

19.
INTERNATIONALES
TRICKFILM FESTIVAL



FESTIVAL OF ANIMATED FILM
STUTTGART '12

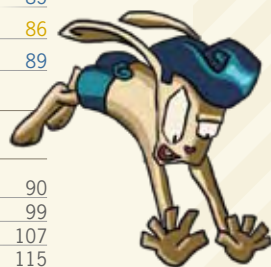
08. – 13. MAI 2012



Programmübersicht / Programme	02
Partner / Partners	08
Grüßworte, Vorwort / Welcome Addresses, Preface	11
Jurys / Juries	20
Preise und Stifter / Awards and Sponsors	25

WETTBEWERBE *COMPETITIONS*

INTERNATIONALER WETTBEWERB <i>International Competition</i>	26
TRICKS FOR KIDS Kurzfilme und Serien / <i>Short Films and Series</i>	46
ANIMOVIE	58
CARTOONS FOR TEENS	64
YOUNG ANIMATION	68
CRAZY HORSE 48H ANIMATION JAM	84
DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS <i>Animation Screenplay Award</i>	85
ANIMATED COM AWARD	86
ANIMATED FASHION AWARD	89





RAHMENPROGRAMM *SPECIAL PROGRAMMES*

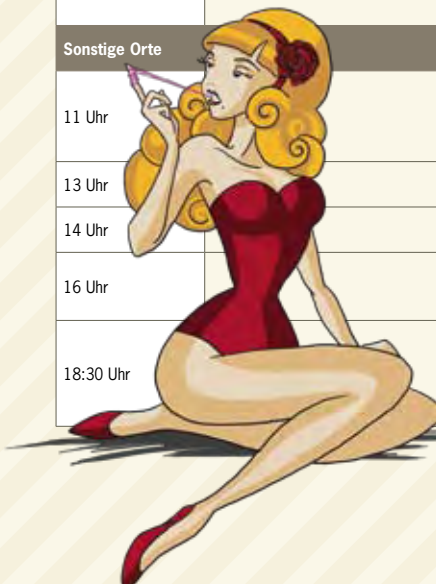
Panorama	90
Best of Animation	99
In Persona	107
Schulpräsentationen / <i>School Presentations</i>	115
Studiopräsentationen / <i>Studio Presentations</i>	129
Die Wilde Jagd (Pony Productions & Tine Kluth)	134
AniMovie (Out of Competition)	135
Why Hungary?	136
BW-Rolle / <i>BW-Reel</i>	140
Love, Fear and Paranoia – British Shorts	142
Phil Mulloy Special – “Dead but not Buried”	144
Jewish Animation	145
Take a Seat	147
Journeying with Shadows	148
Lotte Reiniger „Tanz der Schatten“	151
Retrospektive Bruno J. Böttge	152
Animation History	154
Animation Co-Production Forum	156
Cartoon d’Or	156
Prix Ars Electronica	157
Best of Spotlight / Stereo Shorts	158
Kultnacht	159
Game Talk	162
Game Culture	163
Animated Africa – Arabellion	164
Hugendubel Night of Comics and Characters	164
Musik & Animation Konzert / <i>Music and Animation Concert</i>	165
Tricks for Kids Koffer-Trick und Workshops	166
Teens Workshops	168
Die große Tom-Schau / <i>The Big Tom-Show</i>	169
Gumball	169
Drehbuchworkshops / <i>Screenplay workshops</i>	170
Clash of Medias	172
Werkstattgespräch / <i>Studio Talk</i>	173
Festival Garden / <i>Festival Garden</i>	174
Treffpunkt / Filmemacher-Talk / Animated Video Market / <i>Meeting Place / Filmmakers Talk</i>	176
Media Programm / <i>Media Programme</i>	176
Ausstellungen / <i>Exhibitions</i>	178
Animation Production Day	180
FMX	182
RAUMWELTEN	184
Online Animation Network	185

INFORMATIONEN *INFORMATION*

Danksagungen / <i>Acknowledgements</i>	186
Eintrittskarten, Kartenreservierung, Vorverkauf <i>Tickets, Ticket Reservation, Advance Ticket Sales</i>	188
Anmeldung, Hotels / <i>Registration, Hotels</i>	189
Team	190
Community, Veranstalter & Impressum / <i>Community, Organiser & Imprint</i>	191
Index	192
Lageplan, Adressen / <i>Map, Addresses</i>	196

Gloria 1 (560)		Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
					10:30Uhr STUDIOPRÄSENTATION Aardman Animations - Filming Aardman's „Pirates“	15 Uhr Die große TOM-Schau mit Studio Film Bilder S. 169	14 Uhr: Cartoon Network präsentiert Die fantastische Welt von Gumball S. 169
17 Uhr						Deutschlandpremiere „Der Lorax“ 3D (Deutsche Fassung) siehe www.itfs.de	
19 Uhr			Best of Animation 1 kuratiert von Heitor Capuzzo S. 99	Best of Animation 2 kuratiert von Heitor Capuzzo S. 99	Best of Animation 3 kuratiert von Heitor Capuzzo S. 99	Best of Animation 4 kuratiert von Heitor Capuzzo S. 99	
20 Uhr	Eröffnung						Preisverleihung
21 Uhr	Internationaler Wettbewerb 1 S. 26	Internationaler Wettbewerb 2 S. 30	Internationaler Wettbewerb 3 S. 34	Internationaler Wettbewerb 4 S. 38	Internationaler Wettbewerb 5 S. 42		
23 Uhr	Panorama 1 S. 90	Panorama 2 S. 92	Panorama 3 S. 94	Panorama 4 S. 96	KULTNACHT Animated Music Videos S. 161		Preisträgerrolle Kurzfilme
Gloria 2 (400)		Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
14 Uhr							SCHULPRÄSENTATION Filmgestaltung 1 & 2 Filmakademie Baden-Württemberg S. 124
15 Uhr						BW-Rolle: Die besten Filme aus Baden-Württemberg S. 140	16:30 Uhr Präsentation der Festival- Trailer Animationsinstitut S. 125
17 Uhr						Pony Productions „Die wilde Jagd“ Musikvideoprojekt von Die Ärzte S. 134	SCHULPRÄSENTATION Institut für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion Filmakademie Baden-Württemberg S. 126
18 Uhr	ITFMX-SCREENING John Carter 3D (Disney)						
19 Uhr		Young Animation 1 (WH) S. 68	Young Animation 2 (WH) S. 72	Young Animation 3 (WH) S. 76	Young Animation 4 (WH) S. 80		Cartoon D'Or S. 156
21 Uhr		STUDIOPRÄSENTATION Pixar „La Luna“ und Special Trailer „Brave“ S. 129	Jewish Animation 1 S. 145	Jewish Animation 2 S. 145	IN PERSONA Dustin Grella S. 112		Prix ARS Electronica S. 157
23 Uhr	Young Animation 1 S. 68	Young Animation 2 S. 72	Young Animation 3 S. 76	Young Animation 4 S. 80	AniMovie – Out of Competition George the Hedgehog S. 135		Preisträger AniMovie (Langfilm)
Metropol 1 (360)		Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
14 Uhr							
14.30 Uhr		14 Uhr–16:30 Uhr: LFK-Preisverleihung Koffer-Trick S. 166		Tricks for Kids 1 ab 4 Jahre S. 46	Tricks for Kids 2 ab 6 Jahre S. 49	Tricks for Kids 3 ab 6 Jahre S. 50	Tricks for Kids 4 ab 6 Jahre S. 52
17 Uhr		Tricks for Kids Serien 1 ab 3 Jahre S. 54	Tricks for Kids Serien 2 ab 6 Jahre S. 56	AniMovie 3/Kids A Letter to Momo S. 60	AniMovie 6/Kids Legend of a Rabbit 3D S. 61	AniMovie 8/Kids Snowflake – The White Gorilla S. 62	
20 Uhr		AniMovie 1 A Monster in Paris 3D S. 58	AniMovie 2 Little Voices 3D S. 59	AniMovie 4 Wrinkles S. 60	AniMovie 7 The Painting S. 62		
22 Uhr		KULTNACHT Jan & Jan – Peters Action Selection S. 159	KULTNACHT FANTASY Dragon Age: Dawn of the Seeker S. 160	KULTNACHT ANIME One Piece – Strong World (Nr. 10) S. 160	KULTNACHT ANIME Jin Roh & Ghost in the Shell 2.0 S. 161		
Metropol 2 (250)		Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
11 Uhr			Internationaler Wettbewerb 1 (WH) S. 26	Internationaler Wettbewerb 2 (WH) S. 30	Internationaler Wettbewerb 3 (WH) S. 34	Internationaler Wettbewerb 4 (WH) S. 38	Internationaler Wettbewerb 5 (WH) S. 42
16 Uhr		STUDIOPRÄSENTATION Kedd (Budapest) S. 129	STUDIOPRÄSENTATION Balance Film (Dresden) S. 130	STUDIOPRÄSENTATION Pleix (Paris) S. 131	IN PERSONA Georges Schwizgebel S. 108	STUDIOPRÄSENTATION Energyfield Atelier Brückner und Tamschick Media and Space S. 133	
18 Uhr		ITFMX SCREENING Hugo Cabret 3D	ITFMX SCREENING The Pirates! Band of Misfits (Aardman Animations)	Animationsarchive im digitalen Zeitalter Dr. Karin Wehn S.163	STUDIOPRÄSENTATION Laika (Portland) „ParaNorman“, „Coraline“ & mehr S. 132	AniMovie 7 (WH) The Painting S. 62	
20 Uhr		IN PERSONA (Beginn: 20:30 Uhr) Ágnes Háy S. 107	STUDIOPRÄSENTATION Caligari Film „Ritter Rost“ (teilweise 3D) S. 131	IN PERSONA Raoul Servais S. 110	IN PERSONA Tine Kluth S. 111		
22 Uhr		Stereo Shorts 3D S. 158	AniMovie 1 (WH) A Monster in Paris 3D S. 58	AniMovie 2 (WH) Little Voices 3D S. 59	AniMovie 4 (WH) Wrinkles S. 60		
Metropol 3 (90)		Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
10 Uhr		WORKSHOP SPECIAL Anatomy & Animation Stuart Sumida S. 170	DREHBUCH-WORKSHOP Zwei Wege der Ideenfindung und -entwicklung Michel Ocelot S. 170	DREHBUCH-WORKSHOP Neue Wege in der Drehbuchentwicklung Hannes Rall und Simeon Magliveras S. 171	DREHBUCH-WORKSHOP Alois Nebel – Schreiben nach Fahrplan Jaroslav Rudiš S. 171	DREHBUCH-WORKSHOP Alternative Wege des Schreibens Frédéric und Samuel Guillaume S. 171	
15 Uhr		Retrospektive Bruno Böttge 1 Kinderfilme S. 152	GAME CULTURE Independent Games Dr. Karin Wehn S.163	Machinima Vortrag: Animation als Puppenspiel Prof. Friedrich Kirschner siehe www.itfs.de	ANIMATION HISTORY Retrospektive Ladislav Starewitch „Le Roman de Renard“ S. 154	IN PERSONA Anneliese Klemm Äffle & Pferdle und viel mehr! S. 113	
17 Uhr		Retrospektive Bruno Böttge 2 S. 152	GAME CULTURE Game Trailers und Cinematic Screening Björn Bartholdy S. 163	WHY HUNGARY? 40 Jahre Kecskemétfilm S. 137	ANIMATION HISTORY Florian Schmidlechner Lecture: Animation für den Sieg S. 154	ANIMATION HISTORY Retrospektive Ladislav Starewitch „Les Fables de Starewitch d'après La Fontaine“ S. 154	
19 Uhr		WHY HUNGARY? Retrospektive Béla Bálász Studio S. 136	WORKSHOP SPECIAL Animation & Physics Ágnes Háy, Robert Vertesi	WHY HUNGARY? Geschichte des ungarischen Animationsfilms 1 S. 138	ANIMATION HISTORY Dr. Rolf Giesen: Lecture: Animation unterm Hakenkreuz S. 155		
21 Uhr		Journeying with Shadows 1 S. 148	Journeying with Shadows 2 S. 148	Journeying with Shadows 3 S. 148	WHY HUNGARY? Geschichte des ungarischen Animationsfilms 2 S. 138		

Cinema (180)	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
15 Uhr				SCHULPRÄSENTATION FAMU, Prag S. 119	SCHULPRÄSENTATION Hochschule Offenburg S. 120	SCHULPRÄSENTATION ALBA, Beirut S. 121
17 Uhr		SCHULPRÄSENTATION Hochschule der Medien Stuttgart S. 115	SCHULPRÄSENTATION Kunstakademie Stuttgart, Klasse Prof. Albrecht Ade 1980 – 1991 S. 116	IN PERSONA Michel Ocelot S. 109	Tanz der Schatten Dokumentarfilm über Lotte Reiniger S. 151	SCHULPRÄSENTATION MOME, Budapest S. 123
19 Uhr		Take a Seat Animationsfilme rund um den Stuhl S. 147	SCHULPRÄSENTATION Kunstakademie Stuttgart, Klasse Prof. Jacki S. 117	Cartoons for Teens 1 ab 12 Jahre S. 65	Cartoons for Teens 2 ab 16 Jahre S. 66	
21 Uhr		Präsentation 15 Jahre Spotlight – Internationales Werbefilmfestival S. 158	SCHULPRÄSENTATION Kunstakademie Stuttgart, aktuelle Filme, Prof. Gerwin Schmidt S. 118	Love, Fear & Paranoia British Shorts 1 S. 142	Love, Fear & Paranoia British Shorts 2 S. 142	
23 Uhr				AniMovie – Out of Competition Jensen & Jensen S. 135	AniMovie – Phil Mulloy Special Dead But Not Buried S. 144	
Open Air	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
14 – 17 Uhr	Kurzfilme für die ganze Familie	Kurzfilme für die ganze Familie	Kurzfilme für die ganze Familie	Kurzfilme für die ganze Familie	Kurzfilme für die ganze Familie	Kurzfilme für die ganze Familie
17 – 20 Uhr	Kurzfilmprogramm + Musikvideos	Kurzfilmprogramm + Musikvideos	Kurzfilmprogramm + Musikvideos	Kurzfilmprogramm + Musikvideos	Kurzfilmprogramm + Musikvideos	Kurzfilmprogramm + Musikvideos
20 – 22 Uhr	20:15 Uhr Überraschungsfilm	20:15 Uhr Tim und Struppi (tbc)	20:15 Uhr Ra.One	20:15 Uhr Rango	20:15 Uhr Überraschungsfilm	20:15 Uhr Sprecherpreisfilm
Aktionszelt im Festival Garden	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
13 Uhr						
15 Uhr		15 – 17 Uhr Kids Area S. 174	15 – 17 Uhr Kids Area S. 174	15 – 17 Uhr Kids Area S. 174	13 – 17 Uhr Kids Area: Comic-Malworkshop mit Lisa Grubb S. 167	13 – 17 Uhr Kids Area S. 174
16 Uhr		16 – 20 Uhr Teens Area: Animation-Skate S. 175	16 – 20 Uhr Teens Area: Pixel Tricks S. 175	16 – 20 Uhr Teens Area: Pixel Tricks S. 175	16 – 20 Uhr Teens Area: Pixel Tricks S. 175	16 – 20 Uhr Teens Area: Animation-Skate S. 175
20 Uhr						
Stadtbibliothek	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
10 Uhr			10 – 14 Uhr: DREHBUCH-WORKSHOP Clash of Medias, Teil 1 Bettina Wegenast & Susann Wach S. 172	10 – 17 Uhr: DREHBUCH-WORKSHOP Clash of Medias, Teil 2 Bettina Wegenast & Susann Wach S. 172		
20 Uhr			GAME TALKS Where animation meets games Reece Millidge S. 162			
Caligari Ludwigsburg (190)	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
15 Uhr						Best of Tricks for Kids S. 167
16 Uhr					AniMovie 5 /Kids – Animated Africa Jock of the Bushveld 3D S. 61	
18 Uhr					Arts, Animation and Culture kuratiert von Dr. Mohamed Ghazala S. 164	
20 Uhr					Arbellion: Die Kultur der demokratischen Revolution / Medienpolitisches Panel mit der Heinrich Böll Stiftung S. 164	
Metropol Eventraum	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
14 Uhr					TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166	TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166
16 Uhr		TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166	TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166	TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166	TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166	TRICKS FOR KIDS-WORKSHOP ab 8 Jahre (8 – 10 Kinder) Leitung: Sabine Huber S. 166
Sonstige Orte	Di, 8.5.12	Mi, 9.5.12	Do, 10.5.12	Fr, 11.5.12	Sa, 12.5.12	So, 13.5.12
11 Uhr					Staatsgalerie Stuttgart 11 – 14 Uhr Pixilation-Workshop (für Jugendliche) 15 – 18 Uhr Vertonung/Sound (für Jugendliche) S. 168	
13 Uhr		Café Le Théâtre Animationlounge 13 – 15 Uhr Filmemachertalk	Café Le Théâtre Animationlounge 13 – 15 Uhr Filmemachertalk	Café Le Théâtre Animationlounge 13 – 15 Uhr Filmemachertalk	Café Le Théâtre Animationlounge 13 – 15 Uhr Filmemachertalk	Café Le Théâtre Animationlounge 13 – 15 Uhr Filmemachertalk
14 Uhr			Mercedes-Benz-Museum: 14 – 19 Uhr: Raumweltenfahrt (S.184)		WERKSTATTGESPRÄCH: Zeitland media & games, Chasing Carrots S. 173	
16 Uhr				17:30 – 19:30 Uhr Staatsgalerie Stuttgart Pixilation-Workshop Agnes Hay (für Erwachsene) S. 168		
18:30 Uhr		Café Le Théâtre: EMPfang SCOPAS MEDIEN AG „Every Where – Anywhere: Online Animation Network“ S. 185	Café Le Théâtre: EMPfang Staatliche Akademie der Bildenden Künste	Cinema Foyer: EMPfang Michel Ocelot (in Zusammenarbeit mit Französische Filmtage Tübingen-Stuttgart)		



Die Pop-Art-Künstlerin Lisa Grubb begeistert mit ihrer bunten Farbpalette. Neben der New Yorker Skyline, den gelben Taxis und bunten Fischen ist Lisa Grubb vor allem für ihr Markenzeichen, den berühmten „Happy Dog“, bekannt.

The pop artist Lisa Grubb fascinates with her bold range of colors. Besides the New York skyline, the yellow cabs and colorful fishes, Lisa is most famous for her trademark character, "Happy Dog".

Besuchen Sie Lisa Grubb:

Happy Comic Ausstellungseröffnung
Freitag, 27.04., 16 Uhr
Hugendubel, Königstraße 5, 70173 Stuttgart.

Hugendubel Night of Comic and Characters
Donnerstag, 10.05., 19 Uhr
Hugendubel, Königstraße 5, 70173 Stuttgart.

Tricks for Kids Workshop
Samstag, 12.05., 13-17 Uhr
Im Open Air Bereich des ITFS auf dem Schlossplatz können Sie die Künstlerin live erleben.

Informationen über die Künstlerin erhalten Sie auf www.lisa-grubb.de.
Anfragen zu Kunstwerken richten Sie bitte an Art 28 GmbH & Co. KG, info@art28.com.



18.-22. Juli 2012



indisches filmfestival stuttgart

im Metropol Kino Stuttgart
www.indisches-filmfestival.de

Weitere Highlights *Special Events*



Dienstag 8.5./Tuesday 8.5.

LE MÉRIDIEEN STUTTGART + HAUS DER WIRTSCHAFT
DI, 8.5./10-18UHR + MI, 9.5./10-18 UHR TUE, 8.5./10AM-6PM + WED, 9.5./10AM-6PM
ANIMATION PRODUCTION DAY (S. 180) (P. 180)

HAUS DER WIRTSCHAFT **DI, 8.5.-FR 11.5. TUE, 8.5.-FRI, 11.5.**
FMX 2012 - CONFERENCE ON ANIMATION, EFFECTS, GAMES AND TRANSMEDIA (S. 182) (P. 182)

Mittwoch 9.5./Wednesday 9.5.

HUGENDUBEL **MI, 9.5./12UHR WED, 9.5./12PM**
BEGINN CRAZY HORSE SESSION/48H ANIMATION JAM (S. 84)
START: CRAZY HORSE SESSION/48H ANIMATION JAM (P. 84)



HAUS DER KATHOLISCHEN KIRCHE **MI, 9.5., 20 UHR WED, 9.5., 8PM**
VERLEIHUNG DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS 2012
(mit gesonderter Einladung) (S. 85)
The German Animation Screenplay Award 2012 (with special invitation) (p. 85)

Donnerstag 10.5./Thursday 10.5.

HUGENDUBEL **DO, 10.5./19.30 - 23UHR THU, 10.5./7:30PM-11PM**
NIGHT OF COMICS AND CHARACTERS (S. 164) (P. 164)

MERCEDES-BENZ-MUSEUM **DO, 10.5., 14-19 UHR THU, 11.5., 2AM-7PM**
RAUMWELTEN-FAHRT (S. 184)
RAUMWELTEN Tour (p. 184)

Freitag 11.5./Friday 11.5.

HUGENDUBEL **FR, 11.5., 12 UHR FRI 11.5., 12PM**
ENDE/FINISH: CRAZY HORSE SESSION/48H ANIMATION JAM (S. 84) (P. 84)

MERCEDES-BENZ-MUSEUM **FR, 11.5., 9:30 - 18:30 UHR FRI, 11.5., 9:30AM - 6:30PM**
RAUMWELTEN - DIE BUSINESSPLATTFORM FÜR KOMMUNIKATION IM RAUM (S. 184)
RAUMWELTEN - The Business Platform for Spatial Communication (p. 184)



MERCEDES-BENZ-MUSEUM **FR, 11.5., 20 UHR FRI, 11.5., 8PM**
PREISVERLEIHUNG ANIMATED COM AWARD (mit gesonderter Einladung) (S. 86)
Award Ceremony Animated Com Award (with special invitation) (p. 86)

MUSIKHALLE LUDWIGSBURG **FR, 11.5., 20 UHR FRI, 11.5., 8PM**
MUSIK & ANIMATION KONZERT: BÉLA BARTÓKS
„DER WUNDERBARE MANDARIN“ UND WEITERE WERKE (S. 165)
Music & Animation Concert: Béla Bartók's „The Miraculous Mandarin“ and other works (p. 165)

ROCKER 33 (IM FILMHAUS) **FR, 11.5., 22:30 UHR FRI, 11.5., 10:30 PM**
M.A.R.K. 13 präsentiert/presents: **13 YEARS & 48 HOURS B-DAY PARTY** (S. 84) (p. 84)

Samstag 12.5./Saturday 12.5.



BREUNINGER **SA, 12.5., 20 UHR SAT, 12.5., 8PM**
VERLEIHUNG ANIMATED FASHION AWARD (mit gesonderter Einladung) (S. 89)
Award Ceremony Animated Fashion Award (with special invitation) (p. 89)

BREUNINGER **SA, 12.5., 22.30 UHR SAT, 12.5., 10:30PM**
ANIMATED FASHION AWARD AFTERSHOW-PARTY
(mit gesonderter Einladung/with special invitation) (S. 89) (p. 89)

Sonntag 13.5./Sunday 13.5.



OPEN AIR **SO, 13.5., 16 UHR SUN, 13.5., 4PM**
PREISVERLEIHUNG „MECKATZER LENA-WEISS-PREIS“
Award Ceremony „Meckatzer Lena-Weiss-Award“

PARTNER

PARTNERS



Mercedes-Benz Museum GmbH

E. Breuninger GmbH & Co.

Meckatzer Löwenbräu
Benedikt Weiß KG

Lapp Group

Fraunhofer IPA

KSPG AG

H. Hugendubel GmbH & Co. KG

Mackevision Medien Design GmbH

Panini Verlags GmbH

Nippon Art GmbH

M.A.R.K. 13 – electronic media

VIMN Germany GmbH, Nickelodeon

RTL Disney Fernsehen
GmbH & Co KG, SUPER RTL

Studio 100 Media GmbH

Telepool GmbH

ICT Innovative Communication
Technologies AG

Atelier Brückner GmbH

Stuttgarter Straßenbahnen AG (SSB)

Verkehrs- und Tarifverbund
Stuttgart GmbH (VVS)

NETFORMIC GmbH

Innenstadtkinos

ILG-Außenwerbung GmbH

Rauschenberger Gastronomie

Alfred Ritter GmbH
& CO. KG

Romina Mineralbrunnen GmbH & Co KG

i_d buero GmbH
Kommunikationsgestaltung

BEWEGTE BILDER Event GmbH

b&b eventtechnik GmbH

CinePostproduction
GmbH & Co. KG

Studio Perspective Film

Screen Visions GmbH

Café Le Théâtre

FÖRDERER

SUPPORTERS

Europäische Union MEDIA PROGRAMME

MFG Filmförderung
Baden-Württemberg

Robert Bosch Stiftung

Landesanstalt für Kommunikation
Baden-Württemberg

KOOPERATIONSPARTNER

COOPERATION PARTNERS

FMX 2012: 17th Conference on
Animation, Effects, Games
and Transmedia

Animation Production Day (APD)

Raumwelten

Animation Media Cluster Region Stuttgart

Institut für Animation,
Visual Effects und digitale Postproduktion

DEFA-Stiftung

VHS Stuttgart, Treffpunkt Kinder

Heinrich Böll Stiftung
Baden-Württemberg e.V.

Art Directors Club für
Deutschland (ADC) e.V.

Drehbuchcamp e.V.

Hochschule der Medien Stuttgart

film commission Region Stuttgart

Staatsgalerie Stuttgart

uniFrance

Swiss Films

Stadtbibliothek Stuttgart

Französische Filmtage Tübingen-Stuttgart

Kunstmuseum Stuttgart

Stuttgarter Jugendhaus Gesellschaft

MEDIENPARTNER

MEDIA PARTNERS

Südwestrundfunk

Radio NRJ GmbH

PRINZ Stuttgart

Regio TV

Filmecho/Filmwoche

Film & TV Kameramann

Imagine

AWN

Animation Magazine

Good News

Digital Production

animago

Screen DVD-Magazin

Kinozeit

Negativ



ALLE LIEBEN SPONGEBOB!

© 2012 Viacom International Inc. All rights reserved. SpongeBob is created by Stephen Hillenburg.



TÄGLICH UM 16:30 UHR

www.spongebob.de

nickelodeon



SCREEN VISIONS®

**WÜNSCHT BRILLANTES TRICKFILMVERGNÜGEN
AUF 84M² BILDFLÄCHE
MIT 14M BILDSCHIRMDIAGONALE IN HD-QUALITÄT
www.screenvisions.com**



Winfried Kretschmann

Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg

ZUM 19. INTERNATIONALEN TRICKFILM-FESTIVAL STUTT GART – Festival of Animated Film (ITFS) heiße ich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie alle Filmschaffenden, Juroren, Trickfilmmenthusiasten und Neugierigen sämtlicher Altersstufen sehr herzlich willkommen.

STUTT GART IST NICHT HOLLYWOOD. Aber als Trickfilmstandort sind Baden-Württemberg, die Landeshauptstadt Stuttgart und die nahe gelegene, ehemalige Residenzstadt Ludwigsburg mit ihrer weltweit angesehenen Filmakademie herausragende Adressen. Das bereits seit 1982 zunächst alle zwei Jahre und seit 2005 jährlich stattfindende Trickfilmfestival hat dazu maßgeblich beigetragen.

1982 – IM 30. JAHR des Bestehens unseres Landes – war Premiere. Es trifft sich gut, dass wir auch im Jahr des 60. Landesgeburtstags wieder Gäste aus aller Welt zu dieser Veranstaltung, der größten ihrer Art in Deutschland und einer der größten weltweit, bei uns begrüßen können. Immerhin begleitet das Festival nun schon drei der sechs Jahrzehnte unserer Landesgeschichte. Es ist nicht nur ein besonderes Schmuckstück des Filmlandes Baden-Württemberg, sondern hat sich zu einer international ebenso etablierten wie renommierten Institution entwickelt. Von hier gingen immer wieder wichtige Impulse aus und wirkten in die große Welt des animierten Films, egal ob Knetfilm, computeranimierter Trick- oder klassischer Zeichentrickfilm.

AUCH 2012 WERDEN WÄHREND des Festivals neben Vorführungen der Wettbewerbsfilme hochkarätig besetzte Branchentreffs und Fachveranstaltungen stattfinden. Vor allem aber: Was wäre ein Festival ohne Preise? Die in den unterschiedlichsten Kategorien in Stuttgart vergebenen Preise haben sich einen beachtlichen Rang in der Trickfilm-Szene erobert. Die Auszeichnungen reichen von den Preisen für Animationsdrehbücher über Preise für Kinderfilme und -Serien bis zum Meckatzer Lena-Weiss-Preis für Menschlichkeit. Besondere Aufmerksamkeit wird sich auch im Jahr 2012 darauf richten, welcher Film das Rennen um den vom Land Baden-Württemberg und der Stadt Stuttgart gestifteten Animations-Grand-Prix machen wird.

MEIN DANK GILT DEN Geschäftsführern der Stuttgarter Film- und Medienfestival gGmbH und allen ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, ohne deren Kreativität und kontinuierliches Engagement der Erfolg des Festivals nicht denkbar wäre. Dem ITFS wünsche ich auch 2012 zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer und preisgekrönte Filme, die die Fachwelt genauso begeistern wie die Trickfilmfans.

Winfried Kretschmann

Minister President of Baden-Württemberg

I extend a warm welcome to the participants, filmmakers, jurors, animated film enthusiasts and the curious whatever their age to the 19th Stuttgart Festival of Animated Film (ITFS).

Stuttgart is not Hollywood, but as production sites for animated film, Baden-Württemberg, the state capital Stuttgart and the neighbouring town of Ludwigsburg, a former royal seat with its internationally renowned Film Academy, are prime addresses. The Festival of Animated Film, which starting in 1982 was held every second year and from 2005 annually, has contributed greatly to this.

The premiere took place in 1982 – the 30th year of our state's existence. It is appropriate that in the year of our state's 60th birthday we can again welcome guests from all over the world to this event, the largest of its kind in Germany and one of the largest worldwide. After all the Festival has now accompanied three of the six decades of our state history. It is not just a special gem in the film landscape of Baden-Württemberg, but has also developed into an internationally established and renowned institution. Repeatedly, important impulses have originated here and taken affect in the great world of animated film whether with regard to claymation, computer-animated film or classic animation.

In addition to the competition films, in 2012 there will again be meetings during the Festival for the industry attended by renowned guests as well as expert forums. Above all, however, what would a festival be without awards? The awards presented in the various categories in Stuttgart have achieved a remarkable standing within the animated film scene. The awards range from prizes for animated film screenplays, prizes for children's films and series to the Meckatzer Lena Weiss Award. The question of which film will win the competition for the animation Grand Prix, sponsored by the state of Baden-Württemberg and the city of Stuttgart, will again draw particular attention in 2012.

My thanks to the directors of the Stuttgart Film- und Medienfestival gGmbH and all their employees - without their creativity and continuous commitment the success of the Festival would be unthinkable. I also wish the ITFS many visitors and award-winning films that delight both experts and animated film fans.



HAPPY BIRTHDAY BREUNINGER

1 Jahr Facebook

Werde jetzt Fan, mach' bei unserem Gewinnspiel mit und sichere Dir bis 11.05.2012 die Chance auf einen € 300,- Einkaufsgutschein und 10 x 2 Karten für die offizielle Aftershowparty des 19. internationalen Trickfilm-Festival am 12.05.2012 bei Breuninger in Stuttgart.



www.facebook.com/breuninger.de



 breuninger



Dr. Wolfgang Schuster
Lord Mayor of the city of Stuttgart



Dr. Wolfgang Schuster

Oberbürgermeister der Stadt Stuttgart

BEREITS SEIT NUNMEHR 30 Jahren lockt das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart – Festival of Animated Film jedes Jahr im Frühsommer die internationale Fangemeinde des Animationsfilms in unsere Landeshauptstadt. Aus einer kleinen Studentenplattform der Kunstakademie Stuttgart im Kommunalen Kino ist eines der größten und wichtigsten Animationsfestivals weltweit geworden: rund 75.000 Zuschauer, ca. 2.500 Akkreditierte und etwa 1.000 Filme sind nur einige der bemerkenswerten Kennzahlen.

KEINESWEGS RUHEN SICH DIE Veranstalter des Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart jedoch auf den Lorbeeren aus – im Gegenteil: jedes Jahr wird das Festival um neue Wettbewerbe ergänzt, werden neue Sponsoren geworben und neue Themenfelder bearbeitet.

SO WIRD DAS FESTIVAL in diesem Jahr erstmalig um eine eigene Wettbewerbskategorie für Jugendliche, die „Cartoons for Teens“, und der Wettbewerb „Animated Fashion“ zum Thema Mode und Animation ergänzt.

BESONDERS FROH BIN ICH um die dauerhafte Möglichkeit der Präsentation unterhaltsamer und anspruchsvoller Animationsfilme mittels großer LED-Leinwand auf dem Schlossplatz. So wird das Festival zentral in unsere Stadt getragen – alle Bürgerinnen und Bürger können unentgeltlich partizipieren. Mein ausdrücklicher Dank geht hier an das Land Baden-Württemberg.

70.000 EURO PREISGELDER WERDEN in den kommenden Tagen in den Kategorien Kurzfilm, Kinderfilm, Studentenfilm und Kinofilm vergeben. Die Stadt Stuttgart und das Land Baden-Württemberg sind hier mit dem Grand Prix des Internationalen Wettbewerbs beteiligt, der mit 15.000 Euro dotiert ist und für eine Oscar-Nominierung qualifiziert. Allen Wettbewerbsteilnehmern wünsche ich viel Erfolg und viele neue Impulse für ihr weiteres Schaffen.

DEN BEIDEN FESTIVALDIREKTOREN, Dittmar Lumpp und Ulrich Wegenast, möchte ich – wie auch ihrem gesamten Team – an dieser Stelle ganz herzlich für das Engagement danken. Allen Besuchern des 19. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart 2012 wünsche ich eindrucksvolle Festivaltage, spannende Kontakte und eine unvergesslich schöne Zeit in der Landeshauptstadt.

For more than 30 years now, the Stuttgart Festival of Animated Film has been attracting international fans of animated film to our state capital in the early summer. One of the largest and most important festivals for animation worldwide has evolved from a small student platform organised by the Stuttgart State Academy of Art and Design in the community cinema: approximately 75,000 members of the general public, around 2,500 accredited guests and about 1,000 films are just several of the remarkable key statistics.

In no way, however, do the organisers of the Stuttgart Festival of Animated Film rest on their laurels – on the contrary: every year new competitions complement the Festival, new sponsors are found and new subjects are tackled.

This year, for example, the Festival will be complemented for the first time by its own competition category for young people; „Cartoons for Teens“, and the competition series „Animated Fashion“ on the subject of fashion and animation.

I am particularly delighted by the permanent opportunity to present entertaining and sophisticated animated films using a large LED screen at the Schlossplatz. This brings the Festival to the centre of our city – all citizens can participate free of charge. My explicit thanks go the state of Baden-Württemberg in this regard.

Over the next few days prize money worth 70,000 Euros will be presented in the short film, children's film, student film and feature film categories. The city of Stuttgart and the state of Baden-Württemberg are sponsoring the Grand Prix in the International Competition. It is accompanied by a cash prize of 15,000 Euros and qualifies the winner for an Oscar nomination. I wish all competition participants every success and inspiration for their future work.

I would like to thank both Festival directors, Dittmar Lumpp and Ulrich Wegenast, as well as their whole team for their commitment. I wish all those who visit the 19th. Stuttgart Festival of Animated Film 2012 spectacular days at the Festival, exciting contacts and an unforgettably wonderful time in the state capital.



love story



Die schönsten Filme sind solche, die ans Herz gehen. Und die besten Verbindungen solche, die von Herzen kommen. Als Familienunternehmen und Global Player sind wir in der Region verwurzelt – und mit der Welt verbunden. www.lappkabel.de



Ein Unternehmen der Lapp Gruppe



Dr. Walter Rogg

Geschäftsführer der Wirtschaftsförderung
Region Stuttgart GmbH (WRS)

DIE REGIONALE ANIMATIONSBRANCHE MACHT weltweit Furore: MARK13, die 3D- und VFX-Spezialisten, haben ein internationales Webspecial für Mercedes-Benz Trucks vorgestellt. Die Ludwigsburger Studio Soi arbeiten aktuell an der zweiten Staffel von "The Amazing World of Gumball" und wenn Hugo Cabret im Paris der 1930er Jahre riesige Uhrwerke aufzieht, hat die Stuttgarter Niederlassung von Pixomondo die Hand im Spiel und dafür den Oscar 2012 erhalten. Wichtigstes Innovationsfeld ist für Unternehmen heute die Verknüpfung verschiedener Medien, die Vernetzung unterschiedlicher Inhalte sowie die Interaktion mit Communities und anderen Produzenten. Der transmediale Gedanke führt in der Region Stuttgart zurück zu einem ganz klassischen Medienprodukt, für das der Verlagsstandort schon lange bekannt ist – zum Buch. Zusammen mit der Hochschule der Medien hat die Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH ein Innovationslabor für neue Verlagsprodukte und Mediendienstleistungen gegründet. Das neue EVERLAB soll Verlage dabei unterstützen, sich mit Partnern aus der digitalen und analogen Medienwelt, aus angrenzenden Branchen, Wissenschaft und öffentlichen Einrichtungen zu vernetzen.

WENN ES UM KREATIVE Beispiele geht, denke ich etwa an die Filmakademie-Absolventin Verena Fels, die 2008 den Trailer für das ITFS produzierte. Das regenbogenfarbene Pferdchen ist nun das Maskottchen des Festivals. 2010 stellte Verena Fels mit „Mobile“ eine preisgekrönte ihre Abschlussarbeit vor, die heute als Komplettpaket aus DVD und Bilderbuch vom Stuttgarter Thienemann Verlag vertrieben wird. Ein gelungener Brückenschlag zwischen Film, Comic und Verlagsprodukt. Einem weiteren Schnittstellenbereich widmen wir uns gemeinsam mit der Film- und Medienfestival gGmbH und dem Magazin PLOT mit der Businessplattform für Kommunikation im Raum „RAUMWELTEN 2012“ im Mai in Stuttgart. Mit einer eintägigen Konferenz wollen wir im Mai die Brücke zwischen Kreativwirtschaft und Mittelstand schlagen.

DIE REGION STUTTGART WIRD innerhalb der Branche – auch dank des Internationalen Trickfilm-Festivals – als Leuchtturm wahrgenommen. Auch dieses Jahr hat das Team der Film- und Medienfestival gGmbH mit den Geschäftsführern Dittmar Lumpf und Ulrich Wegenast ein großartiges Festival auf die Beine gestellt. Bei ihnen möchte ich mich bedanken, ebenso bei allen Sponsoren, Unterstützern und Partnern. Allen Besuchern wünsche ich ein unterhaltsames und anregendes Festival.

Dr. Walter Rogg

Managing Director, Stuttgart Region
Economic Development Corporation (WRS)

The animation industry in the region is causing quite a stir worldwide: MARK13, the 3D and VFX specialists, have presented an international web special for Mercedes-Benz Trucks. Ludwigsburg-based Studio Soi is currently working on the second series of "The Amazing World of Gumball" and when Hugo Cabret winds up huge clocks in 1930s Paris, then the Stuttgart subsidiary of Pixomondo must be involved and have won the Oscar 2012. Today, the combination of various media, a network of different contents and interaction between communities and other producers is an important innovation field for companies. In the Stuttgart region, the transmedia concept goes back to a very classic media product, for which this centre for the publishing industry has long been known – the book. The Stuttgart Region Economic Development Corporation has established an innovation laboratory for new publishing products and media services in co-operation with the Stuttgart Media University. The new EVERLAB is to support publishing houses in their efforts to network with partners from the digital and analogue media world, from connected industries, science and public institutions.

With regard to creative examples, I am reminded of Verena Fels, a graduate of the Film Academy, for example, who produced the trailer for the ITFS in 2008. The small, rainbow-coloured horse is now the Festival's mascot. In 2010 Verena Fels presented "Mobile", her award-winning graduation film which today is sold by the Stuttgart-based Thienemann Verlag as a complete package comprising a DVD and a picture book; a successful bridging of the gap between film, comic and the publishing product. In Stuttgart in May, we are focussing on a further interface in the form of "RAUMWELTEN 2012", a business platform for spatial communication in co-operation with the Film- und Medienfestival gGmbH and PLOT magazine. We then hope to bridge the gap between the creative industry and medium-sized businesses during a one-day conference.

The Stuttgart region is regarded as a beacon within the industry – thanks in part to the Stuttgart Festival of Animated Film. Again this year, the Film- und Medienfestival gGmbH team and its directors Dittmar Lumpf and Ulrich Wegenast have organised a fantastic festival. I would like to thank them and all the sponsors, supporters and partners. I wish all visitors an entertaining and inspiring festival.



WIR PRODUZIEREN ZUKUNFT

Organisatorische und technologische Aufgabenstellungen aus dem Produktionsbereich von Industrieunternehmen bilden die Schwerpunkte der Forschungs- und Entwicklungsarbeiten des Fraunhofer-Instituts für Produktionstechnik und Automatisierung IPA.

Ziel der Forschungs- und Entwicklungsprojekte ist es, Automatisierungs- und Rationalisierungspotenziale in den Unternehmen aufzuzeigen und auszuschöpfen, um mit kostengünstigeren und umweltfreundlichen Produktionsabläufen sowie verbesserten Produkten unsere internationale Wettbewerbsfähigkeit zu stärken und die Arbeitsplatzsituation zu verbessern.

Unsere Forschungsfelder:

UNTERNEHMENSORGANISATION	<ul style="list-style-type: none"> Digitale Fabrik Produkt- und Qualitätsmanagement Fabrikplanung und Produktionsoptimierung Unternehmenslogistik und Auftragsmanagement Refabrikation
AUTOMATISIERUNG	<ul style="list-style-type: none"> Robotersysteme Orthopädie und Bewegungssysteme Produktions- und Prozessautomatisierung Reinst- und Mikroproduktion Technische Informationsverarbeitung Prüfsysteme
OBERFLÄCHENTECHNIK	<ul style="list-style-type: none"> Lackiertechnik Lacke und Pigment Prozessengineering funktionaler Materialien Schichttechnik

FRAUNHOFER-INSTITUT FÜR
PRODUKTIONSTECHNIK
UND AUTOMATISIERUNG IPA

www.ipa.fraunhofer.de



Werner Spec

Oberbürgermeister der Stadt Ludwigsburg

STUTT GART UND LUDWIGSBURG SIND ideale Orte für den internationalen Animationsfilm. Das 19. Internationale Trickfilm-Festival ist das zweitgrößte Animationsfilmfestival weltweit und präsentiert herausragende Filme aus allen Kontinenten. Zeitgleich veranstaltet das Animationsinstitut der Filmakademie die FMX: eine Konferenz für Animation, Effekte, Games und digitale Medien, auf diesem Sektor sicherlich die wichtigste europäische Veranstaltung. Die Filmregion Ludwigsburg/Stuttgart hat sich in Baden-Württemberg als bedeutender Standort für Animation und digitale Postproduktion längst etabliert. Das beweisen die Oscars und Oscar-Nominierungen, die hier und in Übersee für Furore sorgen und die Kompetenz im Genre des Animationsfilms belegen. Diese Branche hat sich international einen exzellenten Ruf erarbeitet.

DIE STÄRKERE FÖRDERUNG DURCH das Land Baden-Württemberg trägt diese Früchte in die ganze Welt. Davon versprechen wir uns nachhaltige Impulse. Nicht nur die Absolventen des Instituts für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion profitieren davon. Auch die mit Preisen ausgezeichneten Firmen in Ludwigsburg können stolz sein, weil sie viele herausragende Produktionen sowie hochwertige digitale Effekte für Kino und Fernsehen herstellen. Immer mehr internationale Produktionsfirmen nutzen das hohe fachliche Können der Animationsfilmer aus der Region. In diesem Jahr sind wieder wundervolle Filme auf der Leinwand zu bestaunen.

WIR IN LUDWIGSBURG FÖRDERN die Kreativwirtschaft mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln. Das sind günstige Mieten für Existenzgründer, das ist aber auch unsere Hilfe, die Akteure zu vernetzen und Kontakte zu vermitteln. Unsere Förderung zeigt Wirkung. Das beweist der leichte Anstieg der Neugründungen sowie der Fortbestand der ansässigen Firmen. Zahlreiche Filmprojekte werden mittlerweile in Ludwigsburg initiiert.

EINEN GUTEN RAHMEN ZUR Entwicklung neuer Projekte bietet der in den letzten Jahren erfolgreich etablierte Animation Production Day für die internationale Animationsfilmindustrie. Produzenten und Investoren nutzen das Festival als wichtige Plattform für neue Projekte, die hier ihren Weg beginnen, um später auf der Leinwand ihr Publikum zu begeistern. In diesem Jahr kann das Publikum erneut Animationsfilme der Extraklasse erleben. Das Wettbewerbsprogramm, die verschiedenen Sektionen und Reihen versprechen ein vielfältiges, spannendes und abwechslungsreiches Filmvergnügen. Ich freue mich auf viele neue Filme und wünsche allen Besuchern viel Spaß, anregende Gespräche und einen angenehmen Aufenthalt in Ludwigsburg und Stuttgart.

MEIN DANK GILT ALLEN Partnern und Sponsoren sowie dem gesamten Festivalteam. Dem Filmfest wünsche ich viel Erfolg und ein begeistertes Publikum.

Werner Spec

Lord Mayor of the city of Ludwigsburg

Stuttgart and Ludwigsburg are ideal locations for the Festival of Animated Film. The 19th Festival of Animated Film is the second largest festival for animated film worldwide and presents films from all continents. At the same time, the Film Academy's Institute of Animation is holding the FMX: a conference for animation, effects, games and digital media, which is probably the most important European event in this sector. The film region Ludwigsburg/Stuttgart has long since established itself in Baden-Württemberg as an important location for animation and digital post-production. The Oscars and Oscar-nominations which have caused a stir both here and abroad and the competence in the animation film genre are proof of this. This industry has made an excellent reputation for itself at an international level.

The strong support from the state of Baden-Württemberg brings these successes to the world's attention and we hope to profit from these effects long-term. It is not only the graduates from the Institute of Animation, Visual Effects and Digital Post-production who benefit from this. The Ludwigsburg-based, award-winning companies can also be proud, because they produce many outstanding productions and high quality digital effects for cinema and television. An increasing number of international production companies are using the great technical expertise of animation filmmakers from the region. Again this year there are wonderful films to marvel at on the big screen.

We here in Ludwigsburg promote the creative industry with all the means at our disposal. This includes low-priced rent for new businesses, helping those involved to network and establishing contacts. Our support is making an impact; the small increase in new businesses and the continued existence of companies based here is proof of this. In the meantime numerous film projects are initiated in Ludwigsburg.

The Animation Production Day, successfully established in recent years, offers the international animation film industry a good base for the development of new projects. Producers and investors use the Festival as an important platform for new projects which evolve here and later amaze audiences on the big screen. This year the public can experience animated films in a class of their own. The competition programme, the different sections and series promise diverse and exciting film entertainment. I look forward to the many new films and wish all visitors much fun, exciting discussion and a pleasant stay in Ludwigsburg and Stuttgart.

My thanks go to all partners and sponsors as well as the whole festival team. I wish the Film Festival every success and enthusiastic audiences.





SUPER RTL ist der Lieblingssender der Kinder



Kinder lieben SUPER RTL.
Der Familiensender ist Marktführer bei den jungen Zuschauern. Die Unterhaltungsmarken TOGGO und TOGGOLINO machen großen Spaß. Renommierte Serien und innovative Eigenproduktionen garantieren hochwertiges Programm. Und im Internet regt die erfolgreichste deutsche Website für Kinder, www.toggo.de, Nachwuchssurfer zum Mitmachen und Spielen an.



Phineas & Ferb © Disney, Die Zauberer vom Waverly Place © Disney, Zeke & Luther © Disney, Sally Bollywood © 2012 TELE IMAGES - THREE SA - France Télévisions, Zeke & Luther © 2010 Xtram Animation, Katrin und die Welt der Tiere © SUPER RTL, 2010, WOW © TOGGO® RTL Disney Fernsehen GmbH & Co. KG, 2011

ANIMATION IM SÜDEN

30 JAHRE INTERNATIONALES TRICKFILM-FESTIVAL STUTTGART (ITFS)
ANIMATION IN THE SOUTH - 30 YEARS OF THE STUTTGART FESTIVAL OF ANIMATED FILM (ITFS)



VOR 30 JAHREN STARTETE eine kleine Gruppe von Studenten der Kunstakademie um Prof. Albrecht Ade ein internationales Treffen für Trickfilm. Aus dieser Initiative ist nicht nur das Trickfilm-Festival mit acht Leinwänden in Stuttgart und Ludwigsburg, eines der größten Ereignisse für Animation weltweit, erwachsen, sondern auch die Filmakademie Baden-Württemberg. Mit einer Programmreihe zum Trickfilm an der Kunstakademie Stuttgart von 1980 bis zur Gegenwart zollen wir diesem Engagement Tribut. Aber nicht nur unter lokalen Gesichtspunkten hat das diesjährige Festival einiges zu bieten. Erstmals finden im Rahmen des Festivals die Konferenz „RAUMWELTEN“, die sich mit der Schnittstelle von Kommunikation im Raum und Animation Media beschäftigt sowie die Verleihung des „Animated Com Awards“ im Mercedes-Benz Museum statt. Mit Breuninger initiieren wir mit „Animated Fashion“ einen neuen Wettbewerb zu Mode und Animation. Für die jugendliche Zielgruppe haben wir mit „Cartoons for Teens“ ein eigenes Programm entwickelt. Auch die anderen Wettbewerbe mit mehr als 70.000 Euro Preisgeldern haben einiges zu bieten: Im Langfilmwettbewerb AniMovie treffen wir bekannte Sänger und Schauspieler wie Vanessa Paradis („A Monster in Paris“) und Bryan Adams („Jock of the Bushveld“) und im internationalen Kurzfilmwettbewerb sind mit „A Morning Stroll“ und „A Wild Life“ gleich zwei Oscar-nominierte Filme zu finden.

30 years ago a small group of students studying under Prof. Albrecht Ade at the Academy of Arts launched an international meeting for animated film. Not only has the Festival of Animated Film with eight screens in Stuttgart and Ludwigsburg, now one of the largest events for animation worldwide, grown from this initiative, but also the Film Academy Baden-Württemberg. We are now paying tribute to this commitment with a program series all about animated film at the Stuttgart Academy of Arts from 1980 until the present day. However this year's Festival does not only have something to offer from a local point of view. Both the "Animated Com Awards" Ceremony and the "RAUMWELTEN" conference will be taking place for the first time in the Mercedes-Benz museum. The latter's focus is on the interface between spatial communication and animation media. Together with Breuninger we are launching "Animated Fashion" a new competition for fashion and animation. We have also developed a program targeted just at young people - "Cartoons for Teens". The other competitions with prize money totalling more than 70,000 Euros also have a lot to offer: in the feature film competition, AniMovie, we will meet well-known singers and actors such as Vanessa Paradis ("A Monster in Paris") and Bryan Adams ("Jock of the Bushveld") and in the international short film competition there are two films nominated for the Oscar - "A Morning Stroll" and "A Wild Life".

ABER AUCH AUSSERHALB DER Wettbewerbe dreht sich alles um den Animationsfilm: der malaysische Kurator Hassan Muthalib beschäftigt sich in „Journeying with Shadows“ mit Geschichte und Gegenwart des Silhouettenfilms. In „Animation unterm Hakenkreuz“ blicken wir in ein düsteres Kapitel der deutschen Filmgeschichte und in zahlreichen Schul- und Studiopräsentationen stellen wir die neuesten internationalen Entwicklungen des Animationsfilms vor. Highlight des ITFS ist wieder die große zentrale LED-Open-Air-Leinwand auf dem Schlossplatz, die das Festival zu einem herausragenden Kulturereignis und einer friedlichen Mischung aus Volksfest und Woodstock machen. Gemeinsam mit unseren Partnerveranstaltungen FMX und APD machen wir die Region Stuttgart somit zur European Capital of Animation.

However the program beyond the competitions is all about animated film too: Malaysian curator Hassan Muthalib will be looking at the history and present situation of silhouette film in "Journeying with Shadows". In "Animation under the Swastika" we will be looking into a dark chapter of German film history and numerous school and studio presentations will be presenting the newest international developments within the field of animated film. A highlight of the ITFS is again the large, centrally-located open air screen at the Schlossplatz which makes the Festival an excellent cultural event and a peaceful mix of fair and Woodstock. Together with our partner events, the FMX and the APD we are making the Stuttgart region into a European capital of animation.

OHNE DIE UNTERSTÜTZUNG EINER Vielzahl von Partnern und Sponsoren wäre eine Veranstaltung in dieser Größe nicht möglich. Ihnen, unseren engagierten Mitarbeitern und den beteiligten Künstlern und Produzenten gilt unser großer Dank.

Without the support of a variety of partners and sponsors an event of this size would not be possible. Our thanks go to you, our committed colleagues and the artists and producers involved here.

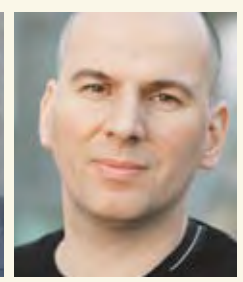
WIR WÜNSCHEN IHNEN INSPIRIERENDE Filme, tolle Tricks und angenehme Tage auf dem 19. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart!

We wish you all inspirational films, super animation and pleasant days at the 19th Stuttgart Festival of Animated Film!

links/left: Dittmar Lump
Kaufmännischer Geschäftsführer
Managing Director, organisation, finances



rechts/right: Ulrich Wegenast
Künstlerischer Geschäftsführer
Managing Director, programme



Auswahlkommissionen

Preselection Committees

INTERNATIONALER WETTBEWERB INTERNATIONAL COMPETITION

Prof. Albrecht Ade, Remseck; Prof. Andreas Hykade, Stuttgart; Jan-Peter Meier, Hamburg; Prof. Christina Schindler, Potsdam; Ulrich Wegenast, Stuttgart

TRICKS FOR KIDS

Petra Keil, München; Frank Klasen, Köln; Iris Loos, Stuttgart; Benjamin Manns, Baden-Baden; Thomas Schneider-Trumpp, Frankfurt

ANIMOVIE

Jan Bonath, Berlin; Christoph Lamprecht, Wölferlingen; Christian Meinke, Regensburg; Ulrich Wegenast, Stuttgart; Silke Wilfinger, München

YOUNG ANIMATION

Anja Kofmel, Zürich; Maria Steinmetz, Berlin; Urte Zintler, Wuppertal

CARTOONS FOR TEENS

Christoph Lamprecht, Wölferlingen; Lisa Lin, Stuttgart; Friedrich Niehaus, Stuttgart; Lucie Schultz, Stuttgart; Georg A. Wittner, Stuttgart



Jury Internationaler Wettbewerb

Jury International Competition

HEITOR CAPUZZO SINGAPUR SINGAPORE

Capuzzo studierte Filmgeschichte und Animation und arbeitet als Professor an der Nanyang Technological University, Singapur, davor an der University at Buffalo (NY) und der Federal University of Minas Gerais (Brasilien). An der School of Communications and Arts der Sao Paulo University (Brasilien) machte er seinen Master-Abschluss und promovierte im Bereich Film. Er ist Autor zahlreicher Bücher, darunter „The Twilight Zone: Cinema Beyond Imagination“ und Organisator des Cinema According to the Critics of São Paulo. Er führte bei den preisgekrönten Kurzfilmen „Strange Smile“, „Good Night“ und „Jump Violeta“ Regie und arbeitete auch zehn Jahre lang als Filmkritiker für die Zeitung Diario do Grande ABC.

Heitor Capuzzo studied Film History and Animation. He then worked and is still working as a Professor at Nanyang Technological University, Singapore. He was also Professor in the Department of Media Study (DMS) at the University at Buffalo (NY) and at the School of Fine Arts, Federal University of Minas Gerais (UFMG - Brazil). He received a Master of Fine Arts and Doctoral degrees in Cinema from the School of Communications and Arts at Sao Paulo University (USP - Brazil). He is the author of several books, including "The Twilight Zone: Cinema Beyond Imagination" and the organiser of Cinema According to the Critics of São Paulo. He directed the award-winning short films "Strange Smile", "Good Night" and "Jump Violeta". He was also a film critic for the Diario do Grande ABC newspaper for 10 years.



TINE KLUTH BRISTOL

Tine Kluth studierte an der Filmakademie Baden-Württemberg Film und Medien, veröffentlichte danach ihren Debutfilm „Kater“ (2005) und schrieb und choreografierte das Tanzstück „Die Sonderbar“. Seit 2007 arbeitet sie als freie Regisseurin, Animatorin, Tänzerin und Illustratorin zwischen London, Bristol, Berlin und Stuttgart, unter anderem bei Aardman Animations an „Timmytime“ und „Shaun das Schaf“.

Tine Kluth studied Film and Media at the Film Academy Baden-Württemberg. She then released her debut film "Kater" (2005) and both wrote and choreographed the dance show "Die Sonderbar". Since 2007 she has been working as a freelance director, animator, dancer and illustrator in London, Bristol, Berlin and Stuttgart. She has also worked for Aardman Animations on "Timmytime" and "Shaun the Sheep".



RALF KUKULA DRESDEN

Nach seinem Abendstudium von 1979-1981 (freie Malerei und Grafik) arbeitete Kukula u.a. als Colorist und Animator im DEFA-Studio sowie für eigene Projekte als Kameramann und Regisseur. Er studierte von 1984–1987 an der Hochschule für Film und Fernsehen Potsdam/Babelsberg. Er war Mitbegründer, Vorsitzender und Vorstandsmitglied des Filmverbands Sachsen und arbeitete einige Jahre frei als Produzent, Autor und Kameramann im Bereich Animations- und Dokumentarfilm. Kukula ist Mitbegründer des Deutschen Instituts für Animationsfilm und arbeitete als Gutachter an der Filmbewertungsstelle Wiesbaden. Seit 1999 ist er Gesellschafter-Geschäftsführer der Balance Film GmbH und seit 2010 Mitglied der Sächsischen Akademie der Künste, seit 2011 Mitglied der Jury zum Deutschen Kurzfilmpreis. Seine Filme erhielten zahlreiche Preise und Auszeichnungen.



After studying at night school from 1979-1981 (painting and graphics) Kukula worked among other things as a colorist and animator at the DEFA film studios and as a cameraman and director on his own projects. From 1984–1987 he studied at the Film and Television University in Potsdam/Babelsberg. He was co-founder, chairman and member of the board of directors of the Saxony Film Association and worked for several years as a freelance producer, author and cameraman in the field of animation and documentary film. Kukula is co-founder of the German Institute for Animated Film and worked as a consultant at the Filmbewertungsstelle (federal authority for evaluating and rating film and media) in Wiesbaden. Since 1999 he has been the managing partner at Balance Film GmbH, since 2010 a member of the Saxony Academy of the Arts and since 2011 a member of the jury for the German Short Film Award. His films have received numerous prizes and awards.

JAROSLAV RUDIŠ PRAG PRAGUE

Jaroslav Rudiš, geboren 1972 in Turnov, ist Schriftsteller, Drehbuch- und Hörspielautor sowie Dramatiker. Für seinen Debütroman „Nebe pod Berlinem“ („Der Himmel unter Berlin“) wurde ihm der renommierte Jiri-Orten-Preis verliehen. Auf Deutsch erschienen außerdem die Romane „Grandhotel“ und „Die Stille in Prag“. Zusammen mit dem Zeichner Jaromir 99 schuf er die erfolgreiche und bereits von Tomáš Luňák als Animation verfilmte Comic-Trilogie „Alois Nebel“. Der Film wurde von Tschechien für den Oscar vorgeschlagen. Die Graphic Novel ist im Februar 2012 auf Deutsch erschienen, der Film wird demnächst auch in die deutschen Kinos kommen. Sein bis jetzt letzter Roman ist „Vom Ende des Punks in Helsinki“ (2010). Jaroslav Rudiš lebt und arbeitet in Tschechien und Deutschland und schreibt auf Tschechisch und Deutsch.

Jaroslav Rudiš, born in 1972 in Turnov, is an author, writer of screenplays and radio dramas and a playwright. For his first novel "Nebe pod Berlinem" ("The Sky under Berlin") he received the famous Jiri Orten Award. The novels "Grand Hotel" and "Potichu" (The Silence) have also been published in German. In collaboration with draughtsman Jaromir 99 he produced the comic trilogy "Alois Nebel", which was successfully adapted into an animated feature film by Tomáš Luňák. The film was nominated for an Oscar by the Czech Republic. The graphic novel was published in German in February 2012; the film will soon be released in German cinemas. His most recent novel is "Konec punku v Helsinkách" (The End of Punk in Helsinki, 2010). Jaroslav Rudiš lives and works in the Czech Republic and Germany and writes in both Czech and German.



GÉZA M. TÓTH BUDAPEST

Géza M. Tóth ist ein preisgekrönter Regisseur, Gründer des KEDD Animation Studio und er lehrt als Professor an der University of Theatre and Film, Budapest. Als Filmemacher produzierte er zahlreiche mit Preisen ausgezeichnete Kurzfilme (darunter „Icar“, „Maestro“, „Ergo“ und „Mama“), experimentelle Kunstprojekte (z.B. „XYZ“, „The Miraculous Mandarin“, „The Bluebeard's Castle“) und animierte Fernsehserien (z.B. „Berry and Dolly“, IDs für den ungarischen Musikkanal und moderne Märchen). Seine Werke wurden bei mehr als 200 Filmfestivals auf der ganzen Welt gezeigt und mit über 80 Preisen ausgezeichnet. Sein Animationsfilm „Maestro“ wurde 2007 für den Oscar als bester animierter Kurzfilm nominiert.

Award-winning film director, founder of the KEDD Animation Studio and university professor at the University of Theatre and Film, Budapest. As a filmmaker he has produced award-winning short films (e.g. "Icar", "Maestro", "Ergo", "Mama"), experimental art projects (e.g. "XYZ", "The Miraculous Mandarin", "The Bluebeard's Castle") and animation TV series (e.g. "Berry and Dolly", Hungarian Music Channel IDs, modern folktales). His artwork has been shown successfully at more than 200 film festivals worldwide and been awarded more than 80 prizes. His animation film "Maestro" was nominated for Best Animated Short Film at the Academy Awards in 2007.



Jury Young Animation

DUSTIN GRELLA NEW YORK

Dustin Grella ist Animator und Filmemacher, der in seinen Filmen versucht farbenfrohe Blicke auf den scheinbar profanen Alltag zu werfen. Seine Arbeiten wurden beim Filmfestival in Cannes und dem Margaret Mead Film Festival gezeigt und gewannen den Walt Disney Award beim International Animation Festival in Ottawa. Sein Film „Prayers for Peace“ lief bei nahezu 200 Festivals auf der ganzen Welt und wurde mit mehr als 40 Preisen ausgezeichnet. Seit zehn Jahren schreibt und schickt er sich jeden Tag einen Brief – jeder der 3650 Briefe wurde feinsäuberlich archiviert und kategorisiert. Mithilfe eines Stipendiums des Franklin Furnace Fund wird die Sammlung der über 3650 Briefe im April 2012 in New York City ausgestellt. Im Moment arbeitet er an der Animation Hotline, einer Serie von täglich erstellten Animationen, in denen er Voicemail-Nachrichten, die er durch Crowdsourcing sammelte, zum Inhalt der Filme machte. Wer eine Geschichte auf Lager hat, darf sie gerne unter der Nummer 212-683-2490 bei ihm loswerden.

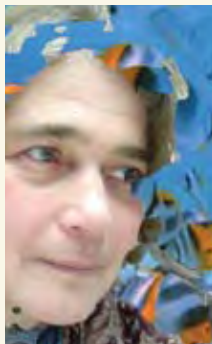
Dustin Grella is an animator and documentary filmmaker whose work attempts to glean glimpses of colourful insight into the seemingly mundane. His work has screened at the Cannes Film Festival, Margaret Mead Film Festival, and won the Walt Disney Award at the Ottawa International Animation Festival. His film "Prayers for Peace" screened at almost two hundred festivals worldwide and won over forty awards. He has written and mailed himself a letter every day for the past ten years and has all 3650 sealed letters neatly filed and categorized. Thanks to a grant from the Franklin Furnace Fund, the collection of over 3650 letters will be displayed in New York City in April 2012. He is currently in production of the Animation Hotline, a series of daily animations where he uses crowdsourced voicemail messages for content. If you've got a story give him a call at 212-683-2490.



ÁGNES HÁY BUDAPEST

Ágnes Háy ist die beständigste Filmemacherin experimenteller Animationsfilme aus Ungarn, seit dem Jahr 1969 hat sie mehr als 40 Autorenkurzfilme gedreht. Meist sind die Filme nicht-narrative, filmsemiotische Experimente. Allerdings sind die Techniken, die sie benutzt, im Animationsfilm bei weitem nicht neu obwohl sie Ungarns ersten Knetanimationsfilm machte. Ihre Filme haben jedoch alle eine individuelle Prägung, indem sie die Grundfragen der Stopptrick- und anderer analoger Techniken offenlegen. Mit den Worten des ungarischen Regisseurs und Theoretikers Miklós Erdély: „Háys Filme sind nicht so ... man kann einfach fühlen, dass es keinen anderen Weg gibt, einen Film zu drehen“.

Ágnes Háy is the most consistent experimental animation filmmaker of Hungarian origin, since 1969 she has made more than 40 auteristic shorts. Mostly these films are non-narrative filmsemiotical experiments. However, the techniques she uses are not at all new in animation, though she made the first clay animation in Hungary. Still, her films share an individual character as they expose the basic questions of stop motion and other analogue techniques. With the words of the Hungarian film director and theorists Miklós Erdély: "the films of Háy are not so ... just one can feel that there's no other way to shoot a film".



HASSAN MUTHALIB KUALA LUMPUR

Hassan Muthalib ist ein autodidaktischer Künstler, Designer, Animator, Autor, Regisseur – und manchmal Schauspieler. Er hat Filme für öffentliche Institutionen gedreht, aber auch animierte Kurzfilme, Werbespots, Dokumentarfilme, er hat die Animationen in Langfilmen produziert und den ersten animierten Langfilm Malaysias gemacht. Für seine Arbeiten gewann er zahlreiche Preise und erhielt als malaysischer Animationspionier nationale und internationale Anerkennung. Er lehrt momentan in Teilzeit an führenden Design-, Animations- und Filmschulen. Seine Artikel über Film und Animation erscheinen in vielen internationalen Zeitschriften. Sein Buch über die Geschichte des Animationsfilms in Malaysia wird in diesem Jahr von der Universiti Teknologi MARA Malaysia veröffentlicht, wo er Senior Artist-in-Residence an der Fakultät für Film, Theater und Animation ist.

Hassan Muthalib is a self-taught artist, designer, animator, writer, director - and sometimes, actor. He has made public service films, animated shorts, commercials, documentaries, animation titling for feature films, and directed Malaysia's first animated feature film. He ha received a number of awards for his works and is recognized locally and internationally as an animation pioneer in Malaysia. Currently, he lectures part-time at some of the top design, animation and film colleges. His film and animation papers appear in many international publications. His book on Malaysian animation history will be published this year by Universiti Teknologi MARA Malaysia where he is a Senior Artist-in-Residence at the Faculty of Film, Theatre and Animation.



Jury AniMovie

ROLF GIESEN BERLIN

Geboren 1953 in Moers. Studium an der Freien Universität Berlin. 1979 Dr. phil. War 20 Jahre Kurator der Sammlungen „Ray Harryhausen“ und „Special Effects/Animation“ (Sammlung Rolf Giesen) der Deutschen Kinemathek Berlin. Filmausstellungen, zahlreiche Artikel und annähernd 50 Bücher zu allen Themen des Films, u.a. „Künstliche Welten“, „Lexikon der Special Effects“, „Lexikon des Trick- und Animationsfilms“, „Nazi Propaganda Films“. Als Berater, Dramaturg, Co-Autor an mehreren Animationspielfilmen (u.a. „Asterix-Operation Hinkelstein“, „Lauras Stern“-Filmen, „Kleiner Dodo“, „Kleiner starker Panda“) beteiligt sowie an Fernsehserien und Specials („Die unendliche Geschichte“, „Lauras Weihnachtsstern“). War Honorarprofessor an der German Film School for Digital Production. 2007 und 2009 Gastprofessor an der Animation School (CUC Anima) der Communication University of China in Beijing sowie, seit 2009, am Jilin Animation Institute in Changchun, China, wo er 2010 zum Präsidenten eines nach ihm benannten Museums für Animation, Comics & Games ernannt wurde.

Born 1953 in Moers. Studied at Free University of Berlin. PhD. (Dr. phil.) in 1979. Was 20 years curator at Deutsche Kinemathek (German Cinematheque) in charge of collections "Ray Harryhausen" and "Special Effects/Animation" (Rolf Giesen Collection). Organized film exhibitions and wrote numerous articles and approximately 50 books on all topics of film and media, including titles for American publishers ("Nazi Propaganda Films", "Special Effects Artists") As a consultant, scenarist, co-writer he was involved in the production of several animated features ("Asterix and the Big Fight", "Laura's Star", "Little Dodo", the "Laura's Star" movies, "Little Big Panda") as well as series and specials ("The Neverending Story" TV series, "Laura's Christmas Star"). Dr. Giesen was Honorary Professor at the German Film School for digital production. In 2007 and 2009 was appointed Visiting Professor at the Animation School (CUC Anima) of Communication University of China in Beijing, in 2009 Guest Professor at Jilin Animation Institute in Changchun, China. In 2010 he was appointed President of International Animation, Comics & Games Museum "Rolf Giesen" at Jilin Animation Institute.



FERENC MIKULÁS KECSKEMÉT

Schon in jungen Jahren war Mikulás dem Animationsfilm zugetan, erste professionelle Schritte machte er 1970 im Pannónia Film Studio. Seit dem Jahr 1971 ist er Leiter des Kecskemét Animation Studio in Budapest, dessen Filme mit zahlreichen internationalen Preisen ausgezeichnet wurden. Seit 1993 ist er Direktor des Kecskemét Animation Film Festival und von 1997–2000 war er Mitglied des ASIFA Board of Directors. Er war als Jurymitglied bei Filmfestivals in der ganzen Welt tätig und erhielt auch für sein Engagement für die ungarische Animationsfilmkultur zahlreiche nationale Auszeichnungen, darunter der Béla Balász Preis (2008) und die President's Medal of Merit sowie den Hungarian Heritage Award (beide 2011).

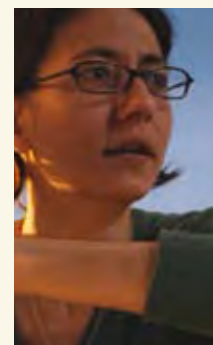
In his younger days Mikulás took great interest in animated film, but only took his first professional steps in 1970 in the Pannónia Film Studio. Since 1971 he has managed the Kecskemét Animation Studio in Budapest, whose films have won numerous international awards. Since 1993 he has been the director of the Kecskemét Animation Film Festival and from 1997–2000 he was a member of the ASIFA Board of Directors. He has been a jury member at film festivals all over the world and has also received a number of national awards for his commitment to the Hungarian animated film culture, including the Béla Balász Award (2008), the President's Medal of Merit and the Hungarian Heritage Award (both 2011).



SINEM SAKAOGLU HAMBURG

Sinem Sakaoglu ist eine Filmemacherin, die im Jahr 2000 durch ihren ersten Stop-Motion-Kurzfilm „Eva“ (Buch, Design, Animation) mit dem Animations-Virus infiziert wurde. Sie studierte traditionelle 2D-Animation an der animation-school-Hamburg, ihr Abschlussfilm „Bo“ (Buch, Storyboards, Design, Animation) gewann neben weiteren internationalen Preisen den Hamburg Animation Award. Sie arbeitete an den Animationslangfilmen „Die drei Räuber“ und „Jasper“ mit und führte bei „Das Sandmännchen – Abenteuer im Traumland“ zum ersten Mal Regie bei einem Langfilm. Zur Zeit arbeitet sie an „Kara“ (WT), einem teilweise autobiografischen Animationslangfilm, der in Istanbul spielt.

Sinem Sakaoglu is a filmmaker who caught the animation bug in 2000 with her first stop-motion short "Eva" (story, design, animation). In 2004, she studied traditional 2D animation at animation-school-hamburg. Her graduation film "Bo" (story, storyboards, design, animation) received amongst other international prizes first place at Hamburg Animation Award. She worked on animated feature films "The Three Robbers" and "Jasper" before her directorial feature debut in Sandman and the Lost Sand of Dreams. She is currently working on Kara (WT) a partly autobiographical animated feature that is set in Istanbul.



Kinderjury TFK *Children's Jury*

KURZFILME *SHORT FILMS*

AMALIA ENGEL, 11 Jahre 11 years
 LUISE KLANN, 10 Jahre 10 years
 PAULA JANSER, 11 Jahre 11 years
 BEN KÖHLER, 11 Jahre 11 years
 NILS SEEBURGER, 11 Jahre 11 years
 NOAH-YANNIK SCHMID, 11 Jahre 11 years

SERIEN *SERIES*

SERCAN ÖZCAN, 13 Jahre 13 years
 MELISSA ÖZCAN, 11 Jahre 11 years
 GIZEM BARUTCU, 11 Jahre 11 years
 MARVIN GANSSLOSER, 12 Jahre 12 years
 HÜSEYİN DELICE, 12 Jahre 12 years
 SINA SCHÖTTNER, 12 Jahre 12 years
 ERNEST WOHAKE, 10 Jahre 10 years

Jury Cartoons for Teens

JUDITH HOLOFERNES (angefr./tbc), Sängerin der Band „Wir sind Helden“ *Singer of "Wir sind Helden"*
 STEPHAN SCHWARZER, Vice President Content & Programming VIVA
 OLIVER SCHABLITZKI, Geschäftsführer RTL Nitro *Head of RTL Nitro*
 AND.YPSILON, Mitglied der Band „Die Fantastischen Vier“ *Member of "Die Fantastischen Vier"*

Jury Animated Com Award

2012:

JÜRGEN HAAS, Regisseur, Animator, Professor an der Hochschule Luzern
Director, animator, professor at Hochschule Luzern
 KATHI KÄPPEL, Comic-Zeichnerin und Flash-Animatorin *Cartoonist and Flash animator*
 THOMAS MEYER-HERMANN, Geschäftsführer Studio Film Bilder, Mitglied Art Directors Club
 Deutschland *Head of Studio Filmbilder, member of Art Directors Club Germany*

WEITERE MITGLIEDER *FURTHER MEMBERS:*

ARMIN POHL, Geschäftsführer Mackevision Medien Design GmbH, Stuttgart
 MICHAEL PREISWERK, Vorstand Art Directors Club Deutschland, Berlin
 THOMAS HUNDT, Geschäftsführer Jangled Nerves GmbH, Stuttgart
 ULI WEBER, Creative Director, Uli Weber Creative Consulting, Stuttgart



Jury Animated Fashion Award

RON DIAMOND, Executive producer ACME Filmworks
 COSMA SHIVA HAGEN, Schauspielerin und Synchronsprecherin *Actress and Voice Actress*
 LAETITIA ROUXEL, Regisseurin *Director*
 SMUDO (angefr./tbc), Mitglied der Band „Die Fantastischen Vier“ *Member of "Die Fantastischen Vier"*

Jury Deutscher Animationsdrehbuchpreis *Jury German Animation Screenplay Award*

OLIVER HUZLY, Drehbuchautor, Berlin *Screenplay writer, Berlin*
 DR. CHRISTIAN LÜFFE, Leitung Bereich Film, Fernsehen, Hörfunk, Goethe Institut, München
Head of film, TV, radio department, Goethe Institute, Munich
 REZA MEMARI, Cutter/Editor, Regisseur, Drehbuchautor, Berlin
Editor, director, screenplay writer, Berlin
 JULIA MÜNTEFERING, Programme Acquisition & Sales, Telepool, München *Munich*

Programmbeirat *Advisory Committee Programme*

PROF. ALBRECHT ADE, Remseck am Neckar
 PROF. GIL ALKABETZ, Stuttgart
 CHRISTOPHE ERBES, Saint-Germain de Belvès
 PROF. THOMAS HAEGELE, Ludwigsburg
 PROF. ANDREAS HYKADE, Stuttgart
 PROF. JOCHEN KUHN, Ludwigsburg
 PROF. TONY LOESER, Halle

MANUELA LUMB, Berlin
 RICHARD LUTTERBECK, Köln
 PROF. THOMAS MEYER-HERMANN, Stuttgart
 PROF. CHRISTINA SCHINDLER, Potsdam
 THOMAS SCHNEIDER-TRUMPP, Frankfurt
 SUSANNE SCHOSSER, Stuttgart
 JAKOB SCHUH, Ludwigsburg

Trickstars – Preise und Stifter

Trickstars – Awards and Sponsors

INTERNATIONALER WETTBEWERB

GRAND PRIX

Großer Animationsfilmpreis des Landes Baden-Württemberg und der Stadt Stuttgart in Höhe von 15.000 Euro

LOTTE REINIGER FÖRDERPREIS FÜR ANIMATIONSFILM

Der Preis für den besten Abschlussfilm in Höhe von 10.000 Euro gestiftet von der MFG Filmförderung Baden-Württemberg

SWR-PUBLIKUMSPREIS

in Höhe von 6.000 Euro

MECKATZER LENA-WEISS-PREIS

für den besten Film zum Thema Menschlichkeit in Höhe von 5.000 Euro gestiftet von Meckatzer Löwenbräu

YOUNG ANIMATION

Der Preis für den besten Studentenfilm in Höhe von 2.500 Euro gestiftet von der LFK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg und der MFG Filmförderung Baden-Württemberg

TRICKS FOR KIDS

DER PREIS FÜR DEN BESTEN ANIMIERTEN KURZFILM FÜR KINDER in Höhe von 4.000 Euro gestiftet von Nickelodeon

DER PREIS FÜR DIE BESTE ANIMATIONSSERIE FÜR KINDER in Höhe von 2.500 Euro gestiftet von Studio 100 Media GmbH

CARTOONS FOR TEENS

Der Preis für das beste Animationsprogramm für Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren in Höhe von 2.500 Euro gestiftet von Nippon Art

ANIMOVIE

Der Preis für den besten Animations-Langfilm in Höhe von 2.500 Euro gestiftet von SUPER RTL

DEUTSCHER

ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS

Der Preis für das beste deutschsprachige Drehbuch für einen Animationskinofilm in Höhe von 2.500 Euro gestiftet von der TELEPOOL GmbH

ANIMATED COM AWARD

Preis für animierte Werbung, Technologie und Kommunikation im Raum im Bereich animierter Auftragsarbeiten in Höhe von 10.000 Euro, gestiftet von Fraunhofer IPA, MACKEVISION Medien Design GmbH und KSPG AG. Sonderpreis „Mercedes-Benz Classic: 60 Jahre Mercedes-Benz SL“ in Höhe von 2.500 Euro gestiftet von der Daimler AG

ANIMATED FASHION AWARD

Preis für den besten Animationsfilm zum Thema Fashion in Höhe von 2.000 Euro gestiftet von Breuninger

DEUTSCHER ANIMATIONS-SPRECHERPREIS

Preis für den besten Sprecher in einem Animations-Langfilm in Höhe von 2.500 Euro



Nominiert für den Lotte Reiniger Förderpreis für Animationsfilm
nominated for the Lotte Reiniger Promotion Award for Animated Film



Nominiert für den Meckatzer Lena-Weiss-Preis
nominated for the Meckatzer Lena Weiss Award

INTERNATIONAL COMPETITION

GRAND PRIX

State of Baden-Württemberg and City of Stuttgart Grand Award for Animated Film with a cash prize of 15,000 euros

LOTTE REINIGER PROMOTION AWARD FOR ANIMATED FILM

Award for best graduation film with a cash prize of 10,000 euros sponsored by MFG Film Funding Baden-Württemberg

SWR AUDIENCE AWARD

with a cash prize of 6,000 euros

MECKATZER LENA WEISS AWARD

for the best film on the subject of humanity with a cash prize of 5,000 euros sponsored by Meckatzer Löwenbräu

YOUNG ANIMATION

Award for best student film with a cash prize of 2,500 euros, sponsored by the Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg and MFG Film Funding Baden-Württemberg

TRICKS FOR KIDS

AWARD FOR BEST CHILDREN'S ANIMATED SHORT FILM with a cash prize of 4,000 euros sponsored by Nickelodeon

AWARD FOR BEST CHILDREN'S ANIMATED SERIES with a cash prize of 2,500 euros sponsored by Studio 100 Media GmbH

CARTOONS FOR TEENS

Award for the best animation programme for teens between 12 and 18 years with a cash prize of 2,500 euros sponsored by Nippon Art

ANIMOVIE

Award for best animated feature film with a cash prize of 2,500 euros sponsored by SUPER RTL

GERMAN ANIMATION

SCREENPLAY AWARD

Award for best German-language screenplay for an animated feature film with a cash prize of 2,500 euros sponsored by TELEPOOL GmbH

ANIMATED COM AWARD

Award for applied animation in the field of advertising, technology and spatial communication with a prize of 10,000 euros, sponsored by Fraunhofer Institute IPA, MACKEVISION Medien Design GmbH and KSPG AG. Special award: "Mercedes-Benz Classic: 60 years of Mercedes-Benz SL" with a cash prize of 2,500 euros sponsored by Daimler AG

ANIMATED FASHION AWARD

Award for the best animated film on the subject of fashion with a cash prize of 2,000 euros sponsored by Breuninger

GERMAN VOICE

ACTOR AWARD

Award for the best voice actor in an animated feature film with a cash prize of 2,500 euros





1.1 ABUELAS

GRANDMAS

AFARIN EGHBAL
Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 9:14 min.
Pixilation, Mischtechnik *pixilation, mixed media*
Animationssoftware *animation software*: Dragon Stop-Motion, Photoshop, Adobe After Effects, Final Cut Pro
Musik *music*: Lennert Busch
Produzent *producer*: Kasia Malipan
Produktion *production*: NFTS - National Film and Television School Beaconsfield.

In Buenos Aires wartet eine alte Frau darauf Großmutter zu werden. Historische Ereignisse führen allerdings dazu, dass sie mehr als 30 Jahre warten muss.

In Buenos Aires, an old woman looks forward to becoming a grandmother. However, historic events force her to wait over 30 years.



FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Debütfilm *first film*



1.2 FATA MORGANA

FRODO KUIPERS
Niederlande *Netherlands* 2011, DCP (JPEG 2000), 4:17 min.
Tusche auf Papier *ink on paper*
Musik *music*: Alex Debicki
Produzent *producer*: Chris Mouw
Produktion *production*: il Luster Productions
Weltvertrieb *world sales*: SND Films

In der brennenden Wüstensonne bekämpft der Limonadenverkäufer Eduardo sein Bedürfnis, die letzte Flasche auszutrinken. Als ein durstiger Kunde an seinen Stand gekrochen kommt, betrügt ihn Eduardo um sein Geld und das Getränk. Das geht allerdings nach hinten los und am Ende bleibt ihm nichts mehr als der Sand einer endlosen Wüste.

Burning in the desert sun, Eduardo – a lemonade seller – is fighting the urge to drink his last and final bottle of refreshing lemonade. When a thirsty client comes crawling to his stand, Eduardo tricks him out of his money and the drink, but the plan backfires and Eduardo is left with nothing but sand in an endless empty desert.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Bricks; Lost in Space (2010), Twijfeliend (2008), Street; Shipwrecked (2005), Antipoden (2001)



1.3 PROHVETI SÜND

COMING OF ORACLE

RAO HEIDMETS
Estland *Estonia* 2011, DCP (JPEG 2000), 13:00 min
Puppentrick *puppet animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya, Toonboom, After Effects
Musik *music*: Sven Grünberg
Produzent *producer*: Arvo Nuut
Produktion *production*: Nukufilm OÜ
Weltvertrieb *world sales*: Nukufilm OÜ

Menschen sind die Sklaven ihrer Vorstellungskraft. Der Weg aus dieser Sklaverei ist lang und kompliziert und bedarf eines guten Gedächtnisses.

Human beings are slaves to their imagination. It is a long and complicated journey of finding the way out and it requires a good memory.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): The Pearlman (2006), Instinct (2003), Living Room (1994), Serenade (1987), Girafe (1986)



1.4 366 TAGE

366 DAYS

JOHANNES FRIEDRICH SCHIEHSL
Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 12:12 min.
3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: Autodesk Maya 2009
Musik *music*: Alexander Zlamal
Produktion *production*: Filmakademie Baden-Württemberg

Ein junger Mann leistet seinen Zivildienst im Rettungsdienst ab. Dabei führt ihn seine Verpflichtung in die Wohnungen von Menschen, die nicht unbedingt nur an Krankheiten oder Verletzungen, sondern vor allem an Einsamkeit leiden. Sein exzessives Engagement für seine Patienten bringt ihn allerdings an den Rand eines Burn-Outs.

Starting his social work as paramedic, young Patrick soon comes in contact with patients that are all suffering from the same problem: loneliness. As he tries to help, he gets himself into relationships that are way more demanding than expected.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Finitio (2003), 3 x 4 (2004), Ferdinand (2006), 80 Prozent (2007), A6 / A9 (2007), Birdstrike (2008), ITFS Zoopraxiscope (2009)



1.5 ZEINEK GEHIAGO IRAUN

WHO LASTS LONGER

GREGORIO MURO
Spanien *Spain* 2011, DCP (JPEG 2000), 11:55 min.
2D Animation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya, Toonboom, After Effects
Musik *music*: Txus Aranburu
Produzent *producer*: Gregorio Muro
Weltvertrieb *world sales*: KIMUAK Euskadiko Filmatagia - FilMOTECA Vasca

Ein gefährliches Kinderspiel wird das Leben von Ander und dessen Familie für immer verändern.

A dangerous children's game will disrupt the lives of Ander and his family forever.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: El rey de la granja (2001), Tras los visillos (2008), Perros de presa (2009)



FATA MORGANA





1.6 LUMINARIS

JUAN PABLO ZAREMELLA
Argentinien *Argentina* 2011, DCP (JPEG 2000, 6:20 min.
Stop Motion, Pixilation *stop motion, pixilation*
Animationssoftware *animation software*: Dragon
Musik *music*: Lluvia de estrellas Osmar Maderna
Produzent *producer*: Sol Rulloni, Mario Rulloni
Produktion *production*: JPZtudio

In einer Welt, die vom Licht kontrolliert wird, hat ein einfacher Mann einen Plan, wie man die natürliche Ordnung der Dinge verändern könnte.

In a world controlled and timed by light, an ordinary man has a plan that could change the natural order of things.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: The Challenge to Death; The Glove (El Guante) (2001), Journey to Mars (2004), Sixteens (2006), Lapsus (2007), At the Opera (2010), HotCorn! (2011)



1.7 WILD LIFE

WENDY TILBY, AMANDA FORBIS
Kanada *Canada* 2011, 35mm, 13:30 min.
Gouache auf Papier, Digitaltechnik
gouache on Paper, digitally composited
Musik *music*: Judith Gruber-Stitzer
Produzentinnen *producers*:
Marcy Page, Bonnie Thompson
Produktion *production*: National Film Board of Canada
Weltvertrieb *world sales*: National Film Board of Canada

Im Jahre 1909 reist ein adretter junger Bankangestellter aus England nach Alberta, um auf einer Ranch zu arbeiten. Allerdings lassen ihm seine Betätigungen beim Badminton, der Vogelbeobachtung und dem Genuss von Alkohol keine Zeit für den direkten Kontakt mit dem Vieh. Es wird bald klar, dass seine exquisite Erziehung ihn nicht im Mindesten auf die rauen Sitten der Neuen Welt vorbereiten konnte.

In 1909, a dapper young remittance man is sent from England to Alberta to attempt ranching. However, his affection for badminton, bird watching and liquor leaves him little time for wrangling cattle. It soon becomes clear that nothing in his refined upbringing has prepared him for the harsh conditions of the New World.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Amanda Forbis: When the Day Breaks (1999), Wendy Tilby: Tables of Content (1986), Strings (1991), Inside Out (1995), When the Day Breaks (1999)



1.8 A MORNING STROLL

GRANT ORCHARD
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 6:47 min.
2D/3D Computeranimation *2D/3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
Flash, Softimage
Musik *music*: Nic Gill
Produzentin *producer*: Sue Goffe
Produktion *production*: Studio Aka
Verleih *distribution*: Studio Aka

Bei einem morgendlichen Spaziergang begegnet ein New Yorker einem Huhn. Dabei stellt sich die Frage, wer von beiden der wahre Großstädter ist.

When a New Yorker walks past a chicken on his morning stroll, we're left to wonder which one is the real city slicker ...

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Bird (1999), Samaritans (2002), Welcome To Glaringly (2003), Static In My Belly; Park Football (2005), Redford (for Yia-Yia & Pap.) (2006), LoveSport (2007)





2.1 BOBBY YEAH

ROBERT MORGAN
Großbritannien *Great Britain* 2011, Digibeta SP, 23:00 min.
Stop Motion *stop motion*
Produktion *production*: blueLight
Weltvertrieb *world sales*: blueLight

Bobby Yeah ist ein Kleinganove, der sich durch Diebstahl und Raufereien ein wenig Freude in seinem miserablen Dasein verschafft. Eines Tages klaut er ein paar gefährlichen Individuen ihr Lieblingstier und bringt sich damit in große Schwierigkeiten. Er sollte es eigentlich besser wissen, aber er kann nicht anders.

Bobby Yeah is a petty thug who lightens his miserable existence by brawling and thieving stuff. One day, he steals the favourite pet of some very dangerous individuals and finds himself in deep trouble. He really should learn but he just can't help it.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: The Man in the Lower-Left Hand Corner of the Photograph (1997), The Cat With Hands (2001), The Separation (2003), Monsters (2004), Overtaken (2009)



2.2 HELDENKANZLER

BENJAMIN SWICZINSKY
Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 12:46 min.
2D- und Digitalanimation, Archivmaterial
2D and digital animation, archive material
Animationssoftware *animation software*:
Flash, Eyon, Photoshop, Maya
Musik *music*: Alexander Zlamal
Produzentin *producer*: Hanna Kaesemann
Produktion *production*:
Filmakademie Baden-Württemberg

Heldenkanzler basiert auf der wahren Geschichte von Engelbert Dollfuss, der in den 30er Jahren in Österreich den austrofaschistischen Ständestaat gründete. Der berühmte österreichische Schauspieler Erwin Leder (Das Boot, Underworld, Angst ...), Philipp Hochhäuser und Benjamin Swiczinsky leihen dem Film ihre Stimmen.

Heldenkanzler is based on the true story of Engelbert Dollfuss, who tried to enforce his fascist dictatorship in Austria in the 1930s. The film features the voices of famous Austrian actor Erwin Leder (Das Boot, Underworld, Angst ...), Philipp Hochhäuser and Benjamin Swiczinsky.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Lockvogel (2002), Krieg, HmHm-HmHm (2003), Kurz:Ivan (2007), Der Schlüssel zum Erfolg (2008), Only Human (2009)

2.3 DELL' AMMAZZARE
IL MAIALE

ABOUT KILLING THE PIG

SIMONE MASSI
Italien *Italy* 2011, Digibeta SP, 6:00 min.
Zeichnungen auf Papier *drawings on paper*
Musik *music*: Stefano Sasso
Produzent *producer*: Simone Massi

Als es aus dem Stall herausgezerrt wird, eröffnet sich einem Schwein der Himmel und es sieht die Welt da draußen.

While being dragged out of the sty, a pig gets the chance to see the sky and the things of the world.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Immemoria (1995), Racconti (1996), Keep on! Keepin' on! (1997), Pittore, aereo; Tengo la posizione (2001), Piccola mare (2003), Io so chi sono (2004), La memoria dei cani (2006), Nuvole, mani (2009)



2.4 FATHER

IVAN BOGDANOV, MORITZ MAYERHOFER,
ASPARUH PETROV, VELJKO POPOVIC,
ROSITSA RALEVA, DIM YAGODIN
Deutschland *Germany* 2012, 35 mm, 16:30 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Musik *music*: Petar Dundakov
Produzent *producer*: Vanja Andrijevic, Christian
Mueller, Maria Stanisheva
Produktion *production*: Bonobostudio

Wann haben Sie das letzte Mal mit Ihrem Vater gesprochen? Werden Sie ihn jemals auf die Dinge ansprechen, die Sie verletzt haben? Im Film wird die Realität des Lebens auf den Kopf gestellt, um einen unmöglichen Dialog zu schaffen: den zwischen Vater und Kind, so wie er niemals stattfinden wird.

When did you last talk with your father? Will you ever ask him about those things that hurt you? In the film, the reality of life is turned upside down to create an impossible dialogue – the dialogue between a child and a father that never happens.

Diese surrealistisch-metaphorische Erzählung ist eine Andeutung, eine Reise in die Erinnerungen und die Bereiche der aktuellen Realitäten. Im Dezember gibt es keine Nachtigallen ...

This metaphorical surrealist tale is an allusion. Nightingales in December is a trip into the memories, and the fields of the current realities. There are no Nightingales in December ...

2.5 ROSSIGNOLS EN DÉCEMBRE
NIGHTINGALES IN DECEMBER

THEODORE USHEV
Kanada *Canada* 2011, Digibeta SP, 2:55 min.
Acrylmalerei auf Papier *acrylic paintings on papier*
Musik *music*: Spencer Krug
Produzent *producer*: Nicolas Girard Deltruc
Produktion *production*: National Film Board of Canada

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Aurora (1999), Dissociation (2001), Vertical (2003), Tower Bawher (2005), The Man Who Waited (2006), Lipsett Diaries (2010)





2.6 663114

ISAMU HIRABAYASHI
Japan 2011, HDCAM, 7:30 min.
Zeichnungen, 2D Computer *drawings, 2D computer*
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Takashi Watanabe

Ich bin eine 66-jährige Zikade. Es gab ein großes Erdbeben. Es gab eine große Flutwelle. Und es gab auch einen großen Unfall.

I am a 66-year-old cicada. There was a big earthquake. There was a big tsunami. There also was a big accident.



FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Cockroach (2001), Textism, Helmut (2003), Conversation with Nature (2005), Aramaki (2009), Shikasha (2010)

2.7 KEHA MÄLU
BODY MEMORY

ÜLO PIKKOV
Estland *Estonia* 2011, DCP (JPEG 2000), 9:25 min.
Puppentrick *puppet animation*
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Miriam Talli
Produzent *producer*: Arvo Nuut
Produktion *production*: Nukufilm OÜ

Unser Körper erinnert sich an mehr, als wir uns vorstellen können. Er erinnert sich an die Sorgen und Schmerzen unserer Vorfahren. Er trägt die Geschichte unserer Eltern und Großeltern in sich. Wie weit kann man im Körpergedächtnis zurückgehen?

Our body remembers more than we can expect and imagine. It also remembers the sorrow and pain of the predecessors, sustaining the stories of our parents and grandparents as well as their ancestors.



FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Bermuda (1998), Cappuccino (1999), Superlove; Peata ratsanik (2001), Ahviaasta (2003), Frank & Wendy (2004), Must lagi (2007)



2.8 RISING HOPE

MILEN VITANOV
Deutschland *Germany* 2012,
DCP (JPEG 2000), 10:00 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
Maya, Renderman Studio, Nuke, Massive
Musik *music*: Stefan Maria Schneider, Marian Mentrup
Produzenten *producers*:
Marian Mentrup, Stefan Maria Schneider
Produktion *production*: HFF „Konrad Wolf“ Potsdam-
Babelsberg, ZDF Siebenstein, Talking Animals

Das einst strahlende Siegerpferd Rising Hope ist mittlerweile ein Verlierer geworden. Von seinem Jockey verlassen, irrt es durch die Stadt und findet dabei neue Freunde und seine wahre Natur.

Rising Hope, who used to be the fastest horse in the world, suddenly turns into a loser. With the help of a new friend – a jack-of-all-trades hound – he finds hope and himself again.



FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: My Happy End (2007)



RISING HOPE





3.1 LEONIDS GESCHICHTE

LEONIDS STORY

RAINER LUDWIGS
Ukraine 2011, HDCAM, 18:53 min.
Mixed Media *mixed media*
Animationssoftware *animation software*:
After Effects, Cinema 4D
Musik *music*: André Feldhaus
Produzenten *producer*:
Tetyana Chernyavska, Rainer Ludwigs
Produktion *production*: Rainer Ludwigs Image-Building



Leonid Semenowitsch Khorz ist in einem Dorf 3 km vom Tschernobyl-Reaktor aufgewachsen. Die nukleare Katastrophe hat auf vielen verschiedenen Ebenen Einfluss auf sein Leben genommen. Dazu gehören der Heimatverlust, die massive Beeinträchtigung der eigenen Gesundheit, die drohende Abtreibung seines Kindes und der berufliche Einsatz in der verstrahlten Zone nach dem Unglück. Dieser Animationsfilm erzählt seine Lebensgeschichte.

Leonid Semenowitsch Khorz grew up in a village just 3km away from the Chernobyl reactor. The nuclear disaster affected his life in many different ways: it caused him to lose his home, ruined his health, threatened his unborn child and meant that he had to work in the contaminated area following the catastrophe. This animated film tells his life story.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*) Eva (2001), Das Gleichgewicht (2002), Eiswette (2003), Marathon Machines (2004), Kinder von Tschernobyl (2010)



3.2 ATLAS

AIKE ARNDT
Deutschland *Germany* 2011, HDCAM, 8:22 min.
Auf Film gezeichnet, 2D Computeranimation
drawn on film, 2D computer animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Florian Bodenschatz

Die Götter feiern ihren Sieg über die Titanen. Deren Anführer Atlas muss als Strafe den Himmel über der Erde hochhalten. Doch bald entwickelt sich zu dessen Füßen etwas Unvorhergesehenes ...

The gods are celebrating their victory over the Titans. Their leader Atlas is sentenced to hold up the sky. However something strange starts to happen at his feet ...

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Styx (2007)



3.3 PISHTO UYESZHAYET

PISHTO GOES AWAY

SOFYA KENDEL
Russland *Russia* 2011, Beta SP, 9:53 min
Legetrick, 2D Computeranimation
2D computer animation, cut-out animation
Animationssoftware *animation software*:
Sony Vegas, Flash, After Effects
Musik *music*: Jules Massenot
Produzent *producer*: Lyubov Gaidukova
Produktion *production*: school-studio „SHAR“

Es gab einen Herbst, in dem Pishto die Schnauze von allem so voll hatte, dass er beschloss, für immer zu verschwinden.

One autumn Pishto got so sick and tired of everything that he decided to leave for good.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Debütfilm *debut film*



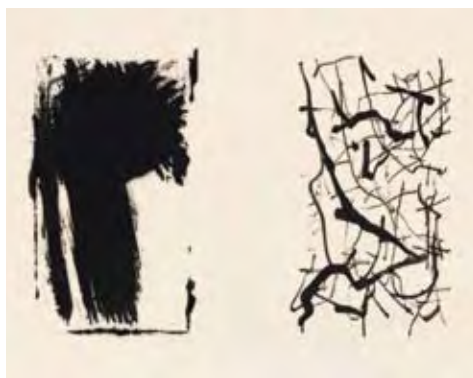
3.4 THE MONSTER OF NIX

ROSTO
Belgien, Frankreich, Niederlande *Belgium, France, Netherlands* 2011, DCP (JPEG 2000), 30:00 min.
Realfilm, 2D/3D Computeranimation *live action, 2D/3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Cinema 4D, 3DSmax, Maya, After Effects, Fusion
Produzenten *producers*: Rosto, Claudius Gebele, Nicolas Schmerkin, Willem Thijssen
Produktion *production*: Autour de Minuit
Weltvertrieb *world sales*: Autour de Minuit

Das Leben ist schön im idyllischen Märchendorf Nix ... bis ein alles-verschlindendes Monster auftaucht. Der junge Willy muss es besiegen. Allein.

Life is good in the idyllic fairytale village of Nix ... until an all-devouring monster appears. Young Willy has to fight it. Alone.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Together in a Car (1996), Sing! (1997), Beheaded (1999), Mind My Gap (2000), (The Rise and Fall of the Legendary) Anglobilly Feverson (2001), Jona/Tomberry (2005), Big White/Big Black (2006), No Place Like Home (2009)



3.5 TWO

STEVEN SUBOTNICK
USA 2011, HDCAM, 2:30 min.
Tusche auf Papier *ink on paper*
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Lee Maddeford, Garth Knox

Ein visueller Dialog basierend auf Timing, Gestik, Pinselführung und Ton.

A visual dialog based on timing, gesture, mark-making, and sound

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Snow Woman (1985), Devil's Book (1994), Hairyman (1998), Glass Crow (2004), Jelly Fishers (2009), West; Boy (2011)



GLORIA 1 DO, 10.5./21UHR THU, 10.5./9PM

METROPOL 2 FR, 11.5./11UHR FRI, 11.5./11AM

INTERNATIONALER WETTBEWERB 3
INTERNATIONAL COMPETITION



3.6 PRINCESSE PRINCESS

FRÉDÉRIK TREMBLAY
Kanada *Canada* 2010, Beta SP, 11:18 min.
Puppentrick *puppet animation*
Animationssoftware *animation software*:
Dragon Stop Motion
Musik *music*: Maxime Veilleux
Produzent *producer*: Frédéric Tremblay
Produktion *production*: La Bande Vidéo

Eine verunstaltete Frau, die zuhause gefangen ist, muss sich zwischen einer entstehenden Freundschaft mit der Geliebten ihres Mannes und der Liebe zu ihrem untreuen Mann entscheiden.

A disfigured woman, prisoner of her house, must choose between a growing friendship for her husband's mistress and her love for the unfaithful man ...

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Monsieur Pou (2001), Le Genou De Natsumi (2002), Un Jour Ordinaire Pas Comme Les Autres (2004), Best Friends (2005), The Little Abyss (2008), The Drawer and the Crow (2009)



3.7 THE PUB

JOSEPH PIERCE
Großbritannien *Great Britain* 2012,
Digibeta SP, 8:15 min.
Rotoskopie *rotoscoping*
Animationssoftware *animation software*:
Photoshop, After Effects
Musik *music*: Blair Mowat
Produzent *producer*: Mark Grimmer

Wir werden Zeuge eines Tages in einem englischen Pub.

A Day in the life of an English Pub.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Stand Up (2008), A Family Life (2009)

INTERNATIONALER WETTBEWERB 3
INTERNATIONAL COMPETITION

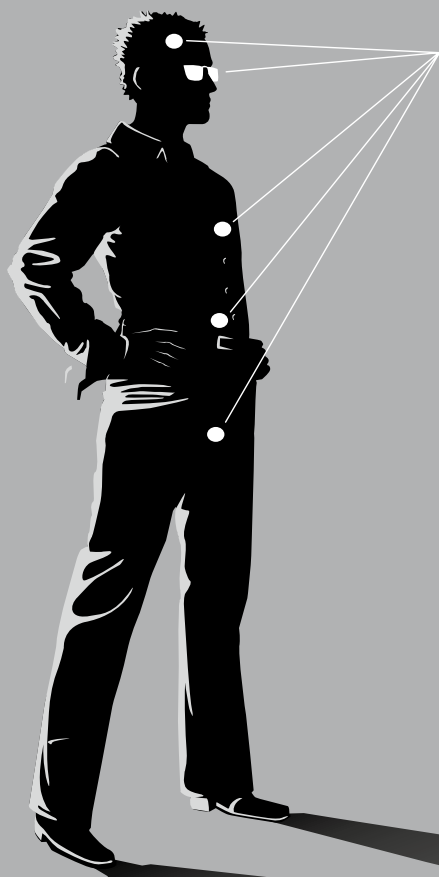
AG » Kurzfilm
GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

» Interessenvertretung für den deutschen Kurzfilm
representational and lobbying body for German short films

» Servicestelle für Kurzfilmemacher, -produzenten und Kurzfilminstitutionen
service centre for filmmakers, producers and institutes involved in short film

» Ansprechpartner für Politik, Filmwirtschaft, Filmtheater und Festivals
contact source for political bodies, the film industry, cinema businesses and festivals

» contact
AG Kurzfilm e.V.
Förstereistr. 36
01099 Dresden/Germany
Phone: +49 351 4045575
Email: info@ag-kurzfilm.de



GERMAN
SHORT
FILMS
2012

www.ag-kurzfilm.de
www.shortfilm.de
www.kurzfilmtournee.de

IMAGINE

www.imagineanimation.net

THE PLACE FOR ANIMATION PROFESSIONALS
→ NEWS → FEATURES → DIRECTORY → EVENTS → JOBS → EDUCATION

Pre-order the
Imagine Directory 2012
for just £31.50



4.1 GRAIN COUPON

CHEN XI, AN XU
China 2011, Digibeta SP, 20:00min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash
Musik *music*: Natsuko Yokoyama

Während der kulturellen Revolution im China der 70er Jahre war ein behinderter Handwerker gezwungen einen gefälschten Stempel herzustellen, um einen Getreidecoupon zu erhalten. Er bekommt den Coupon schließlich, als Ende der 70er im Herbst der große Frost einsetzt.

During the Cultural Revolution in China 1970s, a disabled handicraft man had to forge a special stamp in order to gain the Grain Coupon ... He finally got the Coupon on the day of Hoar-frost falls in late 1970s.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Chen Xi: Killing The Long Race Champion (2004), The Lost Yard (2006); The Emerald Jar (2007), West Lake Fish; The Winter Solstice (2008). A Clockwork Cock (2009)
An Xu: Who Kill Me (2003), Stories of Prime Minister Liu (2006), Mini Dr. Xie (2007)



4.2 FLAMINGO PRIDE

TOMER ESHED
Deutschland *Germany* 2011, 35mm, 6:02min.
Mischtechnik *mixed media*
Animationssoftware *animation software*:
TV Paint, After Effects
Musik *music*: Stefan Maria Schneider
Produzent *producer*: Dennis Rettkowski
Produktion *production*: HFF – Hochschule für Film und Fernsehen – „Konrad Wolf“

Der einzige Hetero-Flamingo in einem schwulen Schwarm verliebt sich in eine vorbeifliegende Storchendame. Diese lässt sich jedoch nicht von seinen ernsthaften Absichten überzeugen und so durchlebt er eine Identitätskrise. Eine intensive Begegnung inspiriert ihn zu einem mutigen Schritt.

Frustrated being the only straight flamingo in a gay flock the hero falls in love with a lady stork that flies by. Unable to convince her of his serious intentions he isolates himself and goes through an identity crisis. An intensive encounter inspires him to do a bold move.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Our Wonderful Nature (2008)



4.3 METACHAOS

ALESSANDRO BAVARI
Italien *Italy* 2010, Digibeta SP, 8:27min.
Mischtechnik *mixed media*
Animationssoftware *animation software*:
XSI, After Effects, Xeno Dream, etc.
Musik *music*: Jeff Ensign

Metachaos aus dem Griechischen Meta (hinter) und Chaos (der Abgrund, in dem das ewig formlose Universum sich versteckt) zeigt eine ursprüngliche Form der Amöbe, der eine präzise Morphologie fehlt und die sich durch Mutation und Mitose auszeichnet.

Metachaos, from Greek Meta (beyond) and Chaos (the abyss where the eternally-formless state of the universe hides), indicates a primordial shape of amoeba, which lacks in precise morphology, and it is characterized by mutation and mitosis.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Headcleaner (1999)



4.4 LA DÉTENTE

PIERRE DUCOS, BERTRAND BEY
Frankreich *France* 2011, DCP (JPEG 2000), 8:30min.
3D Computeranimation, Realfilm *3D computer animation, live action*
Animationssoftware *animation software*:
Musik *music*: Patrick Stemelen, Agence Face B
Produzenten *producers*: Pierre Ducos, Bertrand Bey
Produktion *production*: Autour de Minuit
Weltvertrieb *world sales*: Autour de Minuit

Ein französischer Soldat liegt während des Ersten Weltkriegs mit Todesangst im Schützengraben. Seine Gedanken driften von der Realität in eine Welt ab, in der Kriege mit Spielzeugen geführt werden.

In a trench during the First World War, a French soldier becomes paralysed with fear. His mind disconnects from reality and escapes to a world where wars are fought by toys.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: True Color (2008)



4.5 BELLY

JULIA POTT
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 7:00min.
2D Zeichentrick *2D hand drawn*
Animationssoftware *animation software*:
Photoshop, After Effects
Produktion *production*:
Royal College of Art – Animation Dep.



Oscar wird erwachsen – ob er will oder nicht. Dabei wird er mit dem notwendigen Übel konfrontiert, etwas zurück zu lassen. Aber er kann es immer noch tief in sich drin spüren.

Oscar is coming of age, against his better judgment. In doing so he must experience the necessary evil of leaving something behind, but he can still feel it in the pit of his stomach.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Howard; My First Crush (2010)



FALMIINGO PRIDE





4.6 CONTE DE FAITS

FAIRY TAILING

JUMI YOON
Frankreich *France* 2011, Beta SP, 3:59 min
Zeichentrick *cel animation*
Musik *music*: Yan Volsy
Produktion *production*:
La Poudrière – Ecole du Film d'Animation

Korea, 1960. Ein fünfjähriges Mädchen, das in einem Bordell lebt, erschafft sich ein Märchenreich.

Korea, 1960. A five-year-old girl living in a brothel imagines a different day-to-day existence.



FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Thomas et Joël (2010), Allô, génie! (2011)



4.7 THE GAME

MARCIN JANIEC
Polen *Poland* 2011, Digibeta SP, 5:05 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya, 3DS Max, After Effects, Bodypaint, Avid, DaVinci
Musik *music*: Łukasz Targosz
Produzent *producer*:
Tomasz Paziewski, Arkadiusz Paziewski
Produktion *production*: BADI BADI

Irgendwo zwischen Leben und Tod. Ein Schachduell, bei dem das Wertvollste auf dem Spiel steht: die Erlaubnis zu leben. Es gibt nur einen Juror und dem möchte man eigentlich niemals begegnen.

Somewhere between life and death. Chess duel for the most precious stake – permission to live. There is only one judge, someone who you don't want to meet.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Debütfilm *first film*



4.8 LÀ OÙ MEURENT LES CHIENS

WHERE DOGS DIE

SVETLANA FILIPPOVA
Frankreich *France* 2011, Beta SP, 12:00 min.
Sand, Kaffeepulver *sand, coffee powder*
Animationssoftware *animation software*: Camera Control Pro, Stop Motion Pro v7, Avid Media Composer
Musik *music*: Max Richter
Produzent *producer*: Ron Dyens
Produktion *production*: Sacrebleu Productions
Weltvertrieb *world sales*: Sacrebleu Productions

Ein Mann wird erwachsen und geht von zuhause weg. Sein ganzes Leben träumt er nur davon, wieder nach Hause zu kommen und seine Vergangenheit zurück zu holen. Aber die Ereignisse, die in der Zwischenzeit passieren, können nicht rückgängig gemacht werden und das geht jedem so – da ist nichts zu machen. Alles ist irgendwann nur eine Erinnerung oder ein Traum oder ein Film.

A man grows up and leaves his mother's home. During his life, all he dreams about is to come back home – to retrieve his past. But a lot of things happen, things that cannot be fixed and this happens to everyone – it is unavoidable. Everything turns to be just a memory or a dream or a movie.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: The Night Has Come (1998), Sarah's Tale (2006), Three Love Stories (2007)



4.9 ELÄIMIÄ ELÄIMILLE

ANIMALS FOR ANIMALS

MARK STÄHLE, TATU POHJAVIRTA
Finnland *Finland* 2011, DCP (JPEG 2000), 10:00 min.
Legetrick *cut out*
Animationssoftware *animation software*:
Flash, After Effects
Musik *music*: Petri Matilla
Produzent *producer*: Jyrki Kaipainen
Produktion *production*: Camera Cagliostro
Weltvertrieb *world sales*: Camera Cagliostro

Eine zarte Verkäuferin und ein massiger Arbeiter verlieben sich ineinander. Allerdings bereiten ihnen ihre körperlichen Unterschiede Probleme.

A fragile saleswoman and a huge workman fall in love but their physical differences cause problems.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Mark Stähle: Overtime (2007); Tatu Pohjavirta: Reflector (2001), Animal (2005), Overtime (2007)



4.10 STOPOVER

NEIL STUBBINGS
Schweiz *Switzerland* 2011, HDCAM, 3:00 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D computer animation
Animationssoftware *animation software*:
Cinema 4D, After Effects
Produktion *production*: LeMob

Der ungeplante Zwischenstopp eines einsamen Astronauten wird zu einer Begegnung der Dritten Art.

An unplanned pit stop for a solitary spaceman turns into a close encounter of the third kind.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Lost and Found (2008), First Contact (2009), Chicken Experiment No.13 (2010)





5.1 POSLEDNY AUTOBUS

THE LAST BUS

MARTIN SNOPEK, IVANA LAUČIKOVÁ
Slowakei *Slovakia* 2011, Digibeta SP, 16:00 min.
Realfilm, Computeranimation
live action, computer animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Jakub Ursiny
Produzentin *producer*: Ivana Laucikova
Produktion *production*: Feel Me Film

Zum Beginn der Jagdsaison steigen die Tiere des Waldes in einen Bus, um zu fliehen. Als die Jäger den Bus mitten in der Nacht stoppen, kommt die wahre Natur der Tiere, die um ihr Leben fürchten, zutage.

It's the start of the hunting season. The animals of the forest board a small bus and flee to safety. When hunters stop the bus in the middle of the night, its passengers reveal their true natures in fear for their lives.



FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Ivana Laučíková: To Know (2000), Nazdravičko! (2005); Martin Snopek: Appointment (1997), Raven and Fox (1998), Everyday Grazing (2001), Pik and Nik (2006)



5.2 ROMANCE

GEORGES SCHWIZGEBEL
Schweiz *Switzerland* 2011, 35mm, 7:10 min.
Zeichnungen auf Papier, Zeichentrick
drawn on paper, cell animation
Musik *music*: Serge Rachmaninov
Produktion *production*: Studio GDS, National Film Board of Canada, RTS

Das beiläufige Treffen an Bord eines Flugzeugs wird in Kombination mit dem Ansehen eines Films zu einer virtuellen Romanze.

A casual meeting on a plane and watching a movie turns into a virtual romance.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Le vol d'Icare (1974), Hors-jeu (1977), Le sujet du tableau (1989), Fugue (1998), La jeune fille et les nuages (2000), Jeu (2006), Retouches (2008)



5.3 EL MACHO

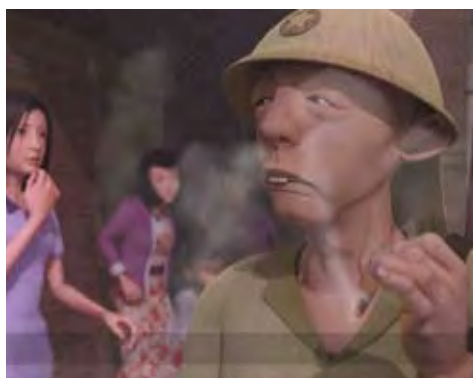
DANIELA NEGRIN OCHOA
Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 6:57 min.
2D Zeichentrick, Siebdruckhintergrund
2D pencil on paper, silkscreen backgrounds
Animationssoftware *animation software*: Photoshop, After Effects
Musik *music*: Jon Wygens
Produzentin *producer*: Emma Lamont
Produktion *production*: NFTS – National Film and Television School



Carlos wünscht sich nichts sehnlicher als ein wenig Ruhe und Ordnung inmitten des Chaos aus lauten Frauen in seiner Familie. Mit der Ankunft des quirligen Pudel-Welpen Alfonso wird die Aussicht auf stille Tage zerschmettert. Bald ist es selbst den Frauen zu viel, also muss etwas unternommen werden ...

Carlos yearns for order and calm amidst the chaos of his loud family of women. The arrival of Alfonso, an energetic poodle puppy shatters any dreams he had of peace and quiet. Soon it's even too much for the women. Something has to be done ...

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: To Fly; Pinata, And/or Book Awards Trailer (2010), Gin; London International Animation Festival 2011-Trailer (2011)



5.4 HERSTORY

KIM JUN-KI
Südkorea *South Korea* 2011, HDCAM, 11:00 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D computer animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects, 3DS Max
Musik *music*: Kim Dong-uk
Produktion *production*: KIAFA (Ani SEED)

Die Geschichte eines Mädchens, das als „Trostrfrau“ auf die Insel Java geschickt wurde. Die Stimme der Erzählerin gehört Chung Seo-woon, die im Zweiten Weltkrieg Opfer dieser Zwangsprostitution wurde – sie erzählt ihre eigene Geschichte.

This is the story of a girl who was taken to the island of Java as a comfort woman. Chung Seo-woon, a real victim of World War II, narrates her story with her real voice.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Survive (1995), Cubic (1996), The Lighthouse Keeper (2001), The Life (2003), The Room (2005)



5.5 AALTERATE

CHRISTOBAL DE OLIVEIRA
Frankreich, Niederlande *France, Netherlands* 2011, Digibeta SP, 9:44 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: 3DS Max, After Effects, RealFlow
Musik *music*: Maxime Drouillard
Produzenten *producers*: Rosto, Claudius Gebele, Nicolas Schmerkin, Willem Thijssen
Produktion *production*: Autour de Minuit
Weltvertrieb *world sales*: Autour de Minuit

In einem Körper gibt es extreme innere Spannkraften. Seine sich langsam verändernde Silhouette dringt langsam in den leeren Raum ein bis zu dem Punkt, an dem dieser vollständig von ihr ausgefüllt ist.

A body experiences extreme inner tension. Its slowly mutating silhouette gradually invades an empty space to a point of complete saturation.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Debütfilm *first film*





5.6 **DES SOURIS (UN CHAT)
ET DES HOMMES**
OF MICE (A CAT) AND MEN

CAMILLE BOVIER LAPIERRE
Frankreich *France* 2011, DCP (JPEG 2000), 24:18min.
2D/3D Animation *2D/3D animation*
Animationssoftware *animation software*:
Maya, Symbor, XSI, After Effects, MGLR
Musik *music*: Vincent Carlo
Produzentin *producer*: Fabienne Tsai
Produktion *production*: A Droite De La Lune
Weltvertrieb *world sales*: A Droite De La Lune



5.7 **THE BACKWATER GOSPEL**

BO MATHORNE
Dänemark *Denmark* 2011, Beta SP, 9:31 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D computer animation
Animationssoftware *animation software*:
Maya, Premiere, Photoshop, Fusion, Flash, Eyon
Musik *music*: Sons of Perdition
Produzentin *producer*: Michelle Nardone
Weltvertrieb *world sales*: The Animation Workshop

Brightwolf-on-Sea ist ein idyllisches Dorf am Meer. Peter und sein Kater Barry begrüßen die Gäste in ihrer Bäckerei. Brigitte küsst Hans, den Rettungsschwimmer. Er geht zur Arbeit. Die Zeit vergeht harmonisch im Einklang mit dem Meer und den Jahreszeiten. Der Schein trägt jedoch.

Brightwolf-on-Sea is a charming seaside resort. Peter and his cat Barry greet the customers in their bakery. Brigitte kisses Hans. He heads off to work as a lifeguard. Time goes by, in harmony with the sea and the seasons. Appearances can be so deceiving.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Votre crabz, Gangz (2007)

Von jeher ging die Ankunft des Bestatters Hand in Hand mit der des Sensenmanns. Doch eines Tages tritt die grausige Verheißung nicht ein und damit steigt die Spannung bei der Bevölkerung von Backwater. Irgendjemand muss hoffentlich bald dran glauben ...

As long as anyone can remember, the coming of the Undertaker has meant the coming of death. Until one day the grim promise fails and tension builds as the God fearing townfolk of Backwater wait for someone to die.

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Debütfilm *first film*



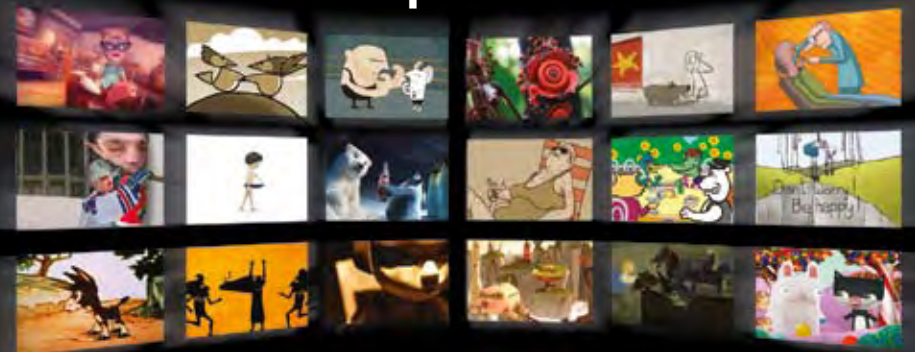
Das Abo.

12 Monate fahren, nur 10 Monate zahlen.*
Auf Wunsch mit monatlicher Abbuchung.



www.vvs.de

**You demand animation.
We provide.**



AWNtv.com – Keeping Your World Animated

The animation revolution will be televised! Industry pundit interviews and complete VFX conference sessions. Exclusive VFX shot clips. Over 1,000 independent short animated films. Feature film trailers, featurettes, webisodes, music videos, commercials and more! With extensive categorizing and curated playlists - feed your need for entertainment and immerse yourself in a captivating world of today's top animation and VFX. Glimpse the future of online animation today!



AWNtv.com – Part of the Animation World Network
For further information or to submit your films, contact us at media@awn.com

*Preisvorteil bei VVS-Abos entspricht aufs Jahr gesehen ca. 17% gegenüber entsprechenden MonatsTickets – je nach Abo und Zonenanzahl bis zu 388 Euro im Jahr.



1.1 ERNESTO

CORINNE LADEINDE
 Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 7:00 min.
 2D Zeichentrick *2D drawn*
 Animationssoftware *animation software*: Take 5
 Produzent *producer*: Ali Rumani
 Produktion *production*: NFTS – National Film and Television School

Der siebenjährige Ernesto fühlt sich ausgeschlossen: er ist der Einzige in der Klasse, der noch alle Milchzähne hat. Er will dazugehören, aber es klappt nicht, deshalb greift er zu drastischen Maßnahmen, um die Zähne loszuwerden. Die haben allerdings andere Pläne ...

Seven-year-old Ernesto feels left out when he realises he's the only kid in school with a full set of milk teeth. When his efforts to fit in fail miserably, Ernesto resorts to drastic measures to get rid of them, but his teeth have other plans ...



1.3 BRÜDERCHEN WINTER LITTLE BROTHER WINTER

CHARLOTTE WALTERT
 Schweiz *Switzerland* 2011, 35mm, 6:06 min.
 Zeichentrick *cell animation*
 Musik *music*: Christof Steinmann
 Produzent *producer*: Gerd Gockell
 Produktion *production*: Hochschule Luzern – Design & Kunst

Drei Kinder, Frühling, Sommer und Herbst wollen ihren kleinen Bruder Winter nicht mitspielen lassen. Also muss er sich überlegen, wie er die Aufmerksamkeit und den Respekt seiner Geschwister bekommt. Und das tut er auch ...

Three children, Spring, Summer and Autumn, won't let their little brother Winter play along with them. So he has to find a way to make his sisters and brothers notice and worship him. And he does ...



1.2 DIE PRINZESSIN UND DER DRACHE THE PRINCESS AND THE DRAGON

JAKOB SCHUH, BIN-HAN TO
 Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 7:10 min.
 2D Animation *2D animation*
 Animationssoftware *animation software*: Flash
 Musik *music*: Hans Franek
 Produzenten *producers*: Carsten Bunte, Jakob Schuh
 Produktion *production*: Studio Soi GmbH & Co. KG Filmproduktion
 Weltvertrieb *world sales*: ZDF Enterprises GmbH

Ein Drache und eine Prinzessin kommen sich näher.

A Dragon and a Princess converge.



1.4 EGG NAPPERS

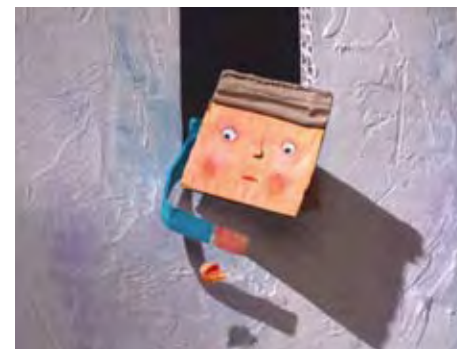
CHRISTIAN FRANZ SCHMIDT
 Deutschland *Germany* 2012, Digibeta SP, 1:31 min.
 2D Animation *2D animation*
 Animationssoftware *animation software*: Flash
 Musik *music*: Matthias Frank
 Produzent *producer*: Thomas Schneider-Trumpp
 Produktion *production*: scopas medien AG
 Verleih *distribution*: scopas medien AG

Eine Osterhasenbande lenkt Legehennen mit Musik und Tanz vom Brüten ab, um deren Eier zu stehlen.

To steal their eggs, a gang of Easter bunnies distract chickens from brooding by playing music.



FOR KIDS



1.5 DODU – O RAPAZ DE CÃRTAO DODU – THE CARDBOARD BOY

JOSÉ MIGUEL RIBEIRO
 Portugal 2010, Beta SP, 5:01 min.
 Puppen-/Gipstrick *puppet/plaster animation*
 Musik *music*: Fernando Mota
 Produzenten *producers*: Eva Yébenes, José Miguel Ribeiro
 Produktion *production*: Sardinha em Lata Lda
 Weltvertrieb *world sales*: Portuguese Short Film Agency

Dodu, ein sensibler Junge, ist gezwungen, viel Zeit drinnen zu verbringen. In einem Karton erschafft er deshalb Fantasiewelten mit eigentümlichen Kreaturen, die ihm dabei helfen, mit seinen Gefühlen klarzukommen.

Dodu is a very sensitive boy and he is forced to spend many hours indoors. Therefore he creates extraordinary worlds inside an empty cardboard box - inhabited by singular creatures that help him to cope with his emotions.



1.7 „KRITZE KRATZE“ (DIE SENDUNG MIT DER MAUS)

ALEXANDRA SCHATZ
 Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 4:03 min.
 2D Computeranimation *2D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: Toonboom
 Musik *music*: Udo Schöbel
 Produzentin *producer*: Alexandra Schatz
 Produktion *production*: Westdeutscher Rundfunk WDR

In der Klasse von Fräulein Calypso haben sich Läuse auf den Köpfen der Kinder eingenistet. Mithilfe besonderer Haarwaschmittel werden die Kinder von den Plagegeistern befreit, nur Fräulein Calypso hat niemand, der ihr die Haare damit wäscht. Bis der Schuldirektor, Herr Trout Abhilfe weiß ...

In Miss Calypso's class, lice have nested on the heads of the children. Using special shampoos, the children are freed from the pests, only Miss Calypso has no one who washes her hair with it. Until the school principal, Mr. White Trout finds a remedy ...

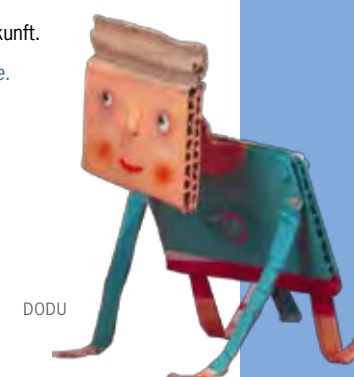


1.6 ZUKUNFT

KYNE UHLIG, NIKLAUS HILLEBRAND
 Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 2:56 min.
 Stopptrick *stop motion*
 Musik *music*: Tobias Becker
 Produzent *producer*: Matthias Körnich (WDR)
 Produktion *production*: Westdeutscher Rundfunk WDR

Kinder sprechen über ihre Zukunft.

Children talk about their future.



DODU



1.8 MOLLY MONSTER: ZIRKUS

MOLLY MONSTER: CIRCUS

MICHAEL EKBLAD, TED SIEGER
 Deutschland, Schweiz, Schweden *Germany, Switzerland, Sweden* 2011, Digibeta SP, 5:00 min.
 Zeichnungen auf Papier *drawing on paper*
 Animationssoftware *animation software*: Animo
 Musik *music*: Udo Schöbel, Wagabundis
 Produzent *producer*: Matthias Bruhn u.a.
 Produktion *production*: Alexandra Schatz
 Filmproduktion, Trickstudio Lutterbeck

Molly und die Monsterkinder spielen Zirkus, die großen Monster sind das Publikum. Bis auf Onkel Santiago! Der hängt im Trapez fest und muss gerettet werden. Zum Glück gelingt das!

Molly and the little monsters put on a circus with the big monsters as the audience, except for uncle Santiago who gets stuck on the trapeze and has to be rescued. He is.





2.1 LES YEUX NOIRS
PRIVATE EYES

NICOLA LEMAY
Kanada *Canada* 2011, DCP (JPEG 2000), 14:25 min
3D stereoskopische Linienzeichnung
3D *stereoscopic line drawings*
Animationssoftware *animation software*: SANDDE
Musik *music*: Daniel Scott
Produzent *producer*: Marc Bertrand
Produktion *production*: National Film Board of Canada
Weltvertrieb *world sales*: National Film Board of Canada

Matthew ist ein Junge, der niemals Angst vorm Dunkeln hat – er hat Augen wo andere Menschen Hände, Füße oder Ohren haben. Diese Woche hat er Geburtstag und ist sehr gespannt auf die Überraschung seiner Eltern ...

Matthew is a boy who is never afraid of the dark – he has eyes where other people only have hands, feet or ears. This week is Matthew's birthday and he's very curious about the surprise his parents have in store ...



2.2 NIGHT OF THE LIVING CHOCOLATE

AVINASH CHANGA
Niederlande *Netherlands* 2010, DCP, 7:26 min.
2D/3D Computeranimation *2D/3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Lightwave 3D, After Effects, Prime Focus, Paint Oven
Musik *music*: Ivo Witteveen
Produktion *production*: Lemonade Animation
Weltvertrieb *world sales*: Lemonade Animation

Bei Einbruch der Nacht müssen es zwei Roboter in der Süßwarenfabrik mit einem gigantischen gruseligen Feind aufnehmen. Um ihn zu besiegen und die Fabrik zu retten, gilt es allerdings, die alten Streitigkeiten beizulegen.

As night sets in at the candy factory two robots find themselves battling a foe of frankensteinian proportions. To defeat it, they'll have to put their differences aside and save the factory!



2.3 KAHANIKAR
THE STORYTELLER

NANDITA JAIN
Großbritannien *Great Britain* 2011, Digibeta SP, 9:50 min.
Mixed Media *mixed media*
Animationssoftware *animation software*:
Musik *music*: Geoff Hannan
Produzentin *producer*: Judy Naidoo
Produktion *production*: NFTS – National Film and Television School

Der Film basiert auf dem südindischen Märchen „Wie die Kokosnuss zu ihrem Gesicht kam“ und erzählt auf rührende Weise von der Beziehung zwischen Nirmala und ihrem Großvater, der offenbar die Details ihrer Lieblingsgeschichte vergessen hat.

Based on a myth about how the coconut got its face from Southern India, this film is a poignant narrative of the relationship between Nirmala and her grandfather who seems to have forgotten the details of her favourite story.



2.4 SOITTO-OPPILAS
LEARNING TO PLAY

JP SAARI
Finnland *Finland* 2011, Digibeta SP, 8:47 min.
Tusche auf Papier *ink on paper*
Produzentin *producer*: Eija Saarinen
Produktion *production*: Turku Arts Academy

Ein Junge, dessen musikalisches Talent an der Okarina scheitert, vernimmt einen geheimnisvollen Ruf und beschließt, das unbekannte wilde Land hinter dem Garten des Familienhauses zu erforschen.

A boy, frustrated by his lack of musical talent with an ocarina, hears a mysterious call. He decides to explore the unknown wilderness beyond the borders of his familiar backyard.

FOR KIDS



DIE ZUKUNFT DER COMICS IST DIGITAL!

LESEPROBEN BELIEBTER COMICSERIEN!

ABGEFAHRENE COMICS DER JUNGEN SZENE!

EIGENE COMICS HOCHLADEN! WETTBEWERBE!

WHOOOM! COMICS FÜR'S IPAD

NIMM DAS!

SPASS HABEN AUF mycomics.de

COMICS ONLINE LESEN!



2.5 THE MISSING KEY

JONATHAN NIX
Australien *Australia* 2011, DCP (JPEG 2000), 28:44 min.
Mixed Media *mixed media*
Animationssoftware *animation software*: Animo, After Effects, Lightwave, Photoshop, Blender
Musik *music*: Kathryn Brownhill, Miles Nicholas, Jonathan Nix
Produzenten *producers*: Anna McFarlane, Garth Nix, Jonathan Nix
Produktion *production*: Cartwheel Partners

In einem opulent nachempfundenen Venedig der frühen 20er Jahre treten der junge Komponist Hero Wasabi und seine treue oboespielende Katze Jacuzzi beim renommierten musikalischen Wettkampf Abacus Scroll gegen den skrupellosen Graf Telefino an.

In a richly re-imagined Venice of the early 1920s, young composer Hero Wasabi and his faithful oboe-playing cat Jacuzzi compete against the unscrupulous Count Telefino in the prestigious Abacus Scroll musical competition.

THE MISSING KEY





3.1 ZACZAROWANY FORTEPIAN
MAGIC PIANO

MARTIN CLAPP
Polen *Poland* 2011, DCP (JPEG 2000), 30:15 min.
Stop-/Puppentrick *stop motion, puppet animation*
Animationssoftware *animation software*: Dragon
Musik *music*: Fryderyk Chopin
Produzent *producer*: Hugh Welchman
Produktion *production*: Breakthru Films
Weltvertrieb *world sales*: Breakthru Films

Als Annas Vater wegen seiner neuen Arbeit ins Ausland muss, scheint das die schlimmste Zeit ihres Lebens zu werden. Aber alles ändert sich, als sie mit ihrem Cousin das magische fliegende Piano entdeckt.

When Anna's father leaves to work abroad it seems to be the worst time of her life. Everything changes as she and her cousin discover the magical flying piano.



3.2 KRAKE

REGINA WELKER
Deutschland *Germany* 2012,
DCP (JPEG 2000), 9:10 min.
2D/3D Computeranimation *2D/3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Softimage
XSI, Photoshop, Fusion/Nuke
Musik *music*: Axel Huber, Philipp Noll
Produzent *producer*: Iris Frisch
Produktion *production*:
Filmakademie Baden-Württemberg

Ein kleines Mädchen entdeckt auf seinem Kopf einen winzigen Kraken. Zwischen dem niedlichen Kraken und dem kleinen Mädchen entsteht sich eine Freundschaft, während der Krake wächst und einen eigenen Willen entwickelt ...

A little girl discovers that she has a tiny octopus on her head. Hidden under her hair it remains her secret. A friendship evolves between the cute octopus and the little girl, but as the octopus grows it develops a will of its own ...



3.3 FROM DAD TO SON

NILS KNOBLICH
Deutschland *Germany* 2011, Beta SP, 5:15 min.
Puppen-/Legetrick *puppet/cut-out animation*
Musik *music*: Georg Conrad, Josefine Knoblich
Produzent *producer*: Stefan Hanf
Produktion *production*: Kunsthochschule Kassel

Ein Gefangener erhält von seinem alten Vater die Nachricht, dass er zum Bestellen der Felder gebraucht wird. Die Situation ist knifflig, doch der Gefangene hat eine Idee: die Gefängniswärter könnten seinem Vater zur Hand gehen.

A prisoner receives the message that his old father needs help with tilling his field. In his unpromising situation the prisoner suddenly has the idea to use the guards to till his dad's land.



3.4 TUURNGAIT

PAUL EMILE BOUCHER, RÉMY DUPONT,
BENJAMIN FLOUW, MICKAEL RICIOTTI,
ALEXANDRE TOUFALI
Frankreich *France* 2011, DCP (JPEG 2000), 6:16 min.
3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: 3DS Max,
Photoshop, After Effects, Eyon, ZBrush
Musik *music*: Laurent Ziliani, Thomas Parisch
Produktion *production*: Supinfocom Arles
Weltvertrieb *world sales*: Premium Films

Fasziniert von einem Vogel, läuft ein Inuit-Junge aus dem Dorf in die Wildnis. Sein Vater folgt seiner Spur – er muss das Kind finden, bevor es auf einer Eisscholle davontreibt.

An Inuit child wanders away from his village, fascinated by a wild bird. His father follows the boy's trail, determined to find him before he gets lost on the ice floe.



Von
A
wie Audio
bis
V
wie Video

über **B** wie Bühne • **D** wie Digital Signage • **E** wie Eventtechnik • **F** wie Film • **G** wie Gaming • **I** wie IT • **K** wie Kino • **M** wie Musik • **M** wie Mobile Media

Wissen können Sie sich schenken!

MEDIA BIZ Jahresabonnement: Acht Mal pro Jahr Trend-, Anwender-, Test- & Messeberichte, Interviews, fach- und sozialkritische Beiträge und Impulse aus den Bereichen Film, Video, Audio, IT, Bühne, Musik, Gaming, Digital Signage und mehr, inklusive **MEDIA BIZ Branchenführer**, dem unentbehrlichen Wegweiser durch die audiovisuelle Medien- und Bühnenszene mit mehr als 2000 topaktuellen Einträgen, zum Preis von 36 Euro (Österreich) / 46 Euro (EU).

www.mediabiz.at



3.5 ROBIN HOOD

BEN SMITH
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Blue Ray, 16:00 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
Softimage, Lightwave, Fusion
Musik *music*: Wilfredo Acosta
Produzent *producer*: Jan Rogowski
Produktion *production*: Red Star 3D Studio
Weltvertrieb *world sales*: Red Star 3D Studio

Im Turmzimmer der Burg bereitet sich die schüchterne Prinzessin Marion auf ihre Hochzeit mit dem kaltschnäuzigen Sheriff von Nottingham vor. Plötzlich dringt ein geheimnisvoller Bandit in Grün in ihr Zimmer und stiehlt ihre Juwelen ...

Within the towers of her castle, the timid princess Marion is preparing for her wedding to the callous Sheriff of Nottingham; when her room is invaded and her jewels are stolen by a mysterious outlaw in green ...



FOR KIDS



KRAKE





4.1 DAMNED

RICHARD PHELAN
 Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 9:15 min.
 2D digital *2D digital*
 Animationssoftware *animation software*:
 Adobe Photoshop, After Effects
 Musik *music*: Jon Wygens
 Produzent *producer*: Philipp Zakrzewski
 Produktion *production*: NFTS – National Film
 and Television School

Ein extrem ehrgeiziger Biber übernimmt sich, als er die Chance hat, seinen größten Traum zu verwirklichen. Manche Träume sind einfach zu groß.

An over-ambitious beaver goes too far when he gets the chance to realise his ultimate dream. Some dreams are just too big.



4.2 VOROBEJ KOTORYJ UMEI DERGAT

THE SPARROW WHO KEPT HIS WORD

DMITRY GELLER
 Russland *Russia* 2010, Beta SP, 6:40 min.
 Puppentrick, 2D Computeranimation
puppet animation, 2D computer animation
 Animationssoftware *animation software*: After Effects
 Musik *music*: Sergey Prokofiev
 Produzent *producer*: Vladimir Gassiev
 Produktion *production*: Studio „Pchela“

Eine Geschichte über einen kleinen Spatz, der sein Wort gehalten hat.

A story about a little sparrow that could keep his word.



4.5 DAS HAUS
 THE HOUSE

DAVID BUOB
 Deutschland *Germany* 2011, 35mm, 6:48 min.
 Zeichnungen auf Papier, Zeichentrick, 3D
 Computeranimation *drawn on paper, cell animation, 3D computer animation*
 Musik *music*: David Buob, Christian Lutz
 Produzent *producer*: David Buob
 Verleih *distribution*: Magnet Film

Das kleine Mädchen träumt davon sich um ihre Oma zu kümmern, doch Tante und Mutter lassen dies nicht zu. Es gibt nur einen Ausweg.

A little girl dreams of caring for her grandmother, but her aunt and mother won't let her. There is only one way out.

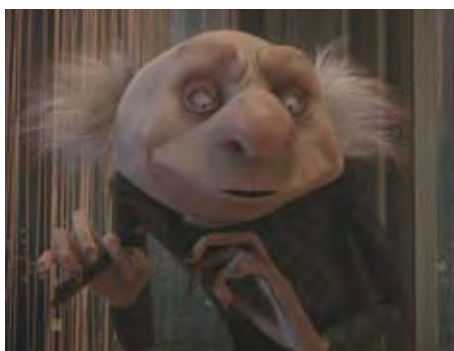


4.6 THE GRUFFALO'S CHILD

JOHANNES WEILAND, UWE HEIDSCHÖTTER
 Großbritannien *Great Britain* 2011,
 DCP (JPEG 2000), 26:18 min.
 Computeranimation *computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: Maya
 Musik *music*: René Aubry
 Produzenten *producers*: Michael Rose, Martin Pope
 Produktion *production*: Magic Light Pictures Ltd
 Weltvertrieb *world sales*: Magic Light Pictures Ltd

Ein kleiner Gruffalo will nicht auf den Vater hören und stapft hinaus in den Schnee, um die große böse Maus zu suchen.

A little Gruffalo ignores her father's warnings and tiptoes out into the snow in search of the Big Bad Mouse.



4.3 ZING

KYRA BUSCHOR, CYNTHIA COLLINS
 Deutschland *Germany* 2011, HDCAM, 7:31 min.
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: Cinema 4D
 Musik *music*: Maryna Aksenov
 Produzent *producer*: Philipp Wolf
 Produktion *production*:
 Filmakademie Baden-Württemberg

Als Sensenmann ist Mr. Grimm den ganzen Tag damit beschäftigt, den Menschen das Leben zu nehmen. Doch eines Tages klingelt es an seiner Tür und ein kleines Mädchen steht vor ihm. Sie sucht ihre Katze, doch was sie nicht weiß: sie ist eigentlich sein nächstes Opfer ...

Day in, day out, Mr. Grimm is busy with his job as the Reaper, harvesting people's lives. One day, his monotonous existence is interrupted by the door bell. It's a little girl. She wants her cat back. Little does she know that she's the next life on Mr. Grimm's list.



4.4 ANECDOTE DU PETIT ET DU MAL-FICHU

THE SMALL AND THE WONKY'S ANECDOTE

ROMAIN BARRIAUX
 Frankreich *France* 2011, Beta SP, 6:23 min.
 2D Animation *2D animation*
 Animationssoftware *animation software*: Photoshop,
 After Effects, TV Paint
 Musik *music*: Alexis Pecharman
 Produktion *production*:
 Cube Creative Computer Company
 Weltvertrieb *world sales*:
 Cube Creative Computer Company

Zwei ganz unterschiedliche Jungs treffen aufeinander.

An encounter of two really different boys.

FOR KIDS

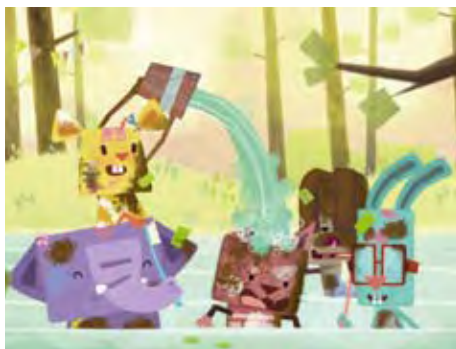


»Na los!
 Gib mir ein
 Magazin!«

DAS NEUE
 FILMMAGAZIN
 FÜR DAS IPAD
 JETZT GRATIS IM
 APP STORE

Transformers (2007)





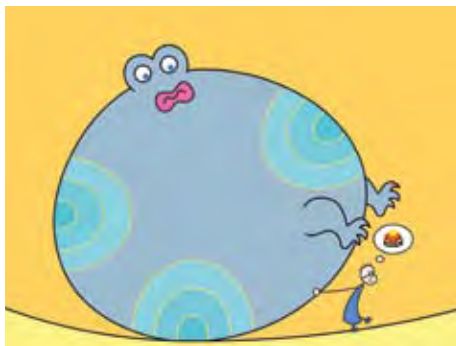
1.1 BIENVENUE À BRIC À BROC: A L'EAU MILO!

WELCOME TO BRIC AND BRAC:
TO THE BATH MILO!

AMANDINE GALLERAND, MATTHIEU CHEVALLIER
Frankreich *France* 2011, Digibeta SP, 7:24 min.
2D Animation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*:
Animstudio Pro
Musik *music*: Olivier Champain
Produktion *production*: Vivement Lundi!
Weltvertrieb *world sales*: Vivement Lundi!

Milo ist ein Stadtkätzchen. Er ist lebhaft, fröhlich und ein Unruhestifter. Um ihm diese Unruhe auszutreiben, schicken ihn seine Eltern in ein Ferienlager aufs Land. Milo erlebt dort, wie es ist, mit anderen auszukommen ...

Milo is a little cat from the city. He is lively, happy and disruptive. In order to calm him down, his parents send him to a holiday camp in the countryside. Milo discovers how to live with others ...



1.3 TOM UND DAS ERDBEER-MARMELADEBROT: TOM & BONGO / TOMS BALLONFAHRT

ANDREAS HYKADE
Deutschland *Germany* 2011, Beta SP, 5:00 min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash
Musik *music*: Klangerfinder, Audio Video Disco
Produzent *producer*: Thomas Meyer-Hermann
Produktion *production*: Studio Film Bilder GmbH

TOM hilft dem großen Frosch Bongo, weil der ein schlimmes Aua hat. Doch dann fordert TOMS Freundschaft zu Bongo ein großes Opfer.

TOM helps the big frog Bongo, because he has hurt himself. However TOM's friendship with Bongo requires him to make a great sacrifice.



1.2 GESCHICHTEN AUS MULLEWAPP: DER HÜHNERTAG

MULLEWAPP STORIES: CHICKEN DAY

THERESA STROZYK, TONY LOESER
Deutschland *Germany* 2011, HDCAM, 5:00 min.
CGI-Animation *CGI animation*
Animationssoftware *animation software*:
3DS Max, After Effects
Musik *music*: Andreas Hage
Produzent *producer*: Tony Loeser
Produktion *production*: MotionWorks GmbH
Verleih *distribution*: Studio Canal
Weltvertrieb *world sales*: Aktis Film International GmbH

Die drei Freunde haben eine gute Idee: die Hühner können sich einen entspannten Tag am See machen, während sie auf die Küken aufpassen. So schwer kann das ja nicht sein. Oder doch ...?

The three friends have a good idea: the chickens can spend a relaxing day by the lake while they look after the chicks. Surely that can't be too difficult. Or can it?



1.4 THE OKTONAUTS: THE OKTONAUTS AND THE ORCAS

DIE OKTONAUTEN:
DIE OKTONAUTEN UND DIE ORKAS

Großbritannien *Great Britain* 2010–2011,
Digibeta SP, 11:00 min.
2D Animation *2D animation*
Produzenten *producer*: Gillian Higgins,
Adam Idelson, Karen Ialacci
Produktion *production*: Chorion, Brown Bag Film

Captain Barnius' falsches Akkordeonspiel lockt eine ganze Herde Orcas an. Und so gehen alle Oktonauten raus, um ihre neuen Freunden zu treffen und mehr über sie zu erfahren.

Captain Barnius' awful accordion music attracts an entire herd of orcas. So all the Octonauts go out to meet their new friends and learn more about them.



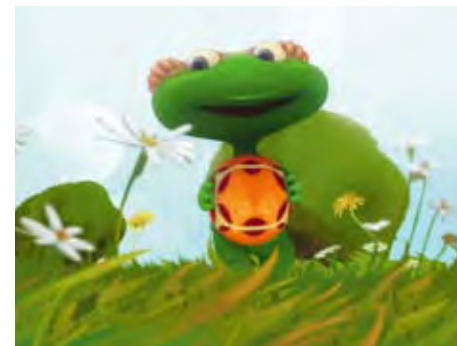
1.5 BUMMI: EIN APFEL ZU WENIG

BUMMI

SANDOR JESSE
Deutschland *Germany* 2010, Digibeta SP, 3:30 min.
2D Animation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash
Musik *music*: Marc Marshall, Gernod Rothenbach
Produktion *production*:
Studio 88 Werbe- und Trickfilm GmbH

Wenn der kleine Bär Bummi mit seinen Freunden die Welt entdeckt sind Abenteuer und jede Menge Spaß garantiert. Sie stoßen auf knifflige Sachen und finden ganz nebenbei heraus, wie diese funktionieren.

When the little bear Bummi goes off with his friends to explore the world, adventures and lots of fun are always guaranteed. They come across some tricky things and also happen to find out how these things work.



1.7 LULU VROUMETTE

LULU ZIPADOO: IT'S BETTER TO GIVE

CHARLIE SANSONETTI
Frankreich *France* 2010–2011, HDCAM, 12:51 min.
3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: 3D Max
Musik *music*: Felix Le bars
Produktion *production*: Mondo TV France

Lulu die Schildkröte und ihre Clique leben und spielen zusammen auf dem Land: in den Feldern, den Wäldern, dem Bach – jahrein, jahraus. Um das Gleichgewicht der Natur zu entdecken und als Gruppe zusammenzuleben, gibt es keinen besseren Ort!

Lulu the tortoise and her gang live and play in the countryside: the fields, the woods, the stream, season after season ... There's no better playground to discover the delicate balance of nature ... and of living together as a group!



1.6 WOEZEL EN PIP: VISJE

WOOLLY AND PIP: LITTLE FISH

PATRICK RAATS
Niederlande *Netherlands* 2010,
Digibeta SP, 5:00 min.
Digitaler Legetrick *digital cut-out*
Animationssoftware *animation software*:
Anime Studio Pro
Musik *music*: Dinand Westhoff
Produktion *production*: DromenJager Media,
KRO Youth

Woezel und Pip fangen einen Fisch und haben einen neuen Freund zum Spielen. Sie nehmen ihn zu ihren Freunden mit. Aber die Nachbarskatze hat eigene Pläne mit ihm.

Woolly and Pip catch a beautiful fish from the pond and have a new friend to play with. They take him to show their friends in the Magic Garden. But Neighbour Cat has very different plans for Fish ... "Are you sure Fish likes being in a bowl?" asks Aunty.



GESCHICHTEN
AUS MULLEWAPP



FOR KIDS





2.1 FLOOPALOO, WHERE ARE YOU?: WHO DUNNIT?

HUGO GITTARD
Frankreich *France* 2011, Digibeta SP, 12:15 min.
2D Animation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash
Produzent *producer*: Marc Du Pontavice
Produktion *production*: Xilam Animation
Weltvertrieb *world sales*: Xilam Animation

Malik zerschließt ein Fenster aber der Campaufseher hält Matt für den Schuldigen. Mit Lisas Hilfe führt Matt Ermittlungen durch, um seine Unschuld zu beweisen.

Malik breaks a window but the camp superintendent thinks Matt is the guilty party. With the help of Lisa, Matt leads an investigation in order to prove his innocence.



2.2 THE AMAZING WORLD OF GUMBALL: THE QUEST EPISODE

BEN BOCCQUET, MIC GRAVES
Großbritannien *Great Britain* 2011, Digibeta SP, 11:54 min.
2D-/3D-Computeranimation *2D/3D/CG animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash, Maya
Musik *music*: Ben Locket
Produzentin *producer*: Joanna Beresford
Produktion *production*: Turner Broadcasting
Weltvertrieb *world sales*: Turner Broadcasting

Gumball und Darwin helfen Anais, ihr Kuscheltier aus den Händen der angst-einflößenden Tina Rex zu befreien.

Gumball and Darwin help Anais rescue her doll from scary Tina Rex.

FOR KIDS



2.5 BANANA CABANA – ALMOST NAKED ANIMALS: IT'S MY PARTY

BANANA CABANA: DER NICHT-GEBURTSTAG

BRAD FERGUSON
Kanada *Canada* 2010, Digibeta SP, 11:00 min.
Zeichentrick *cell animation*
Produzent *producer*: Tristan Homer
Produktion *production*: 9 Story Entertainment

Howie und seine Freunde suchen nach einem Grund zu feiern. Da ihnen nichts anderes einfällt, feiern sie einfach den Nicht-Geburtstag von allen ...

Howie and his friends are looking for a reason to celebrate. When they can't think of one, they decide to throw a party because it's not their birthday.



2.6 MIA AND ME: TALKING TO UNICORNS

GERHARD HAHN
Deutschland *Germany* 2011, HDCAM, 23:00 min.
Mixed Media *mixed media*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Musik *music*: Gerd Kaeding
Produzenten *producers*: Gerhard Hahn, Hans Ulrich Stoeff
Produktion *production*: Lucky Punch GmbH

Die 12-jährige Mia hat in einem alten Buch von einem Land namens Centopia gelesen. Mithilfe eines Portals gelingt ihr der Eintritt in dieses Land der Elfen, Einhörner, Pane und Drachen. Doch das einst idyllische Königreich ist bedroht.

The 12-year old girl Mia used to read about the land of Centopia in an ancient book of myths. With a high-tech portal, she finds herself hurled into this wondrous and animated world of elves, unicorns, pans and dragons. But the once idyllic kingdom is embroiled in conflict.



2.3 THE WOODLIES: BODO BOTHER

ALEXS STADERMANN
Irland *Ireland* 2011, Digibeta SP, 24:00 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya 2011
Musik *music*: Guy Michelmore
Produzent *producer*: Jim Ballantine
Verleih *distribution*: Studio 100 Media GmbH

Die Woodlies sind fast immer hungrig und immer auf der Suche nach Essbarem. Da nehmen die scheuen Gesellen auch mal ihren ganzen Mut zusammen und versuchen bei den „Hässlingen“, also den Campern, Nahrung zu finden. Doch sie sind nicht alleine: Auch der böse ‚Weiße‘ und seine Spießgesellen sind auf Beutezug.

The Woodlies are always hungry. It costs them all their courage to enter the site where ‚the Ugliers‘ as they call us humans, have settled. Here, they hope to find food. But they are not the only ones: Wicked Whitetail and his cronies are up for the same object.



2.4 THE CAT IN THE HAT KNOWS A LOT ABOUT THAT!: I SEE SEEDS

TONY COLLINGWOOD
Großbritannien, Kanada *Great Britain, Canada* 2010, Beta SP, 13:00 min.
2D Digital Animation *2D digital animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash
Musik *music*: David Schwietzer
Produzenten *producers*: Julie Stall, Helen Stroud
Produktion *production*: Collingwood O'Hare Entertainment Ltd.
Weltvertrieb *world sales*: Portfolio Entertainment

Sally und Nick wollen auf Abenteuerreise gehen, können sich aber nicht entscheiden, wie. Mit dem Skateboard, Zug oder Luftschiff?

Sally and Nick are going on an adventure, but how are they going to get there? Skateboard? Train? Rocketship?

Vielfalt!

12 Ausgaben pro Jahr
Jahrbuch Kamera
Monografien
iPad-App & iPhone-News-App
Abonnements...

www.kameramann.de/shop

METROPOL 1 MI, 9.5./20UHR WED, 9.5./8PM METROPOL 2 DO, 10.5./22UHR THU, 10.5./10PM

UN MONSTRE À PARIS (3D)

A MONSTER IN PARIS



BIBO BERGERON
 Frankreich *France* 2011, DCP (JPEG 2000), 85 min.
 Drehbuch *screenplay*: Stéphane Kazandjian
 Schnitt *editing*: Pascal Chevé, Nicolas Stretta
 Musik *music*: Mathieu Chedid
 Produzent *producer*: Luc Besson
 Produktion *production*: Bibo Films
 Verleih *distribution*: Universum Film GmbH
 Weltvertrieb *world sales*: EuropaCorp

Ein seltsames Geschöpf versetzt das Paris des Jahres 1910 in Angst und Schrecken. Schuld daran sind Emile, ein schüchterner Filmvorführer, und der durchgeknallte Erfinder Raoul. Sie haben das Wesen versehentlich erschaffen. Also begeben sich die beiden Freunde auf Monsterjagd, um ihren Fehler wieder gut zu machen. Während ihres überraschungsreichen Abenteuers machen sie die Bekanntschaft der schönen und warmherzigen Sängerin Lucille. Statt das Monster zu jagen, gewährt ihm Lucille Unterschlupf. Bald finden auch Emile und Raoul heraus, dass das vermeintlich schreckliche Monster tatsächlich völlig harmlos ist und in Wahrheit vor dem skrupellosen Pariser Polizeichef geschützt werden muss.

A strange creature is frightening 1910 Paris. This is the fault of Emile, a shy projectionist and Raoul, a mad inventor. They have accidentally created this being. So the two friends set out to put things right. During their adventure which is full of surprises, they meet the beautiful, warm-hearted singer, Lucille. Instead of chasing the monster off, Lucille hides him. Soon Emile and Raoul realise that this supposedly terrifying monster is actually quite harmless and needs to be protected from the unscrupulous chief of the Parisian police.

METROPOL 1 DO, 10.5./20UHR THU, 10.5./8PM METROPOL 2 FR, 11.5./22UHR FRI, 11.5./10PM

PEQUEÑAS VOCES (3D)

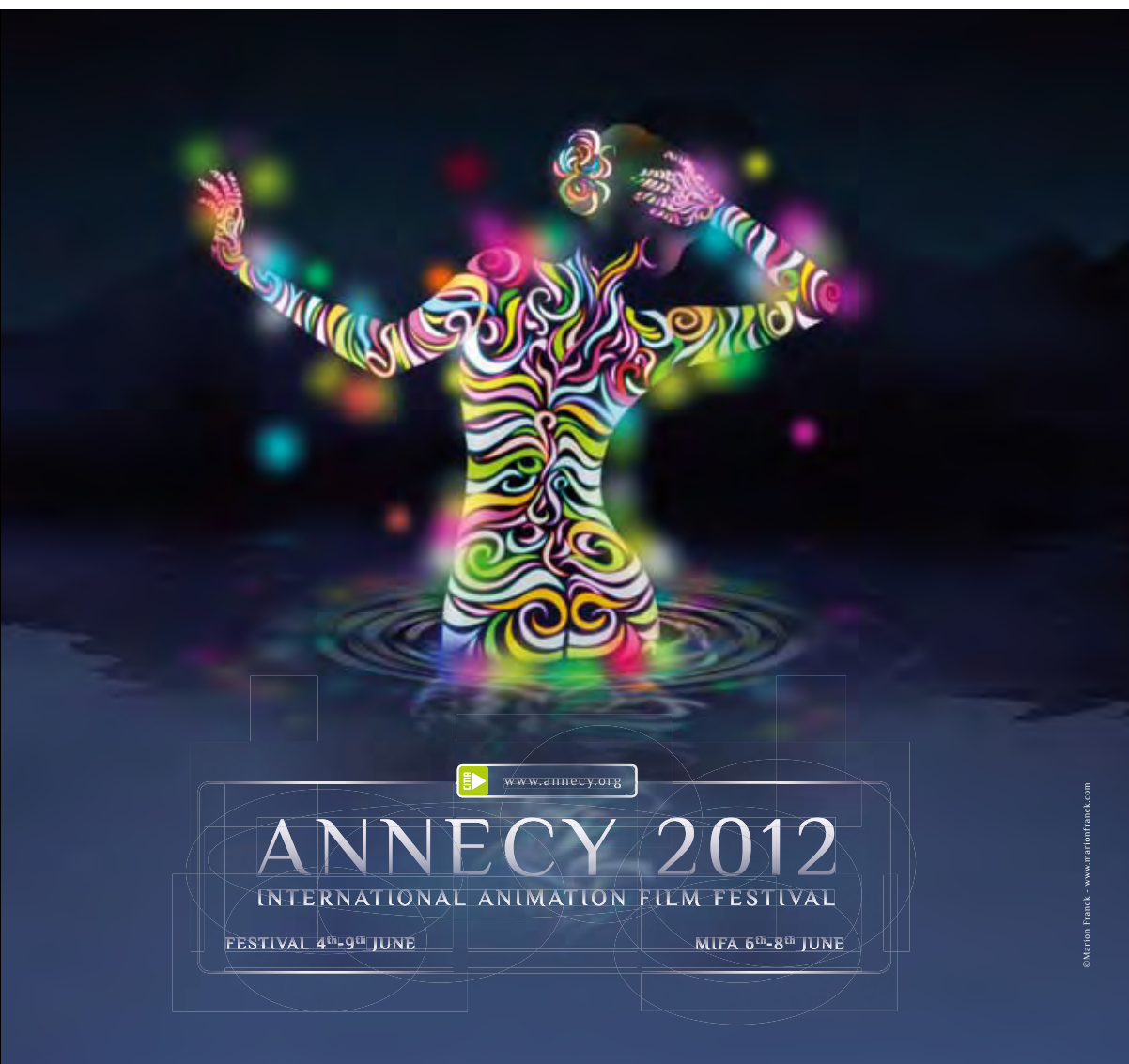
LITTLE VOICES



JAIRO CARRILLO
 Kolumbien *Colombia* 2010, 35 mm, 75 min.
 Schnitt *editing*: Juan Felipe Orozco, Carlos Esteban Orozco, Daniel Camilo Gómez, Ricardo Garcia
 Musik *music*: Songo Studio
 Produzenten *producers*: Jairo Carrillo, Oscar Andrade, Harold Trompetero, Carolina Angarita, Julián Giraldo
 Produktion *production*: Cahupedillo Cine, Jaguar Taller Digital S.A.
 Weltvertrieb *world sales*: Films Boutique

In Kolumbien leben mehr als eine Million Kinder, die Opfer der seit Jahren andauernden Bürgerkriege sind. Wie erleben diese Kinder den Krieg und können sie überhaupt davon berichten? „Little Voices“ gelingt dies, denn der Film erhebt seine starke Stimme, indem er vier Kinder zwischen acht und dreizehn Jahren erzählen lässt. Animierte Kinderzeichnungen illustrieren ihre Erlebnisse und berichten vom allzu frühen Ende einer sorglosen Kindheit. Sie teilen ihre Hoffnungen und Träume mit, beschreiben aber auch ihre grausamen Erlebnisse als Kindersoldaten oder als Bombenopfer. Vielleicht nicht das erste, aber gewiss eines der schlimmsten Opfer des Krieges ist die zerstörte Kindheit.

More than a million children live in Colombia who are the victims of a civil war which has been raging for years. How do these children experience the war and can they speak of it at all? "Little Voices" succeeds in helping them to do this. The film raises its strong voice by allowing four children, aged between eight and thirteen to tell their story. Animated children's drawings illustrate their experience and report on the all too early end of a carefree childhood. The children tell of their hopes and dreams and describe their terrible experience as child soldiers or bomb victims. A ruined childhood is perhaps not the first victim of war, but most certainly one of the worst.



METROPOL 1 FR, 11.5./17UHR FRI, 11.5./5PM

MOMO E NO TEGAMI

A LETTER TO MOMO (empfohlen ab 6 Jahren *suitable for children aged 6 and older*)

„Liebe Momo“, das ist alles, was in dem Brief steht, den ihr Vater ihr hinterlassen hat. Mit ihrer Mutter ist Momo aus der Stadt aufs Land gezogen, in ein kleines altertümliches Dorf inmitten der Natur. Doch Momo wird die Frage nicht los: Was wollte ihr Vater im Brief schreiben? Eines Tages entdeckt sie auf dem Dachboden ein uraltes Buch und nichts ist mehr, wie es vorher war.

HIROYUKI OKIURA
Japan 2011, HDCAM, 120min.
Zeichentrick *cell animation*
Animation *animation*: Masashi Ando
Drehbuch *screenplay*: Hiroyuki Okiura
Schnitt *editing*: Junichi Uematsu
Kamera *cinematography*: Kôji Tanaka
Musik *music*: Mina Kubota
Produzenten *producers*: Keiko Matsushita, Motoki Mukaichi, Mariko Noguchi, Arimasa Okada
Produktion *production*: Kadokawa Shoten Publishing Co.
Weltvertrieb *world sales*: Production I.G

FOR KIDS



“Dear Momo”, that is the only thing written in the letter that her father has left her. Momo and her mother moved out of the city to a rural area, to a quaint little village in the middle of the countryside. However, Momo cannot get the question out of her mind: What did her father want to write in the letter? One day she discovers a very old book in the attic and from then on nothing is the same as it was.

CALIGARI SA, 12.5./16UHR SAT, 12.5./4PM

JOCK OF THE BUSHVELD (3D)

(empfohlen ab 8 Jahren *suitable for children aged 8 and older*)

Jock, der Held des Films, ist selbstbewusst, fröhlich, neugierig und furchtlos. Das schien allerdings anfangs gar nicht so: nach der Geburt war er der schwächste Welpe aus dem Wurf. Doch mit seinem loyalen kämpferischen Charakter wird er nicht nur zum besten und treuesten Freund seines Herrchens, des Farmers Fitz, sondern erlebt auch mit anderen Tieren und Menschen zahlreiche Abenteuer im afrikanischen Busch. Eine mitreißende und lustige Geschichte mit wunderschönen animierten Bildern in 3D.

DUNCAN MACNEILLIE
USA/Südafrika USA/South Africa 2011,
DCP (JPEG 2000), 80min.
Drehbuch *screenplay*: Duncan MacNeillie
Schnitt *editing*: Duncan MacNeillie
Musik *music*: Klaus Badelt
Produzenten *producers*: Duncan MacNeillie,
Robyn Klein, Sandy Missakian
Produktion *production*: Jock Animation
Weltvertrieb *world sales*: Jock Marketing Ltd.,
Aldamisa Interntational

Jock, the hero of the film, is confident, happy, curious and fearless. However, this was not the case in the beginning: when he was born he was the weakest puppy in the litter. But thanks to his loyal and fierce character he not only becomes the best and most faithful friend of his master, farmer Fitz, but also has many adventures in the African bush with other animals and humans. An inspiring and funny story with wonderfully animated pictures in 3D.

FOR KIDS



METROPOL 1 FR, 11.5./20UHR FRI, 11.5./8PM

ARRUGAS

WRINKLES



IGNACIO FERRERAS
Spanien *Spain* 2011, 35mm, 89min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Drehbuch *screenplay*: Rosanna Cecchini, Ignacio Ferreras, Paco Roca
Schnitt *editing*: Ignacio Ferreras
Kamera *cinematography*: Ignacio Ferreras
Produzent *producer*: Manuel Cristóbal
Produktion *production*: Perro Verde Films
Weltvertrieb *world sales*: 6 Sales

Der Film ist ein Porträt der Freundschaft zwischen Emilio und Miguel, zwei älteren Herrschaften, die in ein Pflegeheim abgeschoben wurden. Der Neuzugang Emilio hat Alzheimer im Anfangsstadium und wird von Miguel und dessen Kollegen davor bewahrt, im gefürchteten obersten Stockwerk des Heims – besser bekannt als Stockwerk der aussichtslosen Fälle – zu landen. Ihr wilder Plan verleiht ihrem sonst so drögen Alltag einen gehörigen Schuss Humor und Zärtlichkeit, denn obwohl sich für einige das Leben dem Ende nähert, fängt ihres jetzt erst an.

The film portrays the friendship between Emilio and Miguel, two aged gentlemen shut away in a care home. Recent arrival Emilio, in the early stages of Alzheimer, is helped by Miguel and colleagues to avoid ending up on the feared top floor of the care home, also known as the lost causes or ‘assisted’ floor. Their wild plan infuses their otherwise tedious day-to-day with humour and tenderness, because although for some their lives is coming to an end, for them it is just beginning.

METROPOL 1 SA, 12.5./17UHR SAT, 12.5./5PM

TU XIA CHUAN QI (3D)

LEGEND OF A RABBIT (empfohlen ab 6 Jahren *suitable for children aged 6 and older*)

SUN LI JUN
China 2011, DCP (JPEG 2000), 85min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Drehbuch *screenplay*: Zou Jing Zhi, Zou Han
Musik *music*: Peter Kam
Produzenten *producers*: Dong Fachang,
Xue Jiajing, Jiang Ping, Zhou Chao
Produktion *production*: Tianjin North Film Group,
Beijing Film Academy
Weltvertrieb *world sales*: Tianjin Film Studio

Tu der Hase ist ein einfacher Koch vom Land, bis er eines Tages von einem Kung-Fu-Meister, der von seinem besten Schüler hintergangen wurde, mit einer wichtigen, großen Aufgabe betraut wird. Er soll ein Schriftstück der großen Kung-Fu-Akademie an die Tochter des Meisters übergeben. Dafür muss Tu sich an der Akademie einschleichen, die hohe Kunst des Kung Fu erlernen, ständig auf der Hut vor dem machtgierigen Meisterschüler Slash sein und am Ende ganz China retten!

Tu, the rabbit, is a humble cook from the country – until the day he is given a very important assignment by a Kung-Fu master who has been betrayed by his best pupil. He is to return an important Kung-Fu Academy document to the master’s daughter. But in order to do so, Tu has to sneak his way into the Academy, learn the great art of Kung Fu, always be on the watch for the ruthless master pupil Slash and in the end save China!

FOR KIDS

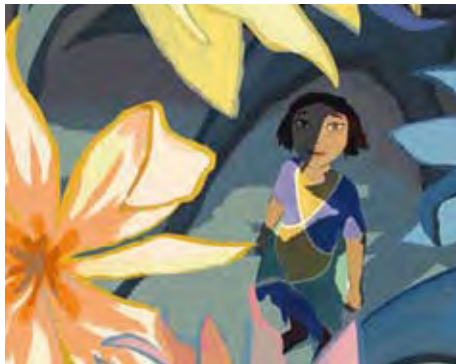


METROPOL 1 SA, 12.5./20UHR SAT, 12.5./8PM

METROPOL 2 SO, 13.5./18UHR SUN, 13.5./6PM

LE TABLEAU

THE PAINTING



Die Toupins (fertig gezeichnete Figuren), die Pafinis (Figuren, bei denen noch die Farbe fehlt) und die Reufs (noch nicht gemalte Figuren) leben in einem unfertigen Gemälde zusammen. Die Toupins fühlen sich hier als die Überlegenen und wollen die Macht an sich reißen, indem sie die Pafinis aus dem Schloss jagen und die Reufs versklaven. Ramo, Lola und Plume sind überzeugt davon, dass nur der Maler die Harmonie des Gemäldes wieder herstellen kann, und so machen sie sich auf die Suche nach ihm.

JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE
Frankreich, Belgien *France, Belgium* 2011,
DCP, 76 min.
Drehbuch *screenplay*: Anik Le Ray
Musik *music*: Pascal Le Pennec
Produzenten *producers*: Armelle Gloennec,
Eric Jacquot
Produktion *production*: Blue Spirit Animation
Weltvertrieb *world sales*: REZO Films

The Toupins (completed characters), the Pafinis (characters lacking colour) and the Reufs (unpainted characters) live together in an unfinished painting. The Toupins consider themselves superior and seize power, driving the Pafinis from the castle and enslaving the Reufs. Convinced that only the Painter can restore harmony by finishing the painting, Ramo, Lola and Plume decide to go off in search of him.



FOR KIDS

METROPOL 1 SO, 13.5./17UHR SUN 13.5./5PM

COPITO DE NIEVE

SNOWFLAKE – THE WHITE GORILLA (empfohlen ab 6 Jahren *suitable for children aged 6 and older*)

ANDRÉS G. SCHAEER
Spanien *Spain* 2011, 35mm, 90 min.
Computeranimation, Realfilm
computer animation, live-action
Drehbuch *screenplay*: Amélia Mora, Albert Val
Schnitt *editing*: Alex De Molina
Kamera *cinematography*: Sergi Bartróli
Produzent *producer*: Julio Fernandez
Produktion *production*: Filmax International
Weltvertrieb *world sales*: Filmax International

Snowflake weiß, was es bedeutet anders zu sein. Mit seinem schneeweißen Fell sticht er aus der Gruppe der restlichen Gorillas heraus. Im Zoo von Barcelona gilt er zwar als Hauptattraktion, aber unter seinen Artgenossen ist er unbeliebt und wird gemieden. Doch Snowflake hat einen Plan: er will die mächtige Hexe finden, die ihn in einen „normalen“ Gorilla verwandeln soll. Um zu ihr zu gelangen, steht ihm ein weiter Weg mit zahlreichen Abenteuern bevor.

Snowflake knows what it is like to be different. His snow-white fur makes him stand out from the other gorillas in the group. He might be the main attraction at the zoo in Barcelona, but his fellow gorillas don't like him and avoid him. However, Snowflake has a plan: he wants to find the mighty witch who can transform him into a "normal" gorilla. In order to find her, he has a long and adventurous way to go.



Win A Co-Production!
The 2013 Co-Production Prize of the
Robert Bosch Stiftung

www.coproductionprize.com

Robert Bosch Stiftung

arte

1.1 ORI&GAMI!

CHRISTOPHE FINDJI, STEPHAN BONNEFOY
Frankreich France 2011, Digibeta SP, 2:07 min.
Computeranimation *computer animation*
Produktion *production*: 2 Minutes

Ori&Gami finden sich plötzlich im Fernsehen wieder. Ihr größtes Ziel: Rückkehr in die echte Welt.

Ori&Gami are suddenly transferred on a TV screen. Their ultimate goal: to return to the real world.

1.2 BOTANICAL NIGHTMARE

THOMAS LUCAS
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 4:00 min.
2D Animation *2D animation*

Ein wissenschaftliches Zivilschiff entdeckt eine organische Lebensform auf einem nicht verzeichneten Planeten – man beschließt, die geheimnisvolle Kreatur zu untersuchen. In ihrem Übereifer bemerken die Teammitglieder nicht das tödliche Potenzial dieser Kreatur.

A Civilian science vessel discovers an organic life form on an uncharted planet and decides to investigate the mysterious creature. Excited by the discovery, the team fails to realise the deadly potential of such a creature.

1.3 CIRCUS SHOW

CHANG HWAN SHIN, HYEONG MYEONG CHO
Südkorea *South Korea* 2012, Digibeta SP, 2:28 min.
Computeranimation *computer animation*
Musik *music*: MINT CONDITION
Produktion *production*: STUDIO GALE CO. LTD.

Jack tourt mit einem Zirkus um die Welt. Aber die nervigen Löwen Grami, Nemo und Sam bereiten ihm mächtig Ärger.

Jack is on a world-wide tour with a circus. But the troublesome lions, Grami, Nemo, and Sam, are giving him trouble.

1.4 REGULAR SHOW:
EGGSCLENT

J G QUINTEL
USA 2012, Digibeta SP, 11:00 min.
2D Animation *2D animation*
Produktion *production*: Cartoon Network

Mordecai und Rigby sehen fern, als Benson ins Zimmer kommt und sie zurück an die Arbeit ruft. Gerade als Mordecai ausschalten will, läuft ein Werbespot bei dem ein Wettessen ausgerufen wird – wer dabei gewinnt, indem er das 10-Eier-Omelette des Restaurants aufisst, bekommt eine Kappe auf der „Bin Ei-nfach der Beste“ steht.

Mordecai and Rigby are watching TV when Benson comes in and tells them that they need to get back to work. As Mordecai is about to turn off the TV, a commercial promoting an eating challenge pops up. It says that whoever can finish the restaurant's 12-egg omelette will win a trucker hat with the words, "I'm Eggscellent" on it.

1.5 THE ARCHIVER

MARC MENNEGLIER, GUILLAUME BERTHOUMIEU,
THOMAS OBRECHT
Frankreich *France* 2011, Digibeta SP, 4:51 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D *computer animation*
Produktion *production*: ARTFX – CGI and VFX School

Ein Pilot kehrt auf einer Reise durchs All von seiner Mission zurück.

A pilot, travelling through space, returns from his mission.

1.6 ROSE & VIOLET

LUC OTTER, CLAUDE GROSCH
Kanada, Luxemburg *Canada, Luxemburg* 2011,
35 mm, 26:27 min.
Computeranimation *computer animation*
Produktion *production*: National Film Board of Canada

Der Zirkus Igor hat neue Akrobaten an Bord geholt: die Siamesischen Zwillinge Rose und Violet. Mit ihrem gemeinsamen Arm wirbeln, rotieren und fliegen die beiden Schwestern in der Luft herum. Eine aussichtsreiche Karriere liegt vor ihnen, doch als der stärkste Mann der Welt der Truppe beitrifft wird es kompliziert.

Circus Igor has recruited a pair of new acrobats: Conjoined twins Rose and Violet. With their shared arm, the sisters whirl, twirl and fly in the footlights under the big top. They seem bound for glory, but when the world's strongest man joins the troupe, things get complicated.

1.7 BATTLE OF NOVICE

CHENG-JHU YU
Taiwan 2011, Digibeta SP, 1:45 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Produktion *production*: Transworld Institute of Technology – National Yunlin University of Science and Technology

Oft stehen wir Schwierigkeiten und problematischen Situationen gegenüber – was würdest du tun, wenn das passiert? Ich habe versucht, solche Situationen mit Ironie zu erklären.

We often encounter enormous difficulties and situations that are hard to handle, what would you do when it happens? I tried to explain such situations with irony.

1.8 ALTAS GAFAS:
MODALES

MIGHTY GLASSES / EPI. MANNERS

JULIAN MANZELLI
Argentinien *Argentina* 2011, Digibeta SP, 1:30 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D *computer animation*
Produktion *production*: StudioChu

MIGHTY GLASSES zeigt eine alternative Sicht der Realität. Irgendwo in der Stadt liegt ein Talisman versteckt: eine Brille mit großen mystischen und magnetischen Kräften. Wenn jemand sie findet, erlebt er einen halluzinatorischen und erleuchtenden Trip und lernt etwas Wichtiges dabei.

MIGHTY GLASSES presents a different vision of reality. Lost in the city, an urban talisman exists: a pair of magical glasses with great mystical and magnetic powers. Whenever a character finds and tries them on, he undergoes a hallucinatory and revealing trip that teaches him an important lesson.

1.9 ALTAS GAFAS:
ANOREXIA

MIGHTY GLASSES / EPI. ANOREXY

JULIAN MANZELLI
Argentinien *Argentina* 2011, Digibeta SP, 1:30 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D *computer animation*
Produktion *production*: StudioChu

Die mächtige Brille! Die mächtige Brille! Wenn du sie anziehst, gehst du auf Reisen. Entdecke andere Welten, lern eine Lektion; Find heraus was passiert, wenn du auf die mächtige Brille stößt.

Mighty Glasses! Mighty Glasses! When you try them on, you'll travel away. Discover other worlds, lessons to be learned; See what you'll find when you find the ... Mighty Glasses!



ALTAS GAFAS



REGULAR SHOW: „EGGSCLENT“

1.10 KAICHOU WA MAID-SAMA:
EP. 1

MAID-SAMA: EP. 1

HIROAKI SAKURAI
Japan 2010, DVD, 24:00 min.
Produzent *producer*: Akira Kato

Misaki Ayuzawa ist die erste weibliche Person im Schüllerrat der Seika High School, der sich zuvor nur aus Jungs zusammensetzte. Während sie von den anderen Mädchen und Lehrern respektiert und geachtet wird, stehen die Jungs ihr sowohl mit Furcht, als auch mit Verachtung gegenüber.

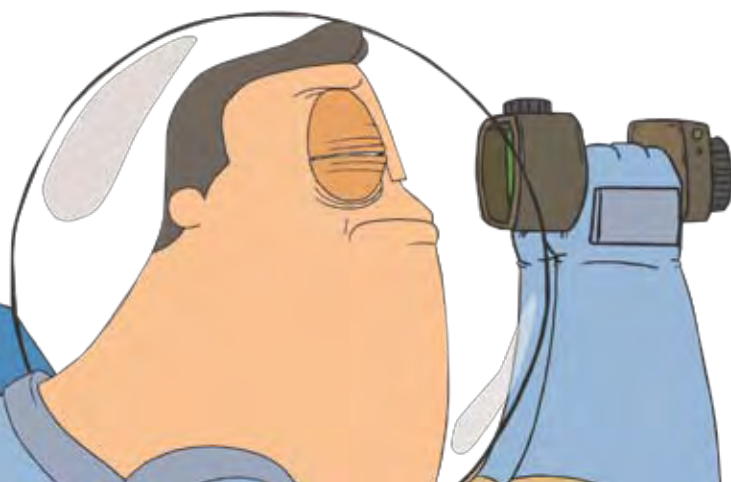
Misaki Ayuzawa is the first female student council president of the previously all-boys Seika High School. While she is highly respected by the female students and staff, the male students both fear and loath her.

1.11 MR PIPIK'S MOST
WONDROUSFUL THINGS:
SQUID

SHELDON LIEBERMAN, IGOR CORIC
Australien *Australia* 2011, Digibeta SP, 2:05 min.
Produktion *production*: Bigfish.tv

Mr. Pipik taucht in die wundervolle Welt des Tintenfischs bewaffnet mit drei Herzen, Tintenfisch-Tinte und einem merkwürdig aussehenden seegrasartigen Ding ein.

Mr Pipik dives into the miraculous world of the Squid armed with 3 hearts, squid ink and a strange looking seaweedy-type thing.



BOTANICAL NIGHTMARE



2.1 STOPOVER

NEIL STUBBINGS
Schweiz *Switzerland* 2011, DCP (JPEG 2000), 3:00min
2D/3D Computeranimation
2D/3D computer animation
Produktion *production*: LeMob

Der ungeplante Zwischenstopp eines einsamen Astronauten wird zu einer Begegnung mit der Dritten Art.

An unplanned pit stop for a solitary spaceman turns into a close encounter of the third kind.

2.2 DRIPPED

LÉO VERRIER
Frankreich *France* 2010, DCP (JPEG 2000), 8:00min.
2D/3D Animation 2D/3D animation
Produktion *production*: Chez Eddy

Dieser Film ist von Jackson Pollock inspiriert und eine Hommage an den traditionellen Animationsstil und die Kunstgeschichte. Die Wendungen der Story sind ziemlich überraschend.

Inspired by Jackson Pollock, the film is a loving tribute to traditional animation styles as well as art history. You'll be surprised at the direction it takes you.

2.3 JÁ, KYBORG

I, ROBOT

WILHELM PROKOP
Tschechische Republik *Czech Republic* 2011,
Digibeta SP, 4:30min.
Produktion *production*: FAMU

Die Geschichte eines jungen Mannes, seiner Katze und seines Computers vor dem Hintergrund des Aufeinanderprallens von Natur und Technik.

The story of a young man, his cat and his computer with a background story of clash between nature and technology.

2.4 DUKES OF BROXSTONIA – TOMATOES

SUREN PERERA
Australien *Australia* 2011, Digibeta SP, 3:00min.
2D Flashanimation 2D flash animation
Produktion *production*: Sticky Pictures

Die Dukes sind die heißeste Band aus Bröxstônia seit man denken kann. Naja, eigentlich sind sie die einzige Band – die es je gab – aus Bröxstônia.

The Dukes are the hottest band to come out of Bröxstônia in years. In fact they are the only band to come out of Bröxstônia. Ever!

2.5 HIGHSCHOOL OF THE DEAD: SPRING OF THE DEAD

TETSURO ARAKI
Japan 2010, DVD, 25:00min.
Produktion *production*: Madhouse
Verleih *distribution*: Nippon Art GmbH

Zum Beginn des Semesters gibt es Stress zwischen Takashi Komuro und seinem Freund Rei Miyamoto. Als er zum Kehren nach draußen geht wird er Zeuge eines Zombie-Angriffs vor dem Schulgebäude ...

At the beginning of the semester, Takashi Komuro has a falling out with his childhood friend Rei Miyamoto. When he goes outside to mope, he witnesses a zombie attack at the front of the school ...

2.6 Y-FILMS LOGO

NUPUR BHARGAVA
Indien *India* 2010, Digibeta SP, 0:29min.
Computeranimation computer animation
Produktion *production*: Invisible Rabbit

Trailer für Y-Films.

Trailer for Y-Films.

2.7 DAY 83

JOE O'CONNOR
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP 2:20min.
Computeranimation computer animation
Produktion *production*: University of Glamorgan –
Cardiff School of Creative & Cultural Industries

Der Film folgt einem gewöhnlichen Soldaten beim aussichtslosen Kampf um die Erde gegen eine gnadenlose außerirdische Streitmacht. In einem letzten Gefecht tut der Soldat sein Möglichstes, um das grausame Schicksal abzuwenden.

The film follows an ordinary soldier during a losing a battle for earth against a relentless and merciless alien force. The soldier makes a last ditch effort to change the tide of the war as he fights for his life.

2.8 DANCE IN THE VAMPIRE BUND: PROM NIGHT

AKIYUKI SHIMBO
Japan 2010, DVD, 25:00min.
Produktion *production*: Shaft
Verleih *distribution*: Nippon Art GmbH
Weltvertrieb *world sales*: Funimation Entertainment

Während einer Talkshow diskutieren zwei der anwesenden Gäste über die mögliche Existenz von Vampiren. Eine der Gäste ist Mina Tepes, Herrscherin der Vampiren, die den Plan hegt ihre wahre Identität zu lüften.

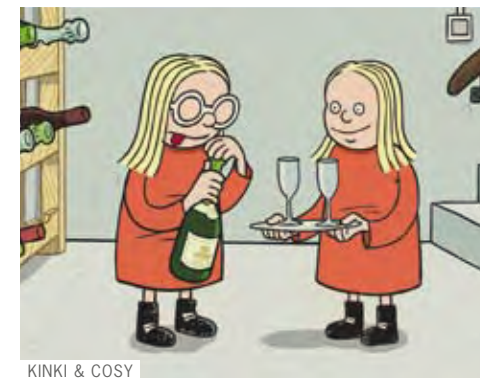
During a talk-show, two of the attending guests discuss the possible existence of vampires. One of them is Mina Tepes, chief vampire, whose plan is to reveal her true identity.

2.9 KINKY & COSY: EP. 1

MARNIX VERDUYN
Frankreich *France* 2011, Digibeta SP 3:03min.
Produktion *production*: Ellipsanime Productions

Willkommen in der Welt von Kinky & Cosy, hier gibt es betrügende Eltern, faule Polizisten, stümpernde Ärzte, Außerirdische, Vibratoren und Flugzeugabstürze.

Welcome to the universe of Kinky & Cosy, filled with cheating parents, lazy cops, bungling doctors, extra-terrestrials, vibrators, and plane crashes!



KINKY & COSY

2.10 ONE MINUTE PUBERTY

ALEXANDER GELLNER
Deutschland *Germany* 2010, DCP (JPEG 2000),
1:42min.
Zeichentrick cell animation
Produktion *production*: HTW Berlin

Pubertät, diese spaßige Zeit mit all den Pickeln, unkontrollierbaren neuen Kräften und tausenden von Dingen, die du zum ersten Mal machst. Metamorphose und das Chaos der Menschwerdung sind die Themen dieses Films.

Puberty, the fun and exciting times you had with pimples, uncontrolled new powers, and a thousand things you tried out for the first time. Metamorphosis and change and chaos of becoming a real person are some of the themes that I tried to touch on.



STOPOVER

2.11 WAITING FOR YESTERDAY

PATRICK JUNGHANS
Belgien *Belgium* 2012, Digibeta SP, 8:00min.
Produktion *production*: Helicotronic

Ein depressiver Mann kann die Erinnerungen an seine Frau, die vor ein paar Jahren bei tragischen Unfall ums Leben kam, nicht loslassen.

A depressed man struggles to move on and escape haunting memories of his wife, who was killed several years ago in a tragic accident



DAY 83

2.12 INGRID PITT: BEYOND THE FOREST

KEVIN SEAN MICHAELS
USA 2011, HDCAM, 6:00min.
Produktion *production*: Plymptoons Studio

Ingrid Pitt war Schauspielerin und Kultstar. Sie verstarb mit 73 Jahren in London und wurde als die „Queen of Scream“ der britischen Horrorfilme aus den frühen 70ern berühmt und bewundert. Ihre Lebensgeschichte ist zutiefst verstörend und für einige wahrscheinlich auch bizarr.

Actress and cult figure Ingrid Pitt, who died suddenly in London at age 73, was best known and by many adored as „The Queen of Scream“ in British horror films of the early 1970's. Her life story is nothing if not confounding and, to some, bizarre



I ROBOT



DUKES OF BROXSTONIA – TOMATOES



GLORIA 2 DI, 8.5./23UHR TUE, 8.5./11PM



1.1 KYRIELLE

BORIS LABBE
Frankreich *France* 2011, Digibeta SP, 10:00 min.
2D Animation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*: After Effects
EMCA – Ecole des Métiers du Cinéma d'Animation

In „Kyrielle“ steckt ein eleganter Sinn für Symmetrie und Ordnung. Die sich wiederholenden Rhythmen und Zyklen wirken sehr hypnotisch und regen den Betrachter dazu an, sich in den Bildern spielerisch auf Erkundungsgang zu begeben.

An elegant sense of symmetry and order forms the world of "Kyrielle". The repeating rhythms and cycles have a hypnotic quality, and encourage the viewer's eye to wander playfully and explore different figures.

1.3 PIIRONGIN PILOISSA
CHEST OF DRAWERS

SANNI LAHTINEN
Finnland *Finland* 2011, Digibeta SP, 7:14 min.
Puppentrick *puppet animation*
Musik *music*: Anita Lahtinen
Turku Arts Academy

Was kann ein Schränkchen tun, wenn ein frecher kleiner Gast seine Schubladen durcheinander bringt?

What is there to do for a chest when a little mischievous guest messes up her drawers?

GLORIA 2 MI, 9.5./19UHR WED, 9.5./7PM



1.2 DER KLEINE VOGEL UND DAS BLATT

THE LITTLE BIRD AND THE LEAF

LENA VON DÖHREN
Schweiz *Switzerland* 2012, 35mm, 4:00 min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Toonboom
Hochschule Luzern – Design & Kunst

Der kleine Vogel und das Blatt wohnen gemeinsam im großen Wald. Im Winter wird es Zeit für das Blatt davon zu fliegen. Der kleine Vogel folgt seinem Freund, bis sich ihre Wege trennen ...

The little bird and the leaf live together in the great forest. As winter sets in it's time for the leaf to fly away. The little bird follows its friends until their paths lead into different directions.



1.4 EL MACHO

DANIELA NEGRIN OCHOA
Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 6:57 min.
2D Zeichentrick auf Siebdruck
2D pencil on paper, silkscreen backgrounds
Animationssoftware *animation software*: Photoshop, After Effects
Musik *music*: Jon Wygens
NFTS – National Film and Television School

Carlos wünscht sich nichts sehnlicher als ein wenig Ruhe und Ordnung in seiner Familie. Mit der Ankunft des Pudel-Welpen Alfonso wird die Aussicht auf stille Tage zerschmettert. Es muss etwas unternommen werden ...

Carlos yearns for order and calm in his family. The arrival of poodle puppy Alfonso shatters any of these dreams. Something has to be done ...



1.5 BELLY

JULIA POTT
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 7:00 min.
2D Zeichentrick *2D hand drawn*
Animationssoftware *animation software*:
Photoshop, After Effects
Royal College of Art – Animation Dep.

Oscar wird erwachsen – ob er will oder nicht. Dabei wird er mit dem notwendigen Übel konfrontiert, etwas zurück zu lassen, aber tief in sich drin kann er es immer noch spüren.

Oscar is coming of age, against his better judgment. In doing so he must experience the necessary evil of leaving something behind, but he can still feel it in the pit of his stomach.

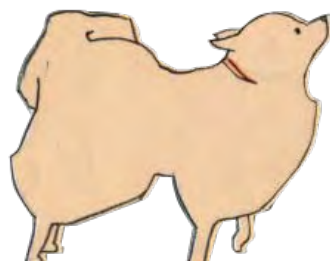


1.6 ABOUT LOVE, HATE AND THE OTHER ONES

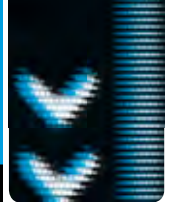
TOBIAS BILGERI
Deutschland *Germany* 2011, Beta SP, 9:30 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Musik *music*: Steffen Martin
Kunsthochschule Kassel

Vier Episoden über Liebe, Hass und die Anderen.

Four episodes about love, hate and the other ones.



EL MACHO



m.gpp medien.
gestaltung und
produktion

FILM
ANIMATION
AUDIO
VFX/POSTPRODUKTION
DRAMATURGIE
INTERAKTIVE MEDIEN
PRINT UND SCREEN

m.gpp ist ein universeller STUDIENGANG für die Gestaltung von Medien. In den 2009 eröffneten Studios für Video, Sound, Animation, VFX und im eigenen Kinosaal wird praxisorientiert gelehrt, gestaltet und produziert. Die Grafik-Werkstatt und das Labor für interaktive Medien öffnen neue Wege zu zeitgenössischem Digital Design.

»» EINREICHRIST FÜR DIE BEWERBUNGSKARTE: 2. NOVEMBER »» STUDIENBEGINN ZUM SOMMERSSEMESTER »» HTTP://m.gpp.mi.hs-offenburg.de



Hochschule Offenburg
University of Applied Sciences

GLORIA 2 DI, 8.5./23UHR TUE, 8.5./11PM



1.7 FIGHT FOR SALES

MONIRA KAMAL
 Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 2:06 min.
 Realfilm und Animation *live action and animation*
 Animationssoftware *animation software*:
 Adobe After Effects
 Musik *music*: Band Antitainment
 HFF – Hochschule für Film und Fernsehen –
 „Konrad Wolf“

Zwei Frauen im erbitterten Kampf um die letzten Schnäppchen des Tages.

Two women fight tooth and nail for the last sales of the day.

GLORIA 2 MI, 9.5./19UHR WED, 9.5./7PM



1.8 THE MAKING OF LONGBIRD

WILL ANDERSON
 Großbritannien *Great Britain* 2011,
 Digibeta SP, 15:00 min.
 2D Digitalanimation *2D digital animation*
 Animationssoftware *animation software*:
 Adobe After Effects, Toonboom Studio
 Musik *music*: Atzi Murumatsu Edinburgh College of
 Art / School of Visual Communication / Animation
 Department

Ein Blick hinter die Kulissen zeigt den Filmemacher wie er sich mit seiner Filmfigur abrackert.

A "behind-the-scenes" look at an Animator/Filmmaker as he struggles with his character.



1.11 REALITY 2.0

VICTOR OROZCO RAMIREZ
 Deutschland, Mexiko *Germany, Mexico* 2012,
 Beta SP, 10:20 min.
 Mixed Media *mixed media*
 Animationssoftware *animations software*:
 Photoshop, After Effects
 HfbK Hamburg

Als ich in Deutschland ankam, vermisste ich vieles aus Mexiko. Ich dachte jedoch, in diesem exotischen Land könnte ich auch ein wenig Abstand gewinnen. Aber ich lag falsch. Die Drogenkuriere versetzten mich brutal in die Heimat zurück.

As soon as I arrived in Germany I started to miss a lot about Mexico. Yet I thought that in this exotic country I could also distance myself from Mexico but I was wrong. Drug traffickers managed to take me back to Mexico in a ruthless way.



1.9 BEKA TANGO

FROG TANGO

MÁTYÁS KUNGL, KRISTÓF JURIK
 Ungarn *Hungary*, Beta SP, 2011, 2:43 min.
 2D Computeranimation *2D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*:
 After Effects, Anime Studio Pro
 Musik *music*: Mísztral band
 Moholy Nagy University of Art and Design (MOME)

Ein kurzer Film über einen bunten, draufgängerischen Frosch, der sich am Leben und am Fliegenfangen freut.

A short film about a colorful go-ahead frog who really enjoys life and chasing flies, for fun.



1.10 FLAMINGO PRIDE

TOMER ESHED
 Deutschland *Germany* 2011,
 DCP (JPEG 2000), 6:02 min.
 Mischtechnik *mixed media*
 Animationssoftware *animation software*:
 TV Paint, After Effects
 Musik *music*: Stefan Maria Schneider
 HFF – Hochschule für Film und Fernsehen –
 „Konrad Wolf“

Ein Flamingo verliebt sich in eine Storchendame. Diese lässt sich jedoch nicht von seinen ernsthaften Absichten überzeugen aber eine intensive Begegnung inspiriert ihn zu einem mutigen Schritt.

A flamingo falls in love with a lady stork. Unable to convince her of his serious intentions he experiences an intensive encounter that inspires him to do a bold move.



BEKA TANGO



YOU MAKE IT UNIQUE

illustration by Max Andersson,
 Animateka 2011 artist in residence

Participate

in the 9th edition this December

3rd - 9th December Ljubljana
 10th – 16th December Maribor **SLOVENIA**

Central and Eastern European Short Animated Film Competition
 International Short Animated Films for Children Competition
 European Student Animated Film Competition
 Animateka AnimaWeb Contest

**SEND YOUR ENTRIES
 UNTIL 15TH SEPTEMBER 2012
 WWW.ANIMATEKA.SI**



2.1 PISHTO UYESZHAYET

PISHTO GOES AWAY

SONYA KENDEL
 Russland *Russia* 2011, Beta SP, 9:53 min.
 Legetrick, 2D Computeranimation *2D computer animation, cut-out animation*
 Animationssoftware *animation software*:
 Sony Vegas, Flash, After Effects
 Musik *music*: Jules Massenot
 school-studio „SHAR“

Es gab einen Herbst in dem Pishto die Schnauze von allem so voll hatte, dass er beschloss für immer zu verschwinden.

Some autumn Pishto got so sick and tired of everything that he decided to leave for good.



2.2 ABUELAS

GRANDMAS

AFARIN EGHBAL
 Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 9:14 min.
 Pixilation, Mischtechnik *pixilation mixed media*
 Animationssoftware *animation software*:
 Dragon, Photoshop, After Effects, Final Cut Pro
 Musik *music*: Lennert Busch
 NFTS – National Film and Television School

In Buenos Aires wartet eine alte Frau darauf, Großmutter zu werden. Historische Ereignisse führen allerdings dazu, dass sie mehr als 30 Jahre warten muss.

In Buenos Aires, an old woman looks forward to becoming a grandmother. However, historic events force her to wait over 30 years.



2.5 OF NEWTS AND YETIS

KAT MESSING
 USA 2011, Digibeta SP, 4:21 min.
 Stop Motion, Computeranimation *stop motion, computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: Frame Thief, Maya, After Effects, Final Cut Pro, Pro Tools
 Emerson College

Zwei unterschiedliche animierte Figuren tun ihre Meinung zum Thema „Wechsel zu digital“ kund und erklären wie das ihre Karriere als Animationscharaktere beeinflusst hat.

Two different types of animated characters explain their opinions about the "switch to digital" and how it has impacted their careers as animated actors.



2.6 LE JARDIN ENCHANTÉ

THE ENCHANTED GARDEN

VIVIANE KARPP
 Frankreich *France* 2011, Beta SP, 3:55 min.
 Zeichentrick *cell animation*
 Musik *music*: Alexis Pécharman
 La Poudrière – Ecole du Film d'Animation

Der engagierte Umweltschützer Alain möchte sich niederlassen – er liebt Tiere, Pflanzen und die Musik. Ein gewisser Mr. X lebt im Haus nebenan ...

Alain, a hard-bitten ecologist, settles down to live with his flatmates – animal, vegetable and musical. A certain Mr. X lives in the next-door house.



2.3 KÄRBESTE VESKI

FLY MILL

ANU-LAURA TUTTELBERG
 Estland *Estonia* 2012, Digibeta SP, 7:20 min.
 Puppentrick *puppet animation*
 Musik *music*: Sander Põldsaar
 Estonian Academy of Arts

Ein Müller zieht Küken groß, die er eines Tages in die Freiheit entlassen will. Doch auf dem Feld nebenan sind Jäger aktiv.

A miller raises ducklings whom he wishes to set free one day. But on the field next to his home, hunters go to shoot birds.



2.4 BON VOYAGE

FABIO FRIEDLI
 Schweiz *Switzerland* 2011, 35 mm, 5:30 min.
 Zeichentrick, Realfilm *cell animation, live action*
 Animationssoftware *animation software*:
 TV paint, After Effects, Protools
 Hochschule Luzern – Design & Kunst

Dutzende Emigranten besteigen einen überfüllten LKW. Sie begeben sich auf die gefährliche Reise durch die Wüste bis ans Meer. Dort besteigen sie ein Fischerboot und gelangen zur Festung Europa. Doch die größte Hürde wartet noch.

Dozens of emigrants board a crammed van on a dangerous trip through the dessert to the sea. There, they change into a finshing boat heading for the fortress of Europe. But the biggest obstacle still awaits them.



2.7 LOOP OF FAREWELL

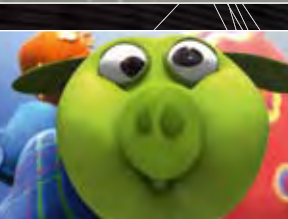
TOSHIKAZU TAMURA
 Japan 2011, HDCAM, 3:22 min.
 Stop motion, Knetanimation *stop motion, claymation*
 Musik *music*: Hideaki Gomi, Kazuki Hashimoto, Mariko Tsujimoto
 Tokyo University of the Arts

„Loop of Farewell“ ist ein Musikvideo für die japanische Band „dOPPO“, in dem Knetfiguren in flottem Wechsel auf den Turntables auftauchen.

„Loop of Farewell“ is a music video for Japanese band „dOPPO“. Clay figures come and go on the turntable.

OF NEWTS
 AND YETIS





INSPIRATION
MOTIVATION
CELEBRATION



animago
AWARD & CONFERENCE

**SUBMIT
YOUR
PRODUCTION
NOW!**

► **animago AWARD:** International renowned contest that covers the entire field of digital media production and visualisation.

► **Submit your production now:** Industry professionals and rising stars – we invite all of you participating in the competition and facing up to the evaluation by our expert jury.

► **Free of charge participation and all information:** Visit our homepage www.animago.com.

Save the Date:

► **Submission deadline:** 2012/06/30

► **animago AWARD & CONFERENCE:** 2012/10/25+26

Presented by:
DIGITAL PRODUCTION

Funded by:
medienboard
Berlin-Brandenburg GmbH

Sponsored by:
Autodesk®

All information:
 animagoAWARD

www.animago.com

mStore
Die Apple-Alternativen in Ihrer Stadt

GLORIA 2 MI, 9.5./23UHR **WED, 9.5./11PM**



2.8 DRAGI KENO

DEAR KENO

NATKO STIPANICEV
Kroatien *Croatia* 2011, Beta SP, 5:25 min.
2D/3D Computeranimation, Zeichnungen auf Papier
2D/3D computer animation, drawn on paper
Animationssoftware *animation software:*
Lightwave, After Effects
Musik *music:* Johann Sebastian Bach
ALU Zagreb

Ein junges unschuldiges Mädchen vom Land sucht in der Großstadt nach Arbeit und trifft dort einen charmannten „älteren“ Geschäftsmann.

A young, innocent country girl comes to the big city for work. There she meets a charming, "older" business man.



2.9 A STROLL THROUGH THE NIGHT

SIEGMUND SKALAR
Österreich *Austria* 2011, Digibeta SP, 4:00 min.
Fotografie *photography*
Musik *music:* Lemongrass
Akademie der Bildenden Künste Wien

Eine Studie urbaner Leuchtstrukturen. Der Film besteht aus aneinander gereihten Einzelfotos; unterschiedliche Artikulation mittels Verschlusszeit, Unschärfe und Bewegung suchen eine neue Bildsprache.

A study of urban city lighting. The film is composed of single photographic images; shutter speed and camera movement is being used in order to create a singular visual language.

GLORIA 2 DO, 10.5./19UHR **THU, 10.5./7PM**



2.10 SAJNALOM

I AM SORRY

ARPAD HERMAN
Ungarn *Hungary* 2011, Beta SP, 4:00 min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Animationssoftware *animation software:*
After Effects, Anime
Moholy Nagy University of Art and Design (MOME)

Eine absurde Komödie über die Schwierigkeiten sich zu entschuldigen. Ein Mann überwindet sich und versucht, sich für etwas zu entschuldigen. Allerdings machen es ihm die Umstände und die gekränkte Person nicht leicht.

An absurd comedy about the hardships of apologizing. A man, overcoming himself, attempts to apologize for something he'd done. But the circumstances and the affronted person are not making it easy for him.



2.12 EYE BLEED

AHMAD MKAHAL
Libanon *Lebanon* 2011, Beta SP, 3:08 min.
Rotoskopie *rotoscoping*
Animationssoftware *animation software:*
After Effects, Photoshop, Adobe Premiere
Musik *music:* Buckethead
ALBA Académie Libanaise des Beaux-Arts,
Université de Balamand

Eine Mutter, die ihren Sohn über alles liebt, wird immer wieder von ihm zurückgewiesen, nur weil die anderen Kinder sie häßlich finden.

A mother loves her son to death but the problem is that she is rejected every time she goes to see him just because the other kids find her ugly.



2.11 LIFE AND STUFF

KUMAR SATKUNARASA
Großbritannien *Great Britain* 2011, Beta SP, 4:29 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software:* Maya
Bournemouth University

Vom Stil der Collage inspiriert, verdichtet die Animation „Life and Stuff“ ein ganzes Leben in vier Minuten.

"Life and Stuff" is an animation that condenses an entire life into four minutes using a collage inspired look.



2.13 N GSGHICHTN

N ARRATIVES

EVA BECKER
Deutschland *Germany* 2011, Beta SP, 17:35 min.
Zeichentrick, Stop Motion, Legetrick
cell/cut-out animation, stop motion
Animationssoftware *animation software:*
Flash, Frame Thief
Musik *music:* Voyage Ecoute, Der Warst
HFG Hochschule für Gestaltung Offenbach,
FB Visuelle Kommunikation

In diesem digitalen Slackermovie demonstrieren Schilder mit www-Zitaten und Yeti-Schnäppchenjäger stehen an schlecht gezeichneten Haltestellen im Weltall und träumen davon, dass ihnen jemand zuhört.

In this digital slacker movie signs with www quotes and Yeti bargain hunters standing at badly drawn bus stops in space dreaming of somebody who's listening.





3.1 LA VEUVE CAILLOU

WIDOW CAILLOU

AGNÈS PATRON
Frankreich *France* 2011, HDCAM, 7:45min.
Tusche auf Glas *ink on glass*
Animationssoftware *animation software*:
Dragon, After Effects, Photoshop
Musik *music*: Pierre Oberkampf
ENSAD – Ecole Nationale Supérieure des Arts
Décoratifs

Echos in den Bergen. Die Witwe Caillou hackt Holz. Das ist alles, was ihr bleibt, außer sich denen anzuschließen, die inzwischen nur noch eine Erinnerung sind.

Echoes in the mountains. Widow Caillou is splitting a few logs. All she has left. The only alternative is to join those who are now no more than a memory ...



3.2 KOSTYA

ANTON DYAKOV
Russland *Russia* 2011, Beta SP, 5:10min.
Legetrick *cut-out*
Musik *music*: Anton Dyakov
school-studio „SHAR“

Die Geschichte beginnt auf dem Friedhof, auf dem das Skelett Kostya das Licht der Welt erblickt. Wie ein fröhliches Kind begegnet er dem Unbekannten und natürlich einer strahlenden Zukunft.

This story starts at the cemetery, where the skeleton Kostya comes into the world. Like a happy child, Kostya goes to meet the unknown and of course a bright future.



3.5 TRADE VICTIM

VERA BERZAK
Israel 2011, Beta SP, 3:00min.
Stopptrick *stop motion*
Animationssoftware *animation software*: Dragon
School of Visual Theatre Jerusalem

Anhand der Geschichte eines Hemds werden in diesem kurzen Animationsfilm die Themen Menschenhandel und sexuelle Ausbeutung beleuchtet.

A short animation film dealing with the sexual trafficking industry, through the story of a shirt.



3.6 IT'LL BE ALRIGHT

GIULIA GHIANI
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 1:30min.
Tusche auf Papier, 2D Computeranimation
ink on paper, 2D computer animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Michele Banal
UCA Farnham

Eine ausländische Studentin tut sich bei der Eingewöhnung in einem neuen Land schwer. Ihr Hauptproblem ist die Sprache. Nach einiger Zeit wird jedoch alles gut.

An international student is having some problems to get used to her new life abroad. Her main problem is the language. It might need some time, but in the end everything is going to be alright.



3.3 DE RONI

RONI

ANDREA SCHNEIDER
Schweiz *Switzerland* 2011, DVD, 7:06min.
Zeichentrick *cell animation*
Animationssoftware *animation software*: TV Paint
Musik *music*: Jonas Zellweger, Christof Steinmann
Hochschule Luzern – Design & Kunst

Eine animierte Dokumentations-Parodie über Roni, sein Fahrrad und sein Leben in der Großstadt.

An animated mockumentary about Roni, his bike and his big city life.



3.4 CONTE DE FAITS

FAIRY TAILING

JUMI YOON
Frankreich *France* 2011, Beta SP, 3:59min.
Zeichentrick *cell animation*
Animationssoftware *animation software*:
Maya, Photoshop, Digital fusion
Musik *music*: Yan Volsy
La Poudrière – Ecole du Film d'Animation

Korea, 1960. Eine fünfjährige Mädchen, das in einem Bordell lebt, stellt sich einen alternativen Alltag vor.

Korea, 1960. A five-year-old girl living in a brothel imagines a different day-to-day existence.



3.7 TRAPPED

Alexander Dietrich, Johannes Flick
Deutschland *Germany* 2011,
DCP (JPEG 2000), 7:11min.
Realfilm, Computeranimation
Realset & CGI live action, CGI
Animationssoftware *animation software*:
Cinema 4D, Adobe
Musik *music*: Philipp Kobilke
Filmakademie Baden-Württemberg

Fuchs und Hase liegen seit Ewigkeiten im Clinch. Eines Tages jedoch müssen sie sich gegen einen noch mächtigeren gemeinsamen Feind zusammenraufen und dann führt eins zum anderen...

Fox and Rabbit live in an everlasting conflict. However one day they've got to stand united against an even stronger opponent who is threatening them both. One thing leads to another...



3.8 FROM DAD TO SON

NILS KNOBLICH
Deutschland *Germany* 2011, Beta SP, 5:15min.
Puppen-/Legetrick *puppet/cut-out animation*
Musik *music*: Georg Conrad, Josefine Knoblich
Kunsthochschule Kassel

Ein Gefangener erhält von seinem alten Vater die Nachricht, dass er zum Bestellen der Felder gebraucht wird. Die Situation ist knifflig, doch der Gefangene hat eine Idee: die Gefängniswärter könnten seinem Vater zur Hand gehen.

A prisoner receives the message that his old father needs help with tilling his field. In his unpromising situation the prisoner suddenly has the idea to use the guards to till his dad's land.





3.9 **366 TAGE**
366 DAYS

JOHANNES FRIEDRICH SCHIEHSL
Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 12:12 min.
3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Musik *music*: Alexander Zlamal
Filmakademie Baden-Württemberg

Ein junger Mann leistet seinen Zivildienst im Rettungsdienst ab. Sein exzessives Engagement für seine Patienten bringt ihn allerdings an den Rand eines Burn-Outs.

Starting his social work as paramedic and as he tries to help, he gets himself into relationships that are way more demanding than expected.



3.10 **TOUT CONTE FAIT**
FAIRY TALE

SANDY BIENVENUT, ALEXANDRA CONDOURE,
VINCENT DROMART, NICOLAS QUINSSAC,
MATHIEU RINGOT
Frankreich *France* 2011, Beta SP, 5:27 min.
3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Ecole Supérieure des Métiers Artistiques (ESMA)

Ein Königspaar kann seine Tochter nicht verheiraten. Die Prinzessin schließt sich im Turmzimmer ein und hofft auf Rettung von einem Prinzen ... aber um welchen Preis?

A King and a Queen cannot get their daughter married. The Princess locks herself up in a tower so that a Prince Charming could come to set her free ... but at what cost?



3.13 **ŽIVOT JE PES**
LIFE IS A BITCH

MICHAELA HOFFOVÁ
Tschechische Republik *Czech Republic* 2010,
Beta SP, 7:40 min.
FAMU – Faculty of Film and TV

Das Leben ist weißgott nicht leicht. Wir suchen in der ganzen Welt nach Seelenverwandten und wenn wir sie dann finden, endet es meist in einer Katastrophe. Tja, der Kater weiß nicht, dass der, der zuletzt lacht, am besten lacht. Es ist schlicht ein Hundeleben ...

Life is everything but easy. Running round the world, we are looking for a soulmate. And when it seems we finally came across fellow, a disaster often follows. However, the Tomcat doesn't know that who laughs last laughs best. It's simply a dog-eat-dog world ...



3.14 **NESEJDEŠ Z CESTY!**
YOU SHALL NOT LEAVE THE WAY!

VERONIKA SZEMLOVÁ
Tschechische Republik *Czech Republic* 2011,
Beta SP, 7:16 min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
TV Paint, Animation, After Effects
Musik *music*: Marek Gabriel Hruška
Tomas Bata University in Zlin,
Faculty of Multimedia Communication

Die gedankenlose Akzeptanz von Regeln führt nicht unbedingt zum Ziel.

A thoughtless acceptance of rules doesn't have to lead to the supposed aim.

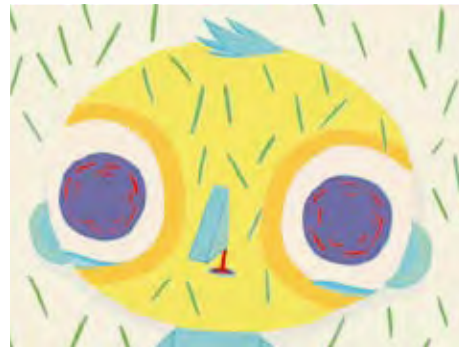


3.11 **HEAD ON**

LIOR BEN HORIN
Israel 2011, HDCAM, 4:05 min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Musik *music*: Nadav Ravid
Bezalel Academy of Arts and Design

Mich hat die „Instant“-Kultur der sozialen Netzwerke und des Reality-TV interessiert, ihre Auswirkungen auf unsere heutige Gesellschaft. Wir leben in einer Welt, die uns glauben lässt, dass wir jederzeit ein Superstar werden können, obwohl das ganz und gar nicht so läuft.

I was intrigued by the "instant" culture of social networks and reality television - and their impact on the current society. We live in a world that makes us believe superstardom is just "around the corner", when actually this is far from the truth.



3.12 **I'M FINE THANKS**

EAMONN O'NEILL
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 4:30 min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
Flash, Photoshop
Royal College of Art – Animation Department

Wie geht's dir?

How are you?

FROM DAD
TO SON



FILM VIDEO
INSTALLATION
NETWORK CULTURE
WORKSHOP
DEADLINE FOR ENTRIES
01. SEPTEMBER 2012
WWW.FILMWINTER.DE



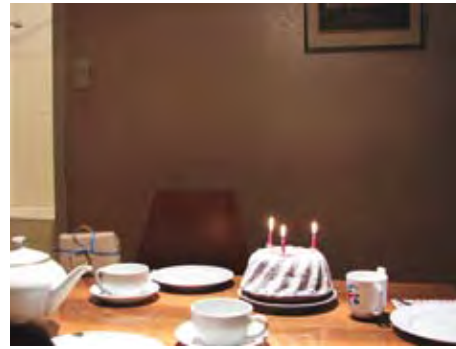
4.1 KUHINA

SWARMING

JONI MÄNNISTÖ
Finnland *Finland* 2011, Digibeta SP, 7:18min.
Zeichnungen auf Papier *drawn on paper*
Musik *music*: The World Mänkeri Orchestra
Turku Arts Academy

Ein Kind entdeckt Leben in einem toten Vogel und fängt an, damit zu spielen.

A child discovers life inside a dead bird and starts to play with it.



4.2 OLGASTRASSE 18

OLGASTREET 18

LIV SCHARBATKE, JÖRG RAMBAUM
Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 4:05min.
Pixilation
Animationssoftware *animation software*: Final Cut Pro
Musik *music*: Jasmin Reuter
Filmakademie Baden-Württemberg

OLGASTRASSE 18 erzählt die Geschichte einer Familie anhand der Metamorphose ihrer Wohnung, ohne jedoch deren Bewohner zu zeigen.

OLGASTRASSE 18 tells the story of a family through the metamorphosis of its flat, but without showing its residents.



4.5 ONE MINUTE PUBERTY

ALEXANDER GELLNER
Deutschland *Germany* 2010,
DCP (JPEG 2000), 1:42min.
Zeichentrick *cell animation*
HTW Berlin

Pubertät, diese spaßige Zeit mit all den Pickeln, unkontrollierbaren neuen Kräften und tausenden von Dingen, die du zum ersten Mal machst. Metamorphose und das Chaos der Menschwerdung sind die Themen dieses Films.

Puberty, the fun and exciting times you had with pimples, uncontrolled new powers, and a thousand things you tried out for the first time. Metamorphosis and chaos of becoming a real person are some of the themes that I tried to touch on.

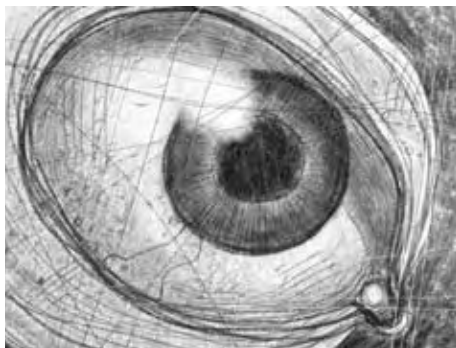


4.6 THE BACKWATER GOSPEL

BO MATHORNE
Dänemark *Denmark* 2011, Beta SP, 9:31min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D computer animation
Animationssoftware *animation software*: Maya,
Premiere, Photoshop, Eyon, Fusion, Flash
Musik *music*: Sons of Perdition
The Animation Workshop

Von jeher ging die Ankunft des Bestatters Hand in Hand mit der des Sensenmanns. Doch eines Tages tritt die grausige Verheißung nicht ein und damit steigt die Spannung bei der Bevölkerung von Backwater. Irgendjemand muss hoffentlich bald dran glauben ...

As long as anyone can remember, the coming of the Undertaker has meant the coming of death. Until one day the grim promise fails and tension builds as the God fearing townfolk of Backwater wait for someone to die ...



4.3 GALIM SUSITIKTI, GALIM NESUSITKTI

WE MAY MEET, WE MAY NOT

SKIRMA JAKAITE
Litauen *Lithuania* 2011, Beta SP, 7:40min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Musik *music*: Andrius Kauklys, Marius Narbutis
Vilnius Academy of Arts

Eine Geschichte über Kommunikationsfehler zwischen Mutter und Tochter, in der die Angst vor der Konfrontation mit der Realität zu tragischen Konsequenzen führt.

The story of miscommunication between mother and daughter, where fear to confront reality leads to tragic consequences.



4.4 DAMNED

RICHARD PHELAN
Großbritannien *Great Britain* 2011, HDCAM, 9:15min.
2D digital *2D digital*
Animationssoftware *animation software*:
Adobe Photoshop, After Effects
Musik *music*: Jon Wygens
Produktion *production*: NFTS – National Film
and Television School

Ein extrem ehrgeiziger Biber übernimmt sich, als er die Chance hat, seinen größten Traum zu verwirklichen. Manche Träume sind einfach zu groß.

An over-ambitious beaver goes too far when he gets the chance to realise his ultimate dream. Some dreams are just too big.



4.7 ZHONG KUI TOOK HIS YOUNGER SISTER IN MARRIAGE

YUE LU
China 2010, HDCAM, 13:14min.
Mixed Media
Animationssoftware *animation software*:
Premiere, After Effects, Flash
Central Academy of Fine Arts China

Einem Märchen aus dem traditionellen chinesischen Schattenspiel entlehnt und als Animationsfilm neu gestaltet.

A fairytail based on traditional Chinese shadow play was recreated as animated film.

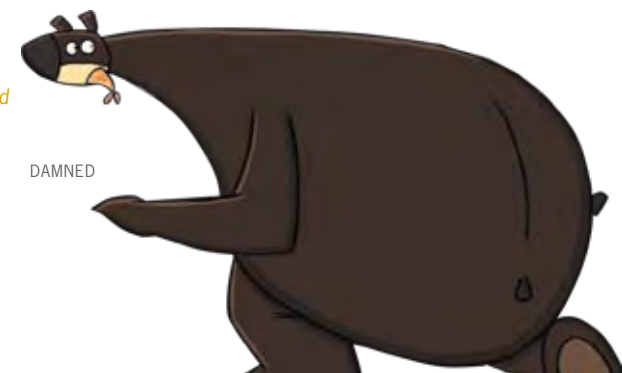


4.8 THE SAGA OF BIÖRN

BENJAMIN KOUSHOLT
Dänemark *Denmark* 2011, Beta SP, 7:06min.
3D Computeranimation *3D computer animation*
Musik *music*: Mathias Winum
The Animation Workshop

Biörn, ein alter Wikinger, ist entschlossen Walhalla zu erreichen.

Biörn, an old Viking is determined to reach Valhalla.



DAMNED



4.9 SLOW DEREK

DANIEL OJARI
Großbritannien *Great Britain* 2011,
Digibeta SP, 8:12 min.
Stop Motion *stop motion*
Royal College of Art

Die Geschichte von Derek, einem Bürohengst, und wie er mit der wahren Geschwindigkeit der Erde kämpft.

The tale of Derek, an office worker, as he struggles with the true speed of the planet Earth.



4.10 DE POTTENKIJKERS
THE SNOOPERS

JOLIEN HAESEN
Belgien *Belgium* 2011, HDCAM, 5:29 min.
Mixed Media *mixed media*
Animationssoftware *animation software*:
After Effects, Photoshop
Musik *music*: Wiet Lengeler
KASK Hogeschool Gent – Koninklijke Academie voor Schone Kunsten

Ein fiktiver Dokumentarfilm über ein Geheimlabor, das Menschen in öffentlichen Toiletten beobachtet und alles untersucht, das heruntergespült wird.

A fictitious documentary about a secret laboratory that studies people in public toilets and examines everything that gets flushed.



4.11 IN POSTER

YUAN ZHICHAO
China 2011, Digibeta SP, 3:52 min.
2D/3D Computeranimation
2D/3D *computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
Flash, Maya, Nuke
Communication University of China, Animation School

Ein Junge und ein Mädchen verlieren sich in einer Welt aus Postern. Sie finden sich schließlich über eine Reihe an klassischen und fantastischen Filmpostern wieder.

A boy and a girl lost each other in a world of posters. Eventually, through a variety of classic and fantastic film posters, they are reunited.



4.12 GRAFFITIGER

LIBOR PIXA
Tschechische Republik *Czech Republic* 2010,
Digibeta SP, 10:20 min.
2D Animation *2D animation*
Musik *music*: Michal Reynaud, Luka Krížek
FAMU – Faculty of Film and TV

Die Geschichte eines einsamen gemalten Graffiti-Tigers, der auf den Wänden und Fassaden der Häuser in Prag lebt. Die Stadt mit ihren dreckigen Straßen und den vielen Graffitis ist ein wilder Dschungel, in dem der Tiger seine verlorene Liebe sucht.

The story of a lonesome, painted graffiti-tiger that lives on walls and facades of Prague's houses. The city full of filthy streets and corners covered with graffiti is a savage jungle where the tiger seeks his way back to the love he lost.



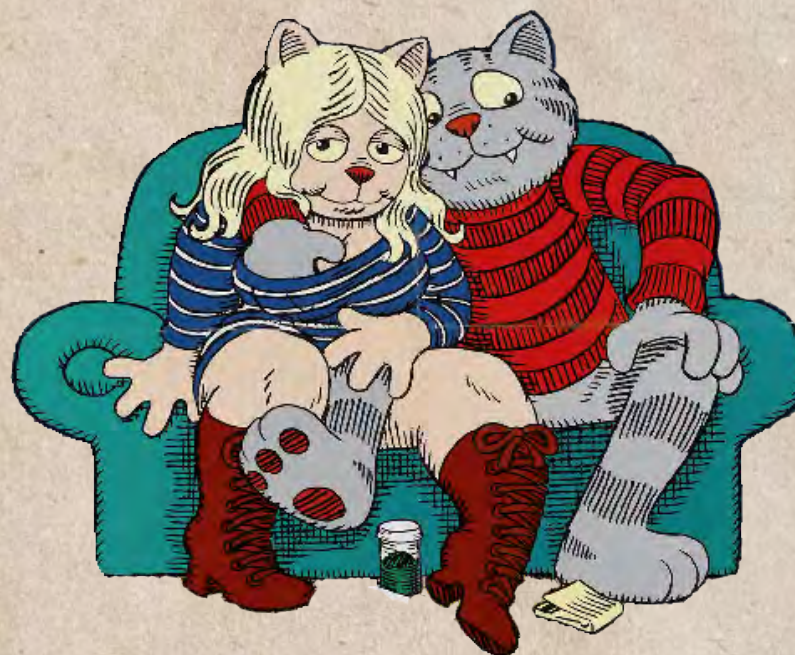
Illustration: Guilherme Marcondes

Anima Mundi 2012 20th International Animation Festival of Brazil
Rio de Janeiro: July, 13th to 22th - São Paulo: July, 25th to 29th
Competition Programs, Panoramas, Retrospectives, Animated Chats, Workshops,
Lectures, Marketplace and much more!

For more information contact: info@animamundi.com.br, www.animamundi.com.br.

OTTAWA INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL

September 19-23, 2012



In 2012, we'll honour bad boy **Ralph Bakshi**, puppet master **Barry Purves** and the unconventional ads of **Smith and Foulkes**.

Plus, **Youtubular** examines how YouTube changed everything in animation.

TAC North America's only event that lets you pitch, network and keep up with industry trends, while giving you access to the most creative, original and innovative animation. Plus, meet with Canadian animation leaders in a comfortable and intimate environment.
ART + BUSINESS
SEPTEMBER 19-20

Entry Deadline June 1

animationfestival.ca

Crazy Horse Session – 48H Animation Jam

Der Live-Animationswettbewerb in 48 Stunden!
The live animation competition in 48 hours!

SECHS AUSGEWÄHLTE TEAMS À zwei Personen entwickeln innerhalb von 48 Stunden einen Animationsfilm. Der Wettbewerb beginnt am Mittwoch, 9. Mai um 12 Uhr und endet am Freitag, 11. Mai um 12 Uhr. Bewerben konnten sich Animationsstudenten von internationalen Filmhochschulen sowie freie Animatoren und Animationsproduzenten bis 30 Jahre.

Alle Teams benutzen einen vorgegebenen Character (Trixi, das Festivalmaskottchen bzw. die Preisstatue Trickstar), um eine kurze Geschichte (30 Sekunden bis 2 Minuten) zu erzählen und stellen dabei ihre Fertigkeiten in puncto Storytelling, grafischer Stil und Animationssoftware (Maya, 3D Studio Max, XSI Softimage, Adobe Creative Suite) unter Beweis. Im Hugendubel (Königstraße 5) können Sie den Künstlern live beim Animieren über die Schulter schauen.

Am Freitag, 11. Mai ab 22:30 Uhr werden die Filme und Preisträger im Rocker 33 (Filmhaus) im Rahmen der Animation Jam-Party präsentiert.

Six selected two-man teams develop an animated film within 48 hours. The competition begins Wednesday, May 09 at 12 noon and ends Friday, May 11 at 12 noon. The competition is open to students of animation at international film schools, freelance animators or animation producers not older than 30 years of age.

All teams use the same given character (Trixi, the Festival's mascot or the award statue, the Trickstar), to tell a short story (30 seconds to 2 minutes) and in doing so demonstrate their own skills with regard to storytelling, graphic style and animation software (Maya, 3D Studio Max, XSI Softimage, Adobe Creative Suite). You can look over the artists' shoulder while they work at Hugendubel (Königstraße 5).

The films and the award winners will be presented on Friday, May 11 from 10:30 pm at Rocker 33 (Filmhaus) during the Animation Jam Party.

In Kooperation mit *In cooperation with:*



TEILNEHMER

PARTICIPANTS

ADEL EL BADRAWY, AMGAD ABD EL MOHSEN
Ägypten *Egypt*

ANDREW PICKIN, STEVE PICKIN
Großbritannien *Great Britain*

PEPIJN SCHROEIJERS, YIN-PING CHANG,
Großbritannien *Great Britain*

SITJI CHOU, KRISTEN CAMPBELL
Kanada *Canada*

MEHREEN TANWIRI, MARIA RIAZ
Pakistan

KRISTÓF JURIK, MÁRK JUHÁSZ
Ungarn *Hungary*

M.A.R.K.13 präsentiert:
13 YEARS & 48 HOURS B-DAY PARTY
Musik: Andreas Vogel, Pit Lederle



ITFS + M.A.R.K.13 proudly present the 48h Animation Jam Winners
13 YEARS & 48 HOURS B-DAY PARTY
Musik: Andreas Vogel, Pit Lederle
11.05.2012 22:30 PM
ROCKER33 Filmhaus+Friedrichstr. 23A+Stuttgart
www.itfs.de www.mark13.com

Deutscher Animationsdrehbuchpreis 2012

The German Animation Screenplay Award 2012

IN KOOPERATION MIT DER Telepool GmbH verleiht das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart 2012 zum sechsten Mal den Deutschen Animationsdrehbuchpreis für das beste deutschsprachige Drehbuch für einen Animationskinofilm. 2011 wurde das Drehbuch „Die letzte Welt“ von Konradin Kunze ausgezeichnet. Unter den vier Nominierten war auch „Yoko“ von Gerrit Hermans und Claudia Boysen, der am 17. Februar 2012 Kinostart hatte.

ZIEL DES PREISES IST ES, viel versprechende deutschsprachige Animationslangfilme bereits in der Entwicklungsphase zu fördern, zur Verbesserung der inhaltlichen Qualität beizutragen und die Bedeutung des professionellen Drehbuchschreibers für die Schaffung guter Textvorlagen und das Entstehen attraktiver Filme zu unterstreichen. Der Animationsdrehbuchpreis richtet sich an abendfüllende Animationsfilmprojekte, die in deutscher Sprache verfasst sind. Eingereicht werden konnten vollständige Drehbücher oder aussagekräftige Exposé mit einem mindestens zehnzeiligen Auszug des Drehbuchs. Die Realisierung des Films darf zum Zeitpunkt der Preisvergabe noch nicht erfolgt sein.

VON DEN EINGEREICHTEN DREHBÜCHERN wurden neun für die Shortlist ausgewählt. Vorauswahl und Lektorat übernahmen Christine Haupt und Antje Stehling. Die Jury – bestehend aus Julia Müntefering (Programme Acquisition & Sales, Telepool München), den Drehbuchautoren Oliver Huzly und Reza Memari und Dr. Christian Lüffe (Leitung Bereich Film, Fernsehen, Hörfunk, Goethe Institut München) – nominierten vier Drehbücher in die Endrunde.

DER SECHSTE DEUTSCHE ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS wird am Mittwoch, 9. Mai 2012 im Rahmen des 19. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart mit einer Preissumme in Höhe von 2.500 Euro, gestiftet von der Telepool GmbH, vergeben. Im Rahmen der Preisverleihung werden die nominierten Drehbücher in Auszügen von dem Synchronsprecher und Schauspieler Christian Rode gelesen.

BEGLEITEND ZUM ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS BIETET das Trickfilm-Festival in Zusammenarbeit mit der MFG Filmförderung Baden-Württemberg, dem DrehbuchCamp, der Heinrich-Böll-Stiftung Baden-Württemberg, der Hochschule der Medien und der Stadtbibliothek Stuttgart sechs Drehbuchworkshops.

The Stuttgart Festival of Animated Film 2011 will be presenting the 6th German Animation Screenplay Award for the best German screenplay for an animated film in co-operation with the Telepool GmbH. In 2011, the winning screenplay was "Die letzte Welt" by Konradin Kunze. "Yoko" by Gerrit Hermans and Claudia Boysen, which opened in cinemas February 07, 2012, was also among the four nominees.

The objective of the award is to promote promising German language animated feature films in the development phase and to contribute towards improving the quality of content. Furthermore it should emphasise the importance of professional screenwriters for the production of good texts and in turn attractive films. The Animation Screenplay Award is for animated feature film projects in German. Complete screenplays or an informative outline with an excerpt from the screenplay – at least 10 pages long – can be submitted. Screenplays for films already produced at the time of the award ceremony are not permitted.

Nine of the screenplays submitted were selected for the shortlist. Christine Haupt and Antje Stehling were responsible for pre-selection and editing. The jury – comprising Julia Müntefering (Programme Acquisition & Sales, Telepool Munich), screenwriters Oliver Huzly and Reza Memari and Dr. Christian Lüffe (head of the department Film, Television, Radio at the Goethe Institute Munich) – nominated four screenplays for the final round.

The 6th Animation Screenplay Award will be presented on Wednesday, May 09, 2012 at the 19th Stuttgart Festival of Animated Film and carries a cash prize of 2,500 euros which has been donated by Telepool GmbH. Excerpts from the nominated screenplays will be read by voice artist and actor Christian Rode at the award ceremony.

In conjunction with the Screenplay Award, the Stuttgart Festival of Animated Film is offering six screenwriting workshops with famous national and international animators and authors. These workshops will be held in co-operation with the MFG Filmförderung Baden-Württemberg, the DrehbuchCamp, the Heinrich Böll Foundation, the Stuttgart Media University and the Central Library of Stuttgart.

DIE NOMINIERTEN DREHBÜCHER

NOMINATED SCREENPLAYS

DER KÄFERSOMMER, Agnes Schruf

DIE WERKSTATT DER SCHMETTERLINGE, Stephan Schesch

FRITZI WAR DABEI, Beate Völcker

MANOU DER MAUERSEGLER, Axel Melzener

In Kooperation mit *In cooperation with:*



Haus der Katholischen Kirche



Animated Com Award

Wettbewerb für angewandte Animation im Bereich Werbung, Kommunikation im Raum und Technologie sowie der Sonderpreis „Mercedes-Benz Classic: 60 Jahre Mercedes-Benz SL“

Competition for applied animation in the field of advertising, spatial communication, and technology as well as the special award "Mercedes-Benz Classic: 60 years of Mercedes-Benz SL"

IN DIESEM SEIT LETZTEM Jahr neu ausgerichtetem Wettbewerb konkurrieren Beiträge von professionellen Einreichern aus namhaften Werbeagenturen und Auftraggebern um die attraktiven Preise. Durch die konsequente Ausrichtung auf die Kategorien Werbung, Kommunikation im Raum und Technologie konnten die Preisgelder auf insgesamt 12.500 Euro erneut erhöht werden, gestiftet von Fraunhofer IPA, Mackevision Medien Design GmbH, KSPG AG und der Daimler AG. Die Qualität spiegelt sich auch durch die Verleihung des Sonderpreises „Mercedes-Benz Classic: 60 Jahre Mercedes-Benz SL“ wider, indem innovative Filmemacher und der kreative Nachwuchs gefördert werden.

ZUDEM WIRD DAS ANGEBOT in diesem Jahr erstmalig um den spannenden Bereich „Kommunikation im Raum“ ergänzt. Die Bedeutung dieses Feldes wird durch die Veranstaltung „RAUMWELTEN – Businessplattform für Kommunikation im Raum“ unterstützt, die im Zusammenhang mit dem Animated Com Award stattfindet. Das Trickfilm-Festival präsentiert in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsregion Stuttgart und der Zeitschrift Plot einen hochkarätigen Kongress zur Unternehmens- und Markenkommunikation im Raum mit den Schnittstellen zu Animation und Medien. Die Konferenz RAUMWELTEN findet ebenso wie die Preisverleihung erstmalig im Mercedes-Benz Museum als exklusivem Ort statt. Unterstützt wird der Wettbewerb im Rahmen einer Partnerschaft mit dem Art Directors Club.

SHORTLIST

01 **AMNESTY INTERNATIONAL – BREAK THE LAW OF SILENCE** ●
CRCR
Wizz
Frankreich *France* 2011
Amnesty International

02 **AUDI LE MANS „A DAY IN THE LIFE OF AN AUDI DRIVER“** ●
CHRIS CURTIS
Passion Pictures
Großbritannien *Great Britain* 2011
Audi Le Mans

03 **CLOVER „WAY BETTER“** ●
SHY THE SUN JOE PUBLIC
Strange Beast
Großbritannien/Südafrika *Great Britain/South Africa* 2011
Clover

04 **FOLDS** ●
ROBERT SEIDEL
Deutschland *Germany* 2011
Lindenau Museum

05 **FREITAG – STOP MOTIONED HOW-TO MOVIES** ●
CLAUDIA RÖTHLIN, YVES GUTJAHR,
LAURENCE STOFFEL
FREITAG lab. ag
Schweiz *Switzerland* 2011
FREITAG lab ag

06 **HONDA „CANNONBALL RUN“** ●
DAN SUMICH
Passion Pictures
Großbritannien *Great Britain* 2011
Honda

07 **ICH KENNE EIN TIER – TRAILER** ●
ANGELA STEFFEN, ANDREAS HYKADE
Studio Film Bilder
Deutschland *Germany* 2012
SWR

08 **KUUBO** ●
CLAUDIA RÖTHLIN, ADRIAN FLÜCKIGER
Netvertising AG
Schweiz *Switzerland* 2010
Vitra AG



ICH KENNE EIN TIER

In this competition which was revised last year, submissions from professional filmmakers representing notable advertising agencies and clients are in competition for the attractive prizes. By consistently orienting the award towards the categories of advertising, spatial communication and technology, it has been possible to raise the prize money again to a total of 12,500 Euros. The prize money has been donated by Fraunhofer IPA, Mackevision Medien Design GmbH, KSPG AG and Daimler AG. The quality of the competition is also reflected in the presentation of the "Mercedes-Benz Classic: 60 years of Mercedes-Benz SL", a special prize which promotes innovative filmmakers and creative young talents. Furthermore, this year the offering will be complemented by the exciting field of "Spatial Communication". The importance of this field is supported this year for the first time by "RAUMWELTEN – Businessplattform für Kommunikation im Raum" (RAUMWELTEN – business platform for spatial communication), and the event will take place in conjunction with the Animated Com Award. The Stuttgart Festival of Animated Film will be presenting a top-class congress on corporate and brand spatial communication with interfaces with animation and media. The Raumwelten congress will be held in co-operation with the Stuttgart Region Economic Development Corporation and Plot magazine. For the first time it will take place along with the award ceremony in an exclusive location – the Mercedes-Benz museum. The competition is also supported by the Art Directors Club in its role as the Festival's partner.

09 **MAGIC BOX – STATE GRID PAVILLION** ●
PROF. UWE BRÜCKNER
Atelier Brückner GmbH
Deutschland *Germany* 2010
SGCC, State Grid Cooperation China/IBM

10 **OPEN STUDIO CLUB (LICKING, SLEEPING, THROWING, SCRATCHING)** ●
BILL PORTER
Großbritannien *Great Britain* 2012
Open Studio Club

11 **REALITY CONTROLLER – BAF 2011** ●
STEVEN APPLEBY, LINDA MCCARTHY
Tiny Elephants Ltd.
Großbritannien *Great Britain* 2011

12 **RED BULL MUSIC ACADEMY WORLD TOUR** ●
PETE CANDELAND
Passion Pictures
Großbritannien, USA *Great Britain/USA* 2011
Red Bull

13 **SUZI VAN ZOOM** ●
KOMPOST (OLIVER CONRAD)
Kompost Productions
Schweiz *Switzerland* 2011
Mc Donalds

14 **TEMPO BIKE – „AS LIFE UNFOLDS“** ●
VIDA VEGA
Thing
Großbritannien *Great Britain* 2011
Tempo

15 **TENNESSEE HONEY** ●
PETE CANDELAND
Passion Pictures/Strange Beast
Großbritannien, USA *Great Britain/USA* 2011
Jack Daniels

Nominiert für die Preiskategorie im Bereich Werbung ●, Kommunikation im Raum ● oder Technologie ●
Nominated for award category in the field of advertising ●, spatial communication ● or technology ●

In Kooperation mit *In cooperation with:*

Fraunhofer IPA (5.000 Euro)
Mackevision Medien Design GmbH (2.500 Euro)
KSPG AG (2.500 Euro)
Daimler AG (Sonderpreis 2.500 Euro)

Fraunhofer
IPA

MACKEVISION

KSPG
Automotive

Mercedes-Benz



AUDI LE MANS „A DAY IN THE LIFE OF AN AUDI DRIVER“



TEMPO BIKE – „AS LIFE UNFOLDS“



FOLDS



MAGIC BOX – STATE GRID PAVILLION



REALITY CONTROLLER – BAF 2011



Animated Fashion Award

ANIMATION ON A GLOBAL SCALE

GAB ES BISHER NOCH kein Event, das die Bereiche Fashion und Animation zusammengebracht hat, vernetzt der neu ins Leben gerufene und damit einzigartige Wettbewerb Animated Fashion die Zielgruppen beider Branchen. Durch eine Intensivierung der Partnerschaft zwischen dem Fashion- und Lifestyle-Unternehmen Breuninger und dem Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart werden nicht nur innovative Filmemacher und der kreative filmische Nachwuchs gefördert, sondern auch jungen Modedesignern ganz neue Wege der Kreativität eröffnet, ihre phantasievollen Ideen für ein großes Publikum visuell erfahrbar zu machen, indem man sich auf einen spannenden Parcours an der Schnittstelle von Design, Kreation und Animation begibt. Dieser Event stellt eine Plattform für eine junge, kreative Mode- und Filmcommunity, wo man sich zum Austausch, zum Co-Producing, Networking und Feiern trifft. Ziel von Animated Fashion ist es, sowohl die Produzenten als auch die Zielgruppen von kreativer Mode und innovativer Animation zusammen zu bringen.

AM SAMSTAG, 12. MAI 2012 ab 20 Uhr findet die Preisverleihung bei Breuninger im Rahmen der Animated Fashion Show – mit Projektpräsentation, Interviews, Promi- & Fashion-Talk, Live Musik und einer exklusiven Modenschau – statt. Im Anschluss feiert die Fashion- und Animation-Szene auf der Aftershowparty im Breuninger Rooftop mit Musik von DJ RAM.

Until now there has been no event which unites the fields of fashion and animation: however the unique, newly launched Animated Fashion Award networks the target groups of both industries. Thanks to the intensified partnership between fashion and lifestyle company Breuninger and the Stuttgart Festival of Animated Film it is not only innovative filmmakers and creative new film talents that are being supported. The partnership also opens up new creative opportunities for young fashion designers to show their imaginative ideas to a wider audience, by taking them on an exciting tour at the interface between design, creation and animation. This event is a platform for a young, creative fashion and film community where participants can meet to discuss, plan co-productions, network and party. The objective of Animated Fashion is to bring together producers and target groups of creative fashion and innovative animation.

The Award Ceremony will take place at Breuninger on 12 May 2012 at 8PM as part of the Animated Fashion Show featuring project presentations, interviews, celebrity and fashion talk, live music and an exclusive fashion show. Following this, the fashion and animation scene will celebrate at the Aftershow Party on Breuninger's rooftop with music by DJ RAM.

- 01 **A SHORT MOVIE WITH DSQUARED**
VIRGILLO VILLORESI
Condénast
Italien *Italy* 2012, 3:17 min.
- 02 **AURA PHYSICALIS**
ALEXANDER BAUKNECHT, MAREIKE RICHTER
Bildwerker
Deutschland *Germany* 2012, 1:52 min.
- 03 **BAG BUGS**
ANDRÉ MAAT
Niederlande *Netherlands* 2011, 0:39 min.
- 04 **DAKO**
LAETITIA BICA
Belgien *Belgium* 2012, 1:08 min.
- 05 **FASHION FADE**
WOLF JAISER
Videotape GmbH
USA/Deutschland *USA/Germany* 2012, 1:32 min.
- 06 **FREITAG STOP MOTIONED HOW-TO MOVIES**
CLAUDIA RÖTHLIN, YVES GUTJAHR,
LAURENCE STOFFEL
FREITAG lab. ag
Schweiz *Switzerland* 2011, 3:33 min.
- 07 **PETIT BATEAU, DU FIL AU T-SHIRT**
PETIT BATEAU, FROM COTTON THREAD TO T-SHIRT
PIERRE-EMMANUEL LYET
doncvoilà productions
Frankreich *France* 2012, 2:09 min.
- 08 **REFLEXION**
PLANKTOON, YOSHI TAMURA
Planktoon
Frankreich *France* 2012, 3:47 min.
- 09 **TRAILER GREEN FORMEL 1 XMAS**
FLORIAN REDERER
Schokolade Filmproduktion GmbH
Deutschland *Germany* 2012, 2:39 min.
- 10 **TRIVIA**
FALK SCHUSTER
Deutschland *Germany* 2012, 2:59 min.
- 11 **VERSACE 2011 COLLECTION FOR H&M**
CHAMPAGNE VALENTINE
Niederlande *Netherlands* 2011, 0:51 min.
- 12 **VLISCO | DELICATE SHADES**
MARTIJN HOGENKAMP
Production Story for Vlisco
Niederlande *Netherlands* 2011, 0:30 min.
- 13 **VOGUE SHOPPING SUMMER 2012**
VIRGILLO VILLORESI
Condénast
Italien *Italy* 2011, 2:00 min.

PIXOMONDO

Baton Rouge | Beijing | Berlin | Burbank | Frankfurt | Hamburg | London
Munich | Santa Monica | Shanghai | São Paulo | Stuttgart | Toronto

www.pixomondo.com

In Kooperation mit *In cooperation with:*

B breuninger

LAPPKABEL

PRINZ
(Aftershow Party)



1.1 HOW TO RAISE THE MOON

ANJA STRUCK
 Deutschland, Dänemark *Germany, Denmark* 2011,
 35mm, 8:27 min.
 Stop-Motion, Puppentrick *stop motion, puppet animation*
 Animationssoftware *animation software*: Dragon Stop Motion
 Musik *music*: Marcio Doctor

An einem Ort, an dem die Zeit komprimiert ist, erwachen die stagnierenden Dinge zum Leben und Schlaf (Fuchs) und Tod (Hase) kämpfen um das Leben einer schlafenden Frau. Ein experimenteller Film über Stillstand und Ende, surreale Zyklen in einer poetischen Welt und das Geheimnis, den Mond aufgehen zu lassen.

In a place of condensed time, the stagnant things become alive and Sleep (Fox) and Death (Bunny) are fighting over a sleeping woman's life. An experimental film about stalemate and cessation, surreal cycles in a poetic world and the secret of how to raise the moon.

1.2 PL.INK!

ANNE KRISTIN BERGE
 Norwegen *Norway* 2010, Digibeta SP, 3:22 min.
 2D Animation *2D animation*
 Musik *music*: Frédéric Chopin
 Produzent *producer*: Kristin Hellebust

Ein minimalistischer Maler arbeitet in stiller Konzentration an einer Reihe hoffnungsloser Karos. Gottseidank hat er ein Kind! In der phantastischen Kunstwelt des Kindes gehen sie auf Reisen.

A minimalist painter is working in silent concentration on a series of hopeless squares. Luckily he has a child! They go on a journey into the child's imaginative world of art.



LUCKY DAY FOREVER

1.3 BLANCHE FRAISE

FRÉDÉRIK TREMBLAY
 Kanada *Canada* 2010, Beta SP, 16:45 min.
 Puppentrick *puppet animation*
 Animationssoftware *animation software*: Dragon
 Musik *music*: Maxime Veilleux
 Produzent *producer*: Frédéric Tremblay

Ein Hasenpaar versucht in einem sterbenden Wald zu überleben ...

A rabbit couple tries to survive in a dying forest ...



PL.INK!

1.4 WARMES WASSER AUS DER WAND

WARM WATER OUT OF THE WALL

HENDRIK NIEFELD
 Deutschland *Germany* 2011,
 DCP (JPEG 2000), 6:30 min.
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Musik *music*: Kay Schober

Kollektive und autobiografische Erinnerungen an das Leben in der DDR: Sprachliche Eigenheiten, Wertvorstellungen, Objekte und Begebenheiten aus der Alltags- und Staatskultur, Erlebtes und Erdachtes, Einweckobst und Weltraumfahrt verknüpfen sich zu einem dokumentarischen Reisebericht aus einem verschwundenen Land.

Collective and autobiographical memories of life in the GDR. Linguistic peculiarities, values, objects and occurrences from everyday and state culture, experiences and the imagined, fruit preserves and space travel combine to form a documentary travel report on a country that has disappeared.

1.5 DEMAG

DESIRE IS MAGNETISM

JOO SUNG-HYUN, KWON YONG-JIN,
 SONG HEE-SEUNG
 Südkorea *South Korea* 2010, HDCAM, 11:00 min.
 Animationstechnik
 Animationssoftware *animation software*:
 Produktion *production*: KIAFA (Ani SEED)

An einem surrealistischen Ort trifft ein Magnetmann auf sein Pendant und muss ums Überleben kämpfen. Aber er muss sich schließlich auch seinen eigenen Sehnsüchten stellen.

A magnetic man meets his counterpart in a surrealistic place. He must fight for survival but also has to face up to his own desires.

1.6 SQUIRREL AND THE PENGUIN

JENS BLANK, ANNA BENNER
 Großbritannien Great Britain 2011, HDCAM, 5:00 min.
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: Maya
 Musik *music*: Paul Lambert
 Produzentin *producer*: Anna Benner

Wie können wir über eine Kultur sprechen, die nicht die unsere ist? Dieser Film untersucht auf leichte Art die Fallstricke, denen wir ausgesetzt sind, wenn wir über die jüdische Kultur sprechen und den Elefanten im Zimmer, den der israelisch-palästinensische Konflikt darstellt.

How can we talk about a culture that is not our own? This animated film light-heartedly explores the pitfalls we face when talking about Jewish culture and the elephant in the room that is the Israel-Palestine conflict.

1.7 LUCKY DAY FOREVER

ALEK WASILEWSKI
 Polen *Poland* 2011, Digibeta SP, 16:30 min.
 2D Animation *2D animation*
 Musik *music*: Edward Harris
 Produzent *producer*: Włodzimierz Matuszewski
 Produktion *production*: Studio Miniatur Filmowych

Prole 514 träumt von einem Gewinn bei der Großen Lotterie. Eines Tages erfüllt sich dieser Wunsch für ihn ... aber wollte er das wirklich? Wird ihn das wirklich glücklich machen?

Prole 514 dreams about winning the Great Lottery. One day, 514's wish comes true ... but was this what he really wanted? Will this really bring him happiness?

1.8 PLUME

BARRY PURVES
 Frankreich *France* 2011, HDCAM, 14:41 min.
 Stopptrick, Computeranimation
stop frame, computer animation
 Animationssoftware *animation software*: Dragon,
 3DS Max, After Effects
 Musik *music*: Nicolas Martin
 Produzentin *producer*: Wendy Griffiths
 Produktion *production*: Dark Prince

Ein Mann mit Flügeln, ein Fall, eine feindliche Begegnung und ein Leben, das nie mehr dasselbe sein wird ...

A winged man, a fall, a hostile encounter, and a life changed forever ...



HOW TO RAISE THE MOON



BLANCHE FRAISE



DEMAG



LUCKY DAY FOREVER



PLUME



2.1 SUDD

OUT OF ERASERS

ERIK ROSENLUND

Schweden *Sweden* 2011, 35 mm, 14:59 min.Musik *music*: Martin WillertProduzent *producer*: Daniel WirtbergWeltvertrieb *world sales*: Daemon Film

Die Welt verändert sich – und du bist der letzte, der es bemerkt.

As the world transforms, you're the last one to find out.

2.2 DER ALLERGIE TEST

THE ALLERGY TEST

MARIOLA BRILLOWSKA

Deutschland *Germany* 2011, Beta SP, 7:10 min.2D Computeranimation *2D computer animation*Musik *music*: Felix Kubin

Kommt ein Mann zum Arzt. Seine Kniescheibe wackelt. Sein Auge ist vereitert. Er braucht dringend Hilfe. Doch die skurrile Ärztin empfiehlt dem Patienten tägliches Zähneputzen und Hände reinigen.

A man goes to see the doctor. His knee cap is loose and he has a septic eye. He needs urgent help. However the strange doctor suggests the patient brushes his teeth and washes his hands every day.

2.3 FARUZA

KATARIINA LILLQIST

Finnland *Finland* 2011, Digibeta SP, 21:00 min.Puppentrick *puppet animation*Musik *music*: Rezgar Fatahi, Esko Mäxinen

Als ihr Geburtstag vor der Tür steht, beschließt Faruza, Tochter eines armen Fischers, zu rebellieren. Heimlich freundet sie sich mit dem auf der Insel verhassten, einsamen Schmied an, der sich nach einer Veränderung in seinem Leben sehnt.

As her birthday approaches, Faruza, the daughter of a poor fisherman decides to rebel. In secret, she befriends the island's hated and lonely blacksmith, who has longed for a change in his life.



DER ALLERGIE TEST

2.4 FIUMANA

FLOOD

JULIA GROMSKAYA

Italien *Italy* 2011, Digibeta SP, 5:30 min.Gouache, Acryl *gouache and acrylics*Musik *music*: Francesca Badalini

Eine junge Frau sitzt am Fenster und sieht zu, wie die Zeit vergeht, sieht den Wechsel der Jahreszeiten und wartet auf ihren Mann.

A girl at the window watching the passing of time, the waltz of the seasons, waiting for her man.

2.5 SCRAPE

ROBERT SEIDEL

Südkorea *South Korea*, 2011,

DCP (JPEG 2000), 3:01 min.

2D/3D Computeranimation

*2D/3D computer animation*Musik *music*: Rafa Stachowiak

Der Film kartographiert die Strömungsdynamik der inneren Kräfte einer organischen Struktur. Er verlangsamt die Stadt und erobert eine Welt zurück, die durch Technologie aus dem Gleichgewicht geraten ist.

The film maps the fluid dynamics of the inner forces of an organic structure, recapturing and quieting a world agitated by technology.

2.6 MINUS

STAN & VINCE, MARINE BRUN, ANTOINE FOULOT, CHNEG LI, YU YOU LING, INÉS PAGNIEZ, RAPHAEL THÉOLADE, PAUL TORRIS

Frankreich *France* 2011, Digibeta SP, 5:00 min.3D Computeranimation *3D computer animation*Animationssoftware *animation software*: 3DS MaxMusik *music*: Jean-François ViguiéProduktion *production*: Autour de Minuit

Auf der anderen Seite des Universums, in einem Wald voller riesiger Bäume, fällt eine Frucht zu Boden und ... eine Kreatur wird geboren! Die Geschichte einer Spezies beginnt! Aber wurde sie nicht bereits geschrieben?

At the other edge of the universe, in a forest of giant trees, one piece of fruit falls to the ground: and ... a creature is born! The story of a species begins! But hasn't it been written already?

2.7 THE BACK ROOM

MIRJAM BAKER, MICHAEL KREN

Österreich *Austria* 2011, Digibeta SP, 5:40 min.Stopp-/Puppentrick *stop motion, puppet animation*Animationssoftware *animation software*: Dragon

Ein Versuch, mit einer Situation und der Befreiung aus ihr klarzukommen. Der Film ist die Kurzversion eines Musikvideos des Songs „Galaxy“.

An attempt to come to terms with a situation and the liberation from it. The film is the short film version of the music video to the song "Galaxy".

2.8 DER WOLF

THE WOLF

LUTZ STÜTZNER

Deutschland *Germany* 2011, Digibeta SP, 7:20 min.Zeichentrick *cell animation*Musik *music*: Volker SchlottProduzentin *producer*: Sylvia StütznerProduktion *production*: animAteD cartOOns

Ein Mistkarren hat sich festgefahren und ein ganzes Dorf steckt im Dreck fest. Schuld daran ist ein Wolf ... Die Dorfbewohner sind ratlos ... Leichtes Spiel für den Wolf ...

A dung cart is bogged down and a whole village is stuck in the dirt. It is the wolf's fault ... The villagers are at a loss ... Easy pickings for the wolf ...

2.9 TINAMV1

ADNAN POPOVIC

Österreich *Austria* 2012, HDCAM, 4:00 min.

Stopptrick, Objektanimation

*stop motion, object animation*Musik *music*: KILO

Die Struktur des Musikstücks „Melody“ vom Wiener Elektronikduo KILO wird in bewegte Bilder übersetzt. Dabei entsteht eine Komposition bestehend aus verschiedenen klassischen analogen Animationstechniken.

The structure of the song "Melody" by the Viennese electronic duo KILO is translated into pictures. This creates a composition consisting of various classical analogue animation techniques.

2.10 VIA CURIEL 8

MARA CERRI, MAGDA GUIDI

Frankreich *France* 2011, HDCAM, 8:30 min.Zeichnungen auf Papier *drawn on paper*Animationssoftware *animation software*: Final CutMusik *music*: Stefano SassoProduzent *producer*: Ron DyensProduktion *production*: Sacrebleu Productions

Dario und Emma trennen sich. Emma flüchtet daraufhin in die Traumwelt ihrer Kindheit, in der Hoffnung, an die zerbrochene Beziehung wieder anknüpfen zu können. Doch Dario ist völlig in seinem Schmerz gefangen.

Dario and Emma have separated. Emma escapes into the dream world of her childhood in the hope of reestablishing the broken relationship. However Dario is completely caught in his pain.

2.11 PAN COKO MILUJE

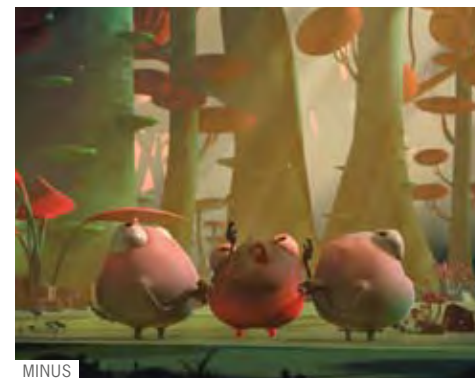
MR. CHOCO IN LOVE

PETR MAREK

Tschechien *Czech Republic* 2011, Beta SP, 5:50 min.3D Computeranimation *3D computer animation*Animationssoftware *animation software*: MayaMusik *music*: Petr Zikmund

Mr. Choco ist Koch mit Leib und Seele. Die harmlose Bestellung einer charmanten Dame wird von Amors Pfeil begleitet ...

Mr. Choco is by whole his heart living only for his customers in his culinary kingdom. Yet charming lady's harmless order is accompanied by Cupid's arrow ...



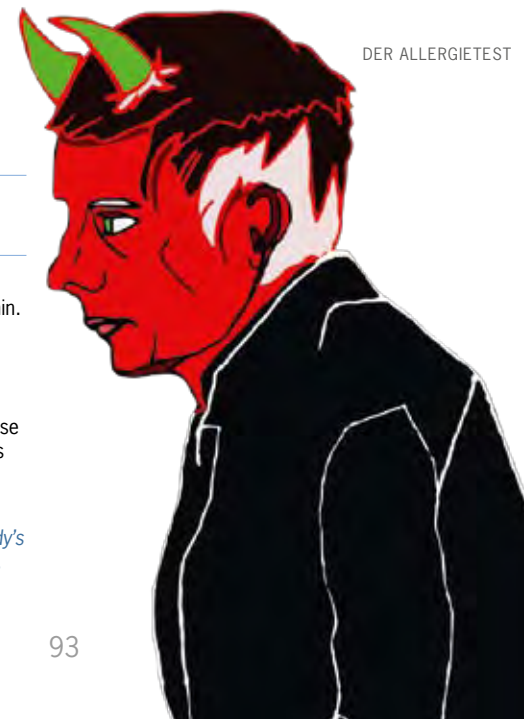
MINUS



TINAMV1



VIA CURIEL 8



DER ALLERGIE TEST

3.1 KRONIKA OLDŘICHAS

CHRONICLE OF OLDŘICHAS

RUDOLF SMID
Tschechische Republik *Czech Republic* 2011,
HDCAM, 17:27min
Legetrick, Zeichnungen *cut-out, drawing*
Musik *music*: Jaroslav Koran
Produzent *producer*: Jakub Hora
Produktion *production*: Anifest

Ein konzentrierter Rückblick auf die Geschichte durch den echten Chronisten Oldřich S., der auf echten täglichen Notizen einer privaten Chronik basiert.

A concentrated review of history as seen by the real chronicler Oldřich S., based on real daily notes in a private chronicle.

3.2 THIS THIRST

FRANÇOIS VOGEL
Frankreich *France* 2011, Beta SP, 4:00min.
Mixed Media *mixed media*
Musik *music*: Reham
Produktion *production*: Drosofilms

Eine hypnotische Reise durch Dubai an Bord des Sky Train. Die überproportionierte Architektur rechts und links der Gleise wird von einer Kamera eingefangen, die die Straßen und Gebäude verdreht. Die Sängerin Reham begleitet den Trip mit einer verstörenden Message.

A hypnotic journey through Dubai aboard the sky train. The disproportionate architecture bordering the tracks is captured by a camera that twists roads and buildings. The singer, Reham, accompanies this trip, with a disturbing message.

3.3 LES YEUX DE LA TÊTE

A REAL EYE OPENER

PIERRE MOUSQUET, JÉRÔME CAUWE
Frankreich *France* 2011, 35mm, 7:00min.
Zeichnungen auf Papier, 2D computeranimation
drawn on paper, 2D computer animation
Musik *music*: Pierre Mousquet
Produzent *producer*: Arnaud Demuyck
Produktion *production*: Les Films du Nord

John wurde beim Golfen in Frankreich von einem Golfball getroffen und verlor dabei ein Auge. Aber er kann auf erstklassige medizinische Versorgung aus Europa und die herausragende chinesische Wirtschaft zählen.

John was hit in the face by a golf ball while he was playing golf in France and lost an eye. However, he can count on first-class European medicine and the excellent Chinese economy ...

3.4 MUYBRIDGE'S STRINGS

KOJI YAMAMURA
Kanada, Japan *Canada, Japan* 2011,
35mm, 12:40min.
Zeichnungen und Malerei auf Papier
drawing and painting on paper
Musik *music*: Normand Roger,
Pieree-Yves Drapeau, Denis Chartrand
Produzenten *producers*: Michael Fukushima (NFB),
Keisuke Tsuchihashi (NHK), Shuzo John Shiota
(Polygon)
Produktion *production*: National Film Board of Canada

Trotz der Trennung durch ein Jahrtausend und den Ozean treffen die Leben des Fotografen Eadweard Muybridge und einer japanischen Mutter, die beide den unbezähmbaren Wunsch haben, die Zeit stillstehen zu lassen, poetisch aufeinander.

The lives of photographer Eadweard Muybridge and a Japanese mother, who both share the irrepresible human desire to make time stand still, clash poetically although separated by a millennium and an ocean.

3.5 OEDIPUS

PAUL DRIESSEN
Kanada, Niederlande *Canada, Netherlands* 2011,
35mm, 13:18min.
Mixed Media *mixed media*
Musik *music*: Judith Gruber-Stitzer
Produzenten *producers*: Marcy Page (NFB), Arnoud
Rijken Michiel J. Sniders (Illuster Films)
Produktion *production*: National Film Board of Canada

Der Regisseur Paul Driessen mischt ein paar altbekannte NFB-animierte Figuren in eine Parodie der griechischen Mythologie und gibt uns damit eine tragikomische, rückwärtsgerichtete Version einer klassischen Erzählung.

Director Paul Driessen parodies Greek mythology, throwing in a bunch of well-known NFB animated characters for good measure and offers up a backwards-oriented tragicomic version of a classic tale.

3.6 SUUR MAJA

BIG HOUSE

KRISTJAN HOLM
Estland *Estonia* 2011, Beta SP, 10:24min.
Stopptrick, Zeichnungen auf Papier
stop motion, drawn on paper

In einer ganz normalen warmen Sommernacht versammeln sich die Bewohner eines ganz normalen Mehrfamilienhauses auf dem Hof. Ein Bürger mit zweifelhaften Motiven macht sich die Situation zunutze und man ahnt das Ende irgendwie voraus.

One totally ordinary warm summer night the residents of a totally ordinary apartment house happen to gather in the yard. A citizen of questionable motives takes advantage of the situation and it is easy to guess the ending.

3.7 FURICO & FIOFÓ

FLEA & FLY

FERNANDO MILLER
Brasilien *Brazil* 2012, Beta SP, 8:00min.
2D Animation *2D animation*
Musik *music*: Marcos Campello
Produzent *producer*: Érsca Valle

Zwei Kids in der City.

Two kids in the city.

3.8 THE MAKER

CHRISTOPHER KEZELOS
Australien *Australia* 2011, HDCAM, 5:00min.
Stopptrick *stop motion*
Animationssoftware *animation software*: Dragon
Musik *music*: Paul Halley
Produktion *production*: Zealous Creative

Eine merkwürdige Kreatur in einem Rennen gegen die Zeit um das Wichtigste und Schönste seines Lebens zu erschaffen.

A strange creature races against time to make the most important and beautiful creation of its life.



THE MAKER



KRONIKA OLDŘICHAS

Trauen Sie Ihren Augen.

Unsere Druckerzeugnisse sind so realistisch wie das Original. Dürfen wir Sie bald beeindrucken?

» gulde druck



FURICO & FIOFÓ

4.1 KRAKE

REGINA WELKER
 Deutschland *Germany* 2012, Digibeta SP, 9:10min.
 2D/3D Computeranimation
 2D/3D *computer animation*
 Animationssoftware *animation software*:
 Softimage XSI, Photoshop, Fusion/Nuke
 Musik *music*: Axel Huber, Philipp Noll
 Produzent *producer*: Iris Frisch
 Produktion *production*:
 Filmakademie Baden-Württemberg

Ein kleines Mädchen entdeckt auf seinem Kopf einen winzigen Kraken. Zwischen dem niedlichen Kraken und dem kleinen Mädchen entsteht sich eine Freundschaft, während der Krake wächst und einen eigenen Willen entwickelt ...

A little girl discovers that she has a tiny octopus on her head. A friendship evolves between the cute octopus and the little girl, but as the octopus grows it develops a will of its own ...

4.2 THE GLOAMING

NOBRAIN
 Frankreich *France* 2010,
 DCP (JPEG 2000), 14:13min.
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Produktion *production*: Atour de Minuit/Sabotage
 Weltvertrieb *world sales*: Atour de Minuit

Eine Figur erschafft eine Welt, die sie nicht kontrollieren kann. Die Zivilisation und ihre beschleunigte Evolution.

A character creates a world that is beyond his control. Civilisation and its accelerated evolution.

4.3 DRIPPED

LÉO VERRIER
 Frankreich *France* 2010, DCP (JPEG 2000), 8:00min.
 Produzent *producer*: Jean Francois Bourrel
 Produktion *production*: Chez Eddy
 Weltvertrieb *world sales*: Premium Films

New York 1950. Jack ist fasziniert von der Malerei und streift den ganzen Tag lang durch Museen. Er stiehlt Gemälde und versteckt sie bei sich zu Hause.

New York 1950. Fascinated by painting, Jack visits museums all day long. He steals the paintings to hide them at home.



DRIPPED

4.4 MODERN NO. 2

MIRAI MIZUE
 Japan 2011, DCP (JPEG 2000), 4:15min.
 Zeichnungen auf Papier *drawing on paper*
 Animationssoftware *animation software*: After Effects
 Musik *music*: twoth
 Produktion *production*: CaRTe bLaNChe

Was war die Welt, die wir erschaffen haben?

What was the world that we have built?

4.5 DOVE SEI, AMOR MIO

VELJKO POPOVIC
 Kroatien *Croatia* 2011, HDCAM, 10:30min.
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Musik *music*: Ivan Arnold, Willem Milicevic
 Produzent *producer*: Vanja Andrijevic
 Produktion *production*: Bonobostudio

Sind der Komfort der Routine und das damit verbundene Glück genug, um uns zu versklaven? Eine nette alte Dame lebt allein mit ihren kleinen Ritualen und melancholischen Erinnerungen an bessere Zeiten. Aber da ist etwas Merkwürdiges an ihr ...

Is the comfort of routine and the happiness it provides enough to keep us its slaves forever? A nice old lady lives alone with her little rituals and melancholic memories of better days. Still, there's something strange about her ...

4.6 THE PERFECT DETONATOR

JAY WHITE
 Kanada *Canada* 2011, Digibeta SP, 10:04min.
 Mixed Media *mixed media*
 Musik *music*: Joelysa Pankanea

Eine unglückliche Tierclique muss schwer malochen, um die Maschinerie einer dystopischen Welt am Laufen zu halten. Alles läuft gut, bis der Große Gelbe auf sein Herz hört und ihre Welt für immer verändert.

Not-so-happy animal friends endure hard labour to keep the machinery of a dystopian world running. Everything goes smoothly until The Yellow One listens to his heart, and changes their world forever.

4.7 RED SCARF MAN

LI XIA CHENG TENG
 China 2010, Beta SP, 4:41min.

Die Geschichte eines Jungen, der von seinem Lehrer beim Lesen von Comic-Heftchen erwischt wird.

A story about a boy who gets caught by his teacher reading a cartoon.

4.8 CALDERA

EVAN VIERA
 USA 2011, DCP (JPEG 2000), 11:23min.
 2D/3D Computeranimation
 2D/3D *computer animation*
 Animationssoftware *animation software*:
 After Effects, Maya
 Musik *music*: Evan Viera
 Produzenten *producers*: Chris Perry, Evan Viera

Ein junges Mädchen hat mit einer psychischen Krankheit zu kämpfen. Es wird erzählt, wie sie ihre Medikamente absetzt und aus der trostlosen Großstadt flieht, um in einer lebhaften Bucht „abzutauchen“.

A young girl struggles with mental illness. The story follows her as she stops taking her medication and leaves a bleak metropolis to immerse herself in a vibrant oceanic cove.

4.9 TWINS

PETER BUDINSKY
 Slowakei *Slovakia* 2011, 35mm, 5:39min.
 Produzentin *producer*: Andrea Biskupicova

Kampf der Siamesischen Zwillinge.

Fight of the Siamese twins.



GLOAMING



MODERN NO. 2

MFF ETIUDA&ANIMA Stowarzyszenie Rotunda, ul. Oleandry 1, 30-060 Krakow, POLAND
 ph.: +48 12 633 35 38, fax: +48 12 633 76 48, e-mail: biuro@etiudaandanima.com, www.etiudaandanima.com

KRAKÓW

call for entries
 deadline - 17 September, 2012

ETIUDA & ANIMA

www.etiudaandanima.com

19. Międzynarodowy
 Festiwal Filmowy
 23 - 29 listopada 2012

19th International
 Film Festival
 23rd - 29th November 2012

DAS PRAXISSTUDIUM DER MEDIENBRANCHE



Diploma, Bachelor- und Masterabschlüsse*

AUDIO
FILM
WEB
CROSS MEDIA
GAMES

MIT DEINEN IDEEN
GRENZEN
SPRENGEN



- 35 Jahre Lehrerfahrung
- 8 x in Deutschland, über 50 x weltweit
- learning by doing
- modernste Studios und High-End-Equipment
- internationales Business-Netzwerk



QR-Code scannen und alle Info's zur SAE, zu Terminen und Kontakten finden:



* in Kooperation mit der Middlesex Universität, London

In nur 2 Jahren Deine Karriere in kreativen Berufen starten.
Studienstart: April & September 2012

stuttgart.sae.edu/trickfilmfestival

SAE Institute Stuttgart | Tel. (0711) 814 73 69-0 | Stuttgarter Str. 23, 70469 Stuttgart

Best of Animation

WILLKOMMEN BEI DER SEKTION
BEST OF ANIMATION 2012.

Die vier Programme bestehen aus Filmen, die zwischen 2000 und 2011 entstanden sind und hier bisher noch nicht gezeigt wurden.

PROGRAMM 1 widmet sich den Animationskünstlern, die bereits international auf große Anerkennung gestoßen sind. Die Bandbreite der in diesen Filmen angewandten Techniken und erzielten Stilrichtungen spannt den Bogen von den Anfängen des Trickfilms bis hin zur digitalen Ära. Die Werke dieser Meister der Animation werden weiterhin Inspiration für folgende Generationen sein.

PROGRAMM 2 präsentiert unabhängig produzierte Animationsfilme aus Asien und Ozeanien. Einige Geschichten erkunden Zeit und Raum mittels einer einzigartigen Herangehensweise. Dabei erhalten sie sich ihre kulturelle Identität und schaffen es, diese so zu kommunizieren, dass sie international nachvollziehbar ist.

PROGRAMM 3 beginnt mit Lateinamerika und dem Nahen Osten. Diese Filme beschäftigen sich mit den Folgen der globalisierten Wirtschaft und stellen politische Visionen vor. Mit minimalen finanziellen Mitteln und großem Talent nehmen diese Filme die fundamentalen Sackgassen unserer heutigen Welt ins Visier. In der zweiten Hälfte dieses Programms finden sich Animations- und Dokumentarfilme. Indem sie Realfilm mit synthetischen Bildern mischen, etablieren diese Produktionen neue Herausforderungen an das Potenzial, das Animation als Weltsprache in sich trägt. Sie bereichern die Komplexität realer Erfahrungen mit ihren subjektiven Visionen.

PROGRAMM 4 widmet sich ganz der neuen Generation. Die Filme erweitern unsere Sinne und stellen neue Möglichkeiten des Erzählens auf Bild- und Tonebene vor. Im Angesicht einer komplexen Hochtechnologie, die ausdrucksstarke Resultate bietet, entwickeln diese Produktionen sowohl frische als auch reife Visionen unserer conditio humana.

Diese Auswahl repräsentiert einen aussagekräftigen Teil der weltweit besten Animationsfilme der letzten zehn Jahre. Die Tradition des Animationsfilms wurde durch das einzigartige Talent dieser Künstler, die große Herausforderungen zu bewältigen hatten, deutlich bereichert.

Wie wir wissen, ist Animation die Kunst, etwas zum Leben zu erwecken. Diese Filme sind die besten Beispiele dafür, wie diese Kunstrichtung bis heute ihrer Mission treu bleibt.

Heitor Capuzzo
Kurator

Welcome to the Best of Animation 2012 section.

These four programmes include films produced between 2000 and 2011 that have never before been screened at this event.

The first programme is dedicated to animators who are already highly recognized internationally. The variety of styles and techniques of these films bridges the gap between animation heritage and the digital era. The works of these masters continue to inspire new generations.

Programme 2 presents independent animation produced in Asia and Oceania. Some narratives explore time and space with a unique approach. Their cultural identity is preserved without compromising their ability to communicate at an international level.

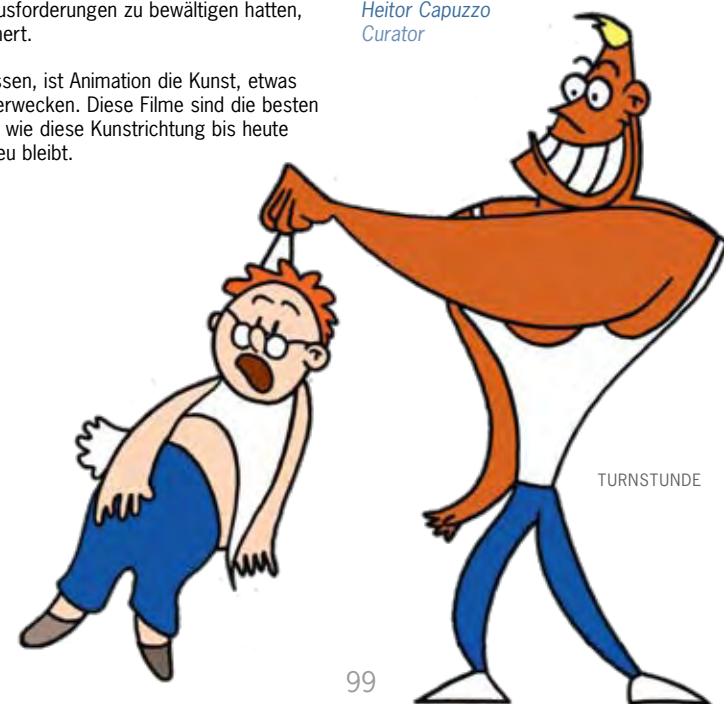
Latin America and the Middle East start the third programme. The films present political visions and the effects of the globalized economy. With minimal resources and great talent these films look at the fundamental impasses of today's world. The second part of this programme is dedicated to animation and documentaries. Mixing live action and sound with synthetic images, these productions establish new challenges for the potential of animation as a world language enriching the complexity of real experiences with their subjective visions.

The last programme is dedicated entirely to the new generation. The films expand our senses, proposing new possibilities for visual and sound narratives. Facing the complexity of high technology which affords expressive results, these productions develop fresh and mature visions of our human condition.

This selection represents an expressive part of the best of independent animation produced internationally during the last decade. Animation heritage has been significantly enriched with the unique talent and challenges faced by these great artists.

As we know, to animate is the art of bringing something to life. These films are clear examples of how this artistic field continues to be faithful to its mission.

Heitor Capuzzo
Curator



TURNSTUNDE





MACKEVISION



OBACHT!

BEAUTY & BLECH ALL OVER THE WORLD

STUTT GART / HAMBURG / MÜNCHEN / DETROIT / LONDON / LOS ANGELES / TOKIO

GLORIA 1 MI, 9.5./19UHR WED, 9.5./7PM

1.1 MOYA LYUBOV

MY LOVE

ALEXANDRE PETROV
Russland, Japan *Russia, Japan*
2006, Beta SP, 26:00 min.

Anton ist 16 und ein Tagträumer. Er wird zwar immer wieder von der grauen Realität auf den Boden zurückgeholt, bleibt aber auf der Suche nach der Sonne und Klarheit in seinem Leben.

Anton, a 16-year-old high-school student gets carried away by his dreams but is forced to face the daily grind of reality. Nevertheless, he looks for something bright and pure in this life.



MOYA LYUBOV

1.2 EMPREINTES

IMPRINTS

JACQUES DROUIN
Kanada *Canada*
2004, Digibeta SP, 6:03 min.

Imprints ist ein Liebesfilm über ein Objekt, das so schön und selten wie ein Cembalo ist – gemacht von einem Filmemacher auf der Höhe seiner Schaffenskraft.

Imprints is a film of love about an object as beautiful and rare as a harpsichord, made by a filmmaker at the height of his powers.



EMPREINTES

1.3 ZBRODNIA I KARA

CRIME AND PUNISHMENT

PIOTR DUMALA
Polen *Poland*
2000, 35 mm, 34:00 min.
Mixed Media *mixed media*

Eine Geschichte über die Liebe und wie diese von Obsession zerstört werden kann. Wir sind zwei gegensätzlichen Triebfedern ausgesetzt: gut zu sein und schlecht zu sein, zu lieben und zu hassen.

It is the story of love and of how love can be destroyed by obsession. In our lives we are subject to two contradictory drives – the drive to be good and bad, the propensity to love and to hate.

1.4 ICHTHYS

MAREK SKROBECKI
Polen *Poland*
2005, 35 mm, 16:41 min.
Puppenanimation *puppet animation*

Ein Mann muss sich auf einer Speisekarte für einen Fisch entscheiden. Er wählt – und ist daraufhin gezwungen, auf etwas zu warten, das nie bei ihm ankommen wird.

A man must choose which fish he would like to eat from a menu. The decision is made but what ensues is a lifetime's wait for something that may never arrive.

1.5 ANGELI

LEJF MARCUSSEN
Dänemark, Kanada *Denmark, Canada*
2002, DVD, 14:00 min.

Träume werden nicht von einem Drehbuch kontrolliert, und im Film Angeli gilt das auch für die schlafenden Patienten eines Krankenhauses.

Dreams are not controlled by a script, and in the film Angeli neither are the sleeping patients in a hospital.

ICHTHYS





HARVIE KRUMPET



TEDDY

2.1 ELEPHANT OK

SRINIVAS BHAKTA
Singapur *Singapore*
2005, Beta SP, 5:12min.
2D Zeichnungen auf Papier *2D drawing on paper*

Als er einen Wald betritt, in dem jeder als Elefant anerkannt wird, wird der Beweis, ein solcher zu sein, für einen echten Elefanten zum Problem.

Entering a forest where everyone is approved as elephants, a real elephant finds it difficult to prove himself an elephant.

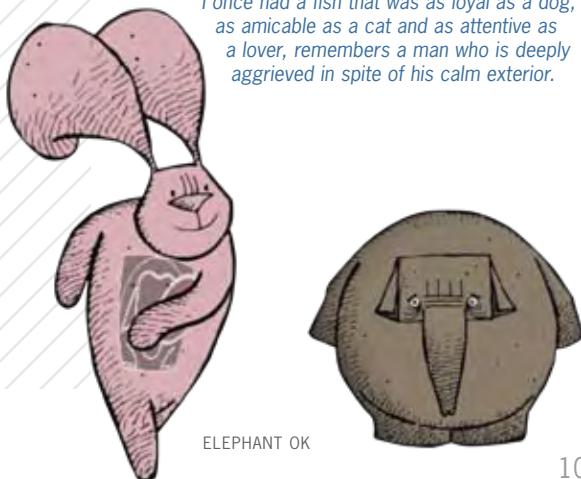
2.2 WEI XIAO DEY YU

A FISH WITH A SMILE

POLIANG LIN, ALAN TUAN, C. JAY SHIH
Taiwan 2005, DVD, 10:00min.
2D/3D Animation *2D/3D animation*

Mir hat einmal ein Fisch gehört, der war so treu wie ein Hund, so rücksichtsvoll wie eine Katze und so aufmerksam wie eine Geliebte. So erinnert sich ein Mann, hinter dessen Ruhe eine tiefe Trauer schlummert.

I once had a fish that was as loyal as a dog, as amicable as a cat and as attentive as a lover, remembers a man who is deeply aggrieved in spite of his calm exterior.



ELEPHANT OK

2.3 HARVIE KRUMPET

ADAM ELLIOT
Australien *Australia*
2003, 35mm, 23:00min.
Knetanimation *clay animation*

Die tragische Lebensgeschichte von Harvie Krumpet, der offensichtlich vom Pech gezeichnet ist. Harvie leidet am Tourette-Syndrom und muss mit 18 aus seiner Heimat nach Australien fliehen, um dort ein neues Leben zu beginnen.

The tragic life story of Harvie Krumpet, a man seemingly cursed with bad luck. Born with Tourette's Syndrome, Harvie is forced to flee his homeland at the age of eighteen and start a new life in Australia.

2.4 HOSHI NO KOE

VOICES OF A DISTANT STAR

MAKOTO SHINKAI
Japan
2005, Blue Ray, 25:00min.

Die Liebe von zwei japanischen Schülern wird auf die Probe gestellt, als einer von ihnen im Kampf gegen Außerirdische in ein anderes Universum geschickt wird und die Voice Mails von der Erde ihn erst nach Monaten oder Jahren erreichen.

The love of two Japanese high school students is tested when one of them is sent to fight aliens in a distant universe and voice mails to and from Earth become months to years in transmission.

2.5 SHADOW

WANG LONG, CAO CHEN, ZHU BIN
China 2007, Digibeta SP, 3:26min.
Computeranimation *computer animation*
Animationssoftware *animation software*:
Maya, After Effects, Final Cut

Traditionelle chinesische Kunst und eine Reduzierung auf Kerzenlicht zeigen den Verlust der traditionellen chinesischen Kultur.

Chinese traditional art and the use of candle light reduction show the loss of Chinese traditional culture.

2.6 TEDDY

TAKU FURUKAWA
Japan 2006, HDCAM, 4:00min.
Zeichentrick, 2D Computeranimation
cell/2D computer animation

Ich bin Teddy, du bist Teddy. Teddy ist ein Land. Teddy ist die ganze Welt ...

Teddy is myself, Teddy is yourself. Teddy is a Country, Teddy is the Whole Earth ...

3.1 VIDA MARIA

MARCIO RAMOS
Brasilien *Brazil* 2006, Digibeta SP, 9:00min.
3D Computeranimation *3D computer animation*

Maria José ist 5 Jahre alt, als sie die Schule verlassen muss, um auf der Farm ihrer Eltern mitzuhelfen.

Maria José, a 5-year-old girl, has to leave her studies to work on the farm where she lives.



RYAN

3.2 EL EMPLEO

THE EMPLOYMENT

SANTIAGO GRASSO
Argentinien *Argentina* 2008, Beta SP, 6:19min.
2D Animation, Zeichnungen auf Papier
2D animation, drawing on paper

Ein Mann macht sich fertig für seine Arbeit in einer bizarren Welt, in der die Bedeutung der menschlichen Arbeit einen ganz neuen Stellenwert hat.

A man prepares and goes to work in a bizarre world, where the meaning of human workforce is taken to another level.

3.3 BANDEIRA

FLAG

ANTONIO FIALHO
Brasilien *Brazil* 2006, 35mm 11:00min.
Zeichnungen auf Papier, 2D/3D Animation
drawing on paper, 2D/3D animation

In dieser Allegorie über soziale Ungerechtigkeit in Städten entkommt ein Ameisenbär einem Waldbrand, nur um in der Stadt von Hunden gejagt zu werden.

In this allegory about social inequalities in urban centers, an anteater escapes a forest fire, only to face a city controlled by dogs.

3.4 ADAMHA

HUMAN BEINGS

MASHALLAH MOHAMMADI
Iran 2009, HDCAM, 3:10min.
Zeichnungen auf Papier *drawing on paper*

In einer Welt in der alle auf gleichem Niveau leben können, denken manche nur an ihren eigenen Vorteil.

In a world where everybody can live the same some men just think of their own benefits.

3.5 RYAN

CHRIS LANDRETH
Kanada *Canada* 2004, Digibeta SP, 13:17min.
3D Animation *3D animation*

Ryan Larkin, einer der Pioniere des kanadischen Animationsfilms war ein komplexer Charakter und Künstler. Dieser Film zollt ihm Tribut.

Ryan Larkin, one of the pioneers of Canadian animation, was a complex character and filmmaker. This film pays homage to him.

3.6 A CONVERSATION WITH HARIS

SHEILA M. SOFIAN
USA 2001, Beta SP, 6:00min
Glasmalerei *painting on glass*

Der berührende Dokumentarfilm erzählt von einem elfjährigen bosnischen Einwandererkind, das sich an den Krieg in der Heimat erinnert.

A touching documentary narrated by an 11-year-old Bosnian immigrant as he recounts his experiences in the war in his homeland.

3.7 TANKO BOLE CHHE

THE STITCHES SPEAK

NINA SABNANI
Indien *India* 2009, Digibeta SP, 12:00min.
Computeranimierte Stick- und Applikationsarbeiten
animating applique and embroidery using computer software

In der „Kala Raksha“-Stiftung im indischen Kutch pflegen die Menschen stolz ihr traditionelles Kunsthandwerk.

An animated documentary which celebrates the art and passion of the Kutch artisans associated with Kala Raksha.

3.8 MADAGASCAR, CARNET DE VOYAGE

MADAGASCAR, A JOURNEY DIARY

BASTIEN DUBOIS
Frankreich *France* 2009, Beta SP, 12:00min.
2D/3D Animation *2D/3D animation*

Ein Reisetagebuch, das den Trip eines Europäers in der Konfrontation mit den Gebräuchen der Famadihana beschreibt.

A journey diary that redraws the trip of a European traveller confronted with Famadihana customs.





GERMANIA WURST

4.4 **TURNSTUNDE**
GYM LESSON

HANNES RALL
Deutschland *Germany* 2008, 35mm, 8:22min.
2D traditionell *2D Traditional*

Ein dicklicher kleiner Junge wird mit seinen schlimmsten Alptraum konfrontiert: der Turnstunde!

A chubby little boy faces the nightmare of his life: gym lesson!



SOLDAT I SMERT

4.5 **SVĚTLONOŠ**
TORCHBEARER

VÁCLAV ŠVANKMAJER
Tschechische Republik *Czech Republic* 2005,
35mm, 26:00min.
Puppentrick *puppet animation*

Eines Tages starb der Kaiser und die Sonne ging fortan aus lauter Trauer nicht mehr auf. Bis ein neuer Regent gefunden ist, wird sie versunken bleiben ...

On the day the Emperor died and out of sorrow the sun stopped and never rose again. It will not rise until a new lord reigns over the empire ...

4.1 **CITY PARADISE**

GAELE DENIS
Großbritannien *Great Britain* 2005,
Digibeta SP, 6:00min.
Realfilm, 2D- und Computeranimation
live action, 2D and computer animation

London ist ein große Stadt und manchmal ganz schön angsteinflößend. Aber Tomoko aus Japan entdeckt zufällig eine geheimnisvolle Welt unter der Stadt, die von freundlichen kleinen Aliens bevölkert ist ...

London is a big city and it can sometimes seem quite scary. But Tomoko from Japan accidentally discovers a mysterious, secret city underground, inhabited by friendly little aliens ...

4.2 **MADAME TUTLI-PUTLI**

CHRIS LAVIS, MACIEK SCZERBOWSKI
Kanada *Canada* 2007, 35mm, 17:21min.

Madame Tutli-Putli steigt in den Nachtzug – ihr Gepäck aus irdischen Besitztümern und den Geistern aus ihrer Vergangenheit wiegt schwer.

Madame Tutli-Putli boards the night train, weighed down with all her earthly possessions and the ghosts of her past.

4.3 **SOLDAT I SMERT**
SOLDIER AND DEATH

EDUARD BELYAHEV
Russland *Russia* 2006, Digibeta SP, 13:00min.

Die Erzählung über die Abenteuer des Soldaten Ivan.

A tail about the adventures of Ivan, the soldier.



TURNSTUNDE

Cartoon Forum 2012

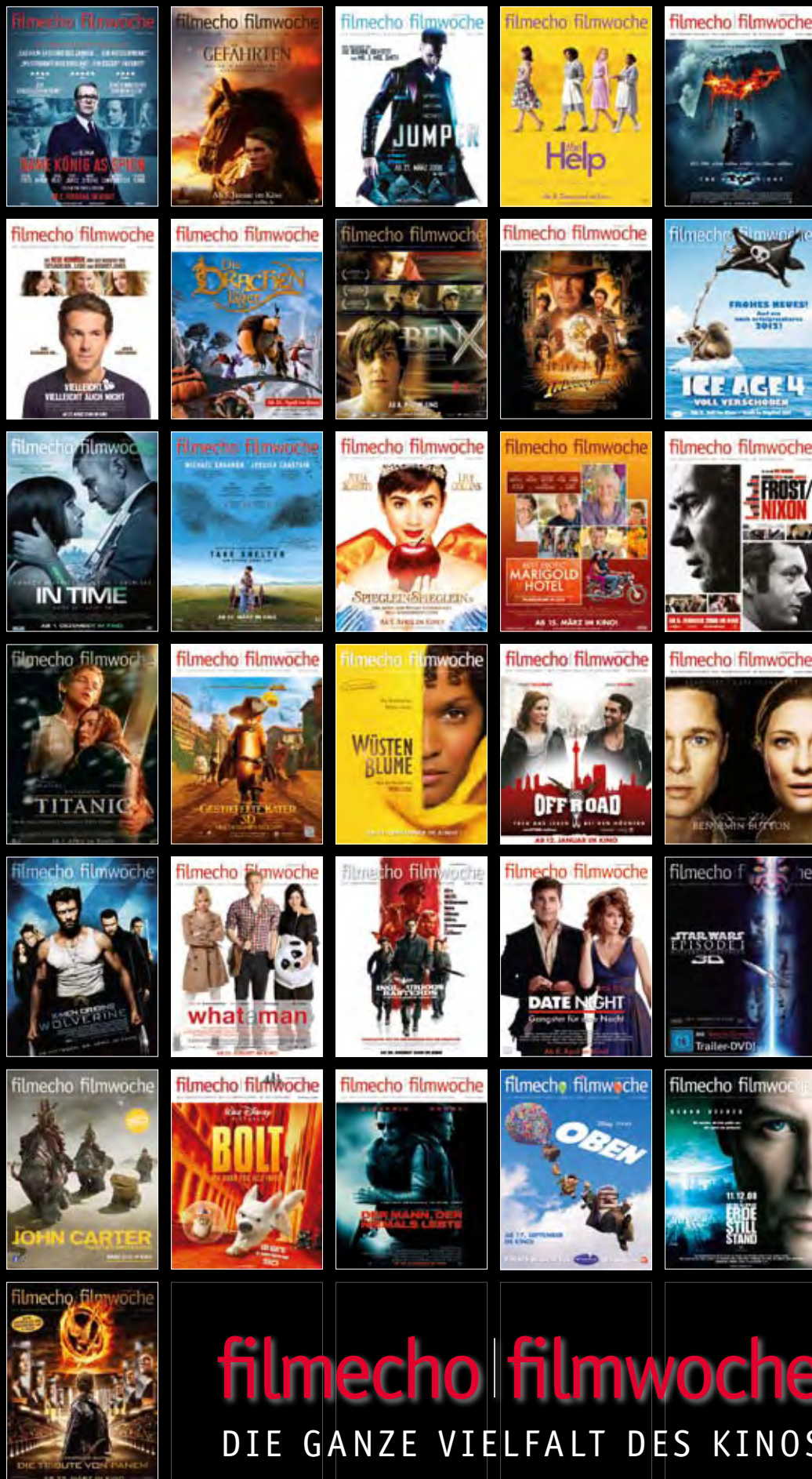
11-14 SEPT.
TOULOUSE
MIDI-PYRÉNÉES



www.cartoon-media.eu

European Co-production Forum • Animated TV Series





filmecho filmwoche
DIE GANZE VIELFALT DES KINOS

www.filmecho.de

Ágnes Háy

WAS PASSIERT, WENN EINE 20-jährige Anfang der 70er in Budapest, das noch mitten im Kommunismus steckt, die Chance bekommt, einen Animationsfilm in einem Filmstudio zu drehen, das nach dem Filmtheoretiker und Autor Béla Balázs benannt wurde? Es entsteht „Diary of an Excentric Gentleman“ („Tagebuch eines exzentrischen Gentlemen“), ein 13-minütiger Bilderessay in Legetrick-Technik – gehalten in einem minimalistischen Stil von schwarz-weiß-Bildern exzentrischer Gentlemen. Oder zeigt die Autorin uns ihre eigene Exzentrizität?

DIE REGISSEURIN ARBEITET MIT dem „Material“ Zeit, deren Substanz in der filmischen Umsetzung eingefangen und reproduziert – und mithilfe von Animation modifiziert – werden kann. „Waiting“ ist eine Sequenz von sieben Minuten, und tatsächlich dauerte es sieben Minuten, bis der Bus kam, und zeigt die Wartenden an einer Bushaltestelle zwischen Plattenbauten irgendwo in Budapest. Der Film folgt der subjektiven Zeit: erst vergeht die Zeit schnell, dann immer langsamer und bei Ankunft des Busses steht sie schließlich still. Die Ton-Ebene folgt demselben Muster wie die Bilder, indem sie den normalen Ablauf eines Stücks von Bach verzerrt.

EIN WEITERER NICHT UNERHEBLICHER Teil in Háys Animationsfilmen sind die Pixilationen mit Stopptrick-Technik. Háy beginnt mit ihrer visuellen Idee und greift dann die Beiträge der Schauspieler auf – so geschehen während eines Workshops an der Academy of Fine Arts in Budapest, als Samu, das Skelett der anatomischen Fakultät, die Hauptrolle übernahm und „Danse Macabre“ entstand. Háy nutzt nahezu alle analogen Animationstechniken und später auch die digitalen in demselben Geist, sie folgt ihrem eigenen arbiträren Strukturalismus, indem sie bei der Herstellung der Filme immer mit Musikern zusammenarbeitet, die die Herausforderung, ihre charmante Vorstellung von Animationsfilm zu begleiten, allzu gerne annehmen. (Livia Rózsás)

What happens when a 20-year-old gets the opportunity to shoot an animated film in a studio named after the film theorist and writer Béla Balázs at the beginning of the '70s in a Budapest still embroiled in Communism? A "Diary of an Eccentric Gentleman" is the result, a 13-minute long image-essay using cut-out technique – minimalistic style, black and white images of eccentric gentlemen - or is the author showing us her own eccentricity?

The director works with the "material" time, the substance of which can be captured, reproduced and – with the help of animation – modified as it is transformed into film. "Waiting" is a 7-minute long sequence, it actually takes 7 minutes until the bus comes, showing those waiting for it at a bus stop somewhere in Budapest between pre-fabricated buildings. The film follows subjective time: first time passes fast then gets slower and slower until as the bus arrives the film finally freezes. The sound sequence follows the same pattern as the images and distorts the normal flow of a Bach piece.

Last but not least, a significant part of Háy's animated films are pixilations with stop-motion technique. Háy starts with her visual idea and uses the actors' contributions. This happened during a workshop at the Academy of Fine Arts in Budapest; it became "Dance Macabre" as Samu, the skeleton of the anatomy faculty, took the major role. Háy uses almost all the analogue techniques of animation and later digital technology in the same spirit. She follows her own arbitrary structuralism by always making her films together with musicians, who gladly accept the challenge to accompany her charming ideas of animated filmmaking. (Livia Rózsás)



EGY KÜLÖNC ÚR NAPLÓJA



GYURMA

01 GYURMA
DOUGH
1972, 3 min.

02 EGY KÜLÖNC ÚR NAPLÓJA
DIARY OF AN EXCENTRIC GENTLEMAN
1972, 14 min.

03 METRONÓM
METRONOME
1980/2006, 5:16 min.

04 AN APPLE FOR YOU
1987, 3 min.

05 VÁRAKOZÁS
THE WAITING
1980, 7 min.

06 HALÁLTÁNC
DANSE MACABRE
1992, 10 min.

07 VÁR/TEMPÓ
CASTLE/WAITING/TEMPO
1975, 10 min.

08 TEXT IN MUSIC (DETAILS)
2010, 8 min.

09 HAMBURG
1982, 6 min.



Georges Schwizgebel

EIN AKKORDEON-WALZER SCHWEBT über Acrylfarben auf Celluloid, ein alter Mann wechselt von einem Bild zum nächsten, Fragmente aus Opern erklingen – typische Szenen aus Georges Schwizgebels Filmen. Oft sind diese von musikalischen Strukturen inspiriert und umfassen andere Künste wie Theater, Malerei und Architektur. Wenige Pinselstriche umreißen Charaktere, atmosphärisch dichte Szenen entstehen mit einnehmender Leichtigkeit.

GEORGES SCHWIZGEBEL KOMMT 1944 in Reconville zur Welt, einem Dorf im Jura. Zum Grafik-Studium geht er nach Genf an die Ecole des Arts Décoratifs und arbeitet in einer Werbeagentur. 1970 gründet Schwizgebel gemeinsam mit zwei befreundeten Grafikern das Studio GDS. Das Sichten zahlreicher Filme in Annecy ist nicht folgenlos geblieben: Schwizgebel beginnt, Animationsfilme zu drehen.

NACH EINEM AUFENTHALT IN Shanghai entsteht der Kurzfilm „78 Tours“ (1985), der in Stuttgart den Grand Prix erhält. Es folgen „Le sujet du tableau“ (1989), eine Geschichte über Vergänglichkeit, „La course à l'abîme“ (1992), „L'année du daim“ (1995), eine Adaption der Erzählung Liu Zongyuans, und „Fugue“ (1998). Das Schweizer Office Fédérale de la Culture (OFC) zeichnet Schwizgebels Filme, die ohne Sprache auskommen, mehrfach aus, er feiert Erfolge auf Festivals in Annecy, Espinho, Zagreb, Oberhausen, Hiroshima und Shanghai. Retrospektiven und Ausstellungen führen Schwizgebel um den Globus, auch nach Stuttgart. 1990 erscheint Patricia Plattners Dokumentarfilm „Des tableaux qui bougent“ über Schwizgebels Arbeit. In den Jahren 2000 bis 2008 dreht er vier weitere Filme – alle werden auf Festivals ausgezeichnet, vor allem „L'homme sans l'ombre“ (2004), der auch in Cannes prämiert wird. Seinen aktuellen Film „Romance“ (2011) stellt Schwizgebel im Internationalen Wettbewerb vor: eine virtuelle Romanze zu Musik von Rachmaninow.

An accordion waltz floats over acrylics on celluloid, an old man changes from one image to the next, fragments from operas resound – these are typical scenes from Georges Schwizgebel's films. They are often inspired by musical structures and incorporate other art forms such as theatre, painting and architecture. A few brush strokes outline characters and atmospheric scenes are created with engaging lightness.

Georges Schwizgebel was born in 1944 in Reconville, a village in the Jura valley. He went to Geneva to study graphics at the Ecole des Arts Décoratifs and worked in an advertising agency. In 1970 Schwizgebel founded the GDS studio together with two friends, both graphic designers. Watching numerous films in Annecy did not remain without consequence: Schwizgebel began making animated films.

After a stay in Shanghai, Schwizgebel made his first short film "78 Tours" (1985), which won the Grand Prix in Stuttgart. This was followed by "Le sujet du tableau" (1989), a story about impermanence, "La course à l'abîme" (1992), "L'année du daim" (1995), an adaptation of a story by Liu Zongyuan, and "Fugue" (1998). Schwizgebel's films which make no use of speech have been awarded several prizes from the Swiss Office Fédérale de la Culture (OFC). He has celebrated success at festivals in Annecy, Espinho, Zagreb, Oberhausen, Hiroshima and Shanghai. Retrospectives and exhibitions have taken Schwizgebel around the globe, including to Stuttgart. In 1990 Patricia Plattner's documentary, "Des tableaux qui bougent", about Schwizgebel's work, was released. From 2000 to 2008, Schwizgebel made four further films which all won prizes at festivals – particularly "L'homme sans l'ombre" (2004), which also won a prize at Cannes. Schwizgebel is presenting his current film, "Romance" (2011) in the International Competition. It is a virtual romance set to the music of Rachmaninow.



78 TOURS



JEU

01 78 TOURS
1985, 4 min.

02 LE SUJET DU TABLEAU
1989, 6:10 min.

03 ZIG ZAG
1997, 00:36 min.

04 LA COURSE À L'ABÎME
1992, 4:30 min.

05 L'ANNÉE DU DAIM
1995, 5:15 min.

06 FUGUE
1998, 7:12 min.

07 LA JEUNE FILLE ET LES NUAGES
2000, 4:30 min.

08 L'HOMME SANS OMBRE
2004, 9:35 min.

09 JEU
2006, 3:50 min.

10 RETOUCHES
2008, 5:35 min.

Wunschfilm / Reference Film:

11 FLYING NANSEN
Igor Kovaljov
2000, 10:30 min.

Michel Ocelot

MICHEL OCELOT KOMMT AN der Côte d'Azur zur Welt und verbringt seine Kindheit in Guinea, bevor er nach Frankreich zurückkehrt und in Paris Kunst studiert. Für das Fernsehen dreht er zunächst die Serie „Les aventures de Gédéon“ (1976). In seinem ersten Kurzfilm „Les trois inventeurs“ (1979), der mit dem BAFTA ausgezeichnet wird, verwendet Ocelot Figuren und Kulissen aus Papier – eine erste Annäherung an den Scherenschnitt in der Tradition Lotte Reinigers. „La légende du pauvre bossu“ erhält 1983 den César für den besten animierten Kurzfilm.

LEBENDE SCHATTEN ZIEHEN OCELOT von nun an in ihren Bann. Serien-Episoden und Kurzfilme in Scherenschnitt folgen, darunter „Le prince des joyaux“ (1992). Ocelot verschreibt sich den zauberhaften Silhouetten und erweckt mit ihnen Märchengestalten aus allen Welten zum Leben. Hexen, Bucklige und grausame Königinnen bevölkern sein Werk. Doch der Held, der Ocelot einer breiten Öffentlichkeit bekannt macht, ist ein kleiner Junge: mit „Kirikou et la sorcière“ (1998) verfilmt Ocelot ein Märchen aus dem Land seiner Kindheit und überzeugt weltweit Kritiker und Publikum. Die Fortsetzung „Kirikou et les bêtes sauvages“ (2005) gewinnt 2006 den Publikumspreis in Stuttgart und wird im New Yorker Museum of Modern Art gezeigt. Ocelots vierter Langfilm „Azur et Esmar“ (2006) wird für die „Quinzaine des réalisateurs“ in Cannes ausgewählt und ein Jahr später beim AniMovie-Wettbewerb des Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart als bester animierter Langfilm prämiert.

„LES CONTES DE LA NUIT“ (2011), eine Märchensammlung, erscheint in 3D und läuft im Internationalen Wettbewerb der Berlinale. Die alte Kunst des Silhouettenfilms verbindet sich mit den Möglichkeiten moderner Technik. Michel Ocelot ist offen für alle Künste – auch für das Genre Musikvideo. Für die isländische Sängerin Björk dreht er ein Silhouettenvideo zu ihrem Song „Earth Intruders“ (2007).

Michel Ocelot was born on the Côte d'Azur and spent his childhood in Guinea, before returning to France where he studied art in Paris. He first made the television series "Les aventures de Gédéon" (1976). His first short film "Les trois inventeurs" (1979) won a BAFTA. To make the film Ocelot used figures and sets made of paper – his first attempt at the silhouette technique in the tradition of Lotte Reiniger. "La légende du pauvre bossu" was awarded the César for the best animated short film in 1983.

Since then Michel Ocelot has been caught under the spell of living shadows. Episodes for series and short films produced using the silhouette technique followed, including "Le prince des joyaux" (1992). Ocelot now devoted himself to this magical silhouette film technique and has brought fairytale figures from all over the world to life. His work is full of witches, humped-backed and cruel queens. However, the hero that made Ocelot known to a wide audience is a small boy: Ocelot made "Kirikou et la sorcière" (1998), a fairytale from the land of his childhood, and received acclaim from critics and audiences the world over. The sequel "Kirikou et les bêtes sauvages" (2005) won the audience award in Stuttgart in 2006 and was shown in the New York Museum of Modern Art. Ocelot's fourth feature film "Azur et Esmar" (2006) was selected for the "Quinzaine des réalisateurs" in Cannes and named best animated feature film in the AniMovie competition at the Stuttgart Festival of Animated Film a year later.

"Les contes de la nuit" (2011), a fairytale-collection, has been released in 3D and was one of the films nominated for the International Competition at the Berlinale. The old art of silhouette film merges with the potential of modern technology. Michel Ocelot is open for all types of art – including the music video genre. He has also made a silhouette video for Iceland's singer, Björk, for her song "Earth Intruders" (2007).



LES TROIS INVENTEURS



EARTH INTRUDERS, BJÖRK

01 LES TROIS INVENTEURS
1980, 12:50 min.

02 LA LÉGENDE DU PAUVRE BOSSU
1982, 7:04 min.

03 LE PRINCE DES JOYAUX
1989, 13:23 min.

04 LES 4 VŒUX
1987, 5:24 min.

05 PRINCE ET PRINCESSE
1989, 10 min.

06 EARTH INTRUDERS, BJÖRK
2007, 4:01 min.

In Kooperation mit [In cooperation with:](#)
Französische Filmtage Tübingen-Stuttgart



Raoul Servais

GRAUE LEGIONEN WOLLEN DIE Welt der Farbe besiegen, Staaten setzen Nervengift ein, Nachtfalter und prähistorische Reptilien durchqueren desolate Landschaften. Raoul Servais' Filme sind durchdrungen von phantastischen Wesen und traumhafter Zauberhaftigkeit, doch sie stellen die universellen Fragen der Menschheit – humanistisch, kämpferisch, mit offenem Blick, auch für das Bedrohliche.

DER BELGISCHE PIONIER DES Animationsfilms kommt 1928 in Ostende zur Welt. In den 50er Jahren assistiert Servais dem Surrealisten René Magritte bei dessen Wandmalereiprojekten. An der Académie des Beaux-Arts in Gent experimentiert Servais mit unterschiedlichen Künsten wie Wand- und Fenstermalerei. Später gestaltet er die U-Bahn-Station „Houba-Bruggman“ in Brüssel. 1960 wird Servais Professor der Angewandten Künste und gründet 1963 die erste Animationshochschule Europas, die „École de Film d'Animation“ an der Académie des Beaux-Arts in Gent.

IN DEN 60ER JAHREN beginnt Servais' Karriere als Filmemacher: bereits sein erster Film „Les Lumières du Port“ wird in Anvers wegen der Originalität seiner Grafik ausgezeichnet. Von nun an dreht Servais in 35 mm, dem Format der Kinosäle. „Chromophobia“ (1966) und „Sirène“ (1968) werden weltweit mit Auszeichnungen überschüttet. Servais feiert auch mit weiteren Filmen Erfolge in Venedig, Annecy, Zagreb, Bilbao, Montreal, Chicago und Teheran. Seine kraftvolle Bildersprache ist universell und wird auch in nicht-europäischen Kulturen verstanden. 1979 erhält Servais für „Harpya“ – vogelähnliche Dämonen aus der griechischen Mythologie – die „Palme d'Or“ in Cannes. Servais versucht, Realfilm mit Animation zu verbinden, und entwickelt dazu eine eigene Technik, „la Servaisgraphie“, die er jedoch nur in „Papillons de nuit“ (1998) einsetzt. Von 1985 bis 1994 ist Servais Präsident der Association internationale du film d'animation (ASIFA).



OPERATION X-70



NOCTURNAL BUTTERFLIES

Grey legions want to conquer the world of colours. States use nerve poisons. Moths and prehistoric reptiles cross desolate landscapes. Raoul Servais' films are full of fantastic creatures and wonderful enchantment and yet they ask the universal questions of humanity – humanistic, fierce, with a candid view, even for more ominous issues.

This Belgian pioneer of animation film was born in Ostend in 1928. In the 50s Servais assisted the surrealist René Magritte in his mural painting projects. Servais experimented with various arts such as mural and window painting at the Académie des Beaux-Arts in Ghent. Later he designed the "Houba-Bruggman" underground station in Brussels. In 1960 Servais became a professor for applied art and in 1963 founded Europe's first animation academy, the "École de Film d'Animation" at the Académie des Beaux-Arts in Ghent.

In the 60s Servais began his career as a filmmaker: his first film, "Les Lumières du Port", won an award in Anvers for the originality of his graphics. From then on Servais made his films using 35 mm film, the format of cinema theatres. "Chromophobia" (1966) and "Sirène" (1968) were showered with awards from all over the world. Servais celebrated other successful films in Venice, Annecy, Zagreb, Bilbao, Montreal, Chicago and Teheran. His powerful imagery is universal and can be understood by non-European cultures. In 1979 Servais won the "Palme D'Or" in Cannes for his film "Harpya" – birdlike demons from Greek mythology. Servais began trying to combine real film with animation and developed his own technique, "la Servaisgraphie", which, however, he only ever used in "Papillons de nuit" (1998). From 1985 to 1994 Servais was president of the International Association for Animated Film (ASIFA).

01 CHROMOPHOBIA
1966, 10min.

02 SIRENE
1968, 9:30min.

03 GOLDFRAME
1969, 5min.

04 TO SPEAK OR NOT TO SPEAK
1970, 11min.

05 OPERATION X-70
1971, 9:30min.

06 PEGASUS
1973, 8:30min.

07 HARPYA
1979, 9min.

08 NOCTURNAL BUTTERFLIES
1998, 8min.

09 ATRAKSION
2001, 10min.

Tine Kluth

TINE KLUTH WIRD 1973 in Ostfildern-Ruit bei Stuttgart geboren. 1995 bis 2002 studiert Tine Kluth Animation an der Filmakademie Baden-Württemberg in Ludwigsburg. Die Kurzfilme „Geisterbahn“ (1999/2000) und „Das Schloss“ (2002) entstehen. Nebenbei ist Tine Kluth an Heinrich Sabls Puppenanimationsfilm „Memory Hotel“ und an Andy Kaisers deutscher Version der amerikanischen Knetfiguren-TV-Serie „Celebrity Deathmatch“ beteiligt.

NACH DEM DIPLOM-ABSCHLUSS DREHT Tine Kluth ihren von der MFG Baden-Württemberg und dem Kuratorium junger deutscher Film geförderten Animationsfilm „Kater“ (2005), den sie auch selbst produziert. „Kater“ erzählt die Geschichte eines Straßenkaters, der unglücklich in Hinterhöfen umherstreift, bis er von einem Auto überfahren wird. Doch Katzen haben bekanntermaßen neun Leben – die der Kater brauchen wird, um die Liebe seines Lebens zu erobern... Es folgen Animations-Projekte wie das Musikvideo „Ding“ der Berliner Dancehall-Combo Seeed, dessen Protagonist, ein durch die Clubs ziehender Orang Utan, zum Markenzeichen der Band wird, und die Serie „Dragon“ unter der Regie Thomas Schneider-Trumpps. Die Stop-Motion-Knetanimation „Tomte Tummetott und der Fuchs“ (2007) erhält, wie zuvor bereits „Kater“, das Prädikat „besonders wertvoll“ von der Deutschen Film- und Medienbewertung (FBW).

2007 ZIEHT TINE KLUTH nach London, wo sie für verschiedene britische Animationsstudios arbeitet, darunter Gutsy TV und Nexus. Seit 2008 ist sie als freie Animatorin für die Kinderanimationsserie „Timmy Time“ bei Aardman Animations in Bristol tätig. In Deutschland erregt Tine Kluths aktuelle Zusammenarbeit mit der Kultband Die Ärzte Aufsehen: für deren neues Album „zeiDverschwÄndung“ dreht Tine Kluth in Zusammenarbeit mit Kollegen 32 amüsante Video-Clips, in denen kleine Männchen in Mischtechnik die Musiker durch 30 Jahre Bandgeschichte jagen.



DIE TROMPETENTIERCHEN



Tine Kluth was born in Ostfildern-Ruit near Stuttgart in 1973. From 1995 to 2002 Tine Kluth studied animation at the Film Academy Baden-Württemberg in Ludwigsburg. During this period she produced the short films "Geisterbahn" ("Ghost train", 1999/2000) and "Das Schloss" ("The castle", 2002). Around the same time Tine Kluth was involved in Heinrich Sabl's stop-motion animated film, "Memory Hotel" and in Andy Kaiser's German version of the American stop-motion TV series "Celebrity Deathmatch".

After obtaining her degree, Tine Kluth made and produced her animated film "Kater" (Tomcat, 2005) which was supported by the MFG Baden-Württemberg and the Board for Young German Film. "Kater" tells the story of a stray tomcat that unhappily roams through backyards until it is run over by a car. However, it is a well-known fact that cats have nine lives – which the tomcat needs in order to win over the love of his life ... This was followed by animation projects such as "Ding", a music video for the Berlin dance hall combo Seeed, the protagonist of which, a night-clubbing orang-utan, became the band's trademark. And the "Dragon" series, directed by Thomas Schneider-Trumpp. Just like the film "Kater", the stop-motion film "Tomte Tummetott and the Fox" (2007) was also rated "especially valuable" by the Deutsche Film- und Medienbewertung (FBW – German film rating board).

In 2007 Tine Kluth moved to London, where she worked for various British animated film studios, including Gutsy TV and Nexus. She has been working as a freelance animator since 2008 for the children's animation series "Timmy Time" at Aardman Animations in Bristol. At present it is her current collaboration with the cult band, Die Ärzte, which is causing a stir in Germany: Tine Kluth made 32 amusing video clips in co-operation with colleagues for the band's new album "zeiDverschwÄndung" in which small men represented using mixed techniques chase the musicians through 30 years of band history.

01 GEISTERBAHN
1999/2000, 15min.

02 KATER
2005, 15min.

03 ERIC
2 x 0:40min.

05 LUCAS
0:40min.

06 SEED „DING“
3min.

07 ÄRZTE, VIDEOCLIP
3:30min.

08 DAS SCHLOSS
2002, 15min.

Zu sehen sind außerdem Tine Kluths aktuelles Showreel sowie Ausschnitte aus „Timmy Time“, „Shaun the Sheep“, „Tomte Tummetott“ (Ausschnitte/excerpts), „Die Trompetentierchen“ und der „Campino/Bela B“-Folge aus dem Celebrity Match. Additional presentations include Tine Kluth's current showreel and excerpts from „Timmytime“, „Shaun the Sheep“, „Tomte Tummetott“ (Ausschnitte/excerpts), „Die Trompetentierchen“ as well as the „Campino/Bela B“ episode of Celebrity Match.



Dustin Grella

AUF EINER SCHIEFERTAFEL ERSCHEINEN Worte aus Kreide. „Prayers for Peace“ (2009) erzählt mit Stop-Motion-Technik in Pastellfarben von Dustin Grellas Bruder, der 2004 im Irak-Krieg ums Leben kommt. In kaum acht Minuten wird der Irrsinn von Krieg spürbar. Das Akron Art Museum zeigt „Prayers for Peace“ 2010 vier Monate lang als Teil einer Installation, unzählige Screenings führen den Film zu Festivals auf der ganzen Welt, 2010 auch nach Stuttgart. 2012 stellt Grella in Stuttgart sein aktuelles Projekt „Animation Hotline“ vor: per Skype kann jeder Interessierte Texte auf Grellas Mailbox sprechen. Ausgewählte Nachrichten animiert Grella in Filmen von maximal 30 Sekunden. Die „Animation Hotline“-Filme waren im April als Installation auf 16 Großbildschirmen in der Stadtbibliothek Stuttgart zu sehen.

METAPHERN FÜR DIE UNBESTÄNDIGKEIT des Lebens durchziehen Grellas Werk. Live Action Szenen werden in „Slate Landscapes“ zu Animation und per Zufallsprinzip an Wände geworfen, um statische Bilder zu durchbrechen – Grellas Antwort auf traditionelle Landschaftsmalerei. „Glimpse“ (2007) ist ein Stream of Consciousness zum Lower-East-Side-Soundtrack von Gary Michael Millus. Seit zehn Jahren schreibt Grella „Notes to Self“, tägliche Briefe an sich selbst. Ähnlich funktioniert „The Quadrangular Chronicle“ (2004–2007). Grella zelebriert die obsessiven Aspekte, sich seiner Arbeit wie einem Puzzle nähernd, Aktionen wiederholend, bis eine Lösung gefunden ist. Wichtiger als das Produkt ist ihm der Akt des Erschaffens, über den er in seinem „Dirty Hands Blog“ schreibt.

DUSTIN GRELLA WÄCHST IM ländlichen Medina, Ohio, auf und studiert „Computer Art“ an der School of Visual Arts in New York. Er wird mit dem Paula H. Rhodes Award for Excellence in Computer Art ausgezeichnet. Schon vor seinem MFA-Abschluss erhält Grella zahlreiche Preise, 2010 den Walt Disney Award beim Ottawa International Animation Festival. Seit 2010 leitet Grella „Dusty Studio“ in New York.



WANTED: NYC APARTMENT



CONSUMPTION ITIERCHEN

Words appear in chalk on a slate. "Prayers for Peace" (2009) uses the stop-motion technique and pastels to tell of Dustin Grella's brother who was killed in the Iraq war in 2004. The madness of war becomes palpable in less than 8 minutes. The Akron Art Museum showed "Prayers for Peace" in 2010 for four months as part of an installation. Countless screenings have taken the film to festivals all over the world, including Stuttgart in 2010. Now in 2012 Grella presents his current project "Animation Hotline": any interested party can use Skype to leave a text on Grella's voicemail. Grella then animates selected messages in short films not longer than 30 seconds. In April, the "Animation Hotline" films were presented in an installation on 16 large screens in Stuttgart's city library.

Metaphors for the impermanence of life pervade Grella's work. Live action scenes are translated into animation in "slate landscapes" and are projected onto slates at random where they break through static images – Grella's answer to traditional landscape painting. "Glimpse" (2007) is a stream of consciousness narrative about the Lower East Side – the soundtrack is by Gary Michael Millus. For ten years Grella has been writing "Notes to Self"; daily letters to himself. "The Quadrangular Chronicle" (2004 – 2007) has a similar function. Grella celebrates the obsessive aspects of his work – approaching it like a puzzle; repeating actions until a solution is found. For him it is not the product, but the actual act of creating that is more important and this is what he writes about in his "Dirty Hands Blog".

Dustin Grella grew up in rural Medina, Ohio and studied "Computer Art" at the School of Visual Arts in New York. He was awarded the Paula H. Rhodes Award for Excellence in Computer Art. Grella won numerous prizes prior to receiving his MFA including the Walt Disney Award at the Ottawa International Animation Festival in 2010. Since 2010 Grella has been head of "Dusty Studio" in New York.

01 TEST ZERO THROUGH TEN
2005, 3:05min.

02 GLIMPSE
2007, 7:10min.

03 CONSUMPTION
2008, 2:30min.

04 WANTED: NYC APARTMENT
2007, 1:30min.

05 LETTERBOX
2008, 1:00min.

06 PRAYERS FOR PEACE
2009, 7:38min.

07 ANIMATION HOTLINE
2012, 20:00min.

Rudi und Anneliese Klemm – Von der Silhouettenkunst zum Zeichenfilm-Kult

Rudi and Anneliese Klemm – From Silhouette Art to Animated Film Cult

ANNELIESE KLEMM SAMMELT BEI Epoche-Gasparcolor ihre ersten Animationserfahrungen mit technischen Lehrfilmen, bevor sie ab 1942 bei der Deutschen Zeichenfilm GmbH u.a. für Gerhard Fieber die Hauptfigur aus „Armer Hansi“ (1943) koloriert und konturiert. In dieser Zeit lernt sie ihren späteren Ehemann Rudi Klemm kennen. Ab 1949 ist das junge Paar in Stuttgart ansässig. Rudi Klemm fertigt farbige Scherenschnitte als Buchillustrationen und künstlerische Arbeiten. Gemeinsam arbeiten die Klemms mit Kamera und Tricksequenzen für unterschiedliche Regisseure und Auftraggeber: seien es ein Porträt des renommierten Stuttgarter Künstlers Willi Baumeister (1954) oder Agrar-Lehrfilme, wie „Die Zuckerrübe, Königin unserer Kulturpflanzen“ (1950).

RUDI KLEMM VERSTIRBT MIT nur 51 Jahren 1955 nach schwerer Krankheit. Auf sich gestellt, gelingt es Anneliese Klemm auf besondere Weise, in der süddeutschen Animationsfilmbranche Fuß zu fassen. Bald ist sie nicht ‚nur‘ Konturistin und Koloristin, wie so viele ihrer weiblichen Kolleginnen in der Zeit, sondern besetzt mit eigenem Atelier inklusive Aufnahmetechnik eine Ausnahmeposition als Frau in der Branche. Bedeutende Zeichner und Regisseure aus Stuttgart und München, die mit ihren Filmen und Serien das damalige Fernsehen prägen, greifen auf Anneliese Klemms Erfahrungen, handwerkliches Können, Präzision und Technik zurück. Sie wirkt an der Äffle&Pferdle-Serie (1960–2001) von Armin Lang mit, wie auch an dessen Film „Die Propellerinsel“ (1974) nach Jules Verne. Sie arbeitet mit dem Vater des HB-Männchens Roland Töpfer, dem Ausnahmekünstler Flo Nordhoff sowie den Regisseuren Jo Martin und Lajos Remenyik. Mit letzterem dreht sie „Unser Garten“ (1976).

Ein Filmgespräch mit Anneliese Klemm mit Filmen und Filmausschnitten, Arbeitsfotos und graphischen Arbeiten.

André Eckardt
Deutsches Institut für
Animationsfilm

Anneliese Klemm was gaining her first experience in making technical educational films at Epoche-Gasparcolor, before she began working at the Deutsche Zeichenfilm GmbH in 1942. Here, for example, she coloured and outlined the main character in "Armer Hansi" (1943) for Gerhard Fieber. During this time, she met her later husband Rudi Klemm. From 1949 onwards the young couple lived in Stuttgart. Rudi Klemm cut coloured silhouettes for book illustrations and artistic works. Together they worked with a camera and animated sequences for various directors and contractors: for example for a portrait of Stuttgart's well-known artist Willi Baumeister (1954) or agricultural training films such as "Die Zuckerrübe, Königin unserer Kulturpflanzen" (1950).

Rudi Klemm died in 1955 at the early age of 51 after a serious illness. On her own Anneliese Klemm managed to gain a foothold in the southern German animated film industry in a very special way. Soon she was not "only" contourist or colourist, like so many of her female colleagues at that time, but achieved an exceptional position for a woman in the industry with her own studio and recording equipment. Important illustrators and directors from Stuttgart and Munich whose films and series were shaping the television of the time drew upon Anneliese Klemm's experience, craftsmanship, precision and technique. She was involved in the Äffle&Pferdle series (1960–2001) by Armin Lang as well as his film "Die Propellerinsel" (1974) adapted from Jules Verne. She worked with Roland Töpfer, the creator of the little HB man, exceptional artist Flo Nordhoff and directors Jo Martin and Lajos Remenyik. She made "Unser Garten" (1976) with the latter.

A film discussion with Anneliese Klemm including films and film excerpts, photos of her animated and graphic works.

André Eckardt
German Institute for Animated Film



ÄFFLE & PFERDLE



ANNELIESE KLEMM AM TRICKTISCH



DIE CHINESISCHE NACHTIGALL

BEE AMAZED!

MAYA THE BEE
GEARS UP FOR THE
BIG SCREEN



Based on the books written by Waldemar Bonsels "Maya the Bee"
© 2012 STUDIO 100 ANIMATION SAS / STUDIO 100 MEDIA GMBH

STUDIO 100 MEDIA GMBH
tel.: +49 (0)89 96 08 55 - 0
e-mail: info@studio100media.com
www.studio100media.com

**STUDIO100**
MEDIA

CINEMA MI, 9.5./17UHR WED, 9.5./5PM

Hochschule der Medien Stuttgart

DIE HOCHSCHULE DER MEDIEN Stuttgart (HdM) bildet Medienspezialisten und -generalisten aus: unter anderem in den Bereichen Film und Video, Computeranimation und Visual Effects/Postproduction sowie Medieninformatik, Interaktive Medien, Ton und Event-Medien.

21 AKKREDITIERTE BACHELOR- UND Master-Studiengänge stehen für diese Inhalte. Zurzeit sind rund 3400 Studierende an der HdM eingeschrieben. Sie werden von etwa 120 Professoren und 190 Technischen Angestellten, Lehrbeauftragten und Assistenten ausgebildet. Neben der ausgewiesenen Expertise der Lehrenden in den Bereichen Medientechnik, Mediengestaltung, Medienwirtschaft und Medienkonzeption stellt vor allem die technische Ausstattung ein weithin sichtbares Alleinstellungsmerkmal dar, das ein praxisnahes Studium ermöglicht. Studierende nutzen im Computeranimations-Bereich neben professionellen Arbeitsplätzen unter anderem ein Motion-Capture und Motion-Control-System, ein 3D-Digitalisierungsstudio und ein HD-Fernsehstudio. Als eine von wenigen Hochschulen verfügt die HdM über eine eigene digitale 35mm Spielfilmkamera der Firma Arri.

IN DER HOCHSCHULPRÄSENTATION WERDEN ausgewählte Studioproduktionen und Abschlussarbeiten aus den letzten Semestern präsentiert. Wir sehen Produktionen aus den Bereichen Computeranimation, VFX-Special Effects und Film. Professoren und Assistenten der Hochschule der Medien freuen sich auf eine interessante Diskussion im Anschluss an die Filmpräsentation.

The Stuttgart Media University (Hochschule der Medien, HdM) educates students to become media professionals. Its 21 programs of study include Printing and Packaging Technology, Computer Science, Audiovisual Media, Media Management, Advertising, Library Science, Information Design and Publishing. This wide educational spectrum makes the Stuttgart Media University unique in Europe. About 3400 students are currently enrolled at HdM. They are taught and advised by 120 professors and 190 technical assistants and part-time lecturers. Besides the long-term expertise of the faculty, HdM has a unique advantage in its comprehensive technical equipment, which allows for up-to-date professional production of media content: Film and TV studios, together with editing workstations, motion capture and motion control, photo as well as sound studios, interactive media and VFX/postproduction workstations are just a few examples of technologies made available to the enrolled students.

The curricula emphasize training in science, technology, design, and humanities, as well as real-life problem solving in hands-on projects. Consecutive Master's degree programs offer the opportunity for students to enhance the skills acquired in undergraduate studies. Specializations in the Master's programs (among others) are possible in the fields of computer animation, media computer science, visual effects and postproduction as well as media management and corporate communications.

Within the presentation we will see selected productions of our students from the last semesters to get an impression of the education at the HdM. The movies shown are projects of one semester which we call Studioproduction and are from areas such as computer animation, VFX Special Effects and Film. At the end of the screening you will have the chance to ask questions to faculty members of the HdM and we are looking forward to a fruitful and interesting discussion.

01 DAS KARUSSELL

Sebastian Baumann, Barbara Dobrovitz, Maren Leiblein, Fabian Rühle, 2008/09, 3:15 min.

02 RUMMEL

Christoph Kalck, Jascha Vick, 2011; 11:44 min.

03 EVELYN'S MIND

Michel Hertstein, Paulina Weinberger, Marcus Meyer, Kilian Schütz, Xenia Hauger, Nadja Schneider, Dirk Jonas, Katharina Hipp, Hannes Keller, Alexandra Toth, 2010, 5:54 min.

04 KOPFSACHE

Andreas Bauernberger, Monika Christner, Eleni Georgiadou, Irmela Göhl, Lars Groh, Caroline Isella, Salomon Schulz, Timo Strohmaier, Kha Tran, 2009/10, 8:00 min.

05 FAIRALLY

Stefanie Braun, Christine Bärthel, 2009/10, 3:20 min.

06 ARTHUR

Santiago Montesdeoca, Hannes Krieger, Mark Hacker, Stefanie Hiller, 2010, 1:44 min.

07 CUBISM

Mark Haberpursch, Sascha Langer, Sergej Feininger, Felix Schwarz, Nina Wellstein, 2010, 3:27 min.

08 VERSTAUBT

Frank Rosenkränzer, Stefan Kuderer, 2010/11, 3:11 min.

09 COOKIELICIOUS

Alina Boppele, Alex Berweck, Andreas Lott, Christian Höhn, Matti Grüner, 2010/11, 3:24 min.

10 HI-EVOLUTION

Jan Schubert, 2010/11, 1:40 min.

11 THE BIG ONE

Christian Höhn, Sören Hatje, Steffen Kuderer, 2011/12, 4:56 min.

12 ALTES SUPER 8 MATERIAL VON ROLAND

EMMERICH AUFGETAUCHT
Nikolai Stiefvater, Karsten Klages, Stefan Ruf, 2012, 6:08 min.

13 SCHÖNE AUSSICHTEN

Sarah Wibbeler, Simon Heinze, Verena Ecker, 2011, 5:00 min.

14 FORTUNE FADED

Christoph Bachmann, Rainer Bez, Benjamin Dongus, Thomas Drexel, Daniel Galiard, 3:10 min.



Animation im Süden

Animation in the South



CINEMA DO, 10.5./17UHR THU, 10.5./5PM

TRICKFILME AN DER STAATLICHEN AKADEMIE DER KÜNSTE: KLASSE PROF. ALBRECHT ADE 1980 – 1991

THE ANIMATED FILMS OF PROF. ALBRECHT ADE'S CLASS AT THE
STUTT GART STATE ACADEMY OF ART AND DESIGN 1980 – 1991

AN DER KUNSTAKADEMIE STUTT GART wurden in der Klasse von Professor Albrecht Ade von 1980 bis 1991 ca. 30 grundlegende Trickfilme produziert und eine Reihe von hochqualifizierten Animationsfilmern ausgebildet, die eine Basis bilden für den heute blühenden Animationsstandort Deutschland.

DIE ZUSCHAUER HABEN NUN die einmalige Gelegenheit, eine Auswahl der Filme der Klasse Ade im Kino zu erleben. Albrecht Ade wird bei der Vorführung anwesend sein und über die Anfänge der Animation im Süden berichten.

From 1980 until 1991 approximately 30 fundamental animated films were produced in Professor Albrecht Ade's class. Furthermore a number of animation filmmakers were trained who went on to form the basis for today's flourishing animation industry in Germany.

Audiences now have a unique opportunity to experience a selection of films produced by Ade's class in the cinema. Albrecht Ade will be present at the screening and will report on the beginnings of animation in the south.



DER KÖNIG IST TOT

- | | |
|--|---|
| 01 TRAILER
Sabine Huber
1990, 00:30 min. | 10 ABKRATZEN UND
TEE TRINKEN
Susanne Fränzel
1986, 6:10 min. |
| 02 STRIP
Thomas Meyer-Hermann
1980, 1:30 min. | 11 BIDLA BUH
Katharina Weissenborn
1985, 4:00 min. |
| 03 INDIAN SUMMER
Helga Thamm
1982, 7:00 min. | 12 NICHT WERFEN
Jürgen Haas
1988, 5:30 min. |
| 04 SPORTSCHAU
(Ausschnitt)
Roman Lang
1984, 1:30 min. | 13 BIG CANOE
Hannes Rall
1989, 3:30 min. |
| 05 EN PASSANT
Christoph Simon
1983, 2:45 min. | 14 TURN AROUND
Sabine Huber
1989, 4:10 min. |
| 06 DAUERLAUF
Thomas Meyer-Hermann
1981, 4:30 min. | 15 DER KÖNIG IST TOT
Andreas Hykade
1990, 5:40 min. |
| 07 SEX A PILL
Bettina Bayerl
1985, 4:00 min. | 16 BRAVO PAPA
Susanne Fränzel
1989, 5:50 min. |
| 08 EIN JÄGER AUS
KURPFALZ
Jochen Ehmann
1985, 1:30 min. | 17 HOMEBOYS
Sabine Huber /
Alexander Heffer
1991, 4:00 min. |
| 09 FLAMMENDER
PFEIL IM REICH DER
SCHNELLEN BILDER
Thomas Meyer-Hermann
1984, 7:00 min. | 18 SUMPF
Gil Alkabetz
1991, 11:00 min. |

CINEMA DO, 10.5./19UHR THU 10.5./7PM

TRICKFILME AN DER STAATLICHEN AKADEMIE DER KÜNSTE: KLASSE PROF. GÜNTER JACKI

THE ANIMATED FILMS OF PROF. GÜNTER JACKI'S CLASS AT THE
STUTT GART STATE ACADEMY OF ART AND DESIGN

DIE MÖGLICHKEITEN, SICH ÜBER das bewegte Bild auszudrücken, gehört zum Rüstzeug eines visuellen Gestalters. Zu Trickfilm, AV und Video kam das Internet und damit auch das Web-Design.

DIE INTERPRETATION EINES THEMAS durch das bewegte Bild erfordert eine gedankliche und organisatorische Kontinuität, die als anspruchsvoller Einstieg in konzeptionelles Denken zur Erweiterung des Studienganges und natürlich auch für die Praxis zu sehen war.

JEDER STUDENT HATTE BEI Prof. Günter Jacki die Möglichkeit, ein Thema nach eigener Wahl zu gestalten. Dies sorgte nicht nur dafür, die richtige Motivation für ein bevorstehendes Abenteuer zu haben, sondern gewährte auch zusätzlich am Ende des jeweiligen Semesters eine lehrreiche Vielfalt an stilistischem Ausdruck und Erzählkunst. Auch bedingt der so gewonnene Umfang an Motiven: die Darstellung zeitrelevanter, literarischer, mythologisch-symbolischer, zuweilen surrealer, skurriler Themen eine Vielfalt neuer Eindrücke. Um die Themenwahl zu erleichtern, gab es den Vorschlag, sich am vorhergegangenen Semester für Typografie zu orientieren. Mit Witz, Ironie aber auch mit gebotener Ernsthaftigkeit, galt es, den Bildfluss zu pointieren. Die Arbeiten zeigen ausnahmslos die ersten Experimente mit dem bewegten Bild.

DIE OFT ANSPRUCHSVOLLEN TECHNISCHEN Anforderungen und die fließende Umsetzung der Idee zum Bild, lagen in den Händen von Joachim Löhmann und Peter Jacobi.

The possibility of using moving images as a mode of expression is one of the skills of a visual designer. Internet and thus web design have joined animation, AV and videos.

The interpretation of a subject using moving images requires continuity both with regard to thought and organisation. This continuity was seen as a challenging introduction to conceptual thinking for the enhancement of the degree course and of course for later work in practice.

Every student studying under Prof. Günter Jacki had the opportunity to express a subject as he or she wished. This did not only ensure the proper motivation for the adventure at hand, but also guaranteed an educational diversity of stylistic expression and narration at the end of each semester. Furthermore the magnitude of motifs thus achieved - the representation of time-relevant, literary, mythologically symbolic, at times surreal and bizarre subjects - bring about a variety of new impressions. It was suggested that the previous semester for typography be used for orientation in order to facilitate the choice of subject. The aim was to underscore the flow of images with humour and irony as well as the necessary gravity. Without exception, all of the works show initial experiments with moving images.

The technical requirements which are often demanding and the fluid transformation of the idea into the image were in the hands of Joachim Löhmann and Peter Jacobi.

- | | |
|---|---|
| 01 LASS UNS DAS
DING DREHN
Peter Schmid
1992, 1:40 min. | 11 SIE SUCHT IHN
Isabel Klett
1994, 4:00 min. |
| 02 DIE NACHTEILE DES
WIRKLICHEN LEBENS
Marcus Wichmann
1992, 4:30 min. | 12 REALYTV
Sylvia Stroinski
1998, 2:30 min. |
| 03 ABC BIS Z
Lutz Eberle
1992, 3:40 min. | 13 SCHNÜRSENKEL
Jan Wilker
1998, 2:00 min. |
| 04 WIE DU DIR,
SO ICH MIR
Lutz Widmeier
1992, 3:00 min. | 14 STONED
Hendrik Schweder
1998, 5:30 min. |
| 05 DIE UNERTRÄGLICHE
SCHWERE DES WEINS
Andreas Jung
1992, 4:30 min. | 15 19, APRIL
Michael Scholz
1999, 6:40 min. |
| 06 8 ¾
Michael Hötzel
1993, 2:40 min. | 16 D-PRESSE
Frank von Grafenstein
1999, |
| 07 CACADA
CARLOS DA SILVA
1994, 4:25 min. | 17 DER FALL TYPO
Axel Teichmann
2000, 4:25 min. |
| 08 SMOKE
Christoph Niemann
1993, 5:10 min. | 18 OBSERVANCE
Astrid Voigt
2001, 4:40 min. |
| 09 HEIDI
Christine Aichele
1994, 3:30 min. | 19 BODONI RAP
Onur Erbay
2001, 2:30 min. |
| 10 KLEBTOMANIE
Wolfgang Schmid
1994, 2:00 min. | 20 QUEDENFELDS
TYPOWELT
Maik Stapelberg,
Franz Scholz
1999, 9:00 min. |



ABC BIS Z



CINEMA DO, 10.5./21UHR THU, 10.5./9PM

TRICKFILME AN DER STAATLICHEN AKADEMIE DER KÜNSTE:
KLASSE PROF. GERWIN SCHMIDTTHE ANIMATED FILMS OF PROF. GERWIN SCHMIDT'S CLASS AT THE
STUTTGART STATE ACADEMY OF ART AND DESIGNTYPOGRAFISCHE KURZFILME DES
4. SEMESTERS KOMMUNIKATIONSDESIGN
AN DER STAATLICHEN AKADEMIE DER
BILDENDEN KÜNSTE STUTTGART:

Im 4. Semester sollen die Studenten bei der Arbeit an typografisch experimentellen Kurzfilmen den Umgang mit der Typografie im bewegten und dreidimensionalen Raum erlernen. Ausgangspunkt ist dabei immer ein Thema, für das die Studenten einen Text mit ca. 50 Wörtern animieren müssen, diese Länge entspricht ungefähr dem Informationsvolumen, das etwa für einen Videoclip oder einen Filmvorspann gestaltet werden muss. Für das Trickfilm-Festival Stuttgart wurden aus drei Projektjahren exemplarische Gestaltungslösungen ausgewählt.

- Projekt „LaLeLuBlaBla“ (10 Kurzfilme): Kinderliedpop, selbst gesungen und vertont: die Typofilme fürs Anti-Kinderzimmer.
- Projekt „3 2 1 Jetzt“ (8 Kurzfilme): Die Schrift bewegt sich, dreht sich, wird verwackelt, verzerrt, gemalt und gespritzt, wird gebeamt, besungen und verschlungen zu Animationsfilmen vom Countdown ... Jetzt.
- Projekt „The Ego-Song-Contest“ (9 Kurzfilme): Typografische Videoclips zu selbstkomponierten, -gesungenen und -vertonten Songs zum eigenen Ich. Ich-Pop, Ich-Punk, Ich-Rock und Ich-Schlager eifern um die Gunst des Publikums.

During the 4th semester students work on typographically experimental short films in order to learn about typography in moving and three-dimensional space. The point of departure is always a subject for which the students must animate a text with approximately 50 words. This length is the equivalent of the volume of information that must be created for a video clip or opening credits. Examples from three different project years have been selected for the Stuttgart Festival of Animated Film.

- Project "LaLeLuBlaBla" (10 short films): children's songs, pop style, sung and set to music by the students: typo-films for the anti-playroom.
- Project "3 2 1 Now" (8 short films): lettering moves and turns, it blurs and distorts, it is painted and splattered, it is beamed, sung about and devoured into animated films from countdown ... Now.
- Project "The Ego Song Contest" (9 short films): typographic video clips for songs that have been composed, sung and set to music by the students about their own self. Ego-Pop, ego-Punk, ego-Rock and ego-hits compete for the audience's favour.



DER KÖNIG IST TOT

- | | |
|--|--|
| 01 HÄNSEL UND
GRETEL
Michael Allocca
2008, 1:40min. | 14 DOOMSDAY
Lisa Drechsel
2009, 1:40min. |
| 02 AUF EINEM BAUM
EIN KUCKUCK SASS
Birgit Henne
2008, 1:50min. | 15 MOUNTAIN KING
Corinna Karg
2009, 1:50min. |
| 03 SEERÄUBER JENNY
Ramona Heiligensetzer
2008, 2:15min. | 16 LIMBO
Tareq Damon
2009, 1:10min. |
| 04 NINTENDO
BUTZEMANN
Daniel Strohacker
2008, 1:40min. | 17 HOUSETYPEGHOST
Sophie Schulz
2009, 1:55min. |
| 05 BRÜDERCHEN
KOMM TANZ MIT MIR
Nadja Abanin
2008, 2:00min. | 18 ABGEZÄHLT
Matthias Christ
2009, 2:00min. |
| 06 STIEFEL MUSS
STERBEN
Eva-Maria Offermann
2008, 2:20min. | 19 SKIPPING THROUGH
STATIC
Levin Stadler
2011, 2:00min. |
| 07 EIN MÄNNLEIN
STEHT IM WALDE
Armin Roth
2008, 1:50min. | 20 GEDANKEN-
KARUSSELL
Lea Schmidt
2011, 1:40min. |
| 08 SUPERCALIFRAGILIS-
TICEXPIALIDOCIOUS
Helen Hauert
2008, 2:00min. | 21 LOOK AT THAT
FIASKO
Anna Maria Kiosse
2011, 1:40min. |
| 09 DIE AFFEN RASEN
DURCH DEN WALD
Marc Mender
2008, 2:30min. | 22 FINDE MEIN ICH
Lea Dohle
2011, 2:30min. |
| 10 WIR LAGEN VOR
MADAGASKAR
Benjamin Kivikoski
2008, 1:20min. | 23 I'LL GO RAPE THE
UNIVERSE
Jakob Lauer
2011, 1:50min. |
| 11 INFERNO
Esther Kaiser
2009, 1:10min. | 24 DIE WAHRHEIT
ÜBER MICH
Justine Szczepanczyk
2011, 2:20min. |
| 12 DER SIEDPUNKT
Christian Ahlers
2009, 2:45min. | 25 THE COOLEST COO-
LEST BOY IN TOWN
Hans-Jörg Seidler
2011, 3:15min. |
| 13 ADVENTSKALENDER
Henrik Hillenbrand
2009, 1:40min. | 26 BUT WAIT
Nam Huynh
2011, 2:05min. |
| | 27 MARK
Mark Bohle
2011, 1:40min. |

CINEMA FR, 11.5./15UHR FRI, 11.5./3PM

FAMU – Prague Film and
Television Academy of Performing Arts

ALS ÄLTESTE FILMSCHULE IN Zentraleuropa wurde die Prague Film and Television Academy of Performing Arts (FAMU) im Jahr 1946 nach dem Ende des 2. Weltkriegs gegründet. Zusammen mit zwei Schwesterschulen – DAMU, der Theaterschule, und HAMU, der Musikschule – bildet die Filmschule einen Teil der Prague Academy of the Performing Arts (AMU), einer Institution auf Universitätsniveau, die die Abschlussmöglichkeiten als BA und MA anbietet oder zu promovieren. In den zehn unabhängigen Studiengängen Animation, audiovisuelle Studien, Kamera, Regie, Dokumentarfilm, Schnitt, Produktion, Drehbuch, Ton und Fotografie können sich die Studenten für 3–5 Studienjahre für die verschiedenen Abschlüsse einschreiben.

PROMINENTE ABSOLVENTEN

Oscar-Gewinner Milos Forman, Agnieszka Holland und Jan Sverak, Vera Chytilova, Juraj Jakubisko, Vojtech Jasny, Woody Vasulka, Lordan Zafranovic, Ivan Passer, Goran Paskaljevic, Aurel Klimt.

DIE ANIMATIONS-FAKULTÄT DER FAMU

Diese Abteilung ist die zweitjüngste der FAMU. Ihr Grundprinzip besagt, dass der Animationsfilm zu den dramatischen Künsten gehört, während analoge tschechische Fakultäten der Kunstschulen ihn normalerweise eher zu den kinetischen Künsten zählen. Der Studiengang für manuell produzierte oder computer-generierte Animationsfilme entwickelt die Fähigkeiten des künstlerischen Ausdrucks mit allem was dazu gehört, wie das Beherrschen der erforderlichen räumlichen, Zeichen- und Puppentrick-Techniken. Das Ausbildungssystem der Animationsabteilung basiert – sowohl aus professioneller wie auch aus theoretischer Sicht – auf dem Wahprinzip. Deshalb wird dessen Wichtigkeit in den theoretischen Vorlesungen und gleichermaßen in den praktischen Aufgaben deutlich hervorgehoben. In jedem Jahr machen die Studenten ein bis zwei Filme und erhalten ihnen damit die Möglichkeit, ihre Individualität zum Ausdruck zu bringen.

The oldest Film School in Central Europe, the Prague Film and Television Academy of Performing Arts (FAMU) was established in 1946 following the end of World War II. Together with two sister schools, DAMU, the theatre school, and HAMU, the music school, the film school forms a part of The Prague Academy of the Performing Arts (AMU) which is a university level institution that grants degrees the BcA, MgA, and PhD level. Ten independent departments: Animation, Center of Audiovisual Studies, Cinematography, Directing, Documentary Film, Editing, Production, Scriptwriting, Sound, and Still Photography enroll students for three to five years of study for the BcA and MgA and PhD. degrees.

Prominent graduates

Oscar winners Milos Forman, Agnieszka Holland and Jan Sverak, Vera Chytilova, Juraj Jakubisko, Vojtech Jasny, Woody Vasulka, Lordan Zafranovic, Ivan Passer, Goran Paskaljevic, Aurel Klimt.

Animation Department on FAMU

This department is the second youngest one of FAMU. Its basic conceptual rationale is that animated film is one of the dramatic arts, whereas analogous Czech art-school departments tend to view it usually as a kinetic art. The programme of manually or computer produced animated films develops the aptitude for artistic expression, complete with the mastery of requisite spatial, cartoon, and puppet animation techniques. The system of education at the Department of Animation is based on the principal of choice both from the professional and theoretical point of view. Therefore its importance is stressed to the utmost both in theoretical lectures and practical exercises. Each year the student produces one or two films, which give him opportunity to express his own individuality.

- | | |
|--|--|
| 01 OSVÍCENÍ
THE ENLIGHTENMENT
Helena Rosová, 2005,
2:40min. | 06 HOMELAND
Juan de Dios Marfil
Atienza,
2009, 6:25min. |
| 02 BLOODY MERRY
CHRISTMAS
Jan Cechl, 2007/2008,
12:30min. | 07 CHYBIČKA SE
VLOUDÍ
WHOOPS, MISTAKE
Aneta Kýrová, 2008,
6:40min. |
| 03 STANICE SMRTI
STATION OF DEATH
PARK Soyoung, 2008,
5:40min. | 08 ÚSKALÍ
SHOALS
Jan Bohuslav,
2009, 7:40min. |
| 04 PODEJ MU PRST
GIVE ME A HAND
Katerina Kačerovská,
2006, 5:40min. | 09 USNULA JSEM
THE TEAR IS NEEDED
Kristina Dufková, 2009,
18:40min. |
| 05 SWIMMING POOL
Alexandra Hetmerová,
2010, 6:40min. | 10 JSEM VĚTŠÍ A LEPŠÍ
I AM BIGGER AND
BETTER
Martin Duda, 2007,
17min. |



USNULA JSEM



Hochschule Offenburg

University of Applied Sciences Offenburg

DIE MEDIENFAKULTÄT DER HOCHSCHULE Offenburg befindet sich im idyllischen Rheintal zwischen Karlsruhe und Freiburg weit von Straßburg. In den im Jahr 2009 eröffneten neuen Studios für Film/Video, Audio/Sound, Stop-Motion/Computeranimation und Visual Effects sowie im eigenen Kinosaal wird praxisorientiert gelehrt, gestaltet und produziert. Die Grafik-Werkstatt und das Labor für interaktive Medien suchen neue Wege zu zeitgenössischem Digital Design.

DER KÜNSTLERISCHE STUDIENGANG „MEDIEN. GESTALTUNG UND PRODUKTION“ (m.gp) bietet ein Refugium für die persönliche und künstlerische Entfaltung Studierender, die Film, Animation und interaktive Medien als Berufsziel haben. Gestalterische Experimente und deren kritische Reflexion in der Lehre stehen im Mittelpunkt. In den Studios, Laboren und Werkstätten wird im Team gearbeitet.

ZIEL VON M.GP IST die interdisziplinäre Bildung sensibler und kreativer Gestalterpersönlichkeiten. Nach einer Aufnahmeprüfung vermittelt m.gp in den ersten drei Semestern konzentriert die Grundlagen von klassischer Animation, Computeranimation und Visual Effects-Gestaltung. Im fortgeschrittenen Studium kann Animation als Schwerpunkt gewählt werden. Nach sieben Semestern schließt das Studium mit dem Bachelor of Arts ab.

IHRE ERSTEN PREISE KÖNNEN die Studierenden auf dem Offenburger Filmfestival SHORTS gewinnen.

IM MASTER-STUDIENGANG „MEDIEN UND KOMMUNIKATION“ (MuK) werden Film, Animation, interaktive Medien und Medienkunst als Schwerpunkte vertieft.

INFO: Prof. Götz Gruner, Studiendekan medien.gestaltung und produktion (m.gp), <http://mgp.mi.fh-offenburg.de/>

The Media Department of the University of Applied Sciences, Offenburg is located in the idyllic Rhine valley between Karlsruhe and Freiburg not far from Strasbourg. Always practice-oriented, students are taught, design and produce in the new studios for film/video, audio/sound, stop-motion/computer animation and visual effects, opened in 2009, and in the university's own cinema. The graphic workshop and the laboratory for interactive media explore new methods for contemporary digital design.

The Artistic Degree Course, "medien. Gestaltung und produktion" (m.gp – media. design and production) offers a retreat for the personal and artistic development of students whose career goals are film, animation and interactive media. Creative experiments and the critical reflection thereof are a central element of the course. Students work in teams in the studios, laboratories and workshops.

The objective of m.gp is the formation of sensitive and creative design personalities in all disciplines. After an entrance examination m.gp concentrates on the fundamentals of classic animation, computer animation and visual effects design in the first three semesters. Subsequently, animation can be chosen as the main focus in the advanced course. The course is a Bachelor of Arts degree and is completed after seven semesters.

First prizes can be won by students at the Offenburg film festival SHORTS.

In the Masters degree course "Medien und Kommunikation" (MuK – media and communication) students focus in-depth on film, animation, interactive media and media art.

01 THE CAT
Dirk Wissert, Judith
Hölzer, 2010, 2 min.

02 FADE
Felix Benning, Andre
Dan, Zorika Gaeta,
2012, 4 min.

03 DER BERG
Stefan Hof, Marc
Hofmann, Florian
Schwarz, 2012,
7:20 min.

04 LIGHTLINGE
Dorothea Juen, Lorena
Metzger, Karsten
Schmied, 2011,
3:30 min.

05 Typetime
Marcel Ehret, Marina
Gründner, Linda Kunath-
Unver, 2011, 5:30 min.

06 OVERLORD
Belinda Bäuerle, Ann-
Katrin Fischer, Kevin
Hartfield, Marvin Keil,
Daniel Kühn, 2012,
10 min.

07 NOTION
Anton Asberger, Fabian
Borst, Christian Hirth,
2011, 4:45 min.

08 RUNNIN MONKEYS
REVENGE
Markus Kowatsch,
Benjamin Vasen,
Florian Grundler, 2011,
4:50 min.

09 SCHATTEN
UND LICHT
Dirk Wissert, Judith
Hötzer, 2012, 4 min.

10 POLY – 3 CLIPS
Alexander Walker, Marc
Hofmann, 2012, 2 min.

Académie Libanaise des Beaux-Arts

DIE 1943 GEGRÜNDETE „Académie Libanaise des Beaux-Arts“, kurz ALBA genannt, ist die erste nationale Hochschul-Einrichtung im Libanon. ALBA zeichnet sich aus durch zahlreiche Partnerschaftsabkommen zwischen verschiedenartig spezialisierten Schulen und diversen Einrichtungen im Ausland, die viele Austauschprogramme für Studenten und Dozenten ermöglichen, sowie die Durchführung von internationalen Gemeinschaftsprojekten fördern. Die Ausbildungsphilosophie von ALBA besteht darin, Studenten dazu zu animieren, an semi-professionellen Wettbewerben sowie Hochschulaußerschreibungen auf internationaler Ebene teilzunehmen.

FACHBEREICH WERBUNG UND GRAPHIK
Dieser Fachbereich macht es sich zur ambitionierten Aufgabe, sehr kompetente Manager und andere Führungskräfte in den Bereichen Graphik und Kommunikation, Multimedia-Design, Fotografie, Illustration und Comic Design sowie Animation weiterzubilden. ALBA verfolgt dabei die Strategie einer vielseitigen Ausbildung mit den Abschlüssen:
– BA in den oben genannten fünf Spezialgebieten
– Magisterabschluss in den oben genannten fünf Spezialgebieten

IM BEREICH ANIMATION KONZENTRIERT sich die Ausbildung auf Konzepte für Animationsfilme und deren Umsetzung. Die verschiedenen Techniken und Arbeitsbereiche (2D- und 3D-Animation, Stop-Motion, Drehbuchschreiben, Ton, Montage und Produktion) sind auf die Produktion von Kinofilmen ausgerichtet. Die konzeptionelle Phase wird mindestens genauso hoch bewertet wie die vollständige Beherrschung der einzelnen Techniken. Der Studienplan umfasst drei Jahre für einen BA-Abschluss, von denen zwei Jahre aus der Basis-Ausbildung zusammen mit den Graphikstudenten als Pflichtprogramm bestehen (Zeichnen und Kunstgeschichte). Der Magisterabschluss besteht aus fünf Jahren Universitätsstudium.

PROFESSIONELLE AUSBILDUNGSPARTNER
– Kinofilm-Produktionsfirmen (Zeichentrickfilme, virtuelle Technik, Figurenanimation).
– Werbefilm-Firmen (Entwicklung von Figuren, Produktfotografie, Text Animation)
– Fernsehsender (Graphische Image-Gestaltung, Spannungsgestaltung)

<http://www.alba.edu/>

Founded in 1943, the "Académie Libanaise des Beaux-Arts" ALBA was the first National Institution for Higher Education in Lebanon. The many partnership agreements signed between the different specialized Schools at ALBA and numerous Institutions abroad, allow several students and instructors' exchanges, as well as joint projects realisation. ALBA's pedagogical policy revolves around enticing students to participate in semi-professional and university competitions of international scale.

Advertising and Graphic Arts Faculty
This faculty sets itself the ambitious task of tutoring highly competent managers/executives, in different highly expanding fields such as Graphic and Communication, Multimedia Design, Photography, Illustration & Comics Design and Animation. Following a multipurpose cross-training, ALBA proposes:
– BA in the above five different specializations
– Masters Degree in the above five different specializations

The Animation specialisation is essentially based on animated movies conception and realisation. The different techniques and trainings taught (2D and 3D animation, stop motion, script writing, sound, editing and production) are at the service of the creation of a cinematographic work. The conceptual phase is, at least, as valued as the total mastery of the tools in use. The curriculum requires 3 years of studies for a BA, of which 2 years of common practice with all Graphic Arts students (drawing and art culture) are mandatory. A master's degree requires 5 years of university studies.

Professional Affiliations
– Fiction Movies Production Houses (cartoons, virtual images, characters animation).
– Advertising Production Studios (Creation of Characters, packshots, text animation)
– Television networks (Graphical representation, end credits)

01 FRAGILE
Cynthia Raphael, 2007,
5 min.

02 ZEID W LEILA
Jad Sarout, 2008,
7:25 min.

03 GUNZ
Amandine Brenas, 2008,
4:51 min.

04 LE TEMPS D'UN
SOUPIR
Patrick Sfeir, 2009 ,
4:57 min.

05 MY GRANDMOTHER
WANTED ME A BOY
Maya Abdou, 2010,
4:17 min.

06 LEBANESE CHICKS
Maria Abou Habib,
2005, 1 min.

07 LE BAISER
Chadi Aoun, 2005,
5:03 min.

08 HIJO DE LA LUNA
Patrick Sfeir, 2006,
5:21 min.

09 FI HAJEZ
Jad Sarout, 2006,
7:25 min.

10 LA DANCE
MACABRE
Nayla Gedeon, 2007,
2:54 min.

11 BEIRUT
Elie Dagher 2007,
4:50 min.

12 METEL KEL AHAD
Sami Succar, 2010,
4 min.



DER BERG



**BEWEGTE
BILDER**

digitalcinema.de

Baden-Württembergs High-End Postproduktion

3 gute Gründe warum BEWEGTE BILDER Ihr neuer Partner für Postproduktion und Mastering sein könnte.

1. Hauseigenes 3D DCI-Kino für Grading, Tonmischung und QC. 3D-Colourgrading in Realtime auf 6m DCI-Screen | Tonmischung im THX Saal | Sprecherkabine | Audiodeskription



2. Modernste Bearbeitungstechnik
Filmsscanning
2k und 4k | Retusche |
DCI-Mastering | Blu-Ray
Mastering | Encoding |
Transcoding | Alle Deliverables von Digibeta bis HDCAM-SR



3. Zufriedene Kunden und mehr als 400 Filme fürs Kino
Warner Bros. | Studiocanal |
X-Verleih | Concorde | Tobis |
Senator | NFP | Arsenal |
Camino | Pandora | Piffel |
Neue Visionen u.v.a.m.



CINEMA SO, 13.5./17 UHR SUN, 13.5./5PM

Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest – MOME

SEIT ÜBER 132 JAHREN hat die MOME eine führende und einflussreiche Rolle in der ungarischen künstlerischen Ausbildungslandschaft. Zum Ausbildungsmodell der MOME gehört ein multidisziplinäres System, bei dem Theorie und Praxis ineinander greifen. In unserem Programm werden Studenten durch spezielle praxisorientierte Projekte, die den kontinuierlichen Austausch zwischen Studenten und den Fakultäten im Bereich Architektur, Design, Medien und Theorie fördern, an professionelle Methoden zur Problemlösung herangeführt.

AN DER MOME GIBT es elf BA- und zwölf MA-Studiengänge, die ein dreijähriges Doktorandenprogramm beinhalten. Am Ende dieses innovativen Systems aus 3+2+3 Jahren besteht für die Studenten die Möglichkeit, zu promovieren oder einen DLA- (=Meister-) Abschluss zu machen.

STUDIENGANG ANIMATION
Seit 1980 bietet die Universität die professionelle Ausbildung im Bereich Animation („designer-artists“) „Designkünstler“ an. Die BA- und MA-Animationskurse der MOME verbinden traditionelle Methoden der Animation mit der Effizienz digitaler Werkzeuge. Während ihres Studiums haben die Studenten in jedem Semester die Möglichkeit, eigene Inhalte wie animierte Kurzfilme, TV-Specials, animierte Auftragsarbeiten, interaktive Anwendungen, Spiele, Kommunikations-Tools und andere Formate zu produzieren. Sowohl die traditionellen Animations-Techniken (Puppentrick, Zeichentrick) wie auch die, die in den Neuen Medien zum tragen kommen (interaktive Anwendungen, digitale Animation) spielen in unserem Ausbildungsprogramm eine wichtige Rolle. Diese modularen Programme bestehen aus praktischen Aufgaben, die aufeinander aufbauen und bei denen der kreative Teil über allem steht. Die Studenten lösen die Aufgaben, indem sie zum Regisseur oder „Chefdesigner“ werden. Dabei reichen die Aufgaben von der Ausarbeitung eines kreativen Konzepts bis hin zum Überwinden der Hürden, die sich bei der Ausführung ergeben.

<http://www.mie.hu>

01 HENRY WALTZ
András Szabó, 2011, 2 min.

02 BORDERS
Ervin B. Nagy, 2007, 1 min.

03 UNCLE PISTA
Miklós Felvidéki, Bori Tompa, 2011, 2:06 min.

04 PIG SLAUGHTER
Zsolt Bukta, 2007, 1:38 min.

05 FROG-TANGO
Kristóf Jurik, Mátyás Kungl, 2011, 3:11 min.

06 RAIN
Viktória Traub, 2008, 4:20 min.

07 SPISS
József Sándor, 2007, 4 min.

08 MUSCULAR PRINCESSES
Juli Farkas, 2009, 4:40 min.

09 I AM SIMON
Tünde Molnár, 2009,
12:08 min.

For over 132 years, MOME has played a leading and influential role in Hungarian academic art education. The MOME educational model incorporates a multidisciplinary system, merging theory and practice. Our program introduces students to professional problem solving methods through specific practice-based projects, which encourage continuous dialogue between students and faculty in the disciplines of Architecture, Design, Media and Theory.

There are eleven BA and twelve MA programs with 3 years of doctoral trainat MOME. This innovative 3+2+3 year system will culminate allowing students to obtain DLA and PhD degrees.

Animation Education:
The professional education of animation “designer-artists” has been ongoing at the University since 1980. The BA and MA courses in animation at MOME merge traditional methods of creating animation with the efficiencies of digital tools. During their studies each semester, students have the opportunity to produce their own content, such as animated shorts, TV specials, commissioned animations, interactive applications, games, communication tools and other formats. Both traditional animation techniques (puppet animation, hand-drawn animation) and animation methods applied in new media (interactive applications, digital animation) play important roles in our educational programs. These modular programs consist of practical tasks that build upon one another, in which creative practice is paramount. Students solve tasks by taking on the roles of a director or a “lead designer”. Such tasks range from elaborating the creative concept to overcoming obstacles of execution.

10 THE STORY OF THE DEVILISH
TWO WHEELED MACHINERY
Éva Katinka Bognár, Bálint Gelly, Csaba Gellár, 2009, 5:30 min.

11 SZOFITA LAND
Zsófia Tari, 2010, 5:12 min.

12 ORSOLYA
Bella Szederkényi, 2009, 7:20 min.

13 JUST LIKE
András Szabó, 2007, 3:30 min.

14 BEDTIME STORY
Panna Horváth-Molnár, 2007, 1:10 min.

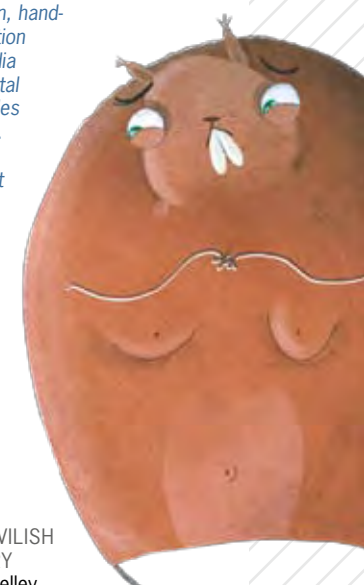
15 FIN
Kati Glaser, 2008, 7 min.

16 MIME APPÉTITE
Réka Bucsi, Petra Varga, 2009, 1:33 min.

17 I AM SORRY
Árpád Hermán, 2011, 4 min.

18 LIFE LINE
Árpád Hermán, 2007, 6:40 min

SCHULPRÄSENTATION
SCHOOL PRESENTATION



HENRY WALTZ

123



Filmgestaltung 1 & 2

Filmakademie Baden-Württemberg

Film Design 1 & 2 – Baden-Württemberg Film Academy

DIE FILMGESTALTUNG AN DER Filmakademie Baden-Württemberg ist ein Studienfach, welches allen Studierenden im Grundstudium zugänglich ist – im ersten Jahr als Pflicht- und im zweiten Jahr als Wahlfach.

EXPERIMENTIEREN IST HIER NICHT nur erlaubt, sondern ausdrücklich erwünscht. Ohne die üblichen Vorgaben und Schranken des Marktes vermittelt die Filmgestaltung Denkansätze und Methoden der zeitgenössischen Medien. Die Studierenden entwickeln unter Berücksichtigung vieler formaler – oft unterrepräsentierter – Ansätze Kurzfilme in ungewöhnlichen und einzigartigen Erzählweisen. Dabei kommen sowohl animationstechnische, realistische als auch experimentelle Spielarten in Mischformen zur Anwendung. Unter diesen Voraussetzungen entstehen jedes Jahr eine ganze Reihe filmischer Schmuckstücke, die durch ihre individuellen Ausdrucksformen bestechen.



FILMGESTALTUNG 1

FILM DESIGN 1

- 01 X= Dennis Mill, 2011, 2:35 min.
- 02 „LIEBE OMA ...“ Ina Tangermann, 2011, 2:53 min.
- 03 ABWASCH_HANDEL Nils Otte, Simon Thummet, 2011, 2:54 min.
- 04 DER ÜBERSETZER Irina Rubina, 2011, 4:15 min.
- 05 STATIC MOTION Fabian Fricke, 2011, 1:45 min.
- 06 PARDON, DAS IST MEIN BÄR! Benedikt Hummel, Christoph Sarow, Ewa Wojakowska, 2011, 3:40 min.
- 07 PIRATE PALS Marius Fietzek, 2011, 2:44 min.
- 08 ANAKTORON Anselm Pyta, 2011, 5:53 min.
- 09 WENN ICH NICHT GEBOREN WÄRE ... Hendrik Schäfer, 2011, 6:45 min.
- 10 IRRLICHT Raphael Rau, Jessica Tegethoff, 2011, 4:15 min.
- 11 MONSTERSINFONIE Kiana Naghshineh, 2011, 2:45 min.

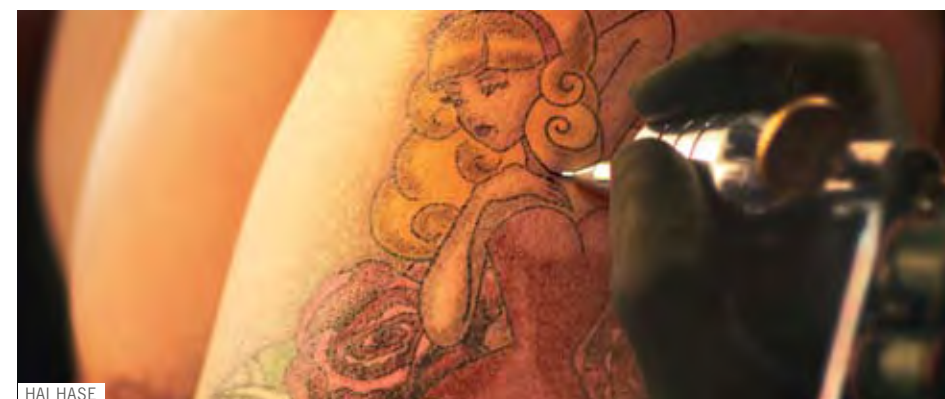
Film Design at the Baden-Württemberg Film Academy is a subject which is open to all students during the basic course – it is compulsory in the first year and optional in the second year.

Here experimentation is not just permitted, it is expressly recommended. Film Design teaches the new approaches and methods of contemporary media, without the specifications and restrictions so typical of the market. Students adopt unusual and unique narrative style with due regard to formal and often underrepresented approaches to develop short films. In doing so, students incorporate animation, documentary and experimental elements to create hybrid forms. In this environment a whole range of film treasures are created every year, whose appeal lies in their individual forms of expression.

FILMGESTALTUNG 2

FILM DESIGN 2

- 01 BOMBUS CONFUSUS Annie Habermehl, 2011, 5 min.
- 02 PUPPENSPIEL Julia Urban, 2011, 4 min.
- 03 GAP Viktor Stickel, 2011, 4 min.
- 04 DER PUTZFIMMEL Ferdinand Engländer, Dominic Eise, 2011, 4 min.
- 05 HAPPY CATTLE Nadine Müller, 2011, 6 min.
- 06 O.P.A. Marius Fietzek & Martin Lapp, 2012, 8 min.
- 07 TOAST Fabian Fricke, 2012, 1:22 min.
- 08 HERR K UND DER E Iring Freytag & Dennis Müller, 2012, 4 min.



HAI HASE

Präsentation Festival Trailer

Presentation of festival trailers

SEIT ÜBER 16 JAHREN produzieren die Studierenden des Animationsinstituts der Filmakademie Baden-Württemberg die Trailer für das ITFS. Als Drittljahresprojekt stehen nur vier Monate Produktionszeit für diese technisch und stilistisch stark unterschiedlichen animierten Kurzfilme zur Verfügung. Herzlichen Dank an die ausführenden Studierenden, die Dozenten Johannes Weiland und Jakob Schuh, Production Supervisor Christian Müller und den Institutsleiter Prof. Thomas Haegele, sowie sein Team.

Produzent *producer*: Filmakademie Baden-Württemberg, Institut für Animation, Visual Effects und Digitale Postproduktion, Akademiehof 10, 71638 Ludwigsburg

zusätzliche Informationen zu den Trailern *additional information about the trailer*: www.animationsinstitut.de

Präsentiert von *presented by*: Johannes Weiland & Christian Müller

01 HAI HASE *HAI HASE*
Flo Greth, Julia Reck, Philipp Wolf (P)
2011, DCP, 1:41 min.

02 FISCHKOPP *FISCH-FACE*
Alexander Dietrich, Dominic Eise, Johannes Flick, Cosima Degler (P)
2012, DCP, 1:00 min.

03 KOKON *KOKON*
Cynthia Collins, Heiko Schulze (P)
2012, DCP, 1:15 min.

For more than 16 years, students from the Institute of Animation of Filmakademie Baden-Wuerttemberg have been producing the trailers for ITFS. In only four months these animated shorts are made in the most diverse styles and techniques as their third year projects. Many thanks to the participating students, the dramatic supervisors Johannes Weiland and Jakob Schuh, the production supervisor Christian Mueller and the director of the institute Prof. Thomas Haegele as much as the whole team.

04 LINDWURM *LINDWORM*
Andreas Feix, Felix Faißt (P), Philip Töpfer (P)
2012, DCP, 1:15 min.

05 KUGELTIERE *SURVIVAL OF THE FITTEST*
Kyra Buschor, Anna Habermehl, Constantin Pappow, Valentina Brüning (P)
2012, DCP, 3*0:30 min.

06 IT'S A MAN'S WORLD *IT'S A MAN'S WORLD*
Patxi Aguirre, Adrian Koch, Christian Zehetmeier (P)
2012, DCP, 1:23 min.

07 REIZWÄSCHE *REIZWÄSCHE*
Viktor Stickel, Jelena Wolf, Heiko Schulze (P)
2012, DCP, 1:25 min.

08 KONGZU *KONGZU*
Marco Hakenjos, Kim Nguyen, Christian Zehetmeier (P), 2012, DCP, 1:59 min.

09 HERZ *HEART*
Huan Teng, Heiko Schulze (P), 2012, DCP, 1:00 min.

www.kinowerbespots.de
Tel. 071 41 - 6438870

Digitale Kinokopien (DCP)

Das Produktions & Service Angebot rund um's Kino

Spotproduktion, Postproduktion, Sounddesign in Dolby Digital
Filmbelichtung (Fazen), Kinokopien Erstellung, Werbespot-Einschaltung

Wir bringen Ihre Werbung ins Kino

*Ist ein Dienstleistungsangebot der STUDIO PERSPECTIVE Film- und Medienproduktions GmbH

Filmakademie Baden-Württemberg

Institut für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion
Baden-Württemberg Film Academy
Institute of Animation, Visual Effects and Digital Postproduction

AUCH IM 21. JAHR ihres Bestehens wird an der Filmakademie Baden-Württemberg nach dem Prinzip „learning by doing“ gelehrt und produziert. Die Studierenden lernen, wie man Filme macht, indem sie Filme machen: Sie schreiben Drehbücher, kreieren Sets, führen Kamera oder Regie, erstellen Animationen und Visual Effects, komponieren Filmmusik oder gestalten Sound-Design, Schnitt und Montage. So entstehen jährlich etwa 250 Filme aller Genres, die nicht nur auf Filmfestivals regelmäßig gerne gezeigt werden.

DAS STUDIUM AM INSTITUT für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion dauert 4,5 Jahre und endet mit dem Diplom der Filmakademie Baden-Württemberg. Nach zwei Jahren des gemeinsamen Grundstudiums für alle Studienfächer folgen 2,5 Jahre Projektstudium im Studienschwerpunkt Animation (Vertiefungsmöglichkeiten Concept & Art, Animation & Effects, Animation/Effects Producing) bzw. im Studienschwerpunkt Interaktive Medien als Medienkonzepter (Transmedia/Games Director) oder Medienproduzent (Transmedia/Games Producer). Einzigartig in Deutschland ist die Zusatzqualifikation zum Technical Directing, die es Informatik-Absolventen ermöglicht, technisches Können mit künstlerischer Gestaltung zu verbinden.

IM ZENTRUM DER AUSBILDUNG am Institut stehen Ideenfindung, Konzeption und Design, die Produktion von animierten Kurzfilmen und Visual Effekt-Sequenzen für Spiel-, Werbe- und Dokumentarfilme, die Auseinandersetzung mit Echtzeit-Animation und interaktiven Medien. Zeichentrick, Sachtrick und Puppentrick stehen ebenso zur Verfügung wie alle gängigen Hard- und Software-Systeme, bis hin zu den neuesten Möglichkeiten zur Herstellung stereoskopischer 3D Filme. Eine Vielzahl von Preisen bei Festivals sowie hervorragende Berufschancen für Absolventen bestätigen dieses Konzept.

DIE SCHULPRÄSENTATION BEIM ITFS 2012 zeigt die aktuellen Produktionen des Instituts und bietet gleichzeitig die Möglichkeit, die Filmemacher und betreuenden Dozenten kennenzulernen. Nicht zuletzt bietet sie Raum für Fragen, Kommentare und Gespräche.

www.animationsinstitut.de
www.filmakademie.de

21 years after the foundation of the Baden-Württemberg Film Academy, its students are still being taught and films produced according to the principle of “learning by doing”. Students learn how to make films by making films: they write the screenplays, create the sets, operate the camera or direct, create the animation and the visual effects, compose the film music or work on sound design or editing. 250 films of all genres are made in this way annually and are regularly shown not only at film festivals.

The degree course at the Institute of Animation, Visual Effects and Digital Postproduction takes 4.5 years after which graduates receive a degree from the Baden-Württemberg Film Academy. Whatever their fields of study, students complete a basic 2 year course. They then begin a 2.5 year project course either in animation (majoring for example in Concept & Art, Animation & Effects, Animation & Effects-Producing) or in interactive media as content directors or a crossmedia/games producers. Technical directing is an additional qualification, otherwise unique in Germany, which allows graduates of computer science to combine their technical ability with artistic design.

Training concentrates on idea generation, concept and design, the production of animated short films and visual effect sequences for games, advertising and documentary films, the study of real time animation and interactive media. Cartoon animation, live animation and stop-motion are available to students as well as all the common hard- and software systems and the newest equipment for producing stereoscopic 3D films. A variety of awards at festivals and the excellent career opportunities for graduates support the concept.

The school presentation at the ITFS 2012 not only provides a current and direct insight into the various opportunities and facets of the course at the Institute, but is also a platform where supervising lecturers, employees and team members can present current productions. And not least it is an opportunity to pose questions, make comments and discuss.



STUDIENSCHWERPUNKT INTERAKTIVE MEDIEN

FOCUS ON INTERACTIVE MEDIA

- 01 GLOBOSOM GAME
Fabian Schaub, Oliver Wizki, 2012
- 02 CINEMA OUT OF YOUR BACKPACK
Joshua Beyer, 2011
- 03 NEW HORIZON
Michael Scheuerl, 2012
- 04 TOTAL AR
Benjamin Rudolf, 2012

STUDIENSCHWERPUNKT ANIMATION

FOCUS ON ANIMATION

- 05 VIVA BERLIN
Peter Hacker, 2012, 3:00min.
- 06 DER SANDMANN
Andreas Dahn, 2011, 3:00min.
- 07 PAVELS LETZTER SCHUSS
Johannes Peter, 2011, 3:00min.
- 08 NATALIS
Daniel Brkovic, Jan-Marcel Kühn, 2011, 2:00min.
- 09 MEE
Letty Felgendreher, 2012, 4:40min.
- 10 KRAKE
Regina Welker, 2012, 9:05min.
- 11 BEAR ME
Kasia Wilk, 2012, 5:45min.
- 12 OH SHEEP!
Gottfried Mentor, 2012, 6:40min.
- 13 KUSCHELGESCHICHTEN: IGEL
Verena Fels, 2012, 3:25min.
- 14 PROFESSOR GRÜBEL UND DAS EISERNE „U“
Jai Wanigesinghe, 2010, 3:37min.
- 15 WINTERZEIT
Marina Shcipak, 2010, 3:48min.
- 16 PROFESSOR GRÜBEL UND DER LOCKENSTAB
Jai Wanigesinghe, 2010, 3:38min.
- 17 KUSCHELGESCHICHTEN:
LICHT AUS IM SCHNECKENHAUS
Verena Fels, 2010, 3:30min.
- 18 KELLERKIND
Julia Ocker, 2012, 9:45min.
- 19 GLOBOSOM-TRAILER (S3D)
Sascha Geddert, 2012, 1:29min.
- 20 366 TAGE (S3D)
Johannes Schiehsl, 2012, 12:12min.

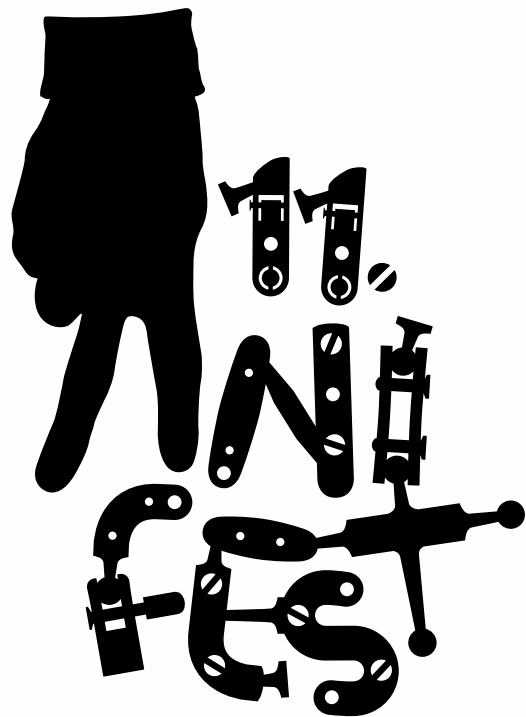
b&b eventtechnik

licht
ton
bühne
messe
mobiliar

b&b eventtechnik GmbH

Mercedesstr. 7
70794 Filderstadt bei Stuttgart

Telefon: 07158 / 98 09 78-0
Telefax: 07158 / 98 09 78-20
E-Mail: mail@bb-et.de
Internet: www.bb-et.de



INTERNATIONAL FESTIVAL OF ANIMATED FILMS ANIFEST
CALL FOR ENTRIES: 20TH SEPTEMBER – 20TH DECEMBER
WWW.ANIFEST.CZ

55

29.10. — 4.11.
2012

DOX
LEIPZIG

*The HeART —
of Documentary*

ENTRY DEADLINES:

15 MAY FOR PRODUCTIONS COMPLETED BEFORE 1 MAY 2012
10 JULY FINAL ENTRY DEADLINE

INTERNATIONAL LEIPZIG FESTIVAL FOR
DOCUMENTARY AND ANIMATED FILM
DOK FESTIVAL & DOK INDUSTRY / WWW.DOK-LEIPZIG.DE



METROPOL 2 MI, 9.5./16UHR WED, 9.5./4PM

GLORIA 2 MI, 9.5./21UHR WED, 9.5./9PM

KEDD Animation Studio, Budapest

DAS KEDD ANIMATION STUDIO (KEDD heißt auf ungarisch „Dienstag“) feiert 2012 seinen zehnten Geburtstag und ist eine der erfolgreichsten Animations-Produktionsfirmen in Ungarn. Zum Team von KEDD gehört das kreative Produktionsmanagement und ein Netzwerk aus freien Mitarbeitern mit mehr als 100 Leuten aus den Bereichen Motion Graphics und Animation. Ausgestattet mit dem besten Equipment hat KEDD seinen Standort im Herzen von Budapest.

ZU KEDDS REFERENZEN GEHÖREN der vielfach ausgezeichnete und Oscar-nominierte Animationskurzfilm „Maestro“, interdisziplinäre Opern-Adaptionen von Béla Bartóks Werken „Der wunderbare Mandarin“ und „Herzog Blaubarts Burg“ sowie die in Ungarn erfolgreichste animierte Kinderserie der letzten Jahre „Berry and Dolly“, die u.a. beim 9. Internationalen Kinderfilm-Festival Xiangjin im Jahr 2011 den ersten Preis gewann. Zu den aktuellen Produktionen gehören die neue animierte Kinderserie „Detti and Griff“ und „Matches“, ein Animationskurzfilm in Stop-Motion-Technik.

GÉZA M. TÓTH, DER Gründer von KEDD, wird als Jury-Mitglied beim 19. Internationalen Trickfilm-Festival folgende Produktionen vorstellen, die bei KEDD entstanden sind:

- Icar: animierter Kurzfilm
- VIVA-Spots: animierte MusikkanaIDs
- Der wunderbare Mandarin: Ausschnitte aus der interdisziplinären Opern-Adaption
- Maestro: animierter Kurzfilm
- Ergo: animierter Kurzfilm

KEDD Animation Studio (KEDD means: “Tuesday” in Hungarian), celebrates its 10th anniversary in 2012, is one of the most successful Hungarian animation production company. KEDD’s team is made up of a creative production management and a freelancer network of more than 100 professionals in motion graphics and animation. KEDD’s well-equipped studio is located in the heart of Budapest.

Kedd’s many credits include the multi-award winning and Oscar nominated animation short film, Maestro, interdisciplinary opera-adaptations of Béla Bartók’s music pieces, Miraculous Mandarin and Bluebeard’s Castle and the most successful preschool cartoon series of last years in Hungary, Berry and Dolly, winning also first prize on the 9th Chinese International Children’s Film Festival in Xiangjin in 2011. Most recent productions include a new preschool cartoon series, Detti and Griff and a stop motion animation short film, Matches.

KEDD’s founder Géza M. Tóth as a member of the jury of the 19th Stuttgart International Festival of Animated Film presents some of the productions created in the KEDD:

- Icar: animation short film
- VIVA spots: animated music channel ID-s
- Miraculous Mandarin: interdisciplinary opera-adaptation – parts
- Maestro: animation short film
- Ergo: animation short film

MAESTRO

Pixar, Emeryville

Daniel McCoy, Supervising Technical Director von „La Luna“, präsentiert den neuesten Film der Disney-Pixar-Schmiede.

„LA LUNA“ IST DIE zeitlose Geschichte eines Jungen, der unter den ganz besonderen Umständen sein Erwachsenwerden erlebt. Eines nachts wird er zum ersten Mal von Vater und Großvater mit zur Arbeit genommen. In einem alten Holzkahn rudern sie weit aufs Meer hinaus und als schließlich kein Land mehr zu sehen ist, halten sie an und warten. Höchst überraschend offenbart sich ihm die äußerst ungewöhnliche Arbeitstradition der Familie. Soll er dem Beispiel seines Vaters oder seines Großvaters folgen? Wird es ihm gelingen, zwischen ihren unterschiedlichen Meinungen und altbackenen Traditionen einen eigenen Weg zu finden?

NACH DEM FILM WIRD Daniel McCoy über die Produktion sprechen, über den Prozess, bei dem die Vision des Regisseurs in der Welt der Computergrafik umgesetzt wurde. Mit Wasserfarben, dem Originalband der Story und den Konzeptbildern wird er erst beispielhaft ausführen, wie die atmosphärischen Elemente, die der Regisseur im Kopf hatte, integriert wurden und dann über seinen Ansatz sprechen, mit dem er das Erscheinungsbild und Gefühl in die Endphase der Produktion einbrachte.

„LA LUNA“ WIRD ALS Vorfilm von „Brave“ gezeigt werden, dem neuen Disney-Pixar-Langfilm, der im Juni 2012 in die Kinos kommt. Am Ende der Präsentation zeigt McCoy noch einen Special-Trailer des Films „Brave“.

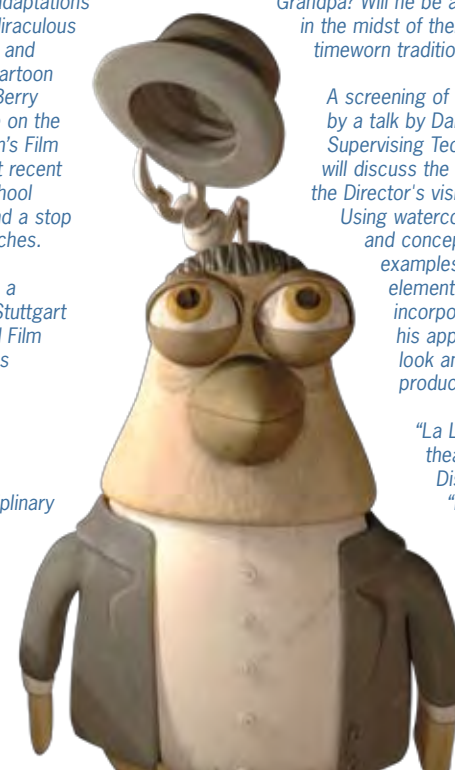
A Screening and Presentation by Supervising Technical Director Daniel McCoy.

“La Luna” is the timeless fable of a young boy who is coming of age in the most peculiar of circumstances. Tonight is the very first time his Papa and Grandpa are taking him to work. In an old wooden boat they row far out to sea, and with no land in sight, they stop and wait. A big surprise awaits the little boy as he discovers his family’s most unusual line of work. Should he follow the example of his Papa, or his Grandpa? Will he be able to find his own way in the midst of their conflicting opinions and timeworn traditions?

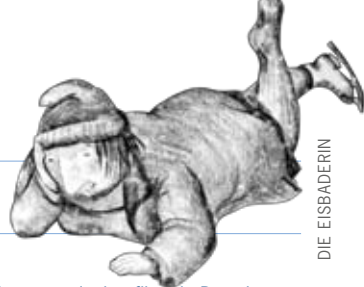
A screening of “La Luna” will be followed by a talk by Daniel McCoy, the film’s Supervising Technical Director. McCoy will discuss the process of translating the Director’s vision into a CG world.

Using watercolors, the initial story reel and concept art he will first give examples of the atmospheric elements the Director sought to incorporate and then describe his approach for bringing the look and feel into the final production.

“La Luna” will screen in theaters in front of the new Disney Pixar feature film “Brave” in June 2012. At the conclusion of McCoy’s presentation he will screen a special trailer from “Brave”.



Balance Film GmbH, Dresden



DIE EISBADERIN

BALANCE FILM PRODUZIERT SEIT 1993 in Dresden. Das Markenzeichen des Studios ist der künstlerische Animationsfilm, den Balance Film sowohl im kurzen als auch im Serien-Format pflegt. Die Adaption von preisgekrönten Buchvorlagen gehört dabei genau so zum Repertoire wie die Verfilmung von Originalstoffen gestandener Autoren und das Umsetzen der Ideen ambitionierter Nachwuchskünstler. Dabei stets eine Vielfalt an Techniken und gestalterischen Handschriften zuzulassen, ist Credo der Firma. So verbinden Festivals wie auch Fernsehanstalten Balance Film seit einigen Jahren mit der Sandanimation – eine nur von wenigen Künstlern weltweit beherrschte und praktizierte Technik. Nach dem Festivalerfolg des Kurzfilms „Die Eisbaderin“ hat Balance Film diese Technik durch die Verwendung von farbigen Kunststofflinsen weiterentwickelt und die weltweit erste Sandanimationsserie für Kinder ins Leben gerufen: „Die Sandmanzen“.

EINE WEITERE AKTUELLE FACETTE im Spektrum von Balance Film ist die Rotoskopie, bei der reale Filmaufnahmen Bild für Bild nachgezeichnet werden. In dieser Technik realisierte Balance Film wesentliche Teile des tschechischen Films „Alois Nebel“, der durch seine strenge Schwarz-Grau-Weiß-Stilistik und atmosphärische Dichte besticht. Der abendfüllende Animationsfilm feierte im September 2011 seine viel beachtete Premiere bei den Internationalen Filmfestspielen in Venedig.

IN IHRER PRÄSENTATION WIRD Balance Film Einblicke in den Herstellungsprozess der Filmprojekte geben, aber auch preisgekrönte Kurzfilme und laufende sowie zukünftige Produktionen vorstellen. Dazu zählt auch der abendfüllende Kinderfilm „Fritzi war dabei – eine Wendewundergeschichte“.

Balance Film has been producing films in Dresden since 1993. The studio's trademark is artistic animated film, which Balance Film cultivates both in the short and series format. The adaptation of award-winning books is just as much part of the studio's repertoire as filming original material from successful authors or the implementation of ideas from ambitious young artists. In doing so, the company's credo is always to employ a variety of techniques and to permit individual creative style. Thus, for several years now, festivals and television stations have been associating Balance Film with sand animation – a technique mastered and practiced by only a few artists worldwide. After the festival success of the short film, „Die Eisbaderin“, Balance Film has further developed this technique by using coloured synthetic lenses and has created the world's first sand animation series, „Die Sandmanzen“.

Another current facet in Balance Film's spectrum is rotoscoping, whereby real film recordings are traced image for image. Balance Film made most of the Czech film „Alois Nebel“ using this technique thus creating a captivating severe black-grey-white style and atmospheric density. In September 2011, this feature-length animated film celebrated a much noted premiere at the international film festival in Venice. During its presentation, Balance Film will provide an insight into the production processes of both film projects and will present award-winning short films as well as current and future productions. These include the feature-length children's film „Fritzi war dabei – eine Wendewundergeschichte“.

www.balancefilm.de

Caligari Film, München

DIE CALIGARI FILM GMBH wurde von Gabriele Walther gegründet und gehört im Bereich Animation zu den Marktführern in Deutschland. Das Unternehmen hat die Rechte so erfolgreicher Marken wie „Briefe von Felix“, „Der Mondbär“ und „Prinzessin Lillifee“ erworben, in Koproduktion hergestellt und erfolgreich in Kino und TV ausgewertet. Neben der Animation ist die Caligari Film auch in den Bereichen Spielfilm (Kino und TV), Serie sowie Dokumentation aktiv und hat bisher über 400 Programmeinheiten für den nationalen und internationalen Markt produziert, im Bereich Animation allein 6 Kinofilme und über 150 Serien-Episoden.

CALIGARI FILM PRÄSENTIERT: „RITTER ROST“ Ersatzteile gesucht? Willkommen in Schrottlund, dem Königreich des Recyclings! Hier kann ein Toaster zum König und ein Prinz zur Nähmaschine werden. In der Welt unseres Helden Ritter Rost ist das möglich, denn Schrottlund und seine Bewohner setzen sich aus dem zusammen, was in unserem Alltag wertlos erscheint – Schrott eben. Ritter Rost selbst ist eine alte Registrierkasse. Seine Stärke: ein unerschütterliches Selbstbewusstsein. Sein Schwäche: er zählt nicht zu den mutigsten. Doch als der fiese Prinz Protz den König stürzen und die Macht über Schrottlund an sich reißen will, muss Rost beweisen, dass er ein echter Ritter ist. Er muss ein Turnier bestehen, gegen Drachen kämpfen und am Ende ein ganzes Heer in die Schlacht führen – für die Freiheit von Schrottlund!

RITTER ROST IST EIN Kinofilm für die ganze Familie, eine Action Comedy voller ungewöhnlicher Abenteuer, in der viele uns bekannte Alltagsgegenstände mitspielen: Feuerlöscher, Teekessel, Mülltonnen und jede Menge Werkzeug.

Caligari Film is a German market leader in the animation segment. Founded and run by Gabriele M. Walther, the company has a solid track record of buying popular brands such as „Letters from Felix“, „Moonbeam Bear“ and „Princess Lillifee“, and developing them successfully across both TV and cinema platforms. Besides animation Caligari Film is also active in the field of documentary programs and live action, TV movies, feature films for theatrical release and TV series. Up to now Caligari has produced more than 300 program units for the German and international film and television market, including 6 animated feature films and more than 150 animated TV episodes.

Caligari Film presents: „KNIGHT RUSTY“ Ever considered replacing your worn-out material? Welcome to Scrapland, the kingdom of recycling! Get reborn as a toaster and become a king. Or start off as a noble prince and end up as a sewing machine. In our hero Knight Rusty's world everything is possible ... Rusty is an old cash register. His strength: self-confidence. His weakness: self-confidence. Always he bites of more than he can chew, which brings him into a lot of trouble. When mad and evil Prince Novel plans to overthrow the king and become the ruler of Scrapland, Rusty must give proof of being a real knight: fighting a tournament, slaying a dragon, rescuing a damsel in distress and finally leading a whole army into battle – for nothing less but the freedom of Scrapland!

KNIGHT RUSTY is a feature film for the whole family, an action comedy full of unusual adventures and protagonists: fire extinguishers, teapots, trash cans and all kinds of tools you can imagine.

Pleix, Paris

PLEIX IST EINE GRUPPE aus Digital-Künstlern (Grafikdesigner, 3D-Künstler, Musiker ...), die ihre Fähigkeiten kombinieren, um mehr Freiheiten bei verschiedenen Projekten zu erzielen. Der Pleix-Einfluss kommt bei alltäglichen Arbeiten, die Einschränkungen, Widersprüchen oder Zufälle aufweisen und die Fragilität der digitalen Welt aufzeigen, zum tragen. Die Künstler erzeugen Spannung, indem sie heterogene Grafiken, Videos und Sounds miteinander verbinden. Wir alle arbeiten in Paris. Unsere einzelnen Namen tauchen nie auf, denn unsere verschiedenen Arbeiten unterzeichnen wir immer mit dem Gruppennamen Pleix.

PLEIX IST KEINE FIRMA ... nur eine Gemeinschaft aus unterschiedlichen Künstlern. Seit 2001 arbeiten wir zusammen. Wir ergänzen uns sowohl im technischen wie auch im kreativen Bereich und für uns ist das eine ideale Grundlage für die gemeinsame Arbeit. Wir alle sind der Überzeugung, dass Bild, Ton und Schnitt gleichwertig sind. Unsere Inspiration beziehen wir aus der Gesellschaft, unserer Welt voller Widersprüche. Üblicherweise versuchen wir, ein paar Lesungen in unsere Filme zu integrieren, als eine Art unterschwellige Botschaft ... Jeder kann darin das sehen, was er möchte. Da wir sieben Leute sind, vergrößert sich die Quelle unserer Inspirationen aus den verschiedensten Gebieten wie Kino, Kunst, TV, Comics und Cartoons etc. entsprechend.

WIR LIEBEN ES, ÜBERRASCHT zu werden! Wir teilen unsere Arbeit gern mit dem Publikum. Deshalb mögen wir die unterschiedlichsten Orte und Gelegenheiten, um unsere Filme, Ausstellungen, Festivals, Internetauftritte, Werbung, TV usw. zu zeigen.

Pleix is a community of digital artists (graphic designers, 3d artists, musicians ...) willing to mix their skills to gain greater freedom for various projects. The Pleix touch could be a common work on limits, contradictions and accidents that show the fragility of the digital world. These artists produce tension by joining together heterogeneous graphics, videos and sounds. We are all based in Paris. We never put our individuals name but sign our different projects under the name of PLEIX.

Pleix is not a company ... just a group of various artists. We have been working together since 2001. We are all complementary technically and creatively and it's an ideal situation for us to be together. We all believe that image, sound & edit are all equally important. We find our inspiration in our society, our world full of contradictions. We usually try to have a few readings in our films, a bit like a subliminal message ... People are free to see what they want. Being seven people makes our inspiration sources very large, coming from many different fields like cinema, art, TV, comic books and cartoons etc. We love being surprised! We love sharing our work with the public.

That's why we like all kind of different fields to show our films, exhibitions, festivals, internet, commercials TV etc.

TEST VOEUX PLEIX



melbourne international ANIMATION festival

17-24 june 2012

www.miaf.net



LAIKA, Portland

DAS PRODUKTIONSSTUDIO FÜR ANIMATION
LAIKA hat sich auf Langfilme, Werbe- und Kurzfilme spezialisiert. Travis Knight ist Präsident und Hauptgeschäftsführer der Firma, die dem Nike-Mitbegründer und -Vorsitzenden Philip H. Knight gehört. LAIKAs erster Stop-Motion-Film, „Coraline“ war für den Oscar nominiert, von den Kritikern hochgelobt, und hatte seine Premiere am 9. Februar 2009. Der zweite Stoptrick-Film in 3D, „ParaNorman“, kommt am 23. August 2012 in die Kinos.

IN DER PRÄSENTATION GEWÄHRT MARK SHAPIRO, Marketing und Brand Manager bei LAIKA, einen Blick hinter die Kulissen der animierten Langfilme „Coraline“ und „ParaNorman“ mit Bildern und kurzen Ausschnitten, die die aufwändige Produktion dieser beiden Animationsfilme illustrieren. Es werden außerdem Puppen aus „Coraline“ zu sehen sein.

Mehr Informationen unter www.laika.com.

LAIKA is an animation company specializing in feature films, commercials and short films. Travis Knight serves as President and CEO of the company, which is owned by Nike co-founder and Chairman Philip H. Knight. LAIKA's first stop-motion movie, the Oscar-nominated Coraline, was released to critical acclaim on February 6, 2009. ParaNorman, LAIKA's second stop-motion 3D feature will be in theaters on August 23, 2012.

Go behind-the-scenes of LAIKA's animated features Coraline and ParaNorman. Mark Shapiro (LAIKA Marketing and Brand Management) will present time-lapse imagery and short vignettes that detail the major undertaking involved in the making of these two animated films. Production puppets from Coraline will also be on display.

For more information, access: www.laika.com.



CORALINE

In Kooperation mit
TAMSCHICK MEDIA+SPACE

The Extended Space

Raumfilmprojekte des ATELIER BRÜCKNER, Stuttgart
Spatial film projects – ATELIER BRÜCKNER, Stuttgart

Der Raumfilm spielt mit der Imagination von Räumen, die jenseits des physischen Raumes liegen, also Räume, die der Raumfilm in unseren Köpfen erweckt. Jenseits der Realräume beginnt der poetische Raum, der Bedeutungsraum, die mit Narration aufgeladene Atmosphäre. Ein Wunderaum im Wortsinne, der sich unserer gespeicherten Erfahrung entzieht; ein Raum mit Seele, mit Eigenschaften und mit Charakter, ein Raum mit Biographie – unabhängig davon, ob diese als Patina der Zeit angesammelt oder mit Absicht filmisch eingeschrieben wurde.

ATELIER BRÜCKNER ist Experte für Raumfilm. Britta Nagel, Art Director und Partnerin im Atelier, stellt anlässlich des Trickfilmfestivals und zeitgleich zur Eröffnung der Expo 2012 in Yeosu, Korea unter anderem den von ATELIER BRÜCKNER gestalteten Schattenfilm vor, der als Main Show den Expo Pavillon des Ölkonzerns GS Caltex bereichert.

Spatial film plays with the imagination of spaces beyond physical space, i.e. spaces which the spatial film awakens in our heads. Poetic space, space of meaning and atmosphere charged with narration begin beyond real space. A space of wonder in a literal sense, which eludes our accumulated experience; a space with soul, with characteristics and with character, a space with biography – regardless of whether this was accrued as the patina of time or was intentionally written into a film.

ATELIER BRÜCKNER is an expert for spatial film. On the occasion of the Festival of Animated Film and at the same time as the opening of the Expo 2012 in Yeosu, Korea, Britta Nagel, Art Director and partner at the studio will present amongst other things the shadow film created by ATELIER BRÜCKNER. This will be the main show enhancing the Expo pavilion of the oil concern, GS Caltex

In co-operation with TAMSCHICK MEDIA+SPACE

barbican

details at www.liaf.org.uk

facebook /LIAFanimation
twitter /londonanimation
26 Oct - 4 Nov 2012

the 9th



LONDON INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL



Foto: Roland Halbe

FORM FOLLOWS CONTENT

ATELIER BRÜCKNER

in cooperation with

TAMSCHICK MEDIA+SPACE & ICT

To know more about our projects, people and passions
come and meet us:

Friday, 11th of May, Raumwelten, Mercedes-Benz Museum
Sunday, 13th of May, 4.00 p.m., Metropol 2



ATELIER BRÜCKNER

in cooperation with
TAMSCHICK MEDIA+SPACE

ICT INNOVATIONEN.
IT- UND MEDIENTECHNIK

PONY PRODUCTIONS UND TINE KLUTH PRÄSENTIEREN:

Die Wilde Jagd

Pony Productions and Tine Kluth present:
Die Wilde Jagd ("The Wild Chase")

Die Visualisierung des neuen Albums „auch“ der Ärzte

DER MUSIKBRANCHE GEHT'S MIES, die Plattenverkäufe brechen ein. Wer Musik hören möchte lädt sie sich auf Tauschbörsen runter und stellt sie anschließend auf youtube.

DIE ÄRZTE WISSEN, WAS sie an ihren Fans haben, und wollen ihnen diese beschwerliche und zeitintensive Arbeit abnehmen. Deshalb gibt's das komplette neue Album der drei pünktlich zur Veröffentlichung online auf youtube. Komplett. Und anstelle des einen obligatorischen Videos zur Single gibt es gleich 16 Videos für 16 Songs von 16 Regisseuren. Mit einem Konzept: Die beste Band der Welt wird gejagt. Von Fast-Food-Monstern, Bach & Beethoven, Skeletten und einer Menge anderer unangenehmer Zeitgenossen. 60 Minuten lang. Dabei bleiben die Ärzte stets im gleichen Design, die Gestaltung der Bösewichte und der Umgebung wechselt von Clip zu Clip.

Technik: Legetrick / Zeichentrick / CG - Animation

The visualisation of the new Ärzte Album "auch"

The music industry is in a bad way; record sales are plummeting. Anyone who wants to listen to music downloads recordings from file sharing applications and then puts it on youtube.

The Ärzte know what their fans mean to them and want to take this arduous and time-consuming work off their hands. That is why the threesome's complete new album will appear promptly online on youtube when it is released. All of it. And instead of the one obligatory video for the single, there are 16 videos for 16 songs from 16 directors. All of them have the same concept; the best band in the world is being chased by fast food monsters, Bach & Beethoven, skeletons and a load of other unpleasant contemporaries. For a whole 60 minutes. The Ärzte are always in the same design whilst the villains and the surroundings differ from clip to clip.

Jensen & Jensen



CRAIG FRANK

Dänemark *Denmark* 2011, 35 mm, 80 min.
Drehbuch *screenplay*: Jens Korse, Oliver Zahle
Schnitt *editing*: Martin Schade
Musik *music*: Henrik Lindstrand
Produzenten *producers*: Jonas Allen, Peter Bose
Produktion *production*: Miso Films ApS
Festivalkontakt *festival contact*: Danish Film Institute
Weltvertrieb *world sales*: TrustNordisk

Wir schreiben das Jahr 2019. In einer Welt, in der sich alles um Geld dreht und man sich mit Schulden die Todesstrafe einhandeln kann, sind die Jensen-Brüder Bjarne und Jimmy ganz schön in der Klemme. Als sie nolens volens einen Juwelendieb hochnehmen, wittern sie ihre neue Chance im Kopfgeldjäger-Geschäft. Als erstes müssen sie den furchteinflößenden Geldhai Milo schnappen, doch an das erwünschte Kopfgeld zu kommen, ist keine idiotensichere Angelegenheit.

The year is 2019. In a world where money is everything and debt can get you the death sentence, the Jensen brothers, Bjarne and Jimmy, are feeling the squeeze. When they accidentally nab a wanted jewellery thief, they see a chance to start over as bounty hunters. Their first challenge is nailing the fearsome financial huckster Milo, but their quest for a windfall bounty quickly turns out to be anything but foolproof.

MEĐUNARODNI FESTIVAL ANIMIRANOG FILMA BANJALUKA 2012 INTERNATIONAL ANIMATED FILM FESTIVAL

23 - 28 October 2012
Deadline 1 august

www.banjalukanima.org



Jeż Jerzy

GEORGE THE HEDGEHOG

JEŻ JERZY



WOJTEK WAWSZCZYK,
TOMEK LESNIAK,
JAKUB TARKOWSKI

Polen *Poland* 2011, 35 mm, 80 min.
2D Computeranimation *2D computer animation*
Drehbuch *screenplay*: Rafał Skarżycki
Schnitt *editing*: Wojtek Włodarski
Musik *music*: Jan Duszynski, Jacek Szymkiewicz
Produzenten *producers*: Stanisław Dziedzic,
Eliza Oczkowska, Jolanta Rojek, Maciej Slesicki
Produktion *production*: Film Produkcja, Pajsa Films
Weltvertrieb *world sales*: New Europe Film Sales

George der Igel liebt Frauen, Skateboardfahren und Bier. Eines Tages wird er ungewollt Teil des Masterplans eines Genmanipulationsfreaks. Der verrückte Wissenschaftler engagiert die stark unterbelichteten Skinheads Zenek und Stefan, um Georges Gene in die Hände zu bekommen. Nach einigen geheimen Laborarbeiten gelingt das Klonen des Igels. Der kotzende, pöbelnde Klon wird zum Medienstar, was Georges Alltag ernstlich verkompliziert ...

George the Hedgehog, an inveterate womanizer, big fan of skateboard and couple of pints after hours becomes a key point in the master plan of a genetic manipulations freak. The crazy scientist hires two skinheads, Zenek and Stefan. Their job is to get hold of George's genes in order to create the Hedgehog's clone. Some secret laboratory work and the clone is born and quickly becomes a multi-media idol, severely complicating George's life



PREMIERE NEUINSZENIERUNG

Maskentheater

FAMILIE FLÖZ GARAGE D'OR



Do 17.5.2012

auch 18. bis 20.5.2012

Foto: Jan von Holleben



THEATERHAUS

SIEMENSSTR. 11 | 70469 STUTTGART

Karten: 0711 4020720

www.theaterhaus.com

Why Hungary?

METROPOL 3

MI, 9.5./19UHR WED, 9.5./7PM

RETROSPEKTIVE BÉLA BALÁZS STÚDIÓ

RETROSPECTIVE BÉLA BALÁZS STÚDIÓ

DAS BÉLA BALÁZS STÚDIÓ zeigt eine Werkschau mit Filmen aus seiner langen und erfolgreichen Produktionsgeschichte. Das Studio ist in Ungarn eine der führenden Produktionsstätten für Animationsfilm und darüber hinaus international bekannt für seine experimentelle Linie.

The Studio Béla Balázs will present works from its long and successful production history. The studio is one of the leading companies for animated film in Hungary and also internationally renowned for its experimental line.

Kuratiert von curated by Livia Rózsás

01 KALAH
Dóra Maurer, 1980, 10min.

02 TRIOLÁK
Dóra Maurer, 1981, 11min.

03 MESE A BOGÁRRÓL
FAIYTALE OF A BEETLE
József Nepp, 1963, 7min.

04 MI LENNE BUDAPESTEN HA ...
WHAT WOULD HAPPEN IN BUDAPEST IF ...
Macskássy Kati, 1970, 3min.

05 EGY PORTRÉ SZÁZADUNKBÓL
A PORTRAIT OF OUR CENTURY
Sándor Reisenbüchler, 1965, 9min.

06 A SZÉK
THE CHAIR
Ferenc Cakó, 1978, 8min.

07 AZ EMBER
THE MAN
Jenő Koltai, 1965, 6min. BBS, Pannónia Fs.

08 PSZICHOKOZMOSZOK
Gábor Bódy, 1976, 13min.

09 ESET
THE FALL
Gyula Száva, 1981, 13min.

METROPOL 3 MI, 9.5./19UHR WED, 9.5./7PM

40 JAHRE KECSKEMÉTFILM

40 YEARS OF KECSKEMÉTFILM

DAS VIERZIG JAHRE ALTE Animationsstudio von Kecskemét produziert Animationsfilme, Fernsehserien und animierte Kinofilme für Kinder wie Erwachsene.

EIN TEIL UNSERER FILME entstand in Koproduktion mit britischen, französischen und deutschen Firmen. Der hier gezeigte Querschnitt ist eine Auswahl unserer Kurzfilmproduktionen. Die Bewahrung ungarischer Folklore und kulturhistorischer Traditionen auch mit modernen technischen Mitteln ist den Regisseuren, die für uns arbeiten, stets wichtig gewesen („Minstrels“, „Apocrypha“). Die Künstler, die für unser Studio arbeiteten, haben sensibel auf die sozialen Bedingungen reagiert, die uns von der sowjetischen Besetzung auferlegt wurden („Chess“, „Easter Greetings“, „Door 9“, „Court Record – In Memoriam Péter Mansfeld“). Darüberhinaus haben viele Regisseure mit der Sprache dieses Genres spielerisch experimentiert („Come to the Clearing“, „Pure Image“, „Echo“). Wir haben nicht nur Fernsehserien für Kinder produziert, sondern auch Kurzfilme. Der Film mit dem Titel „How Can You Frighten a Lion?“ war Ideengeber für die Fernsehserie „Leo and Fred“. Seit kurzem bemüht sich unser Studio darum, unsere Botschaft auch mittels 3D zu visualisieren („Thoughts from the Cellar“, „Purple“).

ES FREUT UNS SEHR, dass wir uns nach 30 Jahren – als wir der Einladung des damaligen Festivalleiters Professor Ade folgten – nun wieder bei dem Stuttgarter Partnerfestival des Kecskemét Animation Film Festival präsentieren können. Vielen Dank für diese Gelegenheit!

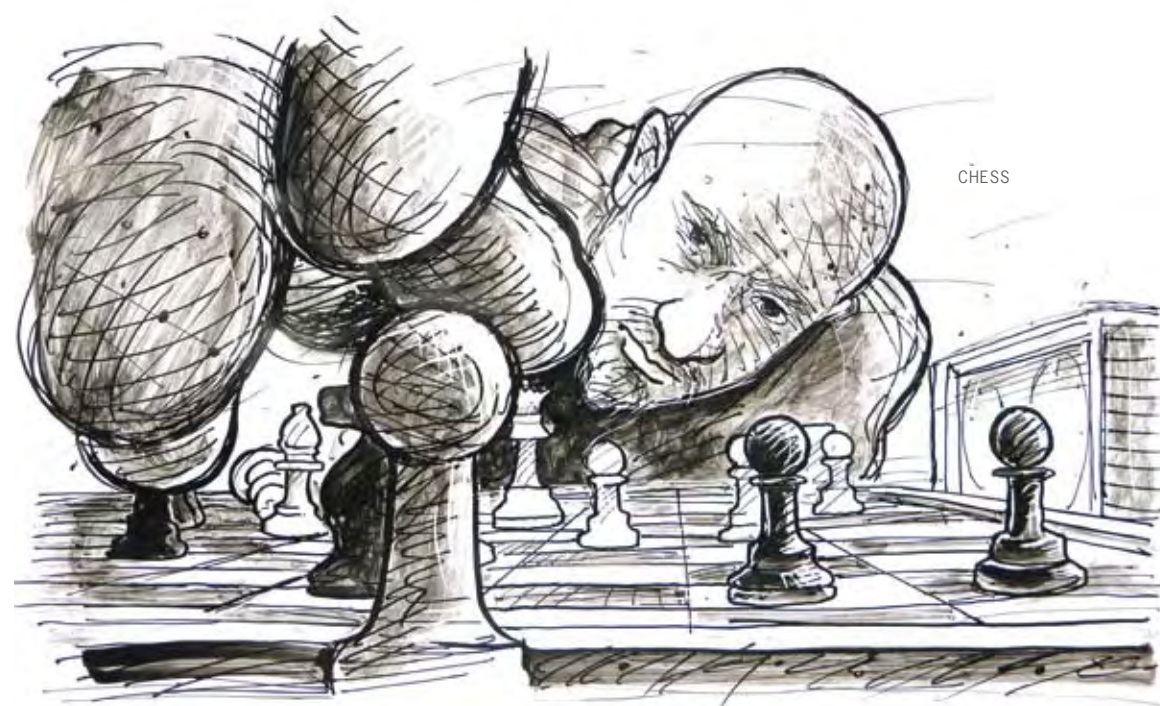
Ferenc Mikulás
Geschäftsführer Kecskemétfilm Ltd. und Leiter
des Kecskemét Animation Film Festival

The 40-year-old animation studio of Kecskemét makes animated films, television series and animated feature films for both children and adults.

We made a part of our films in British, French and German co-productions. We compiled the selection showcased now from the short films of the studio. The preservation of Hungarian folklore and cultural historical traditions and their passing on with modern tools have been always important for the directors working here („Minstrels“, „Apocrypha“). The studio's artists reacted sensitively to the social conditions that were forced upon us by the Soviet occupation („Chess“, „Easter Greetings“, „Door 9“, „Court Record – In Memoriam Péter Mansfeld“). In addition, the experimentation with the language format of this genre meant a joyful activity for several directors („Come to the Clearing“, „Pure Image“, „Echo“). We not only made television series for children, but also short films. The film shown now, titled „How Can You Frighten a Lion?“, was the film that gave the idea for a television series titled „Leo and Fred“. One of the most recent endeavours of the studio is to also define our message in 3D („Thoughts from the Cellar“, „Purple“).

It is joyful for us that after 30 years – following the invitation of the festival director at that time, Professor Ade – we can be present again at the event of the partner festival of the Kecskemét Animation Film Festival, at the Stuttgart International Festival of Animated Film. Thank you for the opportunity!

Ferenc Mikulás
Director of Kecskemétfilm Ltd. and of the Kecskemét Animation Film Festival



DIE GESCHICHTE DES UNGARISCHEN ANIMATIONSFILMS

A BRIEF OVERVIEW OF GOLDEN AGE HUNGARIAN ANIMATION

Ein kurzer Überblick über das Goldene Zeitalter des ungarischen Animationsfilms

OBWOHL DIE GESCHICHTE DES ungarischen Animationsfilms mit so bekannten Persönlichkeiten wie John Halas oder George Pal bereits zwischen den beiden Weltkriegen ihren Anfang nahm, wurde eine regelmäßige Produktion von Animationsfilmen erst durch einige wenige ungarische Künstler wieder aufgenommen, die in der Nachkriegszeit in Ungarn blieben. Darunter war besonders Gyula Macskássy von Bedeutung, ein früherer Kollege von John Halas. Er hat die Gründung des staatseigenen Pannónia Filmstudios 1951 mit vorbereitet, das bis zum Regimewechsel 1989 zu den weltweit führenden Animationsstudios zählte und zum Hauptsitz der ungarischen Animationsproduktion avancierte.

WÄHREND DIE 50ER JAHRE geprägt waren von der stark zentralisierten Produktion eher stereotyper Kinderfilme und Volkssagen, brachten die beiden Kurzfilme von Macskássy und dem Cartoonisten György Várnai, Pencil and India Rubber sowie Duel, in den frühen 60ern den internationalen Durchbruch für die ungarischen Animationsfilme. Von da an entstanden neben den sehr populären Zeichentrickserien für Kinder, die vom ungarischen Nationalfernsehen gekauft wurden, vor allem kurze Animationsfilme, die sich in erster Linie an ein erwachsenes Publikum richteten. Diese Kurzfilme zeichneten sich dadurch aus, dass sie im Vergleich zu den Realfilmen, die einer strengen politischen Kontrolle unterlagen, wesentlich weniger der Zensur zum Opfer fielen, um gegenüber dem internationalen Forum auf Filmfestivals im Ausland den Eindruck politischer Liberalität zu erwecken. Des Weiteren wuchs die Produktion von abendfüllenden animierten Familienfilmen an, dank der durch die Wirtschaftsreformen von 1968 erlangten weitgehenden Autonomie. Diese Phase begann 1973 mit Johnny Corn cob und zog andere Adaptionen ungarischer Literaturklassiker und Mythen nach sich, wie beispielsweise „Matt the Gooseboy“ (1979) von Attila Dargay, „Son of the White Mare“ (1981) von Marcell Jankovics sowie „Heroic Times“ (1983) von József Gémes. Mit „Cat City“ gelangte ein besonders populärer Animationsfilm 1986 ins Kino, der als tierische Parodie auf Hollywoods Spionagethriller von Béla Ternovszky konzipiert war. Wenn man vom Goldenen Zeitalter des ungarischen Animationsfilms spricht, so bezieht sich dies üblicherweise auf diese üppige Schaffensperiode zwischen den 60er und 80er Jahren.

DER NEUEN WELLE VON kurzen Animationsfilmen, die in den 60ern entstanden, gelang es, die vielschichtigen Belange menschlicher Existenz effektiv einzufangen. Zumeist standen sie unter dem Einfluss des für Karikaturen üblichen verdrehten Erzählstils. Diese absurden, satirischen Darstellungen alltäglicher Situationen kennzeichnen Kurzfilme wie „Concertissimo“ von József Gémes, „Moto perpetuo“ von Béla Vajda oder „Scenes with Beans“ von Ottó Foky. Einige Regisseure wählen sich universellere Themen und Sinnfragen menschlicher Existenz, ohne gleichzeitig direkt (bzw. indirekt) Bezug auf die zeitgenössische sozio-politische Situation zu nehmen. Der für einen Oscar nominierte Kurzfilm „Sisyphus“ von Marcell Jankovics, bis heute einer der führenden Regisseure von Animationsfilmen, versetzt dem uralten Mythos menschlicher Anstrengungen eine wirklich originelle Wendung. In dem mit einem Oscar ausgezeichneten Kurzfilm „The Fly“ von Ferenc Rofusz wird der Zuschauer dazu verdammt, sich mit der verzerrten Perspektive eines kleinen Insekts zu identifizieren, das für immer in einem Haus gefangen ist. Die

sozio-politischen Dissonanzen und die daraus resultierende Perspektivlosigkeit, der sich eine ganze Generation ausgesetzt sah, wurde in einigen Animationsfilmen ab den 70ern in vielfältigen allegorischen Variationen thematisiert („Hey, You!“ von Péter Szoboszlay, „Mind the Steps!“ von István Orosz).

DIE WIRKLICH INDIVIDUELLSTEN AUTOREN-FILMER dieser Periode waren György Kovásznai und Sándor Reisenbüchler, die ihre Karrieren in den 60ern begannen. Kovásznais Werk basiert hauptsächlich auf ausdrucksstarken gemalten Stopp-Motion Animationen, die die Stimmung seiner Generation auf einzigartige Weise einfangen. Reisenbüchler, Lebenslang ein Hippie aus Überzeugung, machte mittels ausgeschnittener Bilder collagenartige Kurzfilme, die eine scharfe Kritik an der Zivilisation übten und auf die weltweit herrschenden sozialen und ökologischen Probleme der Menschheit aufmerksam machen sollten („Farewell, Little Island!“, 1987).

DER FOLGENDE FILMISCHE ÜBERBLICK über die ungarische Animationskunst bietet eine lebendige und eindrucksvolle Darstellung der sozialistischen Ära unter dem Eisernen Vorhang, wobei die besten Beispiele ungarischer Animationskurzfilme während der letzten Jahrzehnte nicht an Relevanz und Gültigkeit verloren haben.

Although you can find such well-known personalities as John Halas or George Pal at the beginning of Hungarian animation history between the two world wars, permanent animated film production was reinstated by a few animators who stayed in Hungary during the postwar period. Most importantly it was Gyula Macskássy, a former colleague of John Halas, who assisted the foundation of the state-owned Pannónia Filmstudio in 1951, which, being one of the leading animation studios of the world until the change of regime in 1989, became the very base of Hungarian animation.

Following the production of stereotypical children films and folktales during the highly centralized 50s, two shorts, Pencil and India Rubber and Duel by Macskássy and the cartoonist György Várnai, brought a break-through for Hungarian animation on an international scale in early 60s. From then onward, along with popular cartoon series for children purchased by the Hungarian National Television, special attention was given to short animations made primarily for a grown-up audience. These shorts, compared to the rigid political control of live action films, were centrally less censored as a matter of show of political liberty to the international arena at filmfestivals abroad. Also, because of the relative autonomy gained by the economic reforms in 1968, the production of animated family features were launched starting with Johnny Corn cob in 1973, and followed by other adaptations of Hungarian literary classics and mythology, such as “Matt the Gooseboy” (1979) by Attila Dargay, “Son of the White Mare” (1981) by Marcell Jankovics, “Heroic Times” (1983) by József Gémes, and by such popular animated features as “Cat City” (1986), an animal parody of Hollywood spy films by Béla Ternovszky. This rich period between the 60s the 80s is usually referred to as the golden age of Hungarian animation.

The new wave of short animations emerging in the 60s could effectively grasp the multilayered concerns of human existence. Largely influenced by twist-oriented caricatures. These absurd, satirical

depictions of everyday situations can be hallmarked with shorts such as “Concertissimo” by József Gémes, “Moto perpetuo” by Béla Vajda or “Scenes with Beans” by Ottó Foky. Some directors choose to depict more universal themes of human existence and its purpose without having a direct (or rather indirect) reference to the current social-political situation. “Sisyphus”, an Oscar-nominated short film by Marcell Jankovics, who is one of the leading animation directors until today, gives a truly original twist to the ancient myth of human endeavour. In “The Fly”, the Oscar-winning short movie by Ferenc Rofusz, the viewer has to identify with the distorted perspective of a small bug who is trapped in a house for good. The social-political dissonances and, as a result, the lack of perspective as a common generational experience of the age was reflected in allegoric ways by several animations from the 70s onward (“Hey, You!” by Péter Szoboszlay, “Mind the Steps!” by István Orosz).

Truly the most individual authors of this period, starting their careers in the 60s, were György Kovásznai and Sándor Reisenbüchler. Kovásznai’s oeuvre was mainly based on expressive stop motion painted animations, and grasps the mood of his generation in a very unique way. Reisenbüchler, a dedicated hippie throughout his lifetime, made cut-out collage short films, each being a harsh criticism of civilization and drawing attention to the universal social, ecological problems of humanity (“Farewell, Little Island!“, 1987).

The following film overview of the Hungarian animation surely provides you with a lively and impressive depiction of the socialist era over the Iron Curtain while the relevance and validity of the very best of Hungarian animation short film history have not become outdated during the past decades.

Text von Anna Ida Orosz, Animationsfilmhistorikerin, Leiterin der Pressestelle des Kecskemét Animation Film Festival
Text by Anna Ida Orosz, animation film historian, head of press Kecskemét Animation Film Festival

METROPOL 3
FR, 11.5./19UHR FRI 11.5./7PM

DIE GESCHICHTE DES UNGARISCHEN ANIMATIONSFILMS 1

HISTORY OF HUNGARIAN ANIMATION FILM 1

01 CERUZA ÉS RADÍR
PENCIL AND INDIA RUBBER
Gyula Macskássy, 1960, 10min.

02 SZVIT
SVIT
Zsolt Richly, 1969, 7min.

03 KONCERTISSZIMÓ
CONCERTISSIMO
József Gémes, 1968, 4min.

04 DISZLÉPÉS
PARADE
József Gémes, 1970, 5min.

05 CA IRA
György Kovásznai, 1973, 11min.

06 HÉ, TE!
HEY, YOU!
Péter Szoboszlay, 1976, 8min.

07 MODERN EDZÉSMÓDSZEREK
MODERN TRAINING METHODS
Béla Ternovszky, 1971, 7min.

08 ÚJ LAKÓK
NEW TENANTS
Líviusz Gyulai, 1977, 9min.

09 BABFILM
SCENES WITH BEANS
Ottó Foky, 1975, 12min.

METROPOL 3
SA, 12.5./21UHR SAT 12.5./9PM

DIE GESCHICHTE DES UNGARISCHEN ANIMATIONSFILMS 2

HISTORY OF HUNGARIAN ANIMATION FILM 2

01 A NAP ÉS A HOLD ELRABLÁSA
KIDNAPPING OF THE SUN AND THE MOON
Sándor Reisenbüchler, 1968, 12min.

02 AD ASTRA
Ferenc Cakó, 1983, 2min.

03 FÉNYEK VIRRADAT ELŐTT
LIGHTS BEFORE DAWN
Sándor Békési, 1985, 4min.

04 MOTO PERPETUO
Béla Vajda, 1981, 8min.

05 SISYPHUS
Marcell Jankovics, 1974, 2min.

06 AB OVO
Ferenc Cakó, 1988, 7min.

07 KÜZDÖK
FIGHT
Marcell Jankovics, 1977, 3min.

08 ISTEN VELED, KIS SZIGET!
FAREWELL, LITTLE ISLAND
Sándor Reisenbüchler, 1987, 13min.

09 A SZÉL
THE WIND
Csaba Varga, 1985, 7min.

10 A LÉGY
THE FLY
Ferenc Rofusz, 1981, 5min.

11 VIGYÁZAT LÉPCSŐ!
MIND THE STEPS!
István Orosz, 1989, 6min.



BW-Rolle: Die besten Animationsfilme aus Baden-Württemberg und der Region Stuttgart

BW Reel: The best animated films from Baden-Württemberg and the Stuttgart region

DIE BW-ROLLE UMFASST ANIMATIONSFILME aus Baden-Württemberg, die im letzten Jahr produziert wurden. Zu sehen sind Hochschulproduktionen der Filmakademie Baden-Württemberg in Ludwigsburg und Filme der unabhängigen Studioszene der Region Stuttgart mit ihren international erfolgreichen Unternehmen.

The BW-Reel programme comprises animated films from Baden-Württemberg which were produced last year. It includes student productions from the Baden-Württemberg Film Academy in Ludwigsburg and films of the Stuttgart region's independent studios with their internationally successful companies.



366 TAGE

01 THE GRUFFALO'S CHILD
Johannes Weiland, Uwe Heidschötter
2011, 26:18 min.
Magic Light Pictures Ltd., Studio Soi

02 366 TAGE
Johannes Schiehl
2011, 12:12 min.
Filmakademie Baden-Württemberg

03 ZING
Kyra Buschor, Cynthia Collins
2011, 7:31 min.
Filmakademie Baden-Württemberg

04 HELDENKANZLER
Benjamin Swiczinsky
2011, 12:41 min.
Filmakademie Baden-Württemberg

04 OLGASTRASSE 18
Liv Scharbatke, Jörg Rambaum
2011, 4:05 min.
Filmakademie Baden-Württemberg

05 THAT'S THE BEAT
Karin Csernohorski
2011, 2:20 min.

06 TRAPPED
Alexander Dietrich, Johannes Flick
2011, 7:11 min.
Filmakademie Baden-Württemberg

07 KRAKE
Regina Welker
2012, 9:10 min.
Filmakademie Baden-Württemberg

08 DIE PRINZESSIN UND DER DRACHE
Jakob Schuh, Bin-Han To
2011, 7:10 min.
Studio Soi

09 TOM UND DAS ERDBEERMARMELADEBROT
TOM & BONGO / TOMS BALLONFAHRT
Andreas Hykade
2011, 5:00 min.
Studio Film Bilder



THE GRUFFALOS'S CHILD



DIE PRINZESSIN UND DER DRACHE



DIE PRINZESSIN UND DER DRACHE



WORLD FESTIVAL OF ANIMATED FILM
ANIMAFEST
ZAGREB
SHORT FILM EDITION
ZAGREB 29 MAY - 3 JUNE 2012
100th ANNIVERSARY

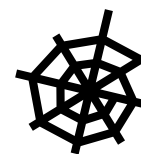


WWW.ANIMAFEST.HR



SEIT 100 JAHREN

INNOVATION.





PERDUS

British Shorts: Love, Fear and Paranoia

HALLO! HIER MELDET SICH wieder der vom letzten Jahr, mit neuen tollen britischen Filmen in zwei Programmen. Das Thema in diesem Jahr kreist um unser emotionales Befinden, ein Hauptthema seit der Geburt der Animation.

BEI MEINER SUCHE NACH neuen Talenten habe ich wieder die Universitäten und Fachhochschulen Großbritanniens nach Filmen durchforstet. Dieses Jahr finden sich auch Arbeiten der Universität Kingston, West London und vom Arts Institute Bournemouth.

NATÜRLICH SIND AUCH WIEDER Beiträge der uns vertrauten Produzenten hochwertiger Animation vertreten – die National Film & Television School sowie das Royal College of Art. Die diesjährigen 29 Filme der britischen Sektion erzählen uns mittels verschiedener Techniken und Geschichten bekannte Themen wie Liebe, Angst und Paranoia.

ICH HOFFE, JEDER VON Ihnen ist schon mal verliebt gewesen. Vielleicht handelt es sich tatsächlich nur um eine chemische Reaktion, aber wahre Romantiker wissen, dass Liebe Kopf und Herz mit Freude füllt und vielleicht sogar das tollste Gefühl überhaupt ist. Gut, die Freude darüber, dass dein Fußballverein den Lokalrivalen schlägt, mag größer sein.

ANGST KANN IM EXTREM FALL Leben ruinieren, deinen Verstand schädigen und merkwürdig riechen. Unsere Alltagsangst bezeichnen wir als Sorgen. Wenn die dein Leben dominieren und irrationale Formen annehmen, landen wir bei der Paranoia, die uns denken lässt, alles habe sich gegen uns verschworen.

ICH HOFFE, IHNEN GEFALEN diese kleinen Meisterwerke, die die *Conditio Humana* erforschen. Machen Sie sich auf Humor, Kunst, Vulgäres, Tod und krassen Zombie-Sex gefasst – Lieblingsthemen von mir. Und vergessen Sie nicht: Wenn jemand hinter Ihnen her ist, sind sie nicht paranoid, sondern wissen, was Sache ist!

Kevin Franklin
Kurator

Hello again! It's me from last year with another two programmes of great British films. This year's theme focuses on our emotional states of mind, a common theme since the birth of animation

In my search for new talent, I have again scoured the universities and colleges of Britain for new films and I'm very happy to include this year, work from Kingston University, West London & from The Arts Institute Bournemouth.

Naturally I have included films from our regular providers of quality animation, The National Film & Television School and The Royal College of Art. The 29 films which make up the British section this year are as diverse in technique and narrative as ever but the three themes of love, fear & paranoia are familiar to us all.

I hope all of you have been in love at some point in your life. It may well be just a chemical reaction but if you are a true romantic you know that it fills your head and heart with joy and is perhaps the most wonderful emotion. Ok, not as good as watching your football team beat your local rivals but it comes close.

Fear at it's most extreme can ruin lives, damage your mental health & produce strange smells. Our everyday fears we call worries. When these dominate your life and become irrational then we are moving towards paranoia, where you believe people and circumstances are conspiring against you.

In conclusion, I hope you enjoy these minipieces and the animators exploration of the human condition. Expect laughter, artistry, vulgarity, death and hardcore zombie sex; in fact several of my favourite subjects. Finally, remember, if people are really out to get you, you're not paranoid just really clever.

Kevin Franklin
Curator

CINEMA

FR, 11.5./21UHR FRI, 11.5./9PM

PROGRAMM 1: FEAR OF THE UNKNOWN

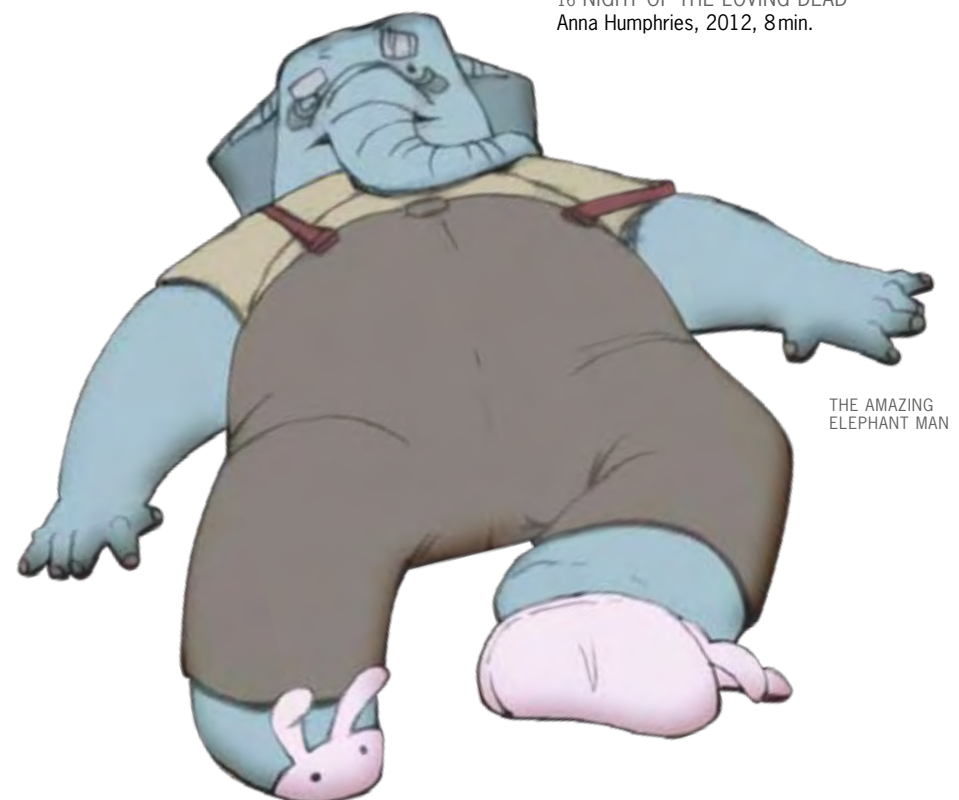
- 01 PLAYING GHOST
Bianca Ansems, 2011, 10 min.
- 02 OVERCAST
James Lancett, Sean Weston, 2011, 3 min.
- 03 THE CAMERAMAN
Phillip Warner, 2011, 5 min.
- 04 AN INTERRUPTED STORY
Ania Hazel Leszczynska, 2011, 9 min.
- 05 GROWING SPACE
Kate Broadhurst, 2011, 5 min.
- 06 ROOTS OF THE HIDDEN
Elizabeth Sevenoaks, 2011, 5 min.
- 07 GOLDEN BIRD
Cat Bruce, 2011, 12 min.
- 08 HOW TO FIGHT DEPRESSION
Han Byul Lee, 2011, 3 min.
- 09 LET ME COME IN
Paul Rice, 2011, 7 min.
- 10 THE MAN WHO WAS AFRAID OF FALLING
Joseph Wallace, 2011, 4 min.
- 11 38TH PARALLEL
So Heui Lee, 2011, 4 min.
- 12 DECORATION
Ben Wheele, 2011, 6 min.
- 13 JAMON
Iria Lopez, 2012, 8 min.

CINEMA

SA, 12.5./21UHR SAT, 12.5./9PM

PROGRAMM 2: LOVE AND LOSS

- 01 SLOW DEREK
Dan Ojari, 2011, 8 min.
- 02 BARE
Helen Dallat, 2011, 3 min.
- 03 ABUELAS
Afarin Eghbul, 2011, 9 min.
- 04 JOHN & BETTY
Emma Windsor, 2011, 4 min.
- 05 MILK HARE
Emma Windsor, 2011, 4 min.
- 06 SOMETIMES
Yao Xiang, 2011, 3 min.
- 07 MUSO SOUP
Damian Gascoigne, 2011, 7 min.
- 08 FIRST DAY
Christina Fung, 2011, 6 min.
- 09 DAVID
Stephen Craner, 2011, 4 min.
- 10 PERDUS
Mark De Winton-Gilbert, 2011, 3 min.
- 11 GREETING
Sam Morrison, 2011, 5 min.
- 12 YOU ARE HERE
Dawn Smit, 2011, 4 min.
- 13 JACKIE & KEVIN
Daisy Gould, 2011, 3 min.
- 14 THE MAN WITH THE STOLEN HEART
Charlotte Boulay-Goldsmith, 2011, 7 min.
- 15 THE AMAZING ELEPHANT MAN
Jonathan Headon, 2011, 5 min.
- 16 NIGHT OF THE LOVING DEAD
Anna Humphries, 2012, 8 min.

THE AMAZING
ELEPHANT MAN



Phil Mulloy Special: Dead But Not Buried

Phil Mulloy
Großbritannien *Great Britain* 2011, 80min.

Mister Christie ist tot und beerdigt ... oder doch nicht? Ein dünnhäutiger japanischer Industrieller namens Mr. Yakamoto glaubt, dass Mr. Christie das Geheimnis ewigen Lebens kennt. Mr. Yakamoto will Mister Christie von den Toten auferwecken sodass dieser Frieden und Liebe in die Welt bringt – auch wenn er dafür jeden, der ihm im Weg steht, töten muss.

Mister Christie is dead, and buried in the ground ... or is he? A thin-skinned Japanese industrialist named Mr. Yakamoto believes Mister Christie holds the secret to eternal life. Mr. Yakamoto plans to bring Mister Christie back from the dead so he can spread peace and love throughout the world even if he has to kill everyone in sight in order to do it.

**ICH BIN
ÜBERZEUGTER
ABOIST!**



Mitglieder der
Kulturgemeinschaft



Schauspiel, Konzert, Tanz, Oper, Kunst, Literatur, Kino:
Nutzen Sie die Vorteile eines Abos der Kulturgemeinschaft.
Wir bieten eine riesengroße Auswahl, bequeme Planung,
super Preise und VVS inklusive.

Wir beraten Sie gerne!

kultur
GEMEINSCHAFT



Jüdischer Animationsfilm oder „Geschichten aus der Diaspora: Ableger Animation“ *Jewish Animation, aka “Tales of the Diaspora: Outpost Animation”*

ALS VOLK SIND WIR weggegangen. Viele Male, von vielen Orten, von allein, mit Hilfe, oft genötigt. Wir sind also schon sehr lange unterwegs.

WIR HABEN EIN BUCH, das wir mit anderen teilen, sogar fünf Bücher. Aber wir haben sie auf mehr Arten interpretiert als man zählen kann. Wir ignorieren, bedenken oder folgen zahlreichen Gesetzen, Lehren, Listen, Theorien, Philosophien, Interpretationen, Gelehrten, Anführern, Numerologie, Mystizismus und Aberglaube! Als Individuen und Gemeinden fühlen wir uns wohl im religiösen wie im säkular-kulturellen Judentum. Wir machen daraus das Beste auf dem Weg durch diese Welt.

WIR HABEN VIELE WEGE erschlossen und gefunden, um unsere Geschichte, Situation, Kultur und persönlichen Erfahrungen mitzuteilen. Wir stellen Autorität infrage, fordern das Publikum heraus und lachen über uns selbst.

DIESE AUSWAHL VON ANIMATIONS-KURZ-FILMEN gibt dem Publikum Einblick in die Welt der Diaspora im 20. Jahrhundert, die weiterhin weit verstreut lebt und ihre Erfahrungen teilt.

PROGRAMMKURATOR UND HERAUSGEBER/PRODUZENT von Animationsfilmen, Ron Diamond (Acme Filmworks/AWN.com) stammt von jüdisch-polnischen Großeltern und ungarischen Urgroßeltern ab. Er lebt mit seiner Frau in Beverly Hills, seine Familie lebt verstreut nahe Los Angeles, San Francisco, Seattle, Boston, New York, Miami, Paris und Jerusalem. Bis auf weiteres plant er in LA zu bleiben.

As a people, we left. Many times, from many places, on our own, with help, often forcibly. Suffice it to say, we've been on the move for a very long time.

We have a book that we share with others, actually five books. But we've managed to interpret them in more ways than you can count. We ignore, consider or subscribe to a variety of laws, tenets, lists, theories, philosophies, interpretations, scholars, leaders, numerology, mysticism and superstitions! As individuals, groups, and communities we find our own comfort level in religious and secular cultural Judaism and we make the most of it, while making our way in this world of ours.

We've extrapolated, interpreted and found many ways to share our history, condition, culture, and personal experiences. We question authority, challenge our audiences and make fun of ourselves.

This curated selection of animated shorts aims to give the audience greater insight into the world of the 20th Century+ diaspora who continue to live in their outposts, sharing their experiences.

Program Curator and Animation Producer/Publisher, Ron Diamond (Acme Filmworks/AWN.com) descends from Jewish Polish grandparents and Hungarian great-grandparents. Diamond lives in Beverly Hills with his wife while his family lives in the Los Angeles area, San Francisco, Seattle, Boston, New York, Miami, Paris, and Jerusalem. He plans on remaining in LA, for the time being.

Gezeigt werden unter anderem die Filme:
Among others the programme will feature the following films:

I WAS A CHILD OF THE HOLOCAUST SURVIVORS
Ann Marie Fleming, Kanada *Canada* 2010, 15 min.

THE STREET LA RUE
Caroline Leaf, Kanada *Canada* 1976, 10:12 min.

VILLAGE OF IDIOTS
Eugene Fedorenko, Rose Newlove, Kanada *Canada* 1999, 13 min.



VILLAGE OF IDIOTS



**BACHELOR OF ARTS
MASTER OF ARTS IN DESIGN
ANIMATION (2D/3D)**

Der Studienbereich Animation (2D/3D) der Hochschule Luzern – Design und Kunst kombiniert die Praxisorientierung mit der Entwicklung der künstlerischen Persönlichkeit.

Im Modul Characterdesign 2011/12 konzipierten Luzerner Studierende in Kooperation mit Cartoon Network, München, eigene Charaktere und Geschichten, die als kurze Logo-Clips im Zeichentrick realisiert wurden.

www.hslu.ch/design-kunst
www.CartoonNetwork.de



CYBER

Take A Seat

TAGTÄGLICH HABEN WIR EIN sehr enges Verhältnis zu ihnen: Sitzmöbel. Aber was wissen wir von ihnen, wie sieht es eigentlich im Inneren der gepolsterten, gelederten und geholzten Mehrfüßler aus, die seit Jahrtausenden vielgestaltig und in zurückhaltender Manier unseren Planeten bewohnen? Der internationale Animationsfilm hat über eine lange Zeit Stühle und Sofas zur Tiefenanalyse auf die Couch gebeten. Das erstaunliche Ergebnis sind poetische wie auch humorvolle Psychogramme, die von tiefen Leidenschaften und versteckten Träumen berichten. Stühle. Sie mögen das Skatspiel auf der Waldlichtung und den Busby-Berkeley-artigen Revuetanz mit langen schlanken Stuhlbeinen im hippen Design. Sie geben sich zuweilen totaler Hemmungslosigkeit à deux hin. Zwischendurch helfen sie Zweibeinern aus deren seelischen Fallen wie Einsamkeit oder bei existentiellen Bedrohungen, z.B. als Rollstuhl-Fluchtgefährten.

DAS PROGRAMM LÄDT EIN zum Stühlerücken zwischen tschechischem Surrealismus und britischem Humor. Nehmen Sie Platz. Staunen Sie und entdecken gemeinsam mit Ihrem Kinossessel die unglaubliche Welt der animierten Sitzmöbel.

André Eckardt

Every day we maintain a close relationship to them: seats. But what do we know about them, what really goes on inside these upholstered, leather and wooden polypods which have been living on our planet in many forms in a most reserved manner for thousands of years? The Stuttgart Festival of Animated Film has invited chairs and sofas on to the couch for in-depth analysis over a longer period of time. The amazing results are poetic and humorous personality profiles which reveal great passion and hidden dreams. They like to play the card game, Skat, in forest glades and enjoy Busby-Berkeley type revue dancing with long slim chair legs in a trendy design. Occasionally they succumb to total abandonment `a deux. Now and then they help bipeds out of their emotional traps such as loneliness or existential threats, acting, for example, as wheelchair getaway vehicles.

The program invites participants to musical chairs between Czech surrealism and British humour. Take a seat. Marvel and discover the incredible world of animated seating together with your own cinema seat.

André Eckardt

01 MÄRCHEN VOM ORIENT

Wolfgang Kaskeline, Deutschland *Germany*, 1934, 3 min.

02 CYBER

Stefan Eling, Deutschland *Germany*, 2007, 5 min.

03 UND DER SESSEL FLIEGT DURCHS FENSTER

Raimund Krumme, Deutschland *Germany*, 1984, 14 min.

04 FURNITURE POETRY

Paul Bush, Großbritannien *Great Britain*, 1999, 5 min.

05 THE CHAIR NOT TAKEN

Zach Cohen, Israel, 2010, 3:30 min.

06 WARD 13

Peter Cornwell, Australien *Australia*, 2003, 14 min.

07 (MINIATUREN)

Deutschland *Germany*, 1 min.

08 CHAIRY TALE

Claude Jutra, Norman McLaren, Kanada *Canada*, 1957, 10 min.

09 HB-MÄNNCHEN

Roland Töpfer, Deutschland *Germany*, 1957–1984, 1:30 min.

10 KALEIDOSCOPE JAZZ CHAIR

Charles und Ray Eames, USA, 1960, 1:30 min.

11 ROOF SEX

PES, USA, 1 min.

12 THE SEX LIFE OF A CHAIR

Phil Mulloy, Großbritannien *Great Britain*, 1998, 7 min.

13 SOFA

Huyekung Jung, Deutschland *Germany*, 2001, 3 min.

Journeying with shadows

Tradition & Innovation der Silhouetten-Animation

DIESES PROGRAMM AUS ANIMATIONS- und Realfilmen, in denen Silhouetten benutzt werden, ist eine Hommage an die inspirierte Vision und das Werk von Lotte Reiniger und ihren Silhouettenfilm „Die Abenteuer des Prinzen Achmed“, der vom chinesischen Schattenspiel inspiriert wurde. Ihre Arbeiten haben die heutigen Animationsfilmer dazu angeregt, Grenzen zu überschreiten und Einfallsreichtum in der Verwendung verschiedenster Stilarten und Techniken zu zeigen, die Reiniger selbst sich in ihren wildesten Träumen nicht hätte vorstellen können, aber die sie sicherlich mit ganzem Herzen geschätzt hätte.

IN PROGRAMM 1 BEGINNT unsere Reise mit animierten Scherenschnitten und Bildern und führt dann zu animierten Schattenspiel-Puppen. Traditionell animierte und digital-bearbeitete Arbeiten vervollständigen das Programm und zeigen die „tradigitale“ Natur der heutigen Silhouetten-Animation. Das Programm wird durch einen Kurzfilm abgerundet, der für einen Oscar nominiert war und zeigt, dass diese Kunstform immer noch relevant und zeitgemäß ist.

PROGRAMM 2 ENTHÄLT ECHTZEIT-Performances mit Silhouetten aus menschlichen Körpern, die auf faszinierende Art und Weise von wahren Meistern der Manipulation und des Tanzes „animiert“ wurden. Die Performance-/Installationsarbeiten zeigen ein „interaktives Umfeld“, das die aktuellen Szenarien widerspiegelt, in denen Technologie die Umsetzung ermöglicht. Der Schlussfilm beweist, dass ein Kunstwerk durchaus sehr persönlich sein kann. Die Animatorin tritt in ihrem eigenen Film als Silhouette auf und interagiert mühelos mit ihren animierten Elementen.

IN PROGRAMM 3 WERDEN Ausschnitte aus drei Dokumentarfilmen über die Kunst des Schattenspiels gezeigt.

Tradition & Innovation in Silhouette Animation

This programme of animation and live action films that make use of silhouettes pays homage to the inspired vision and works of Lotte Reiniger and her silhouette film, The Adventures of Prince Achmed, that was inspired by Chinese shadow play. Her works have inspired today's animation filmmakers to break boundaries and be innovative in using styles and techniques that Reiniger herself could never have envisaged in her wildest dreams but who would, nevertheless, have embraced it wholeheartedly.

Programme 1 begins this journey of animated shadows and images that then progress to animated shadow play puppets. Traditionally-animated and digitally-finished works complete the programme, showcasing the "tradigital" nature of silhouette animation today. The programme is rounded up with a short that has been nominated for an Academy Award, proving that the art form still remains relevant and is timeless.

Programme 2 comprises of performances in real-time of silhouettes made by the human body, "animated" in fascinating ways by masters of manipulation and dance. Performance/installation works depict an "interactive environment" that reflect the present-day scenario where technology allows this to happen. The final film proves that an artwork can truly be personal. The animator performs in her own film in silhouette, interacting effortlessly with her animated elements.

Programme 3 is the screening of excerpts from three shadow play documentaries showcasing the shadow play art form.

Kuratiert von *curated by* Hassan Muthalib

METROPOL 3
MI, 9. 5. / 21 UHR WED, 9. 5. / 9PM

JOURNEYING WITH SHADOWS 1: ANIMATION

- 01 THE SASQUATCH & THE GIRL
Trevor Jones, USA, 2010, 2:40 min.
- 02 ULEK MAYANG
SPIRITS OF THE SEA
Hajar Aznam, Malaysia, 2011, 5 min.
- 03 TIMUN EMAS
GOLDEN CUCUMBER
Gatya Pratiniyata, Indonesien *Indonesia*, 2009, 3 min.
- 04 HUNGU
Nicholas Brault, Kanada *Canada*, 2008, 3:11 min.
- 05 ROW OUR BOAT
Don Salubabya, Philippinen *Philippines*, 2006, 3:45 min.
- 06 HONAYN'S SHOE
Mohamed Ghazala, Ägypten *Egypt*, 2011, 4 min.
- 07 RUNNING
Shreyom Ghosh, Singapur *Singapore*, 2011, 23 min.



DREAMING OF LUCID LIVING

08 INSANELY TWISTED SHADOW PUPPETS
Michael Gagne, USA, 2005, 2:33 min.

09 SILUET ASK
SILHOUETTE OF LOVE
Gokhan Ozdemir, 2007, 7 min.

10 BENDITO MACHINE III
Jossie Malis, Spanien *Spain*, 2009, 6:36 min.

11 THE PLYMOUTHIAN MAN
Oliver Butch, Xander Lee, Großbritannien *Great Britain*, 2011, 4:10 min.

12 LEGEND OF THE SWORD
2007, 2:17 min.

13 INVENTION OF LOVE
Andrey Shushkov, Russland *Russia*, 2010, 9:45 min.

14 THE TALE OF THREE BROTHERS
Ben Hibon, USA, 2010, 3 min.

15 THE BACKWATER GOSPEL
Bo Mathorne, Dänemark *Denmark*, 2011, 4 min.

16 THE MYSTERIOUS GEOGRAPHIC
EXPLORATIONS OF JOSEPH MORELLO
Anthony Lucas, Australien *Australia*, 2005, 26 min.

METROPOL 3
DO, 10. 5. / 21 UHR THU, 10. 5. / 9PM

JOURNEYING WITH SHADOWS 2: ANIMATION & LIVE ACTION

01 "WHAT A WONDERFUL WORLD"
SHADOW PUPPET
Raymond Crowe, Australien *Australia*, 2007, 2:18 min.

02 ROUND-HAND SHADOWS
Kirk Hendry, Großbritannien *Great Britain*, 2009, 6 min.

03 BAD THOUGHTS
2007, 2:50 min.

04 MADHYA PRADESH TOURISM –
SHADOWGRAPHY
2010, 1:08 min.

05 THE KOLKATA LITERARY MEET ANTHEM –
'EI PATAY OI PATAY
Arko Sen, Indien *India*, 2012, 3:26 min.

06 THE PHAETON BY VOLKSWAGEN
Grabarz & Partner Werbeagentur
Deutschland *Germany*, 2007, 1:25 min.

07 MOON – SOLO DANCE BY YANG LIPING
China, 2007, 5:36 min.

08 DIE MOBILES – SCHATTENSPIEL
SHADOWDANCE
Deutschland *Germany*, 2011, 1:47 min.

09 PILOBOLUS "SHADOWLAND: THE
TRANSFORMATION" – EXCERPT
Pilobolus, USA, 2009, 3 min.

10 PILOBOLUS
Pilobolus, USA, 2009, 5:07 min.

11 PILOBOLUS BIDAUTO COMMERCIAL
Pilobolus, USA, 2007, 0:32 min.

12 BODY DANCE – HYUNDAI
2007, 0:30 min.

13 THE INVASION IS COMING
Italien *Italy*, 2009, 1:13 min.

14 SWORD DANCE AND SHADOWGRAPH –
TAICHI SAOTOME X TEAMLAB
Japan, 2011, 2:32 min.

15 SURF "SHADOWS" TWILIGHT SENSATIONS
Guy Manwaring, Großbritannien *Great Britain*,
2009, 0:40 min.

16 MAD MEN
Imaginary Forces, USA, 2007, 0:37 min.

17 THE MUMMYNAPPERS
Dan Poynter, USA, 2006, 10:43 min.

18 GOODNIGHT, DOOM
Daniel Byers, USA, 2007, 5:43 min.

19 LOVETT'S EYE OF THE STORM
Christopher Alender, USA, 2011, 5:36 min.

20 SACCHARINE
John Paul Sawan, USA, 2009, 10 min.

21 SHADOW CLOUD – KRISTA LOMAX
Krista Lomax, Kanada *Canada*, 2010, 4:20 min.

22 DREAMING OF LUCID LIVING
Miwa Matreyek, USA, 2007, 15 min.

23 MYTH & INFRASTRUCTURE
Miwa Matreyek, USA, 2010, 15 min.

METROPOL 3
FR, 11. 5. / 21 UHR FRI, 11. 5. / 9PM

JOURNEYING WITH SHADOWS 3: DOKUMENTARFILME VON WERNER NEKES

DOCUMENTARIES BY WERNER NEKES

IN DIESEM PROGRAMM WERDEN Ausschnitte aus drei Dokumentarfilmen über die Kunst des Schattenspiels gezeigt. Der Regisseur Werner Nekes spricht über seine Reise um die Welt, bei der er Schattenspiel-Performances gedreht hat und geht dabei besonders auf diese Kunst in China, Indien und Bali, Indonesien, ein.

A screening of excerpts from three shadow play documentaries showcasing the shadow play art form. The director, Werner Nekes, will discuss his journey around the world documenting shadow play performances, and in particular, talk of those from China, India and Bali, Indonesia.



HONAYN'S SHOE



GERN
GESCHEHEN*

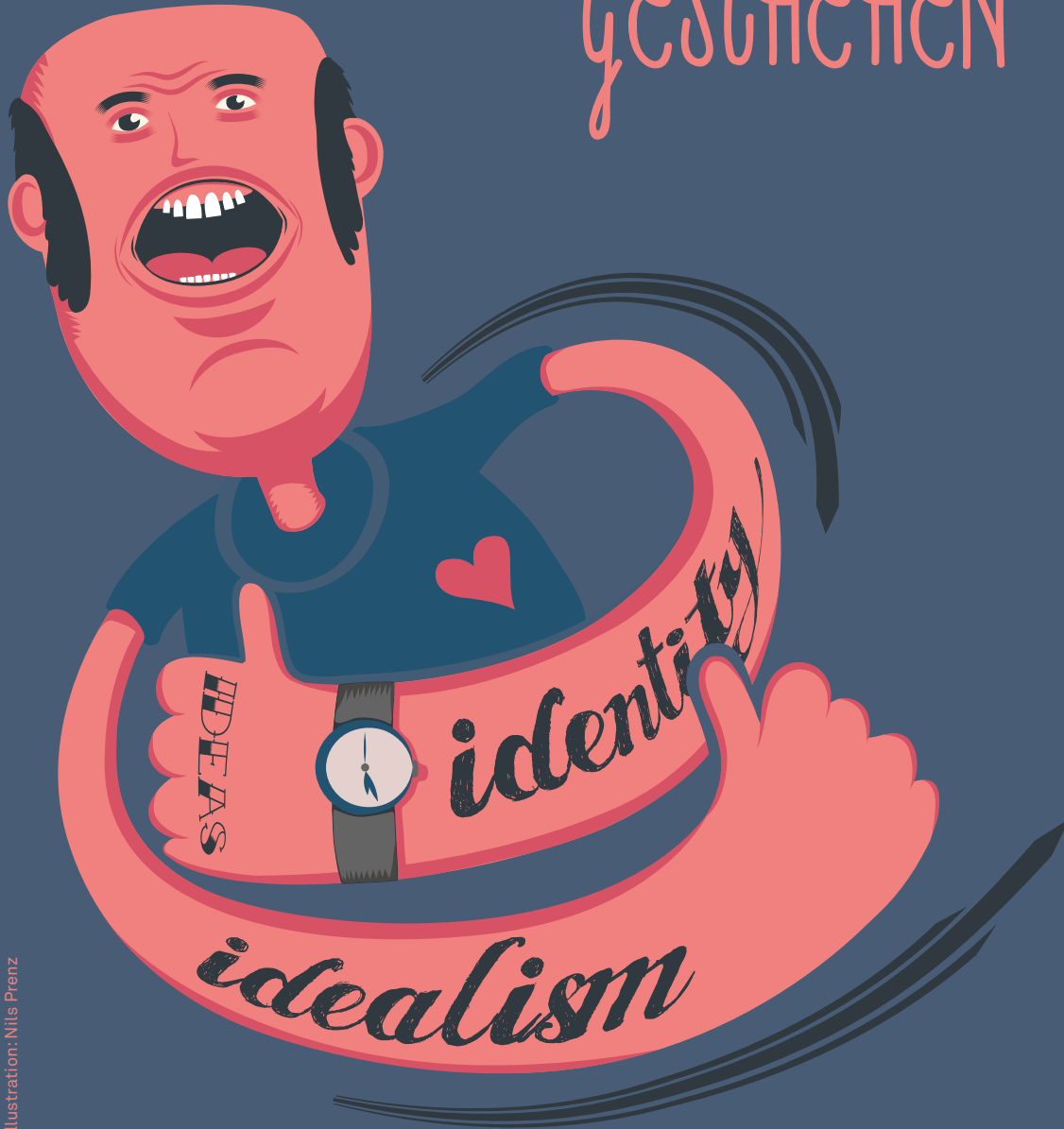


Illustration: Nils Prenz

*ALLE DESIGNS FÜR'S ITFS

i_d buero

Design for culture & music
www.i-dbuero.de

CINEMA SA, 12.5./17UHR SAT, 12.5./5PM

Lotte Reiniger – Tanz der Schatten



Nicht – wie gerne behauptet – Walt Disney, sondern der deutschen Filmkünstlerin Lotte Reiniger ist der erste erhaltene abendfüllende Animationsfilm der Filmgeschichte zu verdanken. 1926 zauberte die Virtuosa des Scherenschnitts die „Abenteuer des Prinzen Achmed“ auf die Stummfilmleinwand und erfand eine neue Spielart des Kunstfilms zwischen Jugendstilästhetik, Expressionismus und Zaubermärchen. Während ihr Mann Carl Koch die Multiplan-kamera und den Tricktisch perfektionierte, entwickelte Lotte Reiniger Figur um Figur und inszenierte deren Bewegungen mit äußerster Geduld. Die sechzigminütige Dokumentation „Lotte Reiniger – Tanz der Schatten“ zeigt die Aktualität Reinigers, die weltweit bis heute inspirierend auf die Kunst junger Animationsfilmer wirkt. Filmkünstler wie Michel Ocelot und Hannes Rall kommentieren die Wirkung des Werks, das durch die Animationen Ben Hibons bis in die magische Welt Harry Potters reicht. Der Film blendet von den Lebenserfahrungen der Künstlerin auf ihr Werk und enthält neu aufgefundenes Material, das Lotte Reiniger bei der Arbeit an ihren letzten Filmen in Kanada zeigt.

Der Film ist am Lehrstuhl für Film- und Fernseh-wissenschaft des Instituts für Medienwissenschaft der Eberhard Karls Universität in Tübingen entstanden. Unterstützt durch ein professionelles Filmteam und in Zusammenarbeit mit dem Stadtmuseum Tübingen arbeiteten Lehrende und Master-Studierende gemeinsam an dem ambitionierten Projekt der filmischen Wiederentdeckung einer bedeutenden Filmkünstlerin.

Gefördert durch das Land Baden-Württemberg und die MFG Baden-Württemberg

It is not Walt Disney – as is often claimed – whom we have to thank for the first preserved feature-length animated film in history, but the German film artist Lotte Reiniger. In 1926 this virtuoso of the art of silhouette film worked her magic and brought “The Adventures of Prince Achmed” to the silent film screen. She had invented a new kind of artistic film somewhere between the aestheticism of Jugendstil, expressionism and magical fairytales. Whilst her husband, Carl Koch, perfected the multiplane camera and the animation table, Lotte Reiniger developed one figure after another and filmed their movements with extreme patience. The sixty minute documentary “Lotte Reiniger – Dance of the Shadows” shows the topicality of Reiniger who even today has an inspiring effect on the art of young animation filmmakers worldwide. Film artists such as Michel Ocelot and Hannes Rall comment on the effects of her work which thanks to the animation of Ben Hibons reaches into the magical world of Harry Potter. The film superimposes the artist’s own life experience on to her work and contains newly discovered material which shows Lotte Reiniger working on her last film in Canada.

The film was made at the Department for Film and Television Science at the Institute of Media Studies, Eberhard Karls University in Tübingen. Lecturers and students studying for a master’s, supported by a professional film team and the town museum of Tübingen, worked together on an ambitious project which focused on the re-discovery of an important film artist.

Supported by the Land of Baden-Württemberg and MFG Baden-Württemberg



SUSANNE MARSCHALL, RADA BIEBERSTEIN,
KURT SCHNEIDER
Deutschland *Germany* 2012, Blu Ray, 60min.
Kamera *cinematography*: Jens Huerkamp
Schnitt *editing*: Walter Freund
Musik *music*: Pierre Oser
Licht *light*: Jan Müller
Ton *sound*: Oliver Lichtwald, Thomas de Filippi
Animation-Regie *animation director*: Hannes Rall
Produzent *producer*: Christian Drawing
Produktion *production*: Eikon Südwest

LOTTE REINIGER – TANZ DER SCHATTEN
LOTTE REINIGER – DANCE OF THE SHADOWS



Retrospektive Bruno J. Böttge

Lebende Schatten – Silhouettenfilme von Bruno J. Böttge

LOTTE REINIGER, DIE GROSSE Meisterin der Silhouettenanimation, schreibt 1973 aus Großbritannien einen Brief an Bruno Böttge (1925–81), den Regisseur und Mitbegründer des DEFA Studios für Trickfilme in Dresden: „Lieber Herr Böttge, [ich] war immer sehr gerührt davon, mit welchem Respekt Sie von mir reden! Ich meinerseits versäume es nie, wenn ich gefragt werde, ob ich in meinen Lehren Kunstnachfolger gefunden habe, stolz zu antworten: Jawohl, Herr Bruno Böttge in Dresden.“ Wie Lotte Reiniger hatte sich auch Bruno Böttge bereits als Kind für die Kunst des Schattens begeistert. Und er versichert ihr in seinem Antwortschreiben: „Sie können sich sicher sein, dass ich mir große Mühe gebe, meiner Meisterin keine Schande zu machen.“ Er studiert für seine eigenen filmischen Umsetzungen der Technik nicht nur die Filme Lotte Reinigers. Ab 1951 beginnt er mit Experimenten, um seine Vorstellungen der Möglichkeiten des Silhouettenfilms zu vervollkommen. Mit viel Überzeugungsarbeit in Form von zahlreichen Briefen an die Studioleitung gelingt es ihm, diese oft als eigenwillig eingestufte Animationsform in der Animationslandschaft der DEFA zu etablieren.

IN SEINEN 50 FILMEN für das DEFA Studio für Trickfilme animiert er Märchen („Die Geschenke des Graumännchens“, 1957 zählt hier zu seinen größten – auch internationalen – Erfolgen) und abstrakte Geschichten („Pünktchen“, 1964), aber auch Parabeln auf allzu Menschliches (z.B. „Ent- oder Weder“, 1964 oder „Liebe und Computer“, 1971) und offizielle Arbeiten für die staatliche Propaganda der DDR („30. Jahrestag der Befreiung vom Faschismus“, 1974 oder „Es blühen die roten Nelken“, 1976). Zudem experimentiert er mit den verschiedenen Möglichkeiten der Kombination von Flachfiguren und Silhouettenanimation.

Living shadows – silhouette films by Bruno J. Böttge

In 1973, Lotte Reiniger, the great master of silhouette animation sent a letter from Great Britain to Bruno Böttge (1925-81), director and co-founder of the DEFA studios for animated film in Dresden: “Dear Mr. Böttge, [I] have always been very moved by the respect you show when you mention me! I, for my part, never miss the opportunity, when asked if I have found an art successor to my work, to answer proudly: Yes, certainly, Mr. Bruno Böttge in Dresden.” Just like Lotte Reiniger, Bruno Böttge was also inspired by the art of silhouette puppetry as a child. In his reply, he assured her: “You can be sure that I do my very best not to shame my master”. He did not only study Lotte Reiniger’s films for his own implementation of this film technique. From 1951 he began to experiment in order to perfect his conceptions of the potential of silhouette film. After a lot of persuasion in the form of numerous letters to the studio management he was able to establish this form of animation, often seen as idiosyncratic, in the DEFA’s animation landscape.

In his 50 films for the DEFA studio for animated film, he animated fairytales (“Die Geschenke des Graumännchens”, 1957 was one of his greatest successes – also at an international level) and abstract stories (“Pünktchen”, 1964), as well as parables of altogether human behaviour (e.g. “Ent- oder Weder”, 1964 or “Liebe und Computer”, 1971) and official work for the state propaganda of the DDR (“30. Jahrestag der Befreiung vom Faschismus”, 1974 or “Es blühen die roten Nelken”, 1976). Furthermore he experimented with the varied potential of silhouette animation in combination with cut-out animation.

Anja Ellenberger

METROPOL 3

MI, 9.5./15UHR WED, 9.5./3PM

METROPOL 3

MI, 9.5./17UHR WED, 9.5./5PM

1: KINDERPROGRAMM

PROGRAMME FOR CHILDREN

01 DIE GESCHENKE DES GRAUMÄNNCHENS
1957, 35 mm/16 mm, 16 min.

02 DIE KLEINE HEXE
1982, 35 mm, 26 min.

03 DIE ZAUBERSCHERE
1957, 35 mm, 19 min.

2: ERWACHSENENPROGRAMM

PROGRAMME FOR ADULTS

01 LIEBE UND COMPUTER
1971, 35 mm, 11 min.

02 GEGNER NACH MASS
1963, 35 mm, 4:50 min.

03 ENT- ODER WEDER
1964, Digibeta, 3:50 min.

04 ICH SEHE DAS SO
1958, 35 mm, 5:31 min.

05 NICHT MIT MIR
1974, 35 mm, 4:08 min.

06 30. JAHRESTAG DER BEFREIUNG VOM FASCHISMUS
1974, 35 mm, 1:50 min.

07 DA HELFEN KEINE PILLEN
1960, 35 mm, 14 min.

08 KINDER, KINDER
1968, 35 mm, 10:06 min.

09 PÜNKTCHEN
1964, digital, 7:41 min.

10 BESUCH VOM ANDEREN STERN
1980, 35 mm, 6:03 min.

11 DIE ROTE BLUME
1974, 35 mm, 9:15 min.

ICH SEHE DAS SO



In Kooperation mit
In cooperation with:



TOXIC SUSHI

NEU. ANIME. ACHTERBAHNFAHRT.
GAMES. GODZILLA. PANIC.
LIVE ACTION. ROCK'N'ROLL. ART.
EYE CANDY. LIFESTYLE. MANGA.
MAGAZIN. TOXIC SUSHI.



Animation History

RETROSPEKTIVE LADISLAS STAREWITCH

Ladislav Starewitch – der große Meister des Puppentrickfilms – vorgestellt von seiner Enkelin Léona-Béatrice Martin-Starewitch, die sich um seinem filmischen Nachlass und die Restaurierung seines Werks kümmert. Mehr Informationen auf www.ifs.de

METROPOL 3
SA, 12. 5./15UHR SAT, 12. 5./3PM

01 ROZHDESTVO OBITATELEY LESA
THE INSECT'S CHRISTMAS
Russland *Russia*, 1913, 6:25 min.

02 LE ROMAN DE RENARD
THE TALE OF THE FOX
Frankreich *France*, 1929 – 1931, 65 min.
Ladislav & Irène Starewitch
Quelle *source*: Doriane Films

Der erste Langfilm Starewitchs, der die Geschichte von Reineke Fuchs erzählt, wurde bereits zwischen 1929 und 1931 in Paris produziert, erlebte seine Uraufführung jedoch erst 1937 in Berlin und erschien in Frankreich 1941. Er gilt bis heute als eines der größten Meisterwerke des Puppentrickfilms.

Starewitch's first feature film telling the story of Reynard the Fox had already been produced between 1929 and 1931, however, its premiere did not take place before 1937 in Berlin and was released in France in 1941. Until today, it remains one of the greatest masterpieces in the history of puppet animation.

METROPOL 3 SA, 12. 5./17UHR SAT, 12. 5./5PM

ANIMATION FÜR DEN SIEG – INTERNATIONALER PROPAGANDA-TRICKFILM IM ZWEITEN WELTKRIEG

ANIMATION FOR VICTORY – INTERNATIONAL ANIMATED FILM PROPAGANDA IN THE SECOND WORLD WAR

Vortrag mit Filmbeispielen von Florian Schmidlechner

BEREITS WÄHREND DES ERSTEN Weltkriegs beginnt man damit, propagandistische Trickfilme herzustellen, die entweder den Feind verhöhnern und lächerlich machen oder für die Kriegsfinanzierung durch Kriegsanleihen werben sollen. Zu seiner wahren Blüte kommt der Propaganda-Trickfilm aber erst im Zweiten Weltkrieg – auf allen Kontinenten, in mehr als einem Dutzend Sprachen, in beinahe jedem kriegsteilnehmenden Land entstehen Trickfilme, welche die politischen Gegebenheiten aufgreifen und verarbeiten. Sie wollen mobilisieren, propagieren, erziehen oder das kriegsmüde Publikum einfach nur unterhalten. In Italien etwa kämpfen die Faschisten in einem Trickfilm gegen „Il Dottor Churkill“, in den Niederlanden Reineke Fuchs gegen jüdische Nashörner. In Russland bläht sich inzwischen Hitler mit seinen Lügen auf, bis er platzt, und in den USA singt Bugs Bunny „Any Bonds Today?“, während in Australien „The Squander Bug“

Ladislav Starewitch – grand master of puppet animation – presented by his grand-daughter Léona-Béatrice Martin-Starewitch who attends to the artist's legacy and takes care of the restauration of his oeuvre. More information at www.ifs.de

METROPOL 3
SO, 13. 5./17UHR SUN, 13. 5./5PM

01 STREKOZA I MURAVEY
THE ANT AND THE GRASHOPPER
Russland *Russia*, 1913, 5 min.

02 LES FABLES DE STAREWITCH
D'APRÈS LA FONTAINE
Frankreich *France*, 2010 (restaurierte Fassung *restored version*), 70 min.
Musik *music*: Jacques Cambra.
Restauration *restoration*:
Léona-Béatrice Martin-Starewitch
Quelle *source*: Doriane Films

Der Film besteht aus fünf Kurzfilmen, die von La Fontaines Fabeln inspiriert und von Ladislav Starewitch neu interpretiert wurden. Mit der Stimme von Starewitchs Enkelin L.B. Martin-Starewitch.

The film comprises five short films inspired by La Fontaine's fables and re-interpreted by Ladislav Starewitch. Starewitch's granddaughter L.B. Martin-Starewitch narrates the story.

Le Lion et le moucheron (1932)
Le Rat des villes et le rat des champs (1926)
Les Grenouilles qui demandent un roi (1922)
La Cigale et la fourmi (1927)
Le Lion devenu vieux (1932)

als geldverschwendendes Übel dargestellt wird. Selbst in der neutralen Schweiz schwingt man mit der Parole „Kampf dem Hunger!“ die Propaganda-Keule. Dabei ist der Krieg für den Trickfilm Segen und Fluch zugleich: Während aus den von den Nazis besetzten Ländern viele bedeutende Künstler emigrieren und in ihrer neuen Heimat die Filmwelt bereichern, erlebt der Trickfilm in den Gebieten der Achsenmächte durch den Wegfall amerikanischer Filme für kurze Zeit eine künstlerische Blüte. Beispiele aus zehn Ländern sollen verdeutlichen, wie differenziert und doch ähnlich die verschiedenen Trickfilmer dieselben Themen bearbeiteten. Oder hätten Sie gedacht, dass ausgerechnet Micky Maus die Hauptrolle in einem französischen und einem japanischen Propaganda-Trickfilm spielt?

Florian Schmidlechner beendet derzeit am Institut für Zeitgeschichte der Universität Wien seine Dissertation mit dem Titel „Wartoons: Edutainment for Death. Internationale Trickfilm-Propaganda im Zweiten Weltkrieg“.

Lecture with film examples by Florian Schmidlechner

Propagandistic animated films were first made during the First World War. They were designed either to lampoon and ridicule the enemy or to promote war finance through war bonds. However the true heyday of animated film propaganda did not arrive until the advent of the Second World War – animated films which addressed and analysed the political situation were made on all continents, in more than a dozen languages and in nearly all of the warring countries. They aimed to mobilise, propagate, educate or even just entertain a war-weary audience. In Italy, for example the Fascists fought against "Il Dottor Churkill" in an animated film and in the Netherlands Reynard the Fox against Jewish rhinos. In Russia, Hitler's lies made him expand until he burst, in the USA Bugs Bunny sang "Any Bonds Today?", whilst in Australia, "The Squander Bug" was portrayed as a money-wasting evil. Even in neutral Switzerland the propaganda club was swung to the cry of "Kampf dem Hunger!" (Fight starvation!).



ANY BONDS TODAY

METROPOL 3 SA, 12. 5./19UHR SAT, 12. 5./7PM

ANIMATION UNTERM HAKENKREUZ – DEUTSCHER ANIMATIONSFILM ZWISCHEN 1933 UND 1945

ANIMATION UNDER THE SWASTIKA – GERMAN ANIMATION FILM BETWEEN 1933 AND 1945

Vortrag mit Filmbeispielen von Rolf Giesen

GENÜBER DER IN FRAGEN wirksamer Propaganda im Zweiten Weltkrieg gar nicht zimmerlichen amerikanischen Trickfilmindustrie wirkt die deutsche Film-Animation unterm Nationalsozialismus eher bieder: Während in den USA Donald Duck eine Tomate in die karierte Fratze des Führers warf und „Gremlins from the Kremlin“ eine persönliche Bomber-Mission Hitlers sabotierten, tummelten sich auf der deutschen Leinwand Kanarienvögel, ein lebendig gewordener Schneemann, der den Sommer erleben möchte, und Wiesenzwerge. Hitler und Goebbels waren erklärte Disney-Fans. „Snow White“ war Hitlers Lieblingsfilm. Da sie aber Disney nicht für Deutschland gewinnen konnten (der Ankauf des bereits deutsch synchronisierten „Schneewittchens“ scheiterte 1939), setzten sie alles daran, ihn neu zu erfinden: bunter, anmutiger und nicht minder unschuldig. War es nicht deutsches Märchengut, das Disney zum Erfolg verholfen hatte? Als Erklärungsmuster für die kleinbürgerlich animierten Filmträume mag Hannah Arendts „Banalität des Bösen“ herhalten. Wirklich interessant ist dabei nicht das wenige, das im Dritten Reich tatsächlich produziert wurde, vielmehr sind es die vermessenen, großwahnstinnigen Projekte, die nicht wahr wurden: der Versuch, einen Europäischen Zeichenfilm-Ring einschließlich ausgerechnet von einem Deutschen besetzten Lehrstuhl für Humor zu schaffen, gar alle Cartoon-Filmschaffenden auf der Krim zu kasernieren oder in einer Firma (Deutsche Zeichenfilm GmbH) abendfüllende Animation zu produzieren, die unter Leitung eines vor 1933 in der Fleischfabrikation tätigen Goebbels-Gehilfen bis Kriegsende gerade mal einen Kurzfilm fertigstellte.

Rolf Giesen hat gemeinsam mit J. P. Storm den bei McFarland & Company angekündigten Band „Animation under the Swastika: A History of Trickfilm in Nazi Germany, 1933–1945“ verfasst.

However war was both a blessing and a curse for animated film. Whilst many important artists emigrated from those countries occupied by the Nazis, to enrich the film world in their new homelands; animated film in the territories belonging to the Axis Powers experienced an artistic boom when for a short time American films were no longer shown. Examples from ten countries will illustrate how the way in which different filmmakers tackled the same issues was so differentiated and yet so similar. Or would you have thought that Mickey Mouse would play the leading role in both a French and a Japanese animated propaganda film?

Florian Schmidlechner is presently finishing his dissertation "Wartoons: Edutainment for Death. International animated film propaganda in the Second World War" at the Institute of Contemporary History at the University of Vienna.

Lecture with film examples by Rolf Giesen

In contrast to the American animation film industry which with regard to effective propaganda during the Second World War was not at all squeamish, German film animation under National Socialism seems almost strait-laced: whilst in the USA Donald Duck threw a tomato into the grotesquely caricatured face of the Führer and "Gremlins from the Kremlin" sabotaged Hitler's personal bomber mission, the German big screens were teeming with canaries, a live snowman that wanted to see the summer and dwarves. Hitler and Goebbels were professed Disney fans. "Snow White" was Hitler's favourite film. However, as they could not win Disney over for Germany (efforts to buy the finished German dubbed version of Snow White failed in 1939), they did everything in their power to reinvent him; only brighter, more charming and no less innocent. Was it not German fairytales that had helped Disney to his success? Hannah Arendt's "Banalität des Bösen" may serve as a typical explanation for these conservative animated film dreams; however what is really interesting are not the few films that were actually produced in the Third Reich, but the foolhardy, megalomaniac projects that were never realised. These included for example the attempt to create a European animated film ring including a professorship for humour, in the hands of all things a German, to billet all cartoon film creators to the Crimea or to produce feature-length animated films in a company (Deutsche Zeichenfilm GmbH) under the management of a Goebbels aide who prior to 1933 was employed in factory meat production and which by the end of the war had only managed to finish one short film.

Together with J. P. Storm, Rolf Giesen has written the book "Animation under the Swastika: A History of Trickfilm in Nazi Germany, 1933–1945", to be published by McFarland & Company.



BALLETSTUDIO DO, 10.5. +FR, 11.5./10UHR THU, 10.5. +FRI, 11.5./10AM

Animation Co-Production Forum 2012

NACH DEM ERFOLG DES Animation Co-Production Forum Eastern Europe präsentieren das Internationale Trickfilm Festival Stuttgart und die Robert Bosch Stiftung dieses Jahr das Animation Co-Production Forum 2012 mit besonderem Augenmerk auf die Kaukasus-Region. Das Animationsforum bringt Animationsfilmemacher aus Deutschland und dem Kaukasus zusammen, um junge und starke Koproduktionen zu fördern. Das macht das Animation Co-Production Forum zu einer hervorragenden Gelegenheit für junge Regisseure und Produzenten aus Deutschland und der Kaukasus-Region, die sich für den Filmförderpreis für Koproduktionen der Robert Bosch Stiftung bewerben möchten. Am Forum nehmen sowohl Animationsfilmer teil die einen Produzenten oder Koproduzenten suchen als auch Produzenten, die sich für die Produktion bzw. Koproduktion eines Animationsfilms interessieren. Die ausgewählten Filmemacher haben im Rahmen des Forums die Möglichkeit, ihre Animationsfilmprojekte vor einer professionellen Jury in einer Pitching-Session zu präsentieren und ihre Konzepte einschätzen zu lassen. Dadurch bietet das Animation Co-Production Forum eine einmalige Chance neue Koproduktionen zu bilden. Interessierte Produzenten sind herzlich eingeladen das Forum zu besuchen, um einige der vielversprechendsten Animationstalente und Projekte aus dem Kaukasus kennenzulernen.

Eine detaillierte Ausschreibung, Antragsformalitäten und Formulare, sowie weitere Informationen über den Förderpreis für Koproduktionen der Robert Bosch Stiftung finden Sie unter www.coproductionprize.com

Following the great success of the Animation Co-Production Forum Eastern Europe the Stuttgart Festival of Animated Film and the Robert Bosch Stiftung would like to present to you the Animation Co-Production Forum 2012 which highlights the Caucasus region. The Animation Forum connects animation filmmakers from Germany and the Caucasus to promote young and strong co-productions. This makes the Animation Co-Production Forum the perfect opportunity for young directors and producers from Germany and the Caucasus region, who would like to apply for the Co-Production prize of the Robert Bosch Stiftung. The Forum is aimed at animation filmmakers who are looking for producers or co-producers as well as producers who are interested in producing or co-producing an animated film project. The chosen filmmakers have the opportunity to present their animation film projects to a professional jury during a pitching session and receive an evaluation of their projects. Thereby the Animation Co-Production Forum offers a unique chance to create new co-productions. Interested producers are very welcome to visit the forum and get to know some of the most promising animation talents and projects from the Caucasus. A detailed description of the competition, the rules and regulations, the application form and further information concerning the award are available at www.coproductionprize.com

Robert Bosch Stiftung

GLORIA 2 SO, 13.5./19UHR SUN, 13.5./7PM

Cartoon d'Or

DER CARTOON D'OR IST der einzige europäische Preis in der Animationsfilmindustrie. Diese Idee ist deshalb einzigartig, weil der Preis sich auf die wichtigsten Animationsfilm-Festivals in Europa bezieht. Und tatsächlich dürfen nur die europäischen Filme, die auf einem dieser europäischen Partnerfestivals ausgezeichnet wurden, beim Cartoon D'Or um den Preis konkurrieren. Cartoon – mit Unterstützung des MEDIA-Programms der Europäischen Union – versteht den Cartoon D'Or als Sprungbrett: diese wichtige Trophäe wird in Verbindung mit einem Geldpreis vergeben, der vom ausgezeichneten Regisseur dazu verwendet werden soll, ein neues ambitionierteres Projekt wie z.B. einen Feature-Film oder ein TV-Special umzusetzen.

The Cartoon d'Or is the only European prize specific to the animation film industry. The idea is original because this award is based on the most important European festivals for animation films. Indeed, only the European animated shorts awarded at one of these partner festivals are allowed to compete for the Cartoon d'Or. CARTOON, with the support of the MEDIA Programme of the European Union, conceived the Cartoon d'Or as a springboard: this prestigious trophy is awarded together with a financial aid, to be used by the winning director to start a new project.

www.cartoon-media.eu

NOMINIERTER NOMINEES:

- 01 MOBILE
Verena Fels, Deutschland *Germany*, 2010, 6:25min.
Produktion *production*: Filmakademie Baden-Württemberg
- 02 PATHS OF HATE
Damian Nenow, Polen *Poland*, 2010, 10min.
Produktion *production*: Platige Image
- 03 PIVOT
André Bergs, Niederlande *Netherlands*, 2009, 5min.
Produktion *production*: Il Luster Productions
- 04 THE EXTERNAL WORLD
David O'Reilly, Irland, Deutschland *Ireland, Germany*, 2010, 17min.
Produktion *production*: David O'Reilly Animation, DETAILFILM
- 05 THE GRUFFALO
Jakob Schuh, Max Lang, Großbritannien *Great Britain*, 2009, 27min.
Produktion *production*: Magic Light Pictures, Studio Soi

GEWINNER WINNER:

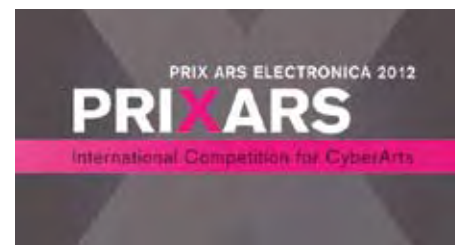
- 06 DER KLEINE UND DAS BIEST
THE LITTLE BOY AND THE BEAST
Johannes Weiland, Uwe Heidschötter, Deutschland *Germany*, 2009, 6:30 min.
Produktion *production*: Studio Soi

GLORIA 2 SO, 13.5./21UHR SUN, 13.5./9PM

Prix Ars Electronica

SEIT 1987 FOKUSSIERT DER Prix Ars Electronica auf kreative Arbeiten an der Schnittstelle von Kunst, Technologie und Gesellschaft. 2009 kamen 3017 Einreichungen aus 68 Ländern in den Kategorien Computer Animation/Film/VFX, Digital Musics, Hybrid Art, Interactive Art, Digital Communities, Media.Art. Research Award, the Next Idea Voest Alpine Art and Technology Grant und u19 – Freestyle Computing.

Since 1987, the Prix Ars Electronica has focused on creative work at the interface of art, technology and society. 3017 entries from 68 different countries were submitted in 2009 in the categories Computer Animation / Film / VFX, Digital Musics, Hybrid Art, Interactive Art, Digital Communities, Media.Art. Research Award, the Next Idea Voest Alpine Art and Technology Grant and U19 – Freestyle Computing.



COMPUTER ANIMATION / FILM / VFX

Ausgezeichnet werden herausragende Leistungen in unabhängigen Kunst- und Wissenschaftswerken sowie in kommerziellen High-End-Produktionen der Film-, Werbe- und Unterhaltungsindustrie.

Computer Animation / Film / VFX recognises excellence in independent work in the arts and sciences as well as in high-end commercial productions in the film, advertising and entertainment industries.

FILME FILMS: Metachaos by Alessandro Bavari; The Third & The Seventh by Alex Roman; The External World by David O'Reilly; The Origin of Creatures by Floris Kaayk; Raving Rabbits Travel in Time by AKAMA; Mei Ling by Stéphanie Lansaue & François Leroy; The Chase by Smith & Foulkes; Chernokids by Matthieu Bernadat, Nils Bousuge, Florence Ciuccoli, Clement Deltour, Marion Petegnief; F L U X by Candas; Slittime by Bertrand Avril, Pierre Chomarar, David Dangin, Théa Matland; The Ishiyama Excursion by Stefan Larsson; Black Rain by Semiconductor; Die Kiste by Kyra Buschor; King Kong 360 | 3D by Weta Digital; The Experience of Fliehkraft by Till Nowak

SCREEN DVD MAGAZIN DER MARKFÜHRER FÜRS HEIMKINO

Alles was Sie schon immer über Film wissen wollten...



Das schreiben andere über unsere Filme auf Heft-DVD

Pusher 3

„Das hohe Niveau der Vorgänger wird auch diesmal gehalten – für Thrillerfans – wie immer ein guter Tipp“

Video.de

Shattered Glass

„Spannendes Enthüllungsdrama, das hierzulande leider nie in den Kinos lief“

Spiegel Online

True North

„Großartige Schauspieler, dichte Atmosphäre und authentische Aufnahmen... – gespenstisch und schonungslos“

Spiegel Online

WWW.DVD-MAGAZIN.DE

Branchen-News, Gewinnspiele und exklusive Interviews

CINEMA MI, 9.5./21 UHR WED, 9.5./9PM

Best of spotlight

Best of spotlight – Eine Reise durch 15 Jahre Festival-Geschichte
Best of spotlight – A journey through 15 years of festival history

1998 IN RAVENSBURG GEGRÜNDET, zählt das internationale Werbefilmfestival spotlight heute zu den renommiertesten Kreativwettbewerben im deutschsprachigen Raum. Das Festival ist unterteilt in zwei Sektionen – den Hauptwettbewerb für Profis und spotlight for students, den Nachwuchswettbewerb für Filmstudenten. Die Besonderheit des Festivals liegt im spannungsreichen Nebeneinander von hochkarätig besetzter Fachjury und der bis zu 2.000-köpfigen Publikumsjury, deren Abstimmungsergebnisse am Festivalabend einander gegenübergestellt werden. Die Rolle "Best of spotlight" dokumentiert mit ihren maximal 120 Sekunden langen Spots sowohl die subtilen als auch augenfälligen Aspekte des Wandels in der Bewegtbildkommunikation. Ein gleichermaßen informativer wie kurzweiliger Beitrag zur Geschichte des Werbefilms.

Spotlight, the international advertising film festival, first launched in 1998 in Ravensburg, is now one of the most renowned competitions for creatives in the German-speaking region. The festival is divided into two sections; the main competition for professionals and spotlight for students, the film student competition for up-and-coming talents. The special feature of the festival is the exciting co-existence of expert juries and their highly renowned members and the audience jury with up to 2,000 participants. Their voting results are then compared on the evening of the Festival. The "Best of spotlight" film roll, comprising spots not longer than 120 seconds, documents both the subtle and conspicuous aspects of the changes in moving picture communication – a contribution to the history of advertising which is both informative and entertaining.

METROPOL 2 MI, 9.5./22UHR WED, 9.5./10PM

Stereo Shorts 3D

Herausragende stereoskopische Animationskurzfilme auf dem 19. Internationalen Trickfilm Festival

Outstanding stereoscopic animated short films at the 19th Stuttgart Festival of Animated Film



20 HZ



SCARECROW

01 RISING HOPE
Milen Vitanov
Deutschland [Germany](#) 2012, 10min.

02 JOURNAL D'UN FRIGO
Joséphine Derobe
Frankreich [France](#) 2011, 8min.

03 PANSTWO CHOMIKOWIE
FAT HAMSTER
Adam Wyrwas
Polen [Poland](#) 2011, 2:16min.

04 20 HZ
Semiconductor (Ruth Jarman und Joe Gerhardt)
USA 2011, 5min.

05 366 TAGE
Johannes Schiehs
Deutschland [Germany](#) 2011, 12min.

06 SCARECROW
Przemyslaw Anusiewicz
Polen [Poland](#) 2011, 5:28min.

07 FLAMINGO PRIDE
Tomer Eshed
Deutschland [Germany](#) 2011, 6:02min.

08 SKRZATY FORTEPIANU
SPIRITS OF THE PIANO
Magdalena Osinska
Polen [Poland](#) 2011, 3:19min.

09 REASON AND LUCK
David Sukup
Tschechische Republik [Czech Republic](#) 2011,
38:38min.

Kultnacht

METROPOL 1 MI, 9.5./22UHR WED, 9.5./10PM

JAN UND JAN-PETERS ACTION-SELECTION: SCHRÄGE SERIEN IN SERIE

JAN AND JAN-PETER'S ACTION SELECTION: WAY-OUT SERIES IN SERIES

DIE ANIMATIONSFILMKENNER JAN-PETER Meier und Jan Bauer haben tief in die Trickfilmkiste gegriffen und eine erlesene Auswahl wenig bekannter Animationsserien ans Projektorlicht geholt. Skurrile Designs, absurde Gags und sinnlose Gewalt – diese Kultnacht feiert den Spaß am Extrem.

„SUPERJAIL!“ FÜHRT UNS HINTER die Mauern eines Gefängnisses mit unberechenbaren Schwerverbrechern und einem Haufen durchgeknallten Personals. Selten wurde Brutalität so rasant und erfinderisch in Szene gesetzt. Ein psychedelischer Splatterspaß – so überdreht, dass er hinter Gitter muss.

GEWALTFREI ZEIGT SICH DIE französische Puppentrickserie „A Town Called Panic“. Rührend gezeichnete Charaktere aus der Welt der Spielzeugindianer und Plastikcowboys präsentieren in einer betont ungeschliffenen Animationsstilistik ein Feuerwerk an Situationskomik.

ACTIONFIGUREN UND SPIELZEUGE SIND auch die Stars in „Robot Chicken“, einer absurden und spritzigen Parodie auf das Amerikanische Fernsehprogramm. Stirb, Langeweile! TV Zapping vom Feinsten!

IN „CHOWDER“ MUSS EIN Küchenjunge die Herausforderungen des Alltags in einem Cateringservice meistern. Faszinierend abstrus und viel zu lustig – nicht nur was für Kinder.

DEUTLICH ERNSTER, ABER NICHT minder grandios: „Samurai Jack“. In einer futuristischen Fantasywelt sucht ein Samurairkrieger mit Zauber Schwert den Weg zurück in die Vergangenheit. Wunderschöne Designs und überbordende Inszenierungsideen mit vielseitigen Anklängen aus der Welt des Sci-Fi und Fantasy-Kinos brachten der Serie insgesamt vier Emmys ein – und einen Platz im Kultnachtprogramm.

APROPOS KULT: WENN ES um schräge Serien geht, darf „The Ren and Stimpy Show“ nicht fehlen. Die psychedelischen Geschichten um den cholerischen Chihuahua Ren Höek und den fetten Kater Stimpson „Stimpy“ J. Cat gehören immer noch zu dem Bizarren, was das Genre zu bieten hat.

Short film aficionados, Jan-Peter Meier and Jan Bauer, have dug deep into the animated film box and have brought a choice selection of lesser-known animated series to the projector light. Bizarre designs, absurd gags and senseless violence – this cult night celebrates the fun of the extreme.

„Superjail!“ takes us behind the walls of a prison with unpredictable hardened criminals and a load of mad personnel. Seldom has brutality been shown in such a fast-paced and imaginative fashion – a psychedelic splatter spree.

French puppet animation series, „A Town Called Panic“ reveals itself to be completely non-violent. Touchingly drawn characters from the world of toy Indians and plastic cowboys present a firework of situational comedy in an animation style which is demonstratively unpolished.

Action heroes and toys are also the stars in „Robot Chicken“, an absurd and lively parody of American television – the very finest TV zapping! In „Chowder“ a kitchen boy must master the everyday challenges of a catering service – fascinatingly abstruse and not just for children.

„Samurai Jack“ is considerably more serious, but no less superb. A Samurai warrior with a magic sword is looking for a way back into the past in a futuristic fantasy world. Wonderful designs and exuberant production ideas with diverse echoes of the world of sci-fi and fantasy cinema earned the series a total of four Emmys – and a place in the cult night program.

Talking about cult; as far as way-out series are concerned, we cannot forget „The Ren and Stimpy Show“. The psychedelic stories of choleric Chihuahua Ren Höek and fat tomcat Stimpson „Stimpy“ J. Cat are still among the most bizarre characters that the genre has to offer.



A TOWN CALLED PANIC



METROPOL 1 DO, 10.5./22UHR THU, 10.5./10PM

FUNIMATION PRÄSENTIERT:

DRAGON AGE: DAWN OF THE SEEKER

FUNIMATION PRESENTS: DRAGON AGE: DAWN OF THE SEEKER

Fumihiko Sori, Japan 2012, 90min.
Produzenten/producers: April Bennett, Lindsey Newman, Manami Fukawa, Justin Cook, Adam Zehner

HIER SEHEN WIR MIT voller Action den Ursprung einer Figur, die die Grundfesten der Dragon Age World erschüttert: Cassandra Pentaghast aus dem „Dragon Age“ Fantasy-Computerspiel von BioWare zeigt sich in diesem Anime als Protagonistin. In einem Land, in dem Kämpfe mit Schwertern und Magie ausgetragen werden, bewährt sich eine junge Heldin ruhmreich im Kampf mit Tempelrittern, Magiern und Drachen. Die Kriegerin Cassandra ist so frech wie schön und muss eine Verschwörung aufhalten, die den mächtigsten religiösen Orden des Reichs bedroht. Sie wird des Verrats beschuldigt, von Freund wie Feind gleichermaßen verfolgt und muss ihren Namen reinwaschen, aber auch ihre eigene Wut besiegen. Nur so kann sie als große Retterin ihren Platz in der Ruhmeshalle einnehmen.

An action-packed look at the origins of a character destined to shake the very foundations of the Dragon Age world: Cassandra Pentaghast from the "Dragon Age" fantasy video games by BioWare serves as the protagonist in this anime. In a land where battles are fought with swords and magic, a young heroine rises to glory as Templars, mages, and dragons clash. Cassandra, a brash and beautiful warrior, must stop a conspiracy that threatens the realm's most powerful religious order. Accused of treasonous crimes and hunted by friend and foe, Cassandra must clear her name and overcome her rage in order to save the day and take her place in legend. demonstratively unpolished.

METROPOL 1 FR, 11.5./22UHR FRI, 11.5./10PM

KAZE PRÄSENTIERT:

ONE PIECE STRONG WORLD

KAZE PRESENTS: ONE PIECE STRONG WORLD

Munehisa Sakai, Japan 2009, 115 min.

„ONE PIECE: STRONG WORLD“ ist der zehnte Langfilm, der auf Eiichiro Odas Piraten-Manga One Piece basiert. Die Original-Story wurde von Eiichiro Oda selbst anlässlich des 10. Geburtstags von One Piece geschrieben (davor war Oda nur für die Character-Designs zuständig und segnete die Story-Ideen ab. Für diesen Film wurde er vom produzierenden Studio Toei persönlich als Drehbuchschreiber angefragt). Der Film setzt nach dem Thriller „Bark Arc“ an – Shiki, der fiese Kapitän kidnappt Nami, um sie zu einem Mitglied seiner Crew zu machen und East Blue zu erobern. Monkey D. Luffy und seine Mannschaft müssen Shiki daran hindern.

“One Piece: Strong World” is the 10th feature film based on Eiichiro Oda's pirate manga, One Piece. The original story was written by Eiichiro Oda himself in honour of One Piece's Tenth Anniversary (In previous films Oda only supplied character designs and approved story ideas. For this one Toei Studio personally asked if he would write the story). The movie is set after the Thriller “Bark Arc” – Shiki, the evil captain kidnaps Nami to force her to join his crew and intends to conquer the East Blue. Monkey D. Luffy and his crew must stop Shiki from carrying out his plans.

DRAGON AGE



JIN ROH

METROPOL 1 SA, 12.5./22UHR SAT, 12.5./10PM

JIN ROH & GHOST IN THE SHELL 2.0

PRODUCTION I.G PRÄSENTIERT PRESENTS:

JIN ROH: THE WOLF BRIGADE

Hiroyuki Okiura, Japan 2000, 98min.

Jin-Roh (dt. „Mensch-Wolf“) ist ein japanischer Anime-Politheater aus dem Jahr 1999 nach einem Drehbuch von Mamoru Oshii. Dieser verwendete Themen aus seinem Manga Kerberos Panzer Cop (Hellhounds: Panzer Cops in Manga Power) und aus mehreren Realfilmen, für die er Regie geführt hatte. Der Anime wirft einen Blick auf die individuellen Gesichter und Persönlichkeiten hinter politisch motiviertem Terrorismus und zeigt, dass der Einzelne auch in totalitären Gesellschaften moralische Entscheidungen treffen kann.

Jin-Roh (lit. “Man-Wolf”) is a 1999 Japanese animated political thriller adapted from Mamoru Oshii's Kerberos saga manga Ken-Roh Densetsu and of various live action films he directed. This anime focuses on the individual faces and personalities behind politically motivated terrorism and shows that an individual can make ethical decisions – even in a totalitarian society.

NIPPON ART PRÄSENTIERT PRESENTS:

GHOST IN THE SHELL 2.0

Mamoru Oshii, Japan 1995/2008, 83min.

„Ghost in the Shell“ von Mamoru Oshii aus dem Jahr 1995 gilt zusammen mit „Akira“ als klassisches Beispiel eines Science-Fiction-Anime und war maßgeblich für die zunehmende internationale Popularität von Animes verantwortlich. Bei „Ghost in the Shell 2.0“ handelt es sich um eine Neufassung (Version 2.0) aus dem Jahr 2008. Hierfür wurde ein Großteil der Animationen als CGI digital neu erstellt oder aufgewertet.

Alongside “Akira”, “Ghost in the Shell” by Mamoru Oshii from 1995 is a classic example for a Science Fiction anime and was mainly responsible for the increasing international popularity of animes. “Ghost in the Shell 2.0” is a new edition (version 2.0) from 2008 for which main parts of the animations were digitally re-mastered as CGI.

GLORIA 1 SA, 12.5./23UHR SAT, 12.5./11PM

ANIMATED MUSIC VIDEOS ANIMATED MUSIC VIDEOS

01 100 OTHER LOVERS

Chloe Rodham
Großbritannien *Great Britain*
2011, 4:11 min.
Musik *music*: DeVotchKa

02 ZEIDVERSCHWÄNDUNG

Tine Kluth
Deutschland *Germany* 2012, 3min.
Pony Productions
Musik *music*: Die Ärzte

03 AGAPE

Alexandre Iliach
Kanada *Canada* 2011, 3:30 min.

04 MONKEYSHOT 4

Monkeymen int.
Deutschland *Germany* 2011, 0:39 min.

05 CAFFEINE

Danae Diaz, Patricia Luna
Deutschland, Spanien *Germany, Spain*
2011, 5:02 min.
Musik *music*: Brandt Brauer Frick

06 BORN WITH A BOTHERED MIND

Job, Joris & Marieke
Niederlande *Netherlands*
2011, 3:10 min.
Musik *music*: Happy Camper

07 AND AND

Mirai Mizue
Japan 2011, 6:50 min.
Musik *music*: Toru Matsumoto

08 SPONGE IDEAS

Katarzyna Nalewajka, Paulina Szewczyk
Polen *Poland* 2011, 5 min.

09 WITH THOUGHTS

Peter Lowey
Australien *Australia* 2011, 4 min.

10 ROM I CIGARY

Ludmila Klinova
Russland *Russia* 2010, 4:45 min.

11 VESTMANNAEYJAR

Einar Baldvin
Island *Iceland* 2011, 3:22 min.
Musik *music*: Varsjárbandalagið

12 CARRY-BABY

Genadzi Buto
Weissrussland *Belarus* 2011, 3:32 min.

13 DER WALD

Lukas Lang
Deutschland *Germany* 2011, 3:05 min.
Musik *music*: Wirksystem

14 LITTLE TALKS

Mihai Wilson (WeWereMonkeys)
Kanada *Canada* 2012, 4:17 min.
Musik *music*: Of Monsters and Men

15 TINAMV1

Adnan Popovic
Österreich *Austria* 2012, 4 min.

16 LOOP OF FAREWELL

Toshikazu Tamura
Japan 2011, 3:22 min.

17 GATHERING STORIES

(FROM WE BOUGHT A ZOO)
Crushed
Großbritannien *Great Britain*
2011, 3:59 min.
Musik *music*: Jónsi

18 WEeping OVER THE

GREAT WALL
Poetry Li
China 2011, 5:10 min.

19 HOHO: THIS MESSAGE

IS BOILING HOT
Masanori Okamoto
Japan, 2011, 2:18 min.
Musik *music*: Saitone

20 RELOADED

Marieke Verbiesen
Norwegen *Norway*
2010, 3:42 min.

21 COUNTDOWN

(GRANULARD BASTARD)
Celine Desrumaux
Großbritannien *Great Britain*
2011, 3:43 min.

22 PASSION PICTURES

Musik *music*: Apparat

23 RIPPLED

Darcy Prendergast
Australien *Australia*
2011, 3:57 min.

24 THIS THIRST

François Vogel
Frankreich *France*
2011, 4 min.
Musik *music*: Reham

25 DO I HAVE POWER

Carlos de Carvalho
Frankreich *France*
2011, 4:52 min.
Musik *music*: Timber Timbre



STADTBIBLIOTHEK DO, 10.5./20UHR THU, 10.5./8PM

Game Talk mit Reece Millidge

Game Talk with Reece Millidge

REECE MILLIDGE FÜHRT EINE Obduktion des beim IGF (International Games Festival) nominierten „Wonderputt“ sowie eine Analyse von „Icycle 2“ durch und gibt Einblicke in das Design und – anhand von Beispielen – den Arbeitsprozess in den jeweiligen kreativen Stadien der Spiele. Indem er die täuschend einfachen Ästhetiken, Übergänge und Illusionen erstellt, zeigt er die unterschiedlichen Anwendungsprozesse von Wonderputt auf. Außerdem spricht er über Konzept-Skizzen, Kollagen, Modelle und Spielerfeedback, bzw. deren Wichtigkeit bei der Ausformung des Spiels.

„ICYCLE 2“ SOLL IM SOMMER 2012 auf den Markt kommen und Reece möchte dem Spiel noch mehr Tiefe und emotionale Bindung verleihen, indem er Themen wie Einsamkeit, Sehnsucht und Sinnlosigkeit in der eiskalten Apokalypse einbringt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher ist eine Anmeldung erforderlich.

GAMEPOTT

A post-mortem of the IGF (International Games Festival) nominated "Wonderputt" and pre-mortem of "Icycle 2" – Reece presents an insight into the design of each game with examples of work in progress at each creative stage. Revealing the mixed application processes in creating the deceptively simple aesthetics, transitions and illusions of Wonderputt. Including conceptual sketches, collages, models and player feedback essential to shaping the game.

With the launch of "Icycle 2" due for summer release 2012, Reece hopes to add depth and emotional engagement, expanding on the themes of loneliness, longing and futility in an ice cold apocalypse. Registration is necessary as the number of participants is limited.

METROPOL 3 DO, 10.5./15UHR THU, 10.5./3PM

Game Culture

DR. KARIN WEHN: FRISCH, FRECH UND UNGEZÄHMT: INDEPENDENT GAMES

FRESH, CHEEKY AND WILD: INDEPENDENT GAMES

SO WIE ES NEBEN den Animations-Blockbustern aus dem Hause Disney-/Pixar zahlreiche Independent und kurze Animationsfilme gibt, gibt es bei Computerspielen eine ähnliche Entwicklung. Mainstream-Computerspiele erreichen seit geraumen Jahren ähnliche Produktions- und Marketing-Budgets wie Hollywood-Spielfilme, ihre Umsätze übersteigen sogar die der Filmbranche. Aber auch hier gibt es Entwicklungen von unten: Sogenannte Independent Games oder kurz Indie Games, mit kleinen Budgets von Einzelpersonen oder von kleinen Teams realisiert, räumen auf mit gängigen Erwartungshaltungen und betrachten Widerstände jeder Art als Herausforderung. Statt dass sie erfolgreiche Erzählmuster mit dem Versprechen nach immer noch besserer Grafik wiederholen, erproben sie neue Techniken, bürsten gängige Genreerwartungen gegen den Strich und experimentieren mit crossmedialer Distribution und alternativen Erlösmodellen.

SIND DIESE ERFOLGREICH, HABEN ihre Denkansätze das Potenzial, zu einem späteren Zeitpunkt von Mainstream-Computerspielen aufgegriffen zu werden.

Am Fr, 11.5. um 18 Uhr findet eine zusätzliche Präsentation „Animationsarchive im Digitalen Zeitalter“ von Dr. Karin Wehn statt. Informationen unter: www.itfs.de

Just as there are numerous independent and short animated films in addition to the animation blockbusters from Disney/Pixar, there is also a similar development with regard to computer games. For many years now, mainstream computer games have been consuming production and marketing budgets similar to those of Hollywood films; their sales even surpass those of the film industry. However, here too, there is a development from below. So-called independent games or indie games for short, realised by individuals or small teams on a small budget are doing away with popular expectations and view resistance of any kind as a challenge. Instead of repeating the old story of promises of even better graphics, they are trying out new techniques, going against the grain of typical expectations of the genre and experimenting with cross-media distribution and alternative sales revenue models.

If successful, these impulses have the potential to be taken up by mainstream computer games at a later date.

Another presentation, "Animation archives in the digital age" by Dr. Karin Wehn will take place on Fri, 11.5. at 6 PM. Further information at www.itfs.de

METROPOL 3 DO, 10.5./15UHR THU, 10.5./3PM

BJÖRN BARTHOLDY, GAMELAB: GAMETRAILERS & CINEMATIC SCREENING

BJÖRN BARTHOLDY, GAMELAB: GAMETRAILERS & CINEMATIC SCREENING

Spiel-Trailer und -Cinematics (filmische Zwischensequenzen) avancieren mittlerweile zu einem Genre, das sich innerhalb der letzten zehn Jahre zu einer eigenen Kunstform entwickelt hat. Von Realfilm bis hin zu High-End-3D gibt es viele verschiedene Formen der Medienproduktion, die Einzug in den Schaffensprozess dieser überwältigenden Arbeiten halten. Während die Trailer die Neugier des Publikums wecken und die Aufmerksamkeit auf das vorangekündigte Spiel lenken, dienen Cinematics als narrative Instrumente innerhalb der Spiele. Wir werden herausragende Beispiele für Trailer und Cinematics zeigen, die uns kürzlich ins Auge gesprungen sind – verpassen Sie nicht die Gelegenheit, sie ausnahmsweise mal auf einer großen Leinwand zu sehen!

The genre of Game Trailers and Cinematics, evolved into an artform of its own within the last decade. From live action to high end 3D, we see many forms of media production involved in the creation process of these stunning works. While the Trailers tease the audience and generate high attention for the anticipated title, the Cinematics are instruments of storytelling inside the games. We will show outstanding examples of Trailers and Cinematics that recently found our attention – don't miss the chance to watch them on a big screen!

GAMEPOTT



FRANZÖSISCHE FILMTAGE
Tübingen | Stuttgart
31.10.–7.11.2012

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE
vom film d'auteur bis zum film d'horreur

WWW.FILMTAGE-TUEBINGEN.DE

CALIGARI, LUDWIGSBURG SA, 12.5./18UHR SAT 12.5./6PM

Die Kultur der demokratischen Revolution – Kultur, Kunst und Medien im Kontext der Arabellion

The Culture of Democratic Revolution – Culture, art and media in the context of the Arabellion



AUSGEHEND VON DER VERANSTALTUNG
„Revolutionary Films from the Middle East and the Maghreb“ beim 18. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart 2011 blicken wir erneut auf den Nahen Osten und das Spannungsfeld zwischen demokratischer Erneuerung und kultureller Praxis. Im Rahmen einer Gesprächsrunde, die das ITFS gemeinsam mit der Heinrich Böll Stiftung Baden-Württemberg veranstaltet, kommen unterschiedliche Protagonisten aus den Bereichen (Animations-) Film, Web 2.0-Aktivismus und Journalismus zu Wort. Wir fragen, wie Künstler, insbesondere Filmschaffende, die Umwälzungen in Nordafrika und der arabischen Welt erleben und welchen Einfluss die Medien tatsächlich auf die Entwicklungen haben? Es wird beleuchtet, wie sich die aktuelle Lebens- und Arbeitssituation in den einzelnen Staaten darstellt. Im Vorfeld der Gesprächsrunde präsentiert Dr. Mohammed Ghazala, der bereits im letzten Jahr, eine Filmvorführung kuratiert hat, ein Programm, das die unterschiedlichen kulturellen Aktionsfelder von Film, Musik bis zur bildenden Kunst in den unterschiedlichen Ländern – von Ägypten bis Syrien – vorstellt (18 Uhr).

Mohammed Abazid (angfr./tbc), Facebook-Gruppe „Die syrische Revolution 2011“ *operator of the Facebook group “The Syrian revolution 2011”*

Dr. Mohamed Ghazala, Animationskünstler, Dozent an der Minia University (Ägypten), Gründer und Leiter der ASIFA Afrika animation artist, *lecturer at the Minia University (Egypt), founder and head of ASIFA Africa*

Based on the programme “Revolutionary Films from the Middle East and the Maghreb” at the 18th Stuttgart Festival of Animated Film, we will take another look at the Middle East and the area of conflict between a democratic regeneration and cultural practice. As part of a talk, organised by ITFS and Heinrich Böll Stiftung Baden-Württemberg, a broad range of protagonists from the areas of animation (film), web 2.0 activism and journalism will join the discussion. We will discuss how artists, especially people in the film business, experience the changes in North Africa and how much the development is really influenced by the media? We will also focus on the current situation of life and work in the individual states. In the run-up to the talk, Dr. Mohamed Ghazala – who already curated a film screening last year – will present a programme introducing the various cultural fields of action from Egypt to Syria (6 PM)

Moderation *Hosted by:* Niombo Lomba

Esther Saoub, SWR-Journalistin, ehemalige ARD-Korrespondentin in Kairo *SWR (regional broadcasting station) journalist and former correspondent for the ARD (national broadcasting station) in Cairo*

Dr. Adwan Taleb, Leiter Arabisches Filmfestival Tübingen *director of “Arabisches Filmfestival Tübingen” (“Arab Film Festival Tübingen”)*

n.n., Aktionsbündnis Freies Syrien *Action Alliance Free Syria*

HUGENDUBEL DO, 10.5./19.30 – 23UHR THU, 10.5./7:30 – 11PM

HUGENDUBEL PRÄSENTIERT:

Die Night of Comics and Characters

Hugendubel presents the Night of Comics and Characters



IM RAHMEN des 19. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart lädt Hugendubel zur „Night of Comics and Characters“ ein. Schauen Sie mit Animatoren und Synchronsprechern hinter die Kulissen der Film-Produktion, erfahren Sie die Geheimnisse von Comic-Zeichnern oder staunen Sie über deren Entstehung beim Live-Painting.

GENIESSEN SIE IM BEISEIN von Oscar-Preisträgern und Filmemachern eine erlebnisreiche Nacht der Animation!

DIE GROSSE STARPARADE AUF dem Rainbow Carpet: Seien Sie live dabei, beim großen Schau-Laufen der Animationsstars und sichern Sie sich Ihr Autogramm von Sponge Bob, Äffle & Pferdle, dem kleinen Rabe Socke und vielen mehr ...!

As part of the 19th Stuttgart Festival of Animated Film, Hugendubel invites you to the “Night of Comics and Characters”. Take a look behind the curtains of a film production with animators and dubbing actors, learn about the secrets of cartoon artists or marvel at their creation at the Live Painting.

Enjoy an exciting night of animation with Oscar winners and filmmakers!

The great star parade on the Rainbow Carpet: be there as the big stars of animated film strut their stuff and make sure to take home an autograph of Sponge Bob, Äffle & Pferdle, the little raven Socke and many more ...!

In Kooperation mit *In cooperation with:*

Hugendubel.de
Das Netz der Animation

MUSIKHALLE LUDWIGSBURG FR, 11.5./20UHR FRI, 11.5./8PM

Béla Bartóks

„Der wunderbare Mandarin“ und weitere Werke
Béla Bartók’s “The Miraculous Mandarin” and other works

NACH DEM ERFOLG DES Lotte Reiniger-Konzerts beim letztjährigen Internationalen Trickfilm-Festival in der Ludwigsburger Musikhalle wird auch beim diesjährigen Festival ein Leckerbissen für Musikliebhaber und Animationsfans geboten.

DER OSCAR-NOMINIERTER UNGARISCHER Animationsfilmer Géza M. Tóth hat eigens für das berühmte Musikwerk „Der wunderbare Mandarin“ von Béla Bartók eine eigene Animationsvisualisierung entwickelt, die live und in Echtzeit von ihm eingespielt wird.

DIE UNGARISCHEN PIANISTEN RITA Melem und Benjamin Zsoldos (Pécs) wagen sich an zwei Klavieren an dieses Meisterwerk, das als Ballettstück 1926 konzipiert und uraufgeführt wurde und wegen seiner Anrühigkeit vom damaligen Kölner Bürgermeister Konrad Adenauer wieder abgesetzt wurde. Als Stück für zwei Pianos zählt „Der wunderbare Mandarin“ zu den anspruchsvollsten Klavierstücken des frühen 20. Jahrhunderts.

ZU BEGINN DES Béla Bartók-Animation & Musik-Abends stellt der Animationsfilmer Géza M. Tóth sein künstlerisches Schaffen und ausgewählte Trickfilme vor. Als Zwischenteil spielen die Pianisten drei ausgesuchte Werke von Bartók:

RITA MELEM:
„Improvisationen über ungarische Bauernlieder“

BENJAMIN ZSOLDOS:
„Sonate“

RITA MELEM UND BENJAMIN ZSOLDOS:
Ausgewählte Stücke aus „Mikrokosmos“

After the success of last year’s Lotte Reiniger concert at Musikhalle Ludwigsburg as part of the Stuttgart Festival of Animated Film we are pleased to offer another musical delight for the fans of music and animation at this year’s festival.

The Oscar nominated Hungarian animation filmmaker Géza M. Tóth developed his own animated visualisation for the renowned musical piece “The Miraculous Mandarin” by Béla Bartók – played live and in real-time.

The Hungarian pianists Rita Melem and Benjamin Zsoldos (Pécs) will take a chance at this masterpiece – composed and premiered as a ballet in 1926 and, due to its frivolity, subsequently cancelled by the former mayor of Cologne Konrad Adenauer – on two pianos. As a piece for two pianos “The Miraculous Mandarin” ranks among the most sophisticated piano pieces of the early 20th century.

At the beginning of the Béla Bartók Animation & Music night, the animation filmmaker Géza M. Tóth will introduce his artistic works and selected animated films. In the middle part, the pianists will play three works by Bartók:

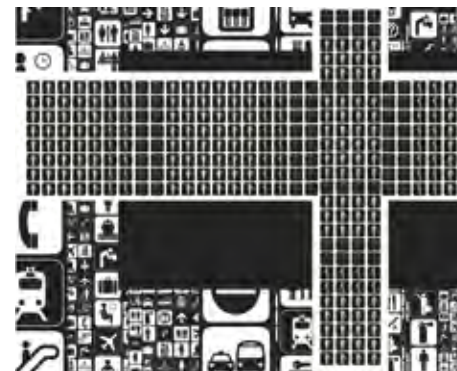
RITA MELEM:
“Improvisations on Hungarian Peasant Songs”

BENJAMIN ZSOLDOS:
“Sonata”

RITA MELEM AND BENJAMIN ZSOLDOS:
selected pieces from “Mikrokosmos”



In Kooperation mit *In cooperation with:*



TRICKS FOR KIDS

FOR KIDS



METROPOL 1 MI, 9.5./14UHR WED, 9.5./2PM

LFK – PREISVERLEIHUNG „KOFFER-TRICK“

THE LFK "KOFFER-TRICK" AWARD CEREMONY



Mit gesonderter Einladung by special invitation

AUCH IN DIESEM JAHR erwartet die Wettbewerbsteilnehmer ein unterhaltsames Programm: Neben Schulvorführungen mit Tricks for Kids aus dem Kinderfilm-Festival des ITFS und Workshop werden die Gewinner im Rahmen der Preisverleihung der Landesanstalt für Kommunikation (LFK) gekürt. Rund 30 Grundschulklassen haben in diesem Schuljahr einen Film realisiert. Neben den Gewinnerfilmen werden auch die weiteren Wettbewerbsbeiträge zu sehen sein.

Weitere Infos unter www.lfk.de

Yet again a programme full of entertainment awaits the participants of the competition: alongside school screenings with the ITFS Children's Film Festival's Tricks for Kids films and the accompanying workshops, the winners receive their prizes at the award's ceremony held by the Landesanstalt für Kommunikation (LFK – State Institute for Communication). Around 30 junior school classes have made a film over the last school year. Alongside the award winning films we will also screen other films of the competition.



Further information at www.lfk.de

METROPOL EVENTRAUM MI, 9.5.–FR, 11.5./JEWEILS 16– 17:30UHR/SA, 12.5.+ SO, 13.5./JEWEILS 14 UND 16UHR/WED, 9.5.–FRI, 11.5./4 PM – 5:30PM EACH DAY/SAT, 12.5.+ SUN, 13.5./2 PM AND 4PM EACH DAY

TRICKS FOR KIDS WORKSHOPS MIT SABINE HUBER

(ab 8 Jahre for children aged 8 years and older)

WIR REALISIEREN GEMEINSAM EINEN Trickfilm mit der Cut-Out-Technik (Legetrick). Thema und Geschichte werden in der Gruppe entwickelt. Unsere Darsteller und Hintergründe zeichnen wir selbst und schneiden sie aus. Durch Verschieben unter der Kamera werden sie zum Leben erweckt. Es entsteht ein Film aus selbstgemachten Figuren, die eigene Kreativität kommt dabei voll zur Geltung. Die für den Workshop benötigten Materialien sind vorhanden, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Dauer: ca. 90min.
Teilnehmerzahl: jeweils 8 – 10
Anmeldung siehe Seite 189

The children taking part in the workshop will become acquainted with the technique of cut-out animation under the direction of Sabine Huber. We will draw and then cut out our own characters and backgrounds. By moving them under the camera they will come to life – the result is a film with self-made characters making full use of your own creativity. The necessary material is available. No previous knowledge is required, enjoyment of animated films will do.

Duration: approx. 90min.
Number of participants: 8–10
Registration page 189

AKTIONSZELT/FESTIVAL GARDEN SA, 12.5./13– 17UHR
ACTION TENT/FESTIVAL GARDEN SAT, 12.5./1PM – 5PM

SPECIAL: COMIC-MALWORKSHOP

CARTOON PAINTING WORKSHOP



(ab 5 Jahre for children aged 5 years and older)

GEMEINSAM MIT DER NEW YORKER Künstlerin Lisa Grubb malen wir die Skyline des Big Apples. Aufregende Begegnungen mit fliegenden Taxis, Happy Dogs, Luftschiffen und Fischen, die im blauen Himmel plantschen erwarten uns. Gemeinsam erwecken wir die Leinwand zum Leben!

Pinself, Farben und Leinwand sind vorhanden. Der Workshop ist offen gestaltet, so dass ihr zwischen 13 und 17 Uhr einfach im Aktionszelt vorbei kommen könnt.

In Kooperation mit Art 28 GmbH
In cooperation with Art 28 GmbH

Together with artist Lisa Grubb from New York we will paint the skyline of the Big Apple. Exciting encounters with flying cabs, Happy Dogs, air vessels and fish swimming in the blue sky await us. Together we'll animate the canvas!

Brushes, colours and canvas are available. The workshop is open, so you can just show up at the Aktionszelt between 1 PM and 5 PM.



CALIGARI LUDWIGSBURG SO, 13.5./15UHR SUN, 13.5./3PM

BEST OF TRICKS FOR KIDS

EINE AUSWAHL DER BESTEN Kinderfilme aus dem Tricks for Kids Wettbewerb.

A selection of the best children's films from the Tricks for Kids competition.



Teens Workshops

STAATSGALERIE SA, 12.5./11- 14UHR SAT, 12.5./11AM - 2PM

PIXILATION-WORKSHOP FÜR JUGENDLICHE

PIXILATION WORKSHOP FOR TEENS

(ab 14 Jahre *aged 14 and older*)

Die ungarische Animationsfilmerin Ágnes Háynutzt in ihrem Pixilation-Workshop die Rotunde der Staatsgalerie. Dabei werden die Teilnehmer selbst im Stop-Motion-Verfahren animiert. So entstehen auf einfache Weise verblüffende Ergebnisse. In einem weiteren Workshop werden die Animationen unter Anleitung von Kristin Gerwien vertont. (Samstag, 12. Mai, 15 – 8 Uhr)
Der Workshop findet in englischer Sprache mit Übersetzung statt.

Teilnehmer: 15 Jugendliche
Anmeldung: Staatsgalerie Stuttgart,
0711 – 470 40 453,
kunstvermittlung@staatsgalerie.de

*In her pixilation workshop, Hungarian animation filmmaker Ágnes Háyn will make use of the Staatsgalerie's rotunda. Here, the participants themselves will be animated with the stop motion technique – thus amazing results are created in a simple manner. In another workshop, held by Kristin Gerwien, the participants will produce a soundtrack for these animations. (Saturday, 12.5., 3PM – 6PM)
The workshop will be held in English and translated into German.*

Number of participants: 15
Registrations: Staatsgalerie Stuttgart
+49 (0)711 – 470 40 453,
kunstvermittlung@staatsgalerie.de

STAATSGALERIE
STUTTGART



JUGENDHAUS MITTE MI, 9.5.+DO, 10.5./JEWEILS 15UHR

WED, 9.5.+THU, 10.5./3PM EACH DAY

MACHINIMA UND DIGITALES PUPPENSPIEL

MACHINIMA AND DIGITAL PUPPET THEATRE

Im Machinima-Workshop von Prof. Friedrich Kirschner (Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch) produziert ihr in Echtzeit mit den Charakteren eines Computerspiels einen eigenen Trickfilm.

Jugendhaus Mitte, Hohe Str. 9, 70174 Stuttgart

At Prof. Friedrich Kirschner's (Ernst Busch Academy of Dramatic Art) Machinima workshop, you will produce your own animated film in real-time with the characters of a computer game.



CHASING CARROTS FR, 27.4./14+16UHR FRI, 27.4./2PM+4PM

CHASING CARROTS STUDIOFÜHRUNG

CHASING CARROTS STUDIO TOUR

Bei den Studioführungen lernt ihr alle Stationen einer Gameproduktion kennen: Vom Konzept und Design über Programmierung, Gestaltung bis hin zum Leveldesign. Und gespielt wird natürlich auch ...

Chasing Carrots KG, Hornbergstrasse 94,
70188 Stuttgart

At this studio tour you will get acquainted with each stage involved in game production: starting with the draft and design via programming, layout and level design. And of course we will also play ...

JUGENDHAUS MITTE SA, 5.5.+SO, 6.5./JEWEILS 11UHR SAT, 5.5.+SUN, 6.5./11AM EACH DAY

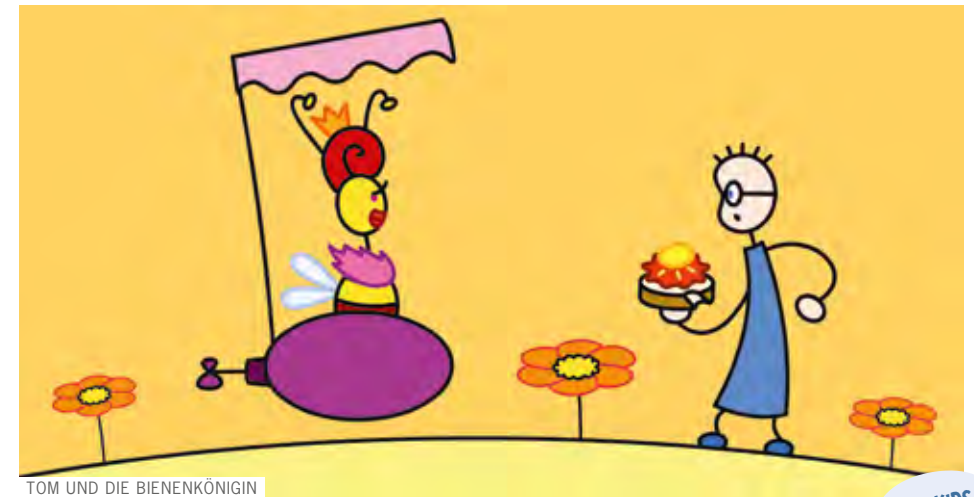
STUDIO FIZBIN GAME WORKSHOP

Beim Game-Workshop mit Studio Fizbin erstellt ihr euer eigenes Computerspiel. Das Spiel wird anschließend auf www.ifs.de veröffentlicht und spielbar sein.

Jugendhaus Mitte, Hohe Str. 9, 70174 Stuttgart

Create your own computer game at Studio Fizbin's euer workshop. The game will be subsequently published at www.ifs.de and can be played there.

GLORIA 1 SO, 13.5./14UHR SUN, 13.5./2PM



TOM UND DIE BIENENKÖNIGIN

FOR KIDS

Die große Tom-Schau

The Big Tom-Show



Die große TOM-Schau zur Serie „TOM & das Erdbeermarmeladebrot mit Honig“

Liebe Kinder,

ich lade Euch herzlich zur großen TOM-Schau ein.

Wollt ihr die ersten sein, die meine neuen Filme auf großer Leinwand anschauen dürfen? Dann kommt alle! Ihr könnt mit mir spielen, singen, meine Freunde kennen lernen und viel Spaß haben!

Ich freue mich, Euch zu sehen!
Euer TOM

In Kooperation mit *In cooperation with:*

F I L M B I L D E R

The big TOM show based on the series "TOM & the slice of bread with strawberry jam and honey"

Dear children,

I invite you all to the big TOM show.

Do you want to be the first to see my new film on the big screen? Then everyone is welcome! You can play with me, sing, get to know my friends and have a lot of fun!

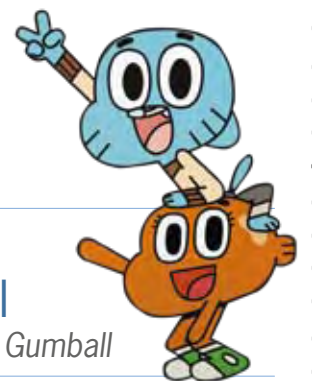
*I am looking forward to seeing you!
Yours, TOM*

GLORIA 1 SO, 13.5./14UHR SUN, 13.5./2PM

CARTOON NETWORK PRÄSENTIERT:

Die fantastische Welt von Gumball

Cartoon Network presents: The Amazing World of Gumball



Die fantastische Welt von Gumball verbindet die klassischen Elemente einer Sitcom mit überdrehtem Slapstick und einer gesunden Portion Ironie. Die Geschichten leben vor allem von den Charakteren und ihren sympathischen Schwächen. Die Serie erzählt alltägliche Geschichten. Das ungewöhnliche Aussehen und die cartoonartigen Eigenschaften tragen jedoch dazu bei, dass hier die Grenzen einer gewöhnlichen Zeichentrickserie gesprengt werden.

Gezeigt werden Folgen der Staffel 1 sowie eine kleine Vorschau auf Staffel 2.

The Amazing World of Gumball combines the classic elements of a sitcom with screwball comedy elements and a healthy dose of irony. The stories mainly owe their uniqueness to the characters and their likable weaknesses. The series tells everyday stories. However the unorthodox look and the cartoon-like characteristics add to the fact that this series goes beyond the limits of a usual animated series.

The screening will feature episodes of the first series as well as a sneak preview of the second.



Drehbuchworkshops

Screenplay Workshops

Kooperationspartner und Ko-Veranstalter der Drehbuchworkshops
cooperation partners and co-organizers of the screenplay workshops:



METROPOL 3 MI, 9.5./10UHR WED, 9.5./10AM

STUART SUMIDA, BERKELEY UNIVERSITY: ANATOMY & ANIMATION

DIE BIOLOGISCHEN GRUNDLAGEN ZUR Konstruktion eines Tieres zeigen uns nicht nur dessen Funktion und Evolution auf, sie sind auch nützliche Werkzeuge für den Animator. Nimmt man allein die biologischen Eigenschaften von dem „was ein Tier isst“, können Richtlinien für die Bausteine zur Anatomie und Beschaffenheit der Figur was Form, Fortbewegung, Gehzyklen, Laufzyklen, Kiefergelenke für die Sprache, Augenpositionen für den Gesichtsausdruck und eine Vielzahl anderer Charakteristika leicht festgelegt werden. Dieses Konzept wird anhand von bekannten Tieren aus Animationsfilmen und Beispielen aus Filmen, an denen Dr. Sumida gearbeitet hat dargestellt, sodass er dann aufzeigen kann, wie diese Richtlinien auf ausgestorbene Dinosaurier oder die Konstruktion von hybriden, fantasiereichen und geheimnisvollen Kreaturen übertragen werden können. Die Beispiele stammen u.a. aus den frühesten Filmen, bei denen Dr. Sumida beratend mitgewirkt hat – wie „Beauty and the Beast“ („Die Schöne und das Biest“) und „Lion King“ („Der König der Löwen“) bis hin zu seiner aktuellen Mitarbeit bei „How to Train Your Dragon“ („Drachenzähmen leicht gemacht“), „Tangled“ („Rapunzel – Neu Verlobt“), „Rio“ und „Wrath of the Titans“ („Krieg der Götter“).

Not only do basic biological principles about the construction of animals tell us about their function and evolution, but they are useful tools for the animator as well. Drawing on the single biological characteristic of 'what an animal eats', anatomical and character construction guidelines for shape, locomotion, walk cycles, run cycles, jaw joints for talking, eye position for expression, and myriad other features may be quickly determined. This concept will be illustrated with animals common to animated films and with example of films on which Dr. Sumida has worked, and he will then show how these rules may be extrapolated to extinct dinosaurs or the construction of hybrid fanciful and mythical creatures. Example will be provided from amongst the earliest of films on which Dr. Sumida consulted, such as "Beauty and the Beast" and "Lion King", to some of the most recent including "How to Train Your Dragon", "Tangled", "Rio", and "Wrath of the Titans".

METROPOL 3 DO, 10.5./10UHR THU, 10.5./10AM

MICHEL OCELOT: ZWEI WEGE DER IDEENFINDUNG UND -ENTWICKLUNG AM BEISPIEL DER BISHER UNVERÖFFENTLICHTEN KURZFILME AUS „DRAGONS AND PRINCESSES“

MICHEL OCELOT: TWO WAYS OF FINDING AND DEVELOPING IDEAS, ILLUSTRATED BY TWO UNRELEASED SHORT FILMS FROM "DRAGONS AND PRINCESSES"

JE ÄLTER ICH WERDE, desto mehr mag ich es Geschichten zu erzählen und erfinden. Es wird außerdem auch immer leichter. Für mich gibt es zwei Arten, Ideen zu finden. Eine ist der endlose Fundus an alten Volksmärchen und Erzählungen, die man nicht wortgetreu übernehmen sollte. Die andere ist der Blick ins eigene, persönliche Leben und das Schaffen einer ganz eigenen Geschichte. Für beide werde ich anhand zweier aktueller Kurzfilme von mir – „Ivan Tsarevich and the Changing Princess“ und „The Mistress of Monsters“ ein Fallbeispiel zeigen.

As time passes, I like more and more inventing and telling stories. It is becoming easier and easier as well. I have two ways of finding ideas. One is the infinite material of old folk stories, to which one must be unfaithful. The other way is looking into one's personal life, and creating a totally original story. I will show a case study for each, with two recent short films of mine: "Ivan Tsarevich and the Changing Princess" and "The Mistress of Monsters".

METROPOL 3 FR, 11.5./10UHR FRI, 11.5./10AM

HANNES RALL: NARRATIVE UND INTERDISZIPLINÄRE FORSCHUNG – NEUE WEGE IN DER DREHBUCHENTWICKLUNG

HANNES RALL: RESEARCH BASED STORYTELLING – NEW WAYS IN SCRIPT DEVELOPMENT

HANNES RALL IST PROFESSOR für Animation an der Technischen Universität Nanyang, Singapur und Regisseur von unabhängigen Animationsfilmen. Im Workshop wird demonstriert, wie Ralls interdisziplinäre Forschungsansätze für die Entwicklung von Drehbüchern, Design und Animationstechniken von Nutzen sind. Er zeigt auf, wie die wissenschaftliche Analyse von traditionellen Techniken des asiatischen Schattenspiels („Wayang Kulit“) im Rahmen von Bildender Kunst, Anthropologie, Computer- und Literaturwissenschaft auch für die praxisorientierte Konzepterstellung von Animationsfilmen genutzt werden kann. Der erfahrene Anthropologe Dr. Simeon Magliveras wird diesen Ansatz anhand praktischer Beispiele vorstellen.

Hannes Rall is Professor for Animation at the research intensive Nanyang Technological University in Singapore and an independent animation filmmaker. He integrates academic research with a scientific approach and content creation for animated film. This workshop will demonstrate how the scientific approach on traditional Asian shadow play ("Wayang Kulit") leads to animation scripts with a profound basis in the fields of arts, anthropology, computer sciences and literature. Dr. Simeon Magliveras, an experienced anthropologist will provide practical examples for this approach.

Co-Presenter: Dr. Simeon Magliveras

METROPOL 3 SA, 12.5./10UHR SAT, 12.5./10AM

JAROSLAV RUDIŠ: ALOIS NEBEL – SCHREIBEN NACH FAHRPLAN

JAROSLAV RUDIŠ: ALOIS NEBEL – WRITING ACCORDING TO A TIMETABLE

ALOIS NEBEL IST EINE tschechische Graphic Novel über den einsamen Fahrdienstleiter Alois Nebel, der im früheren Sudetenland den Zügen der europäischen Vergangenheit begegnet. Schriftsteller Jaroslav Rudiš und Zeichner und Musiker Jaromír 99 lassen sie immer wieder aus den Nebeln des Altvatergebirges auftauchen. Die raue, holzschnittartig gezeichnete schwarz-weiße Comic-Trilogie wurde 2011 von Tomáš Luňák verfilmt: ein Animationsfilm, der sich der Technik der Rotoskopie bedient und seine Weltpremiere bei den Internationalen Filmfestspielen in Venedig feierte. Jaroslav Rudiš hat zusammen mit Jaromír 99 auch das Drehbuch zum Film geschrieben. In seinem Workshop stellt er die spannende graphic novel und die aufwendige Verfilmung vor, zeigt und kommentiert ein Making-Of und widmet sich der Umsetzung: Wie setzt man 350 Comic-Seiten in 87 Filminuten um? Gibt es Unterschiede zwischen einem Kursbuch, wie es das Leben von Alois Nebel bestimmt, und einem Drehbuch? (siehe auch Ausstellung Seite 178)

The end of the eighties in Central Europe. Lonely train director Alois Nebel works at a small station in Bílý Potok, a remote town on the Czech-Polish border, once known as Sudetenland. Sometimes a thick fog hangs over his station and then he sees trains with ghosts and shadows from Central Europe's dark past. Alois Nebel is a Czech graphic novel by author Jaroslav Rudiš and Jaromír 99, an illustrator and musician. The raw, black and white comic trilogy drawn in woodcut style was filmed in 2011 by Tomáš Luňák. The result is a black and white animated film which uses the rotoscoping technique and that celebrated its world premiere at the film festival in Venice. Jaroslav Rudiš also wrote the film's screenplay together with Jaromír 99. In his workshop he will present this fascinating graphic novel and the elaborate film adaptation. He will also show and comment on a making-of and looks at the translation of the novel into a film: How do you convert 350 pages of comic into 87 minutes of film? Are there differences between a railway timetable which determines Alois Nebel's life and a screenplay? (See exhibition page 178)

METROPOL 3 SO, 13.5./10UHR SUN, 13.5./10AM

SAMUEL UND FRÉDÉRIC GUILLAUME: ALTERNATIVE WEGE DES SCHREIBENS

SAMUEL AND FRÉDÉRIC GUILLAUME: ALTERNATIVE WAYS OF WRITING

AM URSPRUNG EINES FILMS steht – egal welchem Genre er angehört – stets die Lust, eine Geschichte zu erzählen. Aber wo soll man mit dem Erzählen beginnen, wenn man einerseits vor Ideen sprüht, einen andererseits aber die Angst vor dem leeren weißen Blatt quält. Anhand aktueller Beispiele werden Sam und Fred Guillaume über alternative Erfahrungen des Schreibens berichten, die dort entstehen wo aus Worten Bilder werden. Ob es dabei um eine Serie für Kinder, (sehr kurze) Kurzfilme oder einen animierten Dokumentarfilm geht, spielt keine Rolle – es ist der Prozess des Schreibens, der dem Projekt seine Besonderheit gibt und die Autoren manchmal auf unvorhergesehene Wege führt.

The origin of any film – regardless of the genre - is always the desire to tell a story. But where to begin with the story-telling, when on the one hand you are bubbling over with ideas but on the other hand you are tortured by the fear of an empty white page? Using current examples, Sam and Fred Guillaume will report on alternative writing experiences which evolve as words are transformed into images. Regardless of whether creating a series for children, (very short) short films or an animated documentary, this is of no importance – it is the actual process of writing which lends the project its singularity and sometimes takes authors along unforeseen paths.



STADTBIBLIOTHEK STUTTGART DO, 10.5./13-17UHR THU, 10.5./1-5PM
FR, 11.5./10-17UHR FRI, 11.5./10AM-5PM

Clash of Medias – Transmedia, Crossmedia, Multimedia, Crash Media!

Clash of Medias Transmedia, Crossmedia, Multimedia, Crash Media!

WÄHREND DER ZWEITÄGIGEN WERKSTATT für Medien-Clash lassen wir die Medien aufeinander prallen. Aus den Trümmern fischen wir heraus, was noch brauchbar ist und bauen daraus etwas Neues. Ziel des Workshops ist es, in kurzer Zeit im Team ein Produkt zu erarbeiten und dies in einer kleinen Präsentation vorzustellen. Trickfilm, Game, Theater, Figurentheater, Hörspiel, Musik, Sounddesign – VertreterInnen aller Disziplinen sind herzlich eingeladen mitzumachen! Voraussetzungen: Neugier, Spaß an der transmedialen Stoffentwicklung, eine eigene Idee, sowie Bereitschaft, diese im Co-Writing gemeinsam zu bearbeiten.

Datum: Donnerstag, 10. Mai, 13 – 17Uhr
Freitag, 11. Mai, 10 – 17Uhr
Ort: Stadtbibliothek Stuttgart
Kosten: Akkreditierung
TeilnehmerInnenzahl: 12

Der Workshop wird geleitet von den beiden Schweizerinnen Bettina Wegenast (freie Autorin in den Bereichen Kinderbuch, Theater, Hörspiel, Crossmedia, Computerspiel) und Susann Wach (Produzentin, Stoffentwicklerin mit Schwerpunkt Animationsfilm).

Different types of media will clash with one another during the two-day Clash of Media workshop. We will then fish out from the wreckage whatever is still usable and will create something completely new. The objective of the workshop is to create a product in a short time whilst working in a team and then make a short presentation thereof. Animation, gaming, theatre, puppet theatre, audio drama, music, sound design – representatives from all disciplines are invited to participate! Prerequisites: curiosity, fun with transmedia development of subject matter, an idea, and a willingness to develop that idea with other co-writers.

Date: Thursday, May 10, 1pm – 5pm
Friday, May 11, 10am – 5pm
Location: city library stuttgart
Costs: accreditation
Number of participants: 12

The workshop will be headed by two Swiss experts, Bettina Wegenast (freelance author in the fields of children's literature, theatre, audio drama, crossmedia, computer games) and Susann Wach (producer, material developer with a focus on animated film).

THE 9TH CHINA INTERNATIONAL ANIMATION AND DIGITAL ARTS FESTIVAL

CICDAF



August-September, 2012

第九届中国(常州)国际动漫艺术周

Deadline for Submission:
July 1, 2012

参赛作品报名截止日期: 2012年7月1日

www.cicdaf.com



ZEITLAND MEDIA & GAMES GBR UND CHASING CARROTS KG
SA, 12.5./13:15-17:30UHR SAT 12.5./1:15-5:30PM

Werkstatt-Gespräch Zeitland media & games GbR und Chasing Carrots KG

Workshop discussion

Zeitland media & games GbR und Chasing Carrots KG

Präsentiert von / Presented by



IN DIESEM JAHR TAUCHEN wir ein in die Welt der Spiele und besuchen die beiden Gamesstudios Zeitland media & games GbR in Ludwigsburg und Chasing Carrots KG in Stuttgart:

ZEITLAND MEDIA & GAMES hat sich auf die Entwicklung von Browsergames und Spielen für iPhone/iPad spezialisiert. Ein Schwerpunkt der Ludwigsburger ist Storytelling: Zeitland entwickelt Geschichten für Spiele, Werbekampagnen und interaktive Medienprodukte (z. B. von Ravensburger). Darüber hinaus bietet das Studio auch eine umfangreiche Transmedia-Konzeption: Komplette Geschichtsuniversen, deren Inhalt sich intelligent auf Plattformen wie Comic, Hörbuch, Brettspiel, Web, Roman, Film und Videospiel verteilen lässt. Mit „Mars“ erprobt Zeitland aktuell eine neue, interaktive Erzählplattform, die Elemente aus eBook, animierter Bildergeschichte und Spiel vereint. Ein weiteres Projekt ist „Rust Raiders“ (www.rustraiders.com), ein Strategie-Rollenspiel für den Browser, dem eine umfassende, transmedia-taugliche Storyworld zugrunde liegt. „Cubety“ ist ein kleines Puzzlegame von Zeitland, das online (www.cubety.com) gespielt werden.

www.zeitland.com

CHASING CARROTS KG ist ein unabhängiges Videospiele-Entwicklerstudio aus Stuttgart. Im Juli 2011 wurde das Studio gegründet, das bereits 2009 als Nebenprojekt des Medieninformatikers Dominik Schneider und des Animationsprofis Peter Wachowiak begonnen hatte. Dank eines engagierten Investors ist Chasing Carrots KG nun eine vollständig privat finanzierte Firma, die 10 Mitarbeiter beschäftigt. Talentierte Programmierer und Animationsspezialisten mit starkem künstlerischem Background vereinen hier ihre Kräfte, um digitale Unterhaltung auf höchstem Niveau zu produzieren. Das Team arbeitet zur Zeit an einem rasanten Vertical Battle Racer mit außergewöhnlichen Endgegnerkämpfen. Das Spielgeschehen zeichnet sich besonders durch seine leicht zugängliche Arcade-Action und eine absurde Hintergrundgeschichte mit verrückten Charakteren aus.

www.chasing-carrots.com

Treffpunkt: Infothek in der Gloria-Passage um 13:00 Uhr
Anmeldung: während des Festivals an der Infothek in der Gloria-Passage die Veranstaltung ist kostenlos (max. 25 Teilnehmer)
Kontakt: Film Commission Region Stuttgart, Petra Hilt, film@region-stuttgart.de, Tel: 0711 / 259 44 30
www.film.region-stuttgart.de

This year we will delve deep into the world of games and visit two games studios, Zeitland media & games GbR in Ludwigsburg and Chasing Carrots KG in Stuttgart:

Zeitland specialises in the development of browser games and games for iPhone/iPad. One of Zeitland's main focuses is story-telling: the company develops stories for games, advertising campaigns and interactive media products (e.g. from Ravensburger). Furthermore the Ludwigsburg based company also provides comprehensive transmedia concepts: complete story universes, the content of which can be distributed intelligently across platforms such as comics, audio books, board games, the Web, novels, films and video games. Currently Zeitland is using „Mars“ to test a new interactive narration platform which unites elements from eBooks, animated picture stories and games. „Rust Raiders“ (www.rustraiders.com) is another project. The basis of this strategy role playing game for a browser is a comprehensive story world suitable for transmedia. „Cubety“ is a small puzzle game from Zeitland, which is played online (www.cubety.com).

www.zeitland.com

Chasing Carrots KG is an independent video game development studio based in Stuttgart. Originally started as a side project in 2009, the studio was founded properly in 2011 by media IT specialist Dominik Schneider and animation expert Patrick Wachowiak. Thanks to a committed investor, Chasing Carrots KG is now a completely privately financed company with 10 employees. Talented programmers and animation specialists with a strong artistic background pool forces in order to produce digital entertainment of the highest quality. The team is currently working on an exciting vertical battle racer with extraordinary final boss battles. The game action excels particularly thanks to the easily-accessible arcade action and an absurd background story with crazy characters.

www.chasing-carrots.com

Meeting point: Infothek in the Gloria-Passage at 1pm
Registration: During the festival at the Infothek in the Gloria-Passage free admission to the event (max. 25 participants)
Contact: Film Commission Region Stuttgart, Petra Hilt, film@region-stuttgart.de, Tel: 0711 / 259 44 30
www.film.region-stuttgart.de





FESTIVAL GARDEN

Unser kostenloser Festival Garden auf dem Schlossplatz bietet sommerliche Festivalatmosphäre: Sehen Sie jeden Abend Animations-Blockbuster und Kultfilme im Freien auf der großen LED-Kinoleinwand und genießen Sie das umfangreiche Angebot an kulinarischen Leckereien. Das aktuelle Programm der Open-Air-Filme finden Sie auf www.ITFS.de.
KIDS: im Familienprogramm ab 14 Uhr zeigen wir euch Kurzfilme zum Lachen, Staunen und Träumen.

Our Festival Garden at the Schlossplatz offers a summery festival atmosphere free of charge: every night you can watch animated blockbusters and cult films on the open air cinema screen whilst enjoying an extensive range of tasty foods. Please check out www.ITFS.de for an update on the Open Air films.
KIDS: the family program from 2 pm onwards will be showing short films to make you laugh, dream and marvel.

Aktionszelte im Festival Garden

Activity Tents in the Festival Garden

Eintritt frei! **Free admission!**

KIDS AREA: TRICKS FOR KIDS

MI, 9.5. – FR, 11.5./15 – 17UHR
 SO, 13.5./13 – 17UHR
 MITMACHPROGRAMM
 SPECIAL: SA, 12.5./13 – 17UHR
 COMIC-MALWORKSHOP (s. S. 167)

Schnupperworkshops für Kinder ab 4 Jahren
 Eintritt frei!

Für die Kleinen bieten wir Workshops, die Einblicke in die Entstehung von Trickfilmen ermöglichen. Optisches Spielzeug wie Rollkino und Zwiirbelkärtchen bringen auf anschauliche Weise Bilder in Bewegung und können hier selbst gebaut werden. Und Trixi, das Maskottchen des Festivals, entsteht aus bunten Papieren und Märchenwolle.

WED, 9.5. – FRI, 11.5./3 – 5PM
 SUN, 13.5./1 – 5PM
 JOIN-IN PROGRAMME
 SPECIAL: SAT, 12.5./1 – 5PM
 CARTOON PAINTING WORKSHOP (p. 167)

Taster workshops for children 4 years and older, free admission!

We offer workshops to the little ones in which they can learn about the creation of an animated film. Optical toys such as revolving movie theatres and twirling cards can put images into motion in a vivid way and the kids can produce them here. And Trixi, the festival's mascot, will be created out of coloured sheets of paper and fairytale wool.

TEENS AREA: PIXEL TRICKS

MI, 9.5. – SO, 13.5./AB 16UHR
 MITMACHPROGRAMM
 SO, 13.5. AB 18UHR
 VORSTELLUNG DER FILME IM
 OPEN-AIR-KINO

Im Jugendtreffpunkt Teens Area werden selbst entworfene Pixel-Figuren zu einem Trickfilm animiert und am Computer mit 8-Bit-Sounds experimentiert. Die entstandenen Filme werden abends auf der Open Air Leinwand auf dem Schlossplatz präsentiert.

Unterstützt von Ritter Sport

SPECIAL: ANIMATION-SKATE
 TREFFPUNKT: TEENS AREA IM FESTIVAL
 GARDEN (SCHLOSSPLATZ)
 TERMINE: MI, 9.5. UND SO, 13.5., 16 – 20 UHR

Auf dem Programm der „Pixel Tricks“ steht an diesen beiden Nachmittagen der Animation-Skate: animiert Eure Skate-Fotos zur Majerus-Rampe und erstellt coole Pixel-Animationsfilme, experimentiert am Computer mit 8 Bit Sounds und seid dabei, wenn Euer Film abends auf der Open-Air-Kinoleinwand im Festival Garden gezeigt wird.

Eine Zusammenarbeit des Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart und des Kunstmuseums Stuttgart.

WED, 9.5. – SUN, 13.5./STARTING AT 4PM
 JOIN-IN PROGRAMME
 SUN, 13.5./STARTING 6PM
 PRESENTATION OF FILMS AT
 THE OPEN AIR CINEMA

At the Teens Area, participants will create and animate their own pixel characters for an animated film and experiment on the computer with 8 bit sounds. The resulting films will be presented in the evenings on the open air screen at the Schlossplatz.

Supported by Ritter Sport

SPECIAL: ANIMATION SKATE
 MEETING PLACE: TEENS AREA IN THE
 FESTIVAL GARDEN (SCHLOSSPLATZ)
 DATES: WED, 9.5. AND SUN, 13.5., 4 – 8 PM

On both these afternoons, the „Pixel Tricks“ program will include the Animation Skate: animate your skating photos for the Majerus ramp and make cool pixel animated films, experiment on the computer with 8 bit sounds and be there when your film is shown on the open air cinema screen in the Festival Garden in the evening.

A co-operation between the Stuttgart Festival of Animated Film and the Art Museum Stuttgart.

TOSHIBA
 Leading Innovation >>>



e-STUDIO4540cse

Höchste Farbbrillanz
 Zuverlässiger Schutz
 sensibler Daten
 Einzigartige
 Benutzerfreundlichkeit



TX Kommunikationsgesellschaft mbH
Toshiba Werksvertretung Document Manager

Keplerstrasse 14/1 Tel. 0 71 41/6 88 89-0
 71636 Ludwigsburg Fax. 0 71 41/6 88 89-90



Festival Treffpunkt – Café le Théâtre

Festival Meeting Place – Café le Théâtre

Das Café Le Théâtre ist der Festival-Treffpunkt! Täglich um 13 Uhr laden wir hier zum Filmemacher-Talk. Die schwäbisch-mediterrane Küche, leckere Kuchen sowie Cocktails und internationale Weine umrahmen Ihre Film-Gespräche. Kostenloses WLAN steht zur Verfügung.

The Café Le Théâtre is the Festival's meeting place! Every day at 1 pm we invite you to the filmmakers talk. The Swabian-Mediterranean dishes, tasty cakes, cocktails and international wines will round off your film discussions. Free WLAN is available.

Location: Café le Théâtre, Bolzstraße 6

STADTBIBLIOTHEK STUTTGART, MAILÄNDER PLATZ 1, 70173 STUTTGART (MAX-BENSE-FORUM B, UG)
MI, 9.5. – SA, 12.5. / 10 UHR – 19 UHR STUTTGART CENTRAL LIBRARY, MAILÄNDER PLATZ 1,
70173 STUTTGART (MAX-BENSE-FORUM B, BASEMENT WED, 9.5. – SAT, 12.5./10AM – 7PM

Animated Video Market

Der digitale Animated Video Market bietet Branchenbesuchern einen weltweit einmaligen Überblick über alle filmischen Beiträge, die für die Wettbewerbe des Internationalen Trickfilm-Festivals eingereicht wurden. Die Sichtungsplätze bieten Zugriff auf mehrere tausend Animationsfilme. Auch die für das offizielle Programm nominierten Filme können eingesehen werden. Der Eintritt ist frei. Den Akkreditierten Fachbesuchern steht zudem eine Filmliste mit Credits und Kontaktdaten für das ITFS12 zur Verfügung.

The digital Animated Video Market offers accredited professional guests a unique overview of all the films submitted to the Stuttgart Festival of Animated Film. The viewing stations provide access to several thousand animated films. Also films nominated for the official programme can be viewed. Entry is free. A film list including credits and contact data for ITFS12 is available to accredited professional visitors.

With the friendly support of the MFG Film Funding Baden-Württemberg and the city library of Stuttgart.

Mit freundlicher Unterstützung der MFG Filmförderung Baden-Württemberg und der Stadtbibliothek Stuttgart.

Europa liebt europäische Festivals

Europe loves European Festivals

ALS BEVORZUGTER ORT FÜR Treffen, Gedankenaustausch und Neuentdeckungen bieten Festivals ein lebendiges und offenes Umfeld für die vielfältigsten Begabungen, Geschichten und Emotionen, die das europäische Kino ausmachen. Das MEDIA Programm der Europäischen Union setzt sich zum Ziel, das audiovisuelle Kulturgut Europas, den zwischenstaatlichen Filmaustausch und den Wettbewerb innerhalb der Medienbranche zu fördern. Der Bedeutung, welche Festivals für Kultur, Bildung, Gesellschaft und Wirtschaft haben, trug das MEDIA Programm Rechnung, indem es im Jahr 2009 in Europa 100 Festivals ko-finanzierte. Durch ihre reichhaltigen und vielfältigen europäischen Programminhalte, ihre Möglichkeiten für Branchenkenner und breite Öffentlichkeit, sich zu treffen und Netzwerke zu bilden, ihre Aktivitäten zur Förderung junger Filmemacher, ihre Bildungsinitiativen und ihren Beitrag zur Stärkung des interkulturellen Dialogs haben sich diese Festivals besonders hervor. Im Jahre 2011 haben im Rahmen der vom MEDIA Programm unterstützten Festivals mehr als 3 Millionen Kinofans über 40.000 Filme gesehen. MEDIA freut sich, das 19. Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart zu unterstützen und wünscht allen Festivalgästen eine unterhaltsame und anregende Veranstaltung.

A privileged place for meetings, exchanges and discovery, festivals provide a vibrant and accessible environment for the widest variety of talent, stories and emotions that constitute Europe's cinematography. The MEDIA Programme of the European Union aims to promote European audiovisual heritage, to encourage the transnational circulation of films and to foster audiovisual industry competitiveness. The MEDIA Programme acknowledges the cultural, educational, social and economic role of festivals by co-financing every year almost 100 of them across Europe. These festivals stand out with their rich and diverse European programming, networking and meeting opportunities for professionals and the public alike, their activities in support of young professionals, their educational initiatives and the importance they give to strengthening inter-cultural dialogue. In 2011, the festivals supported by the MEDIA Programme have programmed more than 40.000 screenings of European works to nearly 3 million cinema-lovers. MEDIA is pleased to support the 19th edition of the Stuttgart International Festival of Animated Film and we extend our best wishes to all of the festival goers for an enjoyable and stimulating event.



European Union
MEDIA PROGRAMME
http://www.ec.europa.eu/information_society/media/index_en.htm

Don't miss the filmmakers talk!

GEMEINSAM together

VERSCHIEDEN diverse

www.amcrs.de

GEMEINSAM together

ERFOLGREICH successful



ANIMATION MEDIA CLUSTER REGION STUTTGART

Ausstellungen (Eintritt frei)

Exhibitions (Admission free)

ALOIS NEBEL: LEBEN NACH FAHRPLAN

JAROSLAV RUDIŠ UND JAROMÍR 99
AUSSTELLUNG VOM 7. MÄRZ – 15. MAI 2012

ALOIS NEBEL: LIFE ACCORDING TO A RAILWAY
TIMETABLE, JAROSLAV RUDIŠ AND JAROMÍR 99
EXHIBITION FROM MARCH 07 – MAY 15 2012

ENDE DER ACHTZIGER JAHRE in Mitteleuropa. Der einsame Fahrdienstleiter Alois Nebel, geboren im Sternzeichen der Waage im Jahre 1948 in Frývaldov, ehemals Freiwaldau, heute Jeseník, arbeitet an einem kleinen Bahnhof in Bílý Potok, einem abgelegenen Ort an der tschechoslowakisch-polnischen Grenze, dem früheren Sudetenland. Die Eisenbahn ist sein Schicksal, wie schon für seinen Großvater und Vater. „Alois Nebel“ ist eine tschechische Graphic Novel von Jaroslav Rudiš und Jaromír 99, wurde bereits als Theaterstück und Hörspiel inszeniert und 2011 von Tomáš Luňák verfilmt, mit Miroslav Krobot in der Hauptrolle.

DIE AUSSTELLUNG ALOIS NEBEL: Leben nach Fahrplan führt ins verlassene Altvatergebirge, durch die Geschichte von Mitteleuropa und zeigt den Comic als Literatur-Genre.

The end of the eighties in Central Europe. Lonely train director Alois Nebel, born under the sign of Libra in 1948 in Frývaldov, formerly known as Freiwaldau, now Jeseník, works at a small station in Bílý Potok, a remote town on the Czech-Polish border, once known as Sudetenland. The railway is his fate, just as it was for his father and grandfather. "Alois Nebel" is a Czech graphic novel by Jaroslav Rudiš and Jaromír 99. It has already been adapted for theatre and a radio drama and was filmed in 2011 by Tomáš Luňák with Miroslav Krobot in the leading role.

The Alois Nebel: Life according to a railway timetable exhibition takes the visitor into the deserted Altvater mountains, through the history of central Europe and shows the comic as a literary genre.

Gefördert durch die Robert Bosch Stiftung
Sponsored by the Robert Bosch Stiftung

**Literaturhaus Stuttgart, Breitscheidstraße 4,
70174 Stuttgart, www.literaturhaus-stuttgart.de**

Die Ausstellung ist im Literaturhaus Stuttgart vor und nach den Abendveranstaltungen oder nach Anmeldung (0711 – 22 02 17 3) zu sehen.
The exhibition is in the Literaturhaus Stuttgart and can be viewed either prior to or after evening events or by appointment (0711 – 22 02 17 3).



LISA GRUBB: SUPERHELDEN IN STUTTGART

LISA GRUBB: SUPERHEROES IN STUTTGART

DIE NEW YORKER AUSNAHMEKÜNSTLERIN LISA Grubb wird in diesem Jahr mit Ihren Pop-Art Bildern zu Gast auf dem ITFS sein. Sie ist die neue Ikone der Pop-Art und präsentiert zum ersten Mal in Europa ihre neue Serie mit Superhelden aus der klassischen amerikanischen Comicwelt. Die New Yorkerin interpretiert Superman, Spiderman oder Batman auf ihren großformatigen Bildern und vermischt diese mit ihren eigenen Comicfiguren. Eine dieser Figuren ist der „Happy Dog“ der in den USA bei Kindern so beliebt ist, dass sogar zwei Kinderbücher mit diesen Figuren erschienen sind.

DIE KÜNSTLERIN KANN MAN auch live am 10. Mai in der Hugendubel Night of Comics and Characters erleben.

Die Ausstellung ist vom 21. April – 14. Mai zu sehen.

The fascinating New York artist Lisa Grubb will be a special guest with her pop art paintings at the ITFS this year. She is the new icon of the pop art and presents for the first time in Europe her new series superheroes inspired by the classical American world of comic. The New Yorker artist created Superman, Spiderman or Batman in her large-size paintings and mixes those with her own comic figures. One of these figures is the "Happy Dog", which is so famous in the USA for children that even two children's books appeared with this character.

The artist can be seen live on the 10th of May in the Hugendubel Night of Comics and Characters.

The exhibition can be visited from 21 April – 14 May.

**Hugendubel Stuttgart, Königstraße. 5, 70173
Stuttgart, Montag bis Samstag 9 – 21 Uhr
Monday to Saturday 9AM – 9PM**

APD Conference
“Financing & Brands”
May 09/2012, 10 am – 1 pm
Haus der Wirtschaft,
Stuttgart

Animation Production Day 2012

Business platform for the international animation industry

May 08–09/2012 Stuttgart www.animationproductionday.de

Financing Animation Brands

Taking place alongside the Stuttgart International Festival of Animated Film and the FMX Conference on Animation, Effects, Games and Interactive Media, Animation Production Day creates a high-profile forum where industry professionals can discuss new financing channels and product strategies as well as the projects' brand potential.

Animation Production Day is part of

FMX2012

ITFS.de

hosted by

msm
michael schmetz mediaconsult

in cooperation with

PRODUZENTENALLIANZ
Alliance of Producers Baden-Württemberg
German Production Alliance

supported by

MFG Filmförderung
Baden-Württemberg

FFA
Filmförderungsanstalt

DFILM
DANISH FILM INSTITUTE

BRITISH COUNCIL





Animation Production Day 2012

Businessplattform für die internationale Animationsindustrie

08. – 09. Mai 2012, Hotel Le Méridien

Business platform for the international animation industry

8th – 9th May 2012, Hotel Le Méridien

SEIT 2007 HAT SICH der APD zu einer der wichtigsten europäischen Businessplattformen der internationalen Animationsindustrie entwickelt. Er ist spezialisiert auf die Bereiche Kinospielefilm, Serien, Games und Mobile Content mit einem besonderen Fokus auf Markenentwicklung und Finanzierung.

JEDES JAHR NEHMEN FIRMAN aus der ganzen Welt am APD teil, darunter Produzenten, TV- und Kinovertriebe, Sender, Games und Mobile Publishers, Banken und Förderer.

APD WÄHLT DIE BESTEN und vielversprechendsten Projekte aus und schafft ein hochkarätiges Forum, wo die Branche in familiärer Atmosphäre neue Finanzierungswege, Produkt- und Verwertungsstrategien und das Markenpotential der Projekte diskutiert.

SCHWERPUNKTE IN DIESEM JAHR sind Finanzierungsmöglichkeiten in Deutschland und Skandinavien und 360° Entwicklungs- und Produktionsansätze. Der APD hat aus diesem Grund eine enge Partnerschaft mit dem Danish Film Institute (DFI) und der deutschen Filmförderungsanstalt (FFA) aufgebaut.

DER ANIMATION PRODUCTION DAY ist Teil des 19. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart und der FMX 2012.

Michael Schmetz, Leitung

Der Animation Production Day konnte mit großzügiger Unterstützung des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg, der Filmförderungsanstalt (FFA), dem Danish Film Institute (DFI), British Council Germany, Pixomondo Visual Effects, der MotionWorks GmbH, Bavaria Film GmbH, SKW Schwarz Rechtsanwälte, scopas medien AG und Zipfelmützen Film GmbH & Co. KG erheblich erweitert werden.

Since its inception in 2007 Animation Production Day has developed into one of the key European business platforms for the international animation industry. It is aimed at feature film and serial projects, games and mobile content, with a focus on financing and brand development opportunities.

Each year companies from all over the world attend the APD, including producers, TV & theatrical distributors, broadcasters, games & mobile publishers and providers, banks & public funders.

The APD selects the best and most promising projects and creates a high-profile forum, with a great, informal atmosphere, where industry professionals and participants can discuss new financing channels, product strategies and possible options for exploitation as well as the projects' brand potential.

This year's focus on financing opportunities in Germany and Scandinavia as well as on 360° development and production approaches has seen the APD establish strong partnerships with the German Federal Film Board (FFA) and the Danish Film Institute (DFI).

Animation Production Day is part of the 19th Stuttgart Festival of Animated Film and the FMX 2012.

Michael Schmetz, Director

Animation Production Day has been able to expand its scope considerably thanks to the generous support of the Ministry of Science, Research and the Arts Baden-Württemberg, the German Federal Film Board (FFA), the Danish Film Institute (DFI), the British Council Germany, Pixomondo Visual Effects, MotionWorks GmbH and Bavaria Film GmbH, SKW Schwarz Rechtsanwälte, scopas medien AG and Zipfelmützen Film GmbH & Co. KG.

MEIDINGER SAAL, HAUS DER WIRTSCHAFT, STUTTGART
MI, 9.5./10-13UHR WED 9.5./10AM-1PM

KONFERENZ „FINANCING & BRANDS“ – KULTURELLE UND ÖKONOMISCHE HERAUSFORDERUNGEN DER ANIMierten FAMILIENUNTERHALTUNG IN EUROPA

CONFERENCE ON “FINANCING & BRANDS” – THE CULTURAL AND ECONOMIC CHALLENGES OF
CREATING ANIMATED FAMILY ENTERTAINMENT IN EUROPE

DIE DIESJÄHRIGE KONFERENZ THEMATISIERT, wie und warum es Ländern wie Frankreich, Dänemark und anderen gelungen ist, eine starke und vielfältige Animationsbranche als Teil einer eigenen Kindermedienkultur zu etablieren. Welche kulturellen, politischen und wirtschaftlichen Weichenstellungen sind notwendig, um auch die deutsche Kindermedienkultur zu stärken und die Animationsbranche so aufzustellen, dass sie ihre Marken, Inhalte und Konzepte national und international verwerthen kann? Wie kann es der europäischen Animationsbranche insgesamt gelingen, kulturelle Vielfalt und eigene Erzähltraditionen zu bewahren und sich gleichzeitig auf dem internationalen Markt zu behaupten? Welche Finanzierungsmechanismen braucht die Branche für ein nachhaltiges Wachstum und zur Stärkung europäischer Koproduktionen?

10:00 – 10:15 UHR: ERÖFFNUNG
DR. CHRISTOPH E. PALMER
Geschäftsführer der deutschen Produzentenallianz

10:15 – 11:00 UHR: KEYNOTES
PETER DINGES
Vorstand der Filmförderungsanstalt (FFA)
HENRIK BO NIELSEN
Geschäftsführer des Danish Film Institute (DFI)
PETER BOUDGOUST
Intendant des Südwestrundfunk (SWR)

11:15 – 12:30 UHR: PODIUMSDISKUSSION
(MODERIERT VON CHRISTOPHE ERBÈS)
PETER DINGES
Vorstand der Filmförderungsanstalt (FFA)
HENRIK BO NIELSEN
Geschäftsführer des Danish Film Institute (DFI)
GABRIELE RÖTHEMEYER
Geschäftsführerin der Medien und Filmgesellschaft Baden-Württemberg (MFG)
STEFANIE VON EHRENSTEIN
Leiterin der Abteilung „Kinder- und Familienprogramm“ beim Südwestrundfunk (SWR)
FLORENCE AVILÈS
Leiterin der Produktionsabteilung des IFCIC (Institut für die Finanzierung von Film und der Kreativindustrie, Frankreich)
JAN BONATH
Vorsitzender der Sektion Animation der deutschen Produzentenallianz und Vorstandsmitglied der scopas medien AG
KRISTIAN KREYES
Bereichsleiter Technologie und Medien der Investitionsbank des Landes Brandenburg (ILB)
DAVID SPROXTON
CBE, Co-Founder und Executive Chairman von Aardman Animations Ltd.
BENJAMINA MIRNIK-VOGES
Leitung Einkauf Spielfilm & Koproduktion, Universum Film GmbH
ACHIM THIELMANN
Abteilungsleiter Team Medien, Commerzbank AG Berlin

12:30 – 13:00 UHR: OFFENE DISKUSSION/Q&A

Die Konferenz wird in Kooperation mit der Allianz Deutscher Produzenten durchgeführt. The APD conference will be held in co-operation with the German Producers Alliance.

This year's conference looks at how and why countries such as France, Denmark and others have successfully managed to build up a strong, diverse animation industry as part of their own, home-grown children's media culture. What fundamental cultural, political and economic changes are necessary to strengthen German children's media culture and to shape the animation industry so as to enable its brands, content and concepts to be exploited on a national and international scale? How is it possible for the European animation industry as a whole to succeed in maintaining its cultural diversity and own storytelling traditions and at the same time to prove itself on the world market? What does the industry need in terms of financing mechanisms in order to achieve sustainable growth and a strengthening of European co-productions?

10:00 – 10:15 AM: OPENING ADDRESS
DR. CHRISTOPH E. PALMER
Head of the German Producers Alliance

10:15 – 11:00 AM: KEYNOTE SPEECHES
PETER DINGES
Chairman of the German Federal Film Board (FFA)
HENRIK BO NIELSEN
CEO of the Danish Film Institute (DFI)
PETER BOUDGOUST
Director of Südwestrundfunk (SWR, Southwest Broadcasting, Germany)

11:15 AM – 12:30 PM: PANEL DISCUSSION
(HOSTED BY CHRISTOPHE ERBÈS)
PETER DINGES
Chairman of the German Federal Film Board (FFA)
HENRIK BO NIELSEN
CEO of the Danish Film Institute (DFI)
GABRIELE RÖTHEMEYER
CEO Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg (MFG)
STEFANIE VON EHRENSTEIN
Head of “Children's and Family Programming”, Südwestrundfunk (SWR)
FLORENCE AVILÈS
Production Director at IFCIC (Institute for the Financing of Cinema and the Creative Industries, France)
JAN BONATH
Chairman of the Animation Section of the German Producers Alliance and CEO scopas medien AG
KRISTIAN KREYES
Head of Technology and Media, Brandenburg State Investment Bank (ILB)
DAVID SPROXTON
CBE, Co-Founder and Executive Chairman of Aardman Animations Ltd.
BENJAMINA MIRNIK-VOGES
Head of Acquisition & Co-Production, Universum Film GmbH
ACHIM THIELMANN
Vice President Team Media, Commerzbank AG Berlin

12:30 – 13:00 PM: OPEN DISCUSSION/Q&A



PRODUZENTENALLIANZ
Allianz Deutscher Produzenten • Film & Fernsehen
German Producers Alliance

FMX 2012

17th Conference on Animation, Effects, Games and Transmedia
May 8–11, Stuttgart, Haus der Wirtschaft and Gloria Cinema

DIE FMX IST DIE einflussreichste europäische Konferenz für Animation, Effekte, Games und Transmedia und bietet den Besuchern mit ihren spannenden Präsentationen und Workshops, dem belebten Marketplace, dem School Campus und dem Recruiting Hub die ideale Ergänzung zum Programm des 19. Internationalen Trickfilm-Festivals. Die langjährige und erfolgreiche Partnerschaft von FMX und ITFS macht Stuttgart jedes Jahr für eine Woche zur „Animated Capital of Europe“. Gemeinsame Businessplattform von ITFS und FMX ist der Animation Production Day (APD), der am 8. und 9. Mai stattfindet und nur für Fachpublikum zugänglich ist.

DIE FMX FINDET TAGSÜBER in unmittelbarer Nähe zum Trickfilm-Festival statt: Haus der Wirtschaft, Willi-Bleicher Str. 19. Das Programm beginnt täglich um 9:00 Uhr und endet um 19:30 Uhr.

FMX UND ITFS BIETEN ein gemeinsames Combiticket an, das zum Besuch aller Veranstaltungen von FMX und ITFS berechtigt.

Alle Programminformationen finden Sie auf www.fmx.de

FMX is Europe's leading conference on Animation, Effects, Games and Transmedia. It offers its audience the ideal complement to the program of the 19th Stuttgart Festival of Animated Film with its various exciting presentations and workshops as well as various networking possibilities at the lively Marketplace, School Campus and Recruiting Hub. FMX and ITFS have enjoyed a close and successful partnership for several years, transforming Stuttgart into the "Animated Capital of Europe" each May. Together they host the Animation Production Day (APD), an international business platform for the animation industry only accessible to the specialist audience, on May 8–9.

FMX takes place in close proximity to the ITFS: Haus der Wirtschaft, Willi-Bleicher Str. 19. Events start daily at 9AM and end 7:30PM daily.

FMX and ITFS offer a combi ticket that entitles visitors to attend all FMX and ITFS events.

Programme information available online www.fmx.de

HIGHLIGHTS 2012

TUESDAY, MAY 8

Madagascar 3 | Virtual Humans Forum | John Carter | Stereoscopic Conversion | Transmedia | Cloud Computing | Cinema of the Future | Recruiting Presentations | Shelley's Eye Candy

WEDNESDAY, MAY 9

Hugo Cabret | Virtual Production | Men in Black 3 | Total Recall | Effects in TV | Recruiting Presentations | Workshops | Industrial CG | The Animation Show of Shows | Echtzeit Party

THURSDAY, MAY 10

Virtual Production | Real Steel | Animation - Wild & Strange | Games – Visual Arts | Ra.One | Lighting & Rendering | Workshops | Screening: The Avengers | Screening: Siggraph CAF

FRIDAY, MAY 11

Ice Age 4 | The Lorax | Virtual Production | Pirates! | Animation Case Studies | Sherlock Holmes 2 | Effects – Commercials | Games – Visual Arts | Screening: Siggraph Asia CAF

Find out more: www.fmx.de



FMX Echtzeit Party
Free entrance with FMX or ITFS badge!
CLUB LEHMANN
WED, 9.5./10PM
Seidenstraße 20, Stuttgart, www.club-prag.de
VJ: Christian Herbstreuth + Live Cinema
by HdM graduates

We support Germany's leading animation location

Script Funding

Production Funding

Digital Content Funding

Lotte Reiniger Promotion Award for Animated Film

Animation Media Cluster Region Stuttgart



Investition in
Ihre Zukunft!



Baden-Württemberg

Ministerium für Ländlichen Raum Baden-Württemberg (MLR) www.rwb-efre.baden-wuerttemberg.de

RAUMWELTEN Die Businessplattform für Kommunikation im Raum

RAUMWELTEN

The Business Platform for Spatial Communication

RAUMWELTEN – DIE BUSINESSPLATTFORM FÜR »KOMMUNIKATION IM RAUM« – öffnet dieses Jahr zum ersten Mal im Rahmen des 19. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart die Tore in den weiten Kosmos der räumlichen Unternehmenskommunikation!

AM 11. MAI KOMMEN im Stuttgarter Mercedes-Benz Museum Kreative und Unternehmer aus dem Wirtschaftssektor zusammen, um innovative Impulse an der Schnittstelle von Raum, Medien und Kommunikation zu diskutieren. RAUMWELTEN bietet als Netzwerk-Plattform den Teilnehmern die einzigartige Möglichkeit, namhafte Vertreter sowohl aus Agenturen wie Art+Com, Atelier Brückner, büromünzing, Jangled Nerves oder Milla & Partner als auch aus Unternehmen wie Festo oder Uzin Utz persönlich kennenzulernen. In innovativen Vermittlungs- und Matchingformaten wird dabei die Vielfalt der Einsatzgebiete von Kommunikation im Raum erleb- und begreifbar gemacht.

AM 10. MAI FINDET von 14 – 19 Uhr die RAUMWELTEN-Fahrt zu ausgewählten Beispielen gelungener »Kommunikation im Raum« und zu herausragenden Unternehmen aus diesem Zukunftsfeld der Kreativwirtschaft statt. Vorherige Anmeldung erforderlich.

RAUMWELTEN IST EINE VERANSTALTUNG der Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH und des Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart und wird von PLOT – dem Magazin für Inszenierungen im Raum organisiert.

Anmeldung unter www.raum-welten.com

RAUMWELTEN – the Business Platform for Spatial Communication opens its doors into the wide realm of spatial corporal communication for the first time as part of the 19th Stuttgart Festival of Animated Film!

On 11 May, people from both the creative and economic sectors will meet at the Mercedes-Benz Museum to discuss innovative impulses at the interfaces of space, media and communication. As a networking platform, RAUMWELTEN offers a unique possibility for participants to meet notable representatives from agencies such as Art+Com, Atelier Brückner, büromünzing, Jangled Nerves or Milla & Partner as well as business companies such as Festo and Uzin Utz in person. Experience and understand the variety of application areas of spatial communication by way of innovative liasing and matching formats.

On 10 May from 2PM – 7PM, the RAUMWELTEN trip to selected examples of successful "spatial communication" and outstanding business companies from this future field of the creative industry. Registration in advance is required.

RAUMWELTEN is an event of the Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH (Stuttgart Region Economic Development Corporation) and the Stuttgart Festival of Animated Film. The event is organised by PLOT – Magazine for Creative Spaces.

Register at www.raum-welten.com



Everywhere Anytime – Das Online Animation Network

Everywhere Anytime – the online animation network



„WORLD OF ANIMATION“ (WOA) – hinter diesem Namen verbirgt sich ein Netzwerk von professionell gestalteten Bewegtbildkanälen auf YouTube, deren Anspruch es ist, die weltweit 1. Adresse für Animationsfilme aller Art zu sein.

DAS KONZEPT DES NETWORKS, das im Herbst 2012 online gehen soll, ist so einfach wie umfassend. Die verschiedensten Animationsinhalte aus aller Welt werden in die Kanalstruktur des Networks integriert und nach Themen sortiert: Arthouse, Blockbuster, Comedy, Kinder, ScienceFiction, Anime etc. Ob 2D oder CGI, Stop-Motion, Pixilation oder Puppet Animation – alle Macharten sind erlaubt und erwünscht. Ebenso alle Formate: vom Kurz- bis zum Kinofilm, von Serien bis zu Clips und Trailern.

DAS NETWORK STEHT ALLEN Anbietern von Animationscontent offen. Produzenten, Filmemacher, Filmhochschulen, Distributoren, Broadcaster, Independents und Majors finden im WOA ein universelles Heim. Von dort können sie überall auf der Welt zu jeder Zeit kostenfrei abgerufen werden. Dabei entsteht für den Anbieter nicht nur die einzigartige Möglichkeit, in Kommunikation mit dem User zu treten und den Erfolg seines Werkes beim Publikum zu bemessen; zeitgleich öffnen sich über auf der Plattform generierte Werbeerlöse völlig neue Erlösmöglichkeiten für ihn.

IM RAHMEN DES ITFS – exklusiver Festivalpartner und eine wichtige, dauerhafte Säule im Konzept des WOA - wird die Idee und das Prinzip des Networks vorgestellt. Beschrieben wird, wie der Content in die Kanäle findet, sortiert und programmiert wird, wer unter welchen Bedingungen teilnehmen kann und mit welchen Anstrengungen vom Managementteam daran gearbeitet wird, das Network zur Premium-Location für Animation im Web zu machen.

Landing-Page: www.worldofanimation.eu
Facebook: WorldOfAnimation
EMail: thomas.schneider@scopas.de
Kick-Off: Café le Théâtre, Mi [Wed](http://www.cafeletheatre.com), 9.5./18:00 Uhr

„WORLD OF ANIMATION“ (WOA) – The name stands for a network of professionally created moving image channels on You Tube. The objective of the network is to be the world's number one address for any kind of animated film.

The concept of the network, due to go online in the autumn of 2012, is as simple as it is comprehensive. A diverse range of animation content from all over the world will be integrated into the channel structure of the network and then sorted according to subject: arthouse, blockbusters, comedy, children, science fiction, anime etc. Regardless of whether films are in 2D or CGI, stop-motion, pixilation or puppet animation – all genres are not only allowed but welcome. This applies to all formats too; from short film to feature-length, from series to clips and trailers.

The network is open to all suppliers of animation content. Producers, filmmakers, film academies, distributors, broadcasters, independent and major companies - WOA will be a universal home for all. From there their productions can be accessed anywhere in the world at anytime and free of charge. The network offers suppliers a unique opportunity to communicate with users and measure the success of their work with audiences. At the same time completely new revenue streams will be made available thanks to advertising revenues generated on the platform.

The idea and principle of the network will be presented during the ITFS; the network's exclusive festival partner and an important, long-term mainstay of the WOA's concept. How content can find its way into the channels, how it is sorted and programmed and who, under which conditions, can participate as well as the efforts made by management to make the network into a premium location for animation in the Web will all be explained at the presentation.

We look forward to receiving your feedback.



Dank an Thanks to

Name, Vorname	Institution/Funktion	Stadt
A		
Ade, Prof. Albrecht	Mitglied Programmbeirat ITFS	Remseck a.N.
Adler, Tonia	Filmakademie Baden-Württemberg	LB
Akin, Hülya	Players	Berlin
Albers, Frank	Robert Bosch Stiftung	Stuttgart
Albert, Jutta	Bundesarchiv-Filmarchiv	Berlin
Alkabetz, Gil	Sweet Home Studio,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Stuttgart
Andrijevic, Vanja	Bonobofilm	Zagreb
Arit-Palmer, Christine	Mitglied Aufsichtsrat FMF	Stuttgart
Asal, Isolde	Filmakademie Baden-Württemberg	LB
Auer, Johannes	Stadtbibliothek Stuttgart	
B		
Backes, Bettina	Heinrich Böll Stiftung	Stuttgart
	Baden-Württemberg e. V.	
	IBS Stuttgart City	
Barf, Karl-Heinz	Art 28	Stuttgart
Battaglia, Enrico	STUDIO PERSPECTIVE	Ludwigsburg
Bauer, Sven	b&b eventtechnik GmbH	Ostfildern
Beck, David	Veranstaltungsservice	
Beier, Georg	Georg Beier	Leinfelden-Echterdingen
Bekemann, Kathrin	Innenstadt-Kinos	Stuttgart
Bellanca, Tanino	Stadt Ludwigsburg	Ludwigsburg
Bergmayer, Sylvia	MEDIA BIZZ	Wien
Bersas, Arna Marie	Norwegian Film Institute	Oslo
Bessis, Lukas-Pierre	Good News	Stuttgart
Bingel Dagmar	Progress-Film	Berlin
Blankenburg, Christina	VIMN Germany GmbH - Nickelodeon	Berlin
Blattner, Dr. Evamarie	Stadtmuseum Tübingen	
Bock, Michael	Mercedes-Benz Museum GmbH	Stuttgart
Bonath, Jan	scopas medien AG	Berlin
Borsellino, Dino	Radio Energy (NRJ)	Stuttgart
Braun, Arne	Staatsministerium	
	Baden-Württemberg	Stuttgart
Brenas, Amandine	Académie Libanaise	Beirut
	des Beaux-Arts ALBA	
	Motel One	Stuttgart
Brückner, Bianca	Atelier Brückner GmbH	Stuttgart
Brückner, Prof. Uwe	Premium Films	
Bubbe, Alice	DHBW Stuttgart	Stuttgart
Bucher, Ulrich Prof. Dr.	Französische Filmtage Tübingen	
Bucholz, Christopher	Filmakademie Baden-Württemberg, FMX	LB
Bühner, Constanze	Stadtbibliothek Stuttgart	
Bussmann, Ingrid		
C		
Coen, Vincent	EU-Commission Media Programme	Brüssel
Colling, Jane	Royal College of Art,	
	Jane Colling Distribution	London
Cristóbal, Manuel	Perro Verde Films	
Cugny, Maurane	REZO	Paris
D		
David, Ciprian	Negativ Magazin	Mainz
Davis, Finola	Collingwood O'Hare Entertainment	London
De Halleux, Valérie	Cartoon	Brüssel
Dellnitz, Armin	Stuttgart Marketing GmbH	
Diamond, Ron	ACME	Hollywood
Dietz, Frank	RTL Disney Fernsehen GmbH & Co. KG - Super RTL	Köln
Dosch, Christian	Film Commission Region Stuttgart	Stuttgart
Dresler Wolfgang	Tacker Film	Köln
Dueñas, Jessica	Café Le Théâtre	Stuttgart
Dufner, Joachim	Meckatzer Löwenbräu - Benedikt Weiß KG	Heimenkirch
	Gulde Druck GmbH & Co. KG	Stuttgart
Duran, Senol	Sacre bleu production	Paris
Dyans, Ron		
E		
Eberhardt, Prof. Dr. Bernhard	Hochschule der Medien	Stuttgart
Ebert, Evelyn	Mackevision Medien Design GmbH	Stuttgart
Eckardt, André	Deutsches Institut für Animationsfilm	Dresden
Eisenmann, Dr. Susanne	Stadt Stuttgart,	
	Mitglied Aufsichtsrat FMF	Stuttgart
Emami, Sohela	Pressebüro Emami	München
Erbes, Christoph	Mitglied Programmbeirat ITFS	Saint-Germain de Belvès
F		
Fels, Verena		Stuttgart
Ferber, Carola	Goethe Institut	München
Fleischhauer, Chris	RegioTV	Stuttgart
Frank, Dr. Angela	LFK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg	Stuttgart
Franz, Karin	MFG Filmförderung	Stuttgart
	Baden-Württemberg	
Freund, Jana	Digital Production	München
Fritz, Karin Dr.	EM Filmtheater-Betriebe	
Fülöp, József	Mertz GmbH & Co KG	Stuttgart
	MOME	Budapest
G		
Gairing, Sigrid	Filmakademie	Ludwigsburg
	Baden-Württemberg	
Gall, Anja	Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst	Stuttgart
	Baden-Württemberg	
Gallner-Sieglen, Sabine Gaudilière,	PRINZ	Stuttgart
Gauss, Armin	M.A.R.K. 13	Stuttgart
Gaß, Stefan	Café Le Théâtre	Stuttgart
GAW	Jugendhaus Mitte	
Geiger, Albert	Stadt Ludwigsburg	Ludwigsburg
Ghazala, Mohamed	ASIFA Egypt, Lecturer Minja University	Kairo
Glaser, Stefan	Mercedes-Benz Museum GmbH	Stuttgart

Godenrath, Peter	Godenrath Consulting GmbH	Leonberg
Goldmann, Janine	Nickelodeon	Berlin
Graf, Katharina	FCM Travel Solutions	Bietighheim
Gram Myging, Lizette	Danish Film Institute	Kopenhagen
Gramer, Daniel	Romina Mineralbrunnen GmbH und Co KG	Reutlingen
	Romina Mineralbrunnen GmbH und Co KG	
Gramer, Nina	Reutlingen SWR	Reutlingen
Gräper, Birte	Mackevision Medien Design GmbH	Baden-Baden
Griepentrog, Stefanie	Dark Prince	Stuttgart
Griffith, Wendy	Stiftung Kunstmuseum	Paris
Groos, Ulrike	Stuttgart gGmbH	Stuttgart
Grosser, Hubert	Fraunhofer IPA	Stuttgart
Grossien, Patrick	Hochschule Pforzheim	Pforzheim
Grötzing, Melanie	Hotel Rieker Novum	Stuttgart
Grund, Bernhard	Rauschenberger Catering GmbH	Waiblingen
Gruner, Götz	Hochschule Offenburg	
Günther, Romy	Bigger Fish Management	Berlin
H		
Haan, Dascha	FCM Travel Solutions	Stuttgart
Häbich, Birgit	Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH	Stuttgart
Haegele, Prof. Thomas	Animationsinstitut, Filmakademie Baden-Württemberg,	Ludwigsburg
	Mitglied Programmbeirat ITFS	
	Animationsinstitut, Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg
Haegele, Renate	PLOT	Stuttgart
Häupl, Rainer	Alfred Ritter GmbH & CO. KG	Waldenbuch
Haftstein, Heike	ScreenVisions GmbH	Stuttgart
Hahn, Oliver	Stadt Stuttgart	Stuttgart
Haist, Dr. Susanne	Langnese	
Hark, Markus	Leonhardt & Kern	
Hartmann, Ulf	Werbeagentur GmbH	Stuttgart
Hartung, Peter	KSPG AG	Neckarsulm
Haug, Veit	Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH	Stuttgart
Hebner, Sandy	Hotel Alex 30	Stuttgart
Heim, Markus	Silkroad	Stuttgart
Heldt, Ulrich	DVD-Magazin	Hamburg
Helm, Karin	Walt Disney Studios Motion Pictures Germany GmbH	München
Herriott, Vanessa/Kimberly	Mercedes-Benz Museum GmbH	Stuttgart
Hervig, Günter	Filmakademie	Ludwigsburg
	Baden-Württemberg	
Hilt, Petra	Film Commission Region Stuttgart	Stuttgart
Höhe, Jeanette	Hotel Unger	Stuttgart
Hoestermann, Bernhard	Hoestermann Agentur	Berlin
Hoffmann, Kay	filmecho/filmwoche	Freiberg/Neckar
Hoffmannová, Vera	FAMU	Prag
Hoh, Clemens	20th Century Fox	
	Home Entertainment	Frankfurt
Hüttig, Yvonne	Animation Production Day	Berlin
Hundt, Thomas	janglednerves	Stuttgart
Hykade, Prof. Andreas	Studio Film Bilder GmbH,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Stuttgart
I		
Ilg, Kai	ILG-Außenwerbung GmbH + Co KG	Stuttgart
J		
Jakobeit, Peter	Kulturgemeinschaft Stuttgart e.V.	Stuttgart
Jauregui, Ainoah	Uni France	Paris
Just, Bianca	Studio Film Bilder GmbH	Stuttgart
K		
Karle, Martina	Festo AG & Co. KG	München
Kaschura, Michael	Turner Broadcast	München
Keil, Petra	Studio 100 Media GmbH	
Kelle, Sieghard	Stuttgarter Jugendhaus GmbH	Nukufilm
Kerdi, Oengo	Nukufilm	Tallin
Kerroumi, Radia	Europacorp International Coordinator	Paris
Kim-Krohn, Dr. Boyoung	Asperg	
Klasen, Frank	RTL Disney Fernsehen GmbH & Co. KG - Super RTL	Köln
Klein, Robyn	Aldamisa International	Encino
Klett, Bettina	Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH	Stuttgart
Klingenstein, Eva	Stiftung Kunstmuseum	Stuttgart
	Stuttgart gGmbH	Berlin
Knießner, Susanne	Animation Production Day	
Knoche, Kerstin	Stadtbibliothek Stuttgart	
Koenig, Simon	Swiss Films	Zürich
König, Tina	Landesanstalt für Kommunikation (LFK)	Stuttgart
Kolling, Olaf	Schicks weg	Stuttgart
Kollmann, Vanessa	DHBW Stuttgart, ZEF - Zentrum für Empirische Forschung	Stuttgart
Krauß, Dieter	MFG Filmförderung	Stuttgart
	Baden-Württemberg	
Krebs, Katharina	Universum Film GmbH	Stuttgart
Krimmel, Oliver	id_buero	München
Kubicek, Jiri	FAMU	Prag
Kuhn, Prof. Jochen	Filmakademie Baden-Württemberg,	Ludwigsburg
	Mitglied Programmbeirat ITFS	
Kukula, Ralf	BalanceFilm	Dresden
Kundt, Florian	DVD-Magazin	Hamburg
Kurz, Joachim	Kinozeit.de	Mannheim
L		
Lafrentz, Nadine	Novum Hotels	Hamburg
Lamprecht, Christoph	Nippon Art GmbH	Wöflingen
Lang, Armin	Lang Film	Stuttgart
Langheinrich, Thomas	LFK Landesanstalt für Kommunikation	Stuttgart
Lapp, Andreas	Baden-Württemberg	Stuttgart
Last, Caroline	U.I. Lapp GmbH	Stuttgart
Laun, Jochen	Imagine	Bristol
	Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg,	
	Mitglied Aufsichtsrat FMF	Stuttgart
Lee, Jin Su	Ars Electronica Linz	Ostfildern
Leopoldeder, Romana	Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst	Stuttgart
Liebel, Anita	Baden-Württemberg	
Löhmann, Joachim	Staatliche Akademie der Bildenden Künste	Stuttgart

Loeser, Tony	Motion Works, Mitglied Programmbeirat ITFS	Halle
Lomba, Niombo	Stadt Stuttgart,	
	Mitglied Aufsichtsrat FMF	Stuttgart
Loos, Iris	vhs Stuttgart - Treffpunkt Kinder	Stuttgart
Lukinykh, Natalia		Moskau
Lumb, Manuela	Studio TV.Film GmbH,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Berlin
Lutterbeck, Richard	TrickStudio Lutterbeck,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Köln
M		
Mack, Oliver	ICT Innovative Communication Technologies AG	Stuttgart
Majdalani, Neyla	Académie Libanaise des Beaux Arts	Beirut
Manderscheid, Stephanie	U.I. Lapp GmbH	Stuttgart
Marinescu, Sabine	PLOT	Stuttgart
Markert, Monika	Hochschule Pforzheim	Pforzheim
Marschall, Prof. Dr. Susanne	Universität Tübingen - Institut für Medienwissenschaft	
	Martin-Starewitsch, Léona Béatrice	Paris
Marquat, Fabrice	Agence du court-métrage	Paris
Marx, Cristina	HFF- Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf“	Stuttgart
Matzen, Ulla	Film Commission Region Stuttgart	Potsdam
McCoy, Daniel	Pixar Animation Studio	Emerville
Meier, Jan-Peter	Creaturepark	Hamburg
Meier, Torben	Studio Soi	Ludwigsburg
Meinke, Christian	MFA+ Filmdistribution e.K.	Regensburg
Mens, Molto M.	absolut Medien GmbH	Berlin
Menzi, Molto M.	absolut Medien GmbH	Berlin
Meyer-Hermann, Thomas	Studio Film Bilder GmbH,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Stuttgart
Meyke, Rüdiger	Stadt Stuttgart	Stuttgart
Milla, Johannes	ADC Deutschland	Stuttgart
Moore, Kate	Filmox	Barcelona
Mori, Chiho	FUNimation	Flower Mound
Morton- Hicks, Lucy	Passion Pictures London	London
Morsbach, Helmut	DEFA Stiftung	Berlin
Mozer, Heike	Animationsinstitut Filmakademie	Ludwigsburg
	Baden-Württemberg	
Müller, Christian	Animationsinstitut Filmakademie	Ludwigsburg
	Baden-Württemberg	
Müller, Christian	U.I. Lapp GmbH	Stuttgart
Müller, Markus Dr.	U.I. Lapp GmbH	Stuttgart
Müller, Max	Panini Verlags GmbH	Stuttgart
Mühlhauser, Miriam	Althoff Hotel am Schlossgarten	Stuttgart
Müntefering, Julia	Telepool GmbH	München
N		
Neter, Sydney	SND Films	Amsterdam
Neubrand, Dietmar	Datenservice	Ludwigsburg
Noack, Anne-Kristin	KSPG AG	Neckarsulm
Nonn, Bettina	Paramount Pictures Germany	München
Novotny, Elke	H. Hugendubel GmbH & Co. KG	Stuttgart
NU-Tsiftopoulou, Eva	EU-Commission Media Programme	Brüssel
O		
Oergel, Willy	E. Breuninger GmbH & Co.	Stuttgart
Ohnmacht, Tina	Animationsinstitut Filmakademie	Ludwigsburg
	Baden-Württemberg	
Ohr, Daniel	E. Breuninger GmbH & Co.	Stuttgart
Olshchowski, Petra von	Staatliche Akademie der Bildenden Künste	Stuttgart
Oppegaard, Stine	Norwegian Film Institute	Oslo
Oren, Tsvika	The Animation Center	Tel Aviv
Ostalskaya, Anna	Shar School Studio of Animation Art	Moskau
P		
Palarczyk-Vivancos, Malgorzata	EU-Commission Media Programme	Brüssel
Paulat, Natalie	E. Breuninger GmbH & Co.	Stuttgart
Pekny, Thomas	Hochschule Pforzheim	Pforzheim
Petzold, Kathrin	H. Hugendubel GmbH & Co. KG	Stuttgart
Pfeifer, Hans	City-Initiative Stuttgart e.V.	Stuttgart
Poesch, Janina	PLOT	Stuttgart
Pohl, Armin	Mackevision Medien Design GmbH	Stuttgart
Prandoni, Francesco	Production I.G	Tokyo
Preussler, Stefan	ADC Deutschland	Berlin
R		
Ratinck An	Flanders Image	Brüssel
Rauschenberger, Jörg	Rauschenberger Catering GmbH	Waiblingen
Rechard, Marine	Films Boutique	Berlin
Reismann, Maret	Nukufilm	Tallin
Remmecke, Dirk	AV Visionen	Berlin
Riehl, Tobias	Paramount Pictures Germany	München
Riegert, Marcel	E. Breuninger GmbH & Co.	Stuttgart
Rödler, Meike	Romina Mineralbrunnen GmbH	
	und Co KG	Reutlingen
Rogg, Dr. Walter	Wirtschaftsförderung Region	
	Stuttgart GmbH, Mitglied	
	Aufsichtsrat FMF	Stuttgart
Rohde, Kcim		Stuttgart
Rohr, Patricia	Filmakademie Baden-Württemberg,	Ludwigsburg
	FMX	
Rosentreter, Uwe	MFG Filmförderung	Stuttgart
	Baden-Württemberg	
Livia Rózasás	MFG Filmförderung	Stuttgart
Röthemeyer, Gabriele	Baden-Württemberg	
S		
Sander, Ninette	Club Schocken	
Sarto, Dan	Animation World Network (AWN)	Los Angeles
Sauer, Jürgen	Stadt Stuttgart	Stuttgart
Schablitzky, Oliver		Berlin
Schadt, Prof. Thomas	Filmakademie Baden-Württemberg,	Ludwigsburg
	Mitglied Aufsichtsrat FMF	
Schatz, Alexandra	Internationales Studentenhotel	Hannover
Scheibel, Alexandra	DEFA Stiftung	Stuttgart
Scherp, Gudrun	Filmakademie Baden-Württemberg	Berlin
Schilling, Heide	HFF- Hochschule für Film und Fernsehen,	Ludwigsburg
Schindler, Prof. Christina	Mitglied Programmbeirat ITFS	
Schlossnikel, Dr. Reinhard	Stadt Stuttgart	Stuttgart
Schmetz, Michael	Michael Schmetz Mediaconsult	Berlin
Schmid, Sabrina	Studio Soi	Ludwigsburg

Schmidt, Carina	Super RTL	Ludwigsburg
Schmidt, Nina		
Schneider, Dr. Kurt	Universität Tübingen - Zentrum für Medienkompetenz	
Schneider-Trumpp, Thomas	scopas medien AG,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Berlin
Schösser, Susanne	Mitglied Programmbeirat ITFS	Stuttgart
Schubert, Denise	MotionWorks	Halle
Schuchmann, Dominique	M.A.R.K. 13	Stuttgart
Schuffert, Carsten	Bewegte Bilder Medien AG	Tübingen
Schuh, Jakob	Studio Soi,	
	Mitglied Programmbeirat ITFS	Ludwigsburg
Schulmacher-Diesch, Susanne	Meckatzer Löwenbräu - Benedikt Weiß KG	Heimenkirch
Schulik-Feddersen, Steffen	Bilek Jaeger KG	Stuttgart
Schulze, Detlef	Stuttgarter Straßenbahnen AG (SSB)	Stuttgart
Sebag, Annabel	Autour de Minuit	Paris
Séguin, Eric	National Film Board of Canada	Québec
Seibel, Frank	Seibel-Consult	Hohengehren
Seibold, Oliver	Good News	Stuttgart
Shapiro, Mark	LAKA	Portland
Sharda, Hemant	National Film and Television School	Beaconsfield
	ENSAD	Paris
Sifianos, Georges	Mercedes-Benz Museum GmbH	Stuttgart
Sigloch, Maïke	Netformic GmbH	Stuttgart
Sigloch, Stephan	H. Hugendubel GmbH & Co. KG	Stuttgart
Sippel, Verena	Xilium Animation	Paris
Sissiko, Emilie	Stroer Digital Media GmbH	München
Sontowski, Ulrich	Oberbürgermeister Stadt Ludwigsburg,	
Spec, Werner	Mitglied Aufsichtsrat FMF	Ludwigsburg
Steinhilber, Gerhard	EM Filmtheater-Betriebe Mertz GmbH & Co KG	Stuttgart
	filmecho/filmwoche	Wiesbaden
Stille, Marc	Passion Pictures London	
Strobl, Kim	Walt Disney Studios Motion Pictures Germany GmbH	München
Strobl, Petra	Kinokult Programmkinos	Ludwigsburg
Storz, Rainer	MFG Filmförderung	Stuttgart
Sulyok, Claudine	Baden-Württemberg	Stuttgart
Sutthaimer, Karin	Mackevision Medien Design GmbH	Stuttgart
T		
Taleb, Dr. Adwan	Arabisches Filmfestival	Tübingen
Teltscher, Silke	Meckatzer Löwenbräu - Benedikt Weiß KG	Heimenkirch
Templier, Dominique	Filmages Valence	
Teninge, Annick	La Poudrière	Valence
Terbeck, Michael	Verkehrs- und Tarifverbund	
	Stuttgart GmbH (VVS)	
Thoren, Jean	Animation Magazine	Westlake Village/CA

Tickets

TICKETS

Einzelticket	9,00 €
Abendkarte (ab 18 Uhr)	16,00 €
Tageskarte	20,00 €
Tageskarte erm.	16,00 €
Drehbuchworkshop für Nicht-Akkreditierte	25,00 €

SONDERPREISE KINDERFILM-FESTIVAL

Gültig bei Tricks for Kids, Animated Series und AniMovie Kids

Kinder bis 14 Jahre	4,50 €
Erwachsene und Kinder ab 15 Jahre	7,00 €
Kinder-Workshops	6,00 €
Jugend-Workshop Staatsgalerie	10,00 €
Familienangebot (Familien mit Kind ab 3 Personen)	20% Ermäßigung

FESTIVALPASS

Festivalpass	80,00 €
Festivalpass erm.	47,00 €

Der Festivalpass ist personengebunden (Foto erforderlich) und online unter www.itfs.de erhältlich. Der Pass berechtigt zu freiem Eintritt für alle Veranstaltungen des ITFS (bei rechtzeitigem Erscheinen bis 15 min. vor Beginn).

AKKREDITIERUNGEN

Akkreditierung Branche	65,00 €
Akkreditierung Studenten	47,00 €

Akkreditierungen zeichnen Sie als Fachbesucher für das ITFS aus und sind online unter www.itfs.de erhältlich

COMBITICKETS

Combiticket (ITFS & FMX 2012)	340 €
Combiticket (ITFS & FMX 2012) erm.	175 €

Gemeinsames Ticket für das ITFS und die FMX, buchbar über www.fmx.de. Es berechtigt zum Besuch aller Veranstaltungen des 19. ITFS (bei rechtzeitigem Erscheinen bis 15 min. vor Beginn) und der FMX 2012.

PROGRAMMKATALOG	5,00 €
-----------------	--------

TICKETS

Single ticket	9,00 €
Evening ticket (from 6 PM)	16,00 €
Day ticket	20,00 €
Day ticket, concessions	16,00 €
Screenplay Workshops	25,00 €

SPECIAL PRICES KID'S FILM FESTIVAL

Valid for Tricks for Kids, Animated Series and AniMovie Kids

Children under 14	4,50 €
Adults and children over 14	7,00 €
Tricks for Kids Workshops	6,00 €
Youth workshop Staatsgalerie	10,00 €
Family ticket (family with child of 3 or more)	20% discount

FESTIVAL PASS

Festival pass	80,00 €
Festival pass, concessions	47,00 €

The festival pass is non-transferable (photo required) and available at www.ITFS.de. The pass entitles the holder to free entry to all events (please show up at least 15 minutes before screenings start).

ACCREDITATIONS

Accreditation – Industry	65,00 €
Academy – Students	47,00 €

Accreditations are available for professionals, students and press. Please book your accreditation online, www.itfs.de.

COMBITICKET

Combiticket (ITFS & FMX 2012)	340 €
Combiticket (ITFS & FMX 2012), concessions	175 €

Valid for the 19th ITFS and the FMX 2012. Please book your Combiticket online at www.fmx.de. The pass entitles the holder to free entry to all events at the 19th ITFS (please show up at least 15 min. before screenings start) and the FMX 2012.

PROGRAMME CATALOGUE	5,00 €
---------------------	--------

Kartenreservierung Ticket Reservation

Zentrale Information und Reservierungen,

Anmeldung für die Drehbuchworkshops

0711 - 925 46-123

kartenreservierung@festival-gmbh.de

Information and reservation,

registration for screenplay workshops

+49 (0)711 - 925 46-123

kartenreservierung@festival-gmbh.de

Vorverkaufsstellen Ticket Agencies

EASY TICKET

+49 (0)711 - 2 555 555
www.easyticket.de

KASSE GLORIA, METROPOL, CINEMA
(ab 16.4.2012 cinema box offices from 16.4.2012)
+49 (0)711 - 22 904 - 40

FILM- UND MEDIENFESTIVAL gGMBH

+49 (0)711 - 925 46-123
kartenreservierung@festival-gmbh.de

STUTTGART MARKETING, I-PUNKT

Königstraße 1A
+49 (0)711 - 222 82 53

Anmeldung Registration Workshops

TRICKS FOR KIDS WORKSHOPS

vhs Treffpunkt Kinder, Rotenbühlplatz 28, 70173 Stuttgart
+49 (0)711 - 18 73-881, Treffpunkt.Kinder@vhs-stuttgart.de

WORKSHOP STAATSGALERIE STUTTGART

+49 (0)711 - 470 404 53, Kunstvermittlung@staatsgalerie.de

DREHBUCHWORKSHOPS SCREENPLAY WORKSHOPS

+49 (0)711 - 925 46-123, kartenreservierung@festival-gmbh.de



Hotel

PARTNERHOTELS

ALTHOFF HOTEL AM SCHLOSSGARTEN

Schillerstraße 23, 70176 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 20 26-0

Fax: +49 (0)711 - 20 26-888

e-mail: info@hotelschlossgarten.com

www.hotelschlossgarten.de

HOTEL UNGER

Kronenstraße 17, 70173 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 2099-0

Fax: +49 (0)711 - 2099-100

Email: info@hotel-unger.de

www.hotel-unger.de

HOTEL RIEKER

Friedrichstraße 3, 70174 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 22 13 11

Fax: +49 (0)711 - 29 38 94

Email: info@hotel-rieker.de

www.hotel-rieker.de

INTERNATIONALES STUDENTENHOTEL

Neckarstraße 172, 70190 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 41 43 00

Fax: +49 (0)711 - 41 43 02 99

Email: info@inter-hostel.com

www.inter-hostel.com

INTER-HOSTEL

Paulinenstraße 16, 70178 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 66 48 27 97

Fax: +49 (0)711 - 66 48 27 98

Email: info@inter-hostel.com

www.inter-hostel.com

HOSTEL ALEX 30

Alexanderstraße 30, 70184 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 83 88 95-0

Fax: +49 (0)711 - 83 88 95-20

Email: info@alex30-hostel.de

www.alex30-hostel.de

HOTELS

Folgende Hotels befinden sich in unmittelbarer Nähe des Stuttgarter Festival-Areals:

The following hotels are all located close to the Festival venues in Stuttgart:

HOTEL STEIGENBERGER

Arnulf-Klett-Platz 7, 70173 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 20 48-0

Fax: +49 (0)711 - 20 48-542

Email: stuttgart@steigenberger.de

www.stuttgart.steigenberger.de

HOTEL MARITIM

Seidenstraße 34, 70174 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 942-0

Fax: +49 (0)711 - 942-10 00

e-mail: info@maritim.de

www.maritim.de

MOTEL ONE

Lautenschlagerstraße 14, 70173 Stuttgart

Tel.: +49 (0)711 - 30 02 09 - 0

Fax: +49 (0)711 - 30 02 09 - 10

Email: stuttgart-hauptbahnhof@motel-one.com

www.motel-one.com

Weitere Hotels können über die

Hotelmittlervermittlung der

Stuttgart Marketing GmbH erfragt werden:

For further information on hotels,

please contact the following number:

STUTTGART MARKETING GMBH

Tel.: +49 (0)711 - 22 28-233

Fax: +49 (0)711 - 22 28-231

e-mail: info@stuttgart-tourist.de

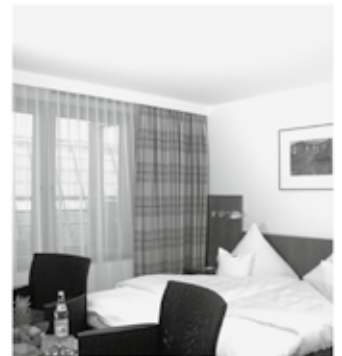
www.stuttgart-tourist.de

HOTEL UNGER



Im Zentrum Stuttgarts liegt dieses ruhige Hotel Garni

Ideale Verkehrsanbindung
114 Komfortzimmer
Gourmetfrühstück vom Buffet
Gemütliche Bar
Konferenzraum
Eigene Garage
Fahrradverleih
Ticket Service
high - speed Internetanschluß





Künstlerischer Geschäftsführer
Managing Director, Programme:
 Ulrich Wegenast

Kaufmännischer Geschäftsführer
Managing Director, Organisation, Finance:
 Dittmar Lumpf

Assistenz der Geschäftsführung
Assistant to the Managing Directors:
 Silke Kabisch

Senior Programme Manager:
 Andrea Bauer

Assistenz Programmrealisation
Assistant Programme Management:
 Doreen Schaible, Anne Jagemann

Projektmanager Online Animation Library
Project Manager Online Animation Library:
 Philipp Haarmann

Projektmanagerin Marketing/Fundraising
Project Manager Marketing/Fundraising:
 Theresia Popp

Projektmanagerinnen Organisation
Project Manager Organisation:
 Sophia Porcaro, Ursula Lavric

Assistenz Organisation
Assistant Organisation:
 Lissa Müller

Presse & PR
Press & PR:
 Petra Rühle, Hansgert Eschweiler

Assistenz Presse
Assistant Press:
 Kristina Detemple

Projektmanager Animation
 Co-Production Forum Kaukasus
Project Manager Animation
 Co-Production Forum Caucasus:
 Sven Godenrath

Projektmanager Schulen
Project Manager Schools:
 Volker Brahner

Kopienlogistik
Print Coordination:
 Maria L. Felixmüller

Programmkuratoren
Programme Curators:
 Heitor Capuzzo, Singapur
 Ron Diamond, Los Angeles
 André Eckardt, Dresden
 Anja Ellenberger, Dresden
 Kevin Franklin, London
 Dr. Mohamed Ghazala, Kairo
 Dr. Rolf Giesen, Berlin
 Christoph Lamprecht, Wölferlingen
 Ferenc Mikulás, Kecskemét
 Hassan Muthalib, Kuala Lumpur
 Livia Rózsás, Budapest
 Florian Schmidlechner, Wien

Moderation
Presentation:
 Markus Brock, Alexander Franke, Steven Gätjen,
 Rainer Maria Jilg, Anna Henckel-Donnersmarck,
 Lucie Peetz, Julia Reck, Constantin Schnell

Consultant Marketing und Fundraising
Consultant Marketing and Fundraising:
 Peter Godenrath, Saltico Management & Marketing:
 Andreas Schweickert, Andreas Poulionakis,
 Alexandra Kröner

Szenografisches Konzept, Jugend- und Kunstprojekt
Scenographic concept, teens- and art project:
 Andrea Liebe

Redaktion Katalog
Catalogue Editor:
 Nicola Halschke

Be part of the community

Das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart im Netz: Auf Facebook und MySpace gibt es aktuelle Trailer und Filmbilder zu bewundern. Über Twitter laufen die neuesten Meldungen zum Festival. Flickr hält nicht nur Impressionen unserer Festival Fotografen bereit, auch eigene Fotos können hochgeladen werden. Und wer schon immer mal mit Trixi befreundet sein wollte, kann sie auf Facebook zu seiner Freundesliste hinzufügen.

The Stuttgart Festival of Animated film is online: On Facebook and MySpace you can marvel at current trailers and film stills, whilst up-to-the-minute news about the festival is available on Twitter. Flickr not only features the impressions of our festival photographers, you can also upload your own pics. And those of you who have always wanted to be friends with Trixi can add her to your friends list on Facebook.

COMMUNITY-ADRESSEN COMMUNITY ADDRESSES:

Twitter: twitter.com/itfs
MySpace: www.myspace.com/trickfilmfestival
Facebook Fanpage: Stuttgart Festival of Animated Film (ITFS)
www.facebook.com/stuttgartfestivalofanimatedfilm
 Festivalfotos *festival pics:* www.flickr.com/itfs
 Flickr Gruppe für Gästefotos Flickr *Group for guests' pics:*
www.flickr.com/groups/itfs

Veranstalter

Organisers

Film- und Medienfestival gGmbH



Gesellschafter der Film- und Medienfestival gGmbH Partners of the Film- und Medienfestival gGmbH

Stadt Stuttgart



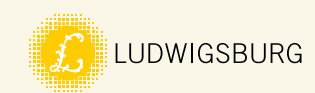
Filmakademie Baden Württemberg GmbH



Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH



Stadt Ludwigsburg



Impressum

Imprint

Film- und Medienfestival gGmbH
 Stephanstraße 33
 70173 Stuttgart
 Deutschland Germany
 +49 (0)711 – 925 46-0
 +49 (0)711 – 925 46-150
kontakt@festival-gmbh.de
www.itfs.de

Geschäftsführer/Managing Directors
 Künstlerischer Geschäftsführer/Managing Director,
 Programme: Ulrich Wegenast
 Kaufmännischer Geschäftsführer/Managing Director,
 Organisation, Finances: Dittmar Lumpf

Redaktion Katalog/Catalogue Editor: Nicola Halschke

Gestaltung/Layout: i_d buero
Art Direction: OA Krimmel
Artwork: Jan Michalski, Nils Prenz, Kristin Schoch,
 Susanne Wagner

Festivalmotiv basierend auf dem Festival-Trailer
 „Hai Hase“ von Flo Greth, Julia Reck, Philipp
 Wolf /Festival key visual based on the festival trailer
 “Hai Hase” by Flo Greth, Julia Reck, Philipp Wolf

Übersetzung/Translation:
 Kcim Rohde, Nicola Halschke, Stephanie Schöberl

Druck/Printing: Gulde Druck GmbH & Co. KG

Schutzgebühr/Fee: 5 Euro

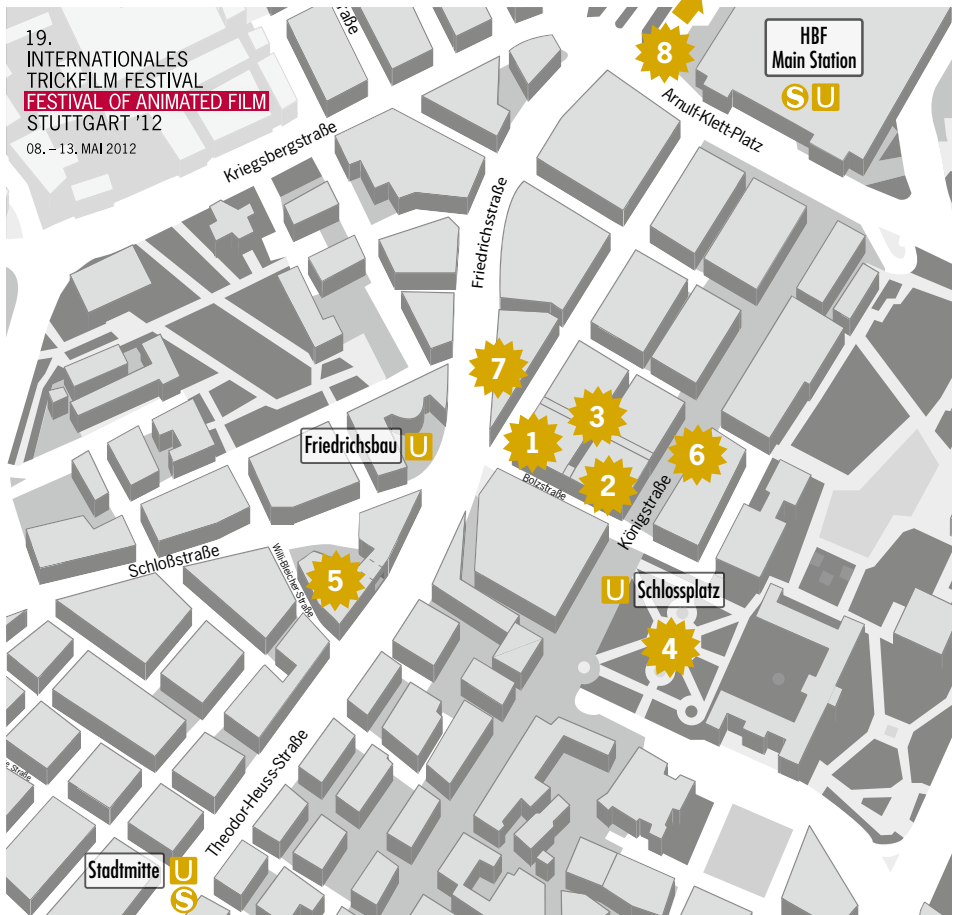


Name	Titel	Seite	Name		Seite	Name		Seite	Name		Seite
Abanin, Nadja	Brüderchen Komm Tanz Mit Mir	118	Butch, Oliver	The Plymouthian Man	149	Ferreras, Igancio	Wrinkles	60	Herman, Arpad	Life Line	123
Abdou, Maya	My Grandmother Wanted Me A Boy	121	Buto, Genadzi	Carry-Baby	161	Fialho, Antonio	Flag	103	Herstein, Michel	Evelyn's Mind	115
Adamski, Przemystaw	Pirate's Life	161	Byers, Daniel	Goodnight, Doom	149	Ficke, Fabian	Toast	124	Hetmerová, Alexandra	Swimming Pool	119
Aguirre, Patxi	It's A Man's World	125	Caillou, Widow	La Veuve Caillou	76	Fietzek, Marius	Pirate Pals	124	Hibon, Ben	The Tale Of Three Brothers	149
Ahlers, Christian	Der Siedpunkt	118	Cakó, Ferenc	The Chair	136	Fietzek, Marius	O.P.A.	124	Hillebrand, Niklaus	Zukunft	47
Aichele, Christine	Heidi	117	Cakó, Ferenc	Ad Astra	139	Filippova, Svetlana	Where Dogs Die	40	Hillenbrand, Henrik	Adventskalender	118
Akama	Raving Rabbits Travel In Time	157	Cakó, Ferenc	Ab Ovo	139	Fiidii, Christophe	Ori&Gami!	64	Hiller, Stefanie	Arthur	115
Alender, Christopher	Lovett's Eye Of The Storm	149	Candas	Flux	157	Fischer, Ann-Katrin	Overlord	120	Hipp, Katharina	Evelyn's Mind	115
Alkabetz, Gil	Sumpf	116	Candeland, Pete	Red Bull Music Academy World Tour	87	Fleming, Ann Marie	I Was A Child Of The Holocaust		Hirabayashi, Isamu	663114	32
Alloca, Michael	Hänsel Und Gretel	118	Candeland, Pete	Tennessee Honey	87		Survivors	145	Hirth, Christian	Notion	120
Anderson, Chloe	The Making Of Gumbal - The Quest Episode	56	Carrillo, Jairo	Little Voices	59	Flick, Johannes	Trapped	77, 140	Hof, Stefan	Der Berg	120
Anderson, Will	The Making Of Longbird	70	Carrillo, Jairo	George The Hedgehog	135	Flick, Johannes	Fisch-Face	125	Hoffová, Michaela	Life Is A Bitch	79
Ansems, Bianca	Playing Ghost	143	Cauwe, Jérôme	A Real Eye Opener	94	Flouw, Benjamin	Tuurngait	51	Hofmann, Marc	Der Berg	120
Anusiewicz, Przemyslaw	Scarecrow	158	Cechl, Jan	Bloody Merry Christmas	119	Flückiger, Adrian	Kuubo	87	Hofmann, Marc	Poly - 3 Clips	120
Aoun, Chadi	Le Baiser	121	Cerri, Mara	Via Curiel 8	93	Foky, Ottó	Scenes With Beans	139	Hogenkamp, Martijn	Visco I Delicate Shades	89
Appleby, Steven	Reality Controller - BAF 2011	87	Changa, Avinash	Night Of The Living Chocolate	48	Forbis, Amanda	Wild Life	28	Höhn, Christian	Cookieicious	115
Araki, Tetsuro	Highschool Of The Dead: Ep. 1 Spring Of The Dead	66	Chen, Cao	Shadow	102	Foulot, Antoine	Minus	92	Höhn, Christian	The Big One	115
	Atlas	34	Chevallier, Matthieu	Welcome To Bric And Brac „To The Bath Mio!“	54	Frank, Craig	Jensen & Jensen	135	Holm, Kristjan	Big House	94
Arndt, Aike	Notion	120	Choe, Hyeong Myeong	Circus Show	64	Fränzel, Susanne	Abkratzen Und Tee Trinken	116	Hölzer, Judith	The Cat	120
Asberger, Anton	Notion	120	Chomarar, Pierre	Slimtime	157	Fränzel, Susanne	Bravo Papa	116	Horin, Lior Ben	Head On	78
Avril, Bertrnad	Slimtime	157	Christ, Matthias	Abgezählt	118	Freytag, Iring	Herr K Und Der E	124	Horváth-Molnár, Panna	Bedtime Story	123
Aznam, Hajar	Spirits Of The Sea	148	Christner, Monika	Kopfsache	115	Fricke, Fabian	Static Motion	124	Hötzel, Michael	8 ¾	117
Bachmann, Christoph	Fortune Faded	115	Christner, Monika	Chernokids	157	Friedl, Fabio	Bon Voyage	72	Hötzer, Judith	Schatten Und Licht	120
Baker, Mirjam	The Back Room	92	Ciucoli, Florence	Magic Piano	50	Fung, Christina	First Day	143	Huber, Sabine	Trailer	116
Baranyai, András	Őnarckép Jane Moris-Szal	136	Clapp, Martin	The Chair Is Not Taken	147	Furukawa, Taku	Teddy	102	Huber, Sabine	Turn Around	116
Barriaux, Romain	The Small And The Wonky's Anecdote	52	Cohen, Zach	The Cat In The Hat Kows A Lot		Gaeta, Zorika	Fade	120	Huber, Sabine	Homeboys	116
Bärthel, Christine	Fairally	115	Collins, Cynthia	About That!: I See Seeds	56	Gagne, Michael	Insanely Twisted Shadow Puppets	149	Hummel, Benedikt	Pardon, Das Ist Mein Bär!	124
Bäuerle, Belinde	Overlord	120	Collins, Cynthia	Zing	52, 140	Galiard, Daniel	Fortune Faded	115	Humphries, Anna	Night Of The Loving Dead	143
Bauernberger, Andreas	Kopfsache	115	Condoure, Alexandra	Kokon	125	Gallerand, Amandine	Welcome To Bric And Brac „To The Bath Mio!“	54	Huynh, Nam	But Wait	118
Bauknecht, Alexander	Aura Physicals	89	Conrad, Oliver	Kopfale	78	Geddert, Sascha	Globosom-Trailer (S3D)	127	Hykade, Andreas	Tom Und Das Erdbeermarmeladenbrot: Tom & Bongo/Toms Ballonfahrt	54, 140
Baumann, Sebastian	Das Karusell	115	Coric, Igor	Suzi Van Zoom	87	Gedeon, Nayla	La Dance Macabre	121	Hykade, Andreas	Ich Kenne Ein Tier	87
Bavari, Alesandro	Metachos	38		Mr Pipik's Most Wondrousful Things - Squid	65	Georgiadou, Eleni	Kopfsache	115	Iková, Ivana Lau	Der König Ist Tot	116
Bavari, Alessandro	Metachaos	157	Cornwell, Peter	Ward 13	147	Gellár, Csaba	The Story Of The Devilish Two Wheeled Machinery	123	Iliach, Alexandre	The Last Bus	42
Bayerl, Bettina	Sex A Pill	116	Craner, Stephen	David	143		The Sparrow Who Kept His Word	52	Isella, Caroline	Agape	161
Bbohuslav, Jan	Shoals	119	CRCR	Amnesty International - Break The Law Of Silence	86	Geller, Dmitry	The Story Of The Devilish Two Wheeled Machinery	123	Jain, Nandita	The Storyteller	49
Becker, Eva	N Arratives	75	Crowe, Raymond	„What A Wonderful World“ Shadow Puppet	149	Gelley, Bálint	One Minute Puberty	66, 81	Jaiser, Wolf	Fashion Fade	89
Beke, László	A Szobórol	136	Csernohorski, Karin	That's The Beat	140, 161	Gellner, Alexander	Concertissimo	139	Jakaite, Skirma	We May Meet, We May Not	80
Békési, Sándor	Lights Before Dawn	139	Curtis, Chris	Audi Le Mans „A Day In The Life Of An Audi Driver“	86	Gémes, J zsef	20 Hz	158	Janicic, Marcin	The Game	40
Belyahev, Eduard	Soldat I Smert	104		Life Of An Audi Driver“	86	Gerhardt, Joe	Honayn's Shoe	148	Jankovics, Marcell	Sisyphus	139
Benner, Anna	Quirrel And The Penguin	91	Da Silva, Carlos	Cacada	117	Ghazala, Mohamed	It'll Be Alright	77	Jankovics, Marcell	Fight	139
Benning, Felix	Fade	120	Dagher, Elie	Beirut	121	Ghiani, Giulia	Running	148	Jarman, Ruth	20 Hz	158
Berge, Anne Kristin	Pl.in!	90	Dahn, Andreas	Der Sandmann	127	Ghosh, Shreyom	Flopaoo, Where Are You „Who Dunnit?“	56	Jesse, Sandor	Bummi	55
Bergeron, Bibo	A Monster In Paris	58	Dallat, Helen	Bare	143	Gitarrd, Hugo	Finde Mein Ich	123	Job, Joris & Mariek	Born With A Bothered Mind	161
Bergs, André	Pivot	156	Damon, Tareq	Limbo	118	Glaser, Kati	Finde Mein Ich	123	Jonas, Dirk	Evelyn's Mind	115
Bernadat, Matthieu	Chernokids	157	Dan, Andre	Fade	120	Göhl, Irmela	Kopfsache	115	Jones, Trevor	The Sasquatch & The Girl	148
Berthoumieu, Guillaume	The Archiver	64	Dangin, David	Slimtime	157	Gould, Daisy	Jackie & Kevin	143	Juen, Dorothea	Lightning	120
Berweck, Alex	Cookieicious	115	De Carvalho, Carlos	Do I Have Power	161	Grasso, Santiago	The Employment	103	Jun, Sun Li	Legend Of A Rabbit	61
Berzak, Vera	Trade Victim	77	de Dios Maril Atienza, Juan	Homeland	119	Graves, Mic	The Amazing World Of Gumbal - The Quest Episode	56	Jung, Andreas	Die Unerträgliche Schwere Des Weins	117
Bey, Bertrand	La Détente	38	De Oliveira, Christobal	Aalterate	42	Grella, Dustin	Test Zero Through Ten	112	Jung, Huyekung	Sofa	147
Beyer, Joshua	Cinema Out Of Your Backpack	127	De Winton-Gilbert, Mark	Perdus	143	Grella, Dustin	Glimpse	112	Junghans, Patrick	Waiting For Yesterday	67
Bez, Rainer	Fortune Faded	115	Deltour, Clement	Chernokids	157	Grella, Dustin	Consumption	112	Jun-Ki, Kim	Herstory	42
Bhakta, Srinivas	Elephant Ok	102	Denis, Gaelle	City Paradise	104	Grella, Dustin	Wanted: NYC Apartment	112	Jurik, Kristóf	Frog Tango	70, 123
Bhargava, Nupur	Y-Films Logo	66	Derobe, Joséphine	Journal D'un Frigo	158	Grella, Dustin	Letterbox	112	Jutra, Claude	Chairy Tale	147
Bica, Laetitia	Dako	89	Desrumax, Celine	Countdown (Granular Bastard)	161	Grella, Dustin	Prayers For Peace	112	Kaayk, Floris	The Origin Of Creatures	157
Bieberstein, Rada	Tanz Der Schatten	151	Diaz, Danae	Caffeine	161	Grella, Dustin	Animation Hotline	112	Kaerovská, Katrina	Give Me A Hand	119
Bienvenut, Sandy	Fairy Tale	78	Dietrich, Alexander	Trapped	77, 140	Greth, Flo	Hai Hase	125	Kaiser, Esther	Inferno	118
Bilgeri, Tobias	About Love, Hate And The Other Ones	69	Dietrich, Alexander	Fisch-Face	125	Groh, Lars	Kopfsache	115	Kalk, Christoph	Rummel	115
Bin, Zhu	Shadow	102	Dobrovitz, Barbara	Das Karusell	115	Groschkaya, Julia	Flood	92	Kamal, Monira	Fight For Sales	70
Blank, Jens	Quirrel And The Penguin	91	Dohle, Lea	Finde Mein Ich	118	Grosch, Claude	Rose & Violet	64	Karg, Corinna	Mountain King	118
Bódy, Gábor	Pszichokozmoszok	136	Dongus, Benjamin	Fortune Faded	115	Grundler, Florian	Runnin Monkeys Revenge	120	Karpp, Viviane	The Enchanted Garden	73
Bogdanov, Ivan	Father	30	Drechsel, Lisa	Doomsday	118	Gründner, Marina	Typetime	120	Kaskeline, Wolfgang	Märchen Vom Orient	147
Bohle, Mark	Mark	118	Drexel, Thomas	Fortune Faded	115	Grüner, Matti	Cookieicious	115	Kati, Macskássy	What Would Happen In Budapest If...	136
Bongár, Éva Katinka	The Story Of The Devilish Two Wheeled Machinery	123	Driessen, Paul	Oedipus	94	Gscogne, Damian	Muso Soup	143	Keil, Marvin	Overlord	120
	Ori&Gami!	64	Dromart, Vincent	Fairy Tale	78	Guidi, Magda	Via Curiel 8	93	Keller, Hannes	Evelyn's Mind	115
Bonnefoy, Stephan	Cookieicious	115	Drouin, Jacques	Imprints	101	Gutjahr, Yves	Freitag - Stop Motioned How-To Movies	86	Kendel, Sofya	Pishto Goes Away	34, 72
Borst, Fabian	Notion	120	Dubois, Bastien	Madagascar, A Journey Diary	103	Gutjahr, Yves	Freitag - Stop Motioned How-To Movies	89	Kezelos, Christopher	The Maker	95
Böttge, Bruno J.	Die Geschenke Des Graumännchens	152	Ducos, Pierre	La Détente	38	Gyulai, Liviusz	New Tenants	139	Kijke, Kataryna	Pirate's Life	161
Böttge, Bruno J.	Die Kleine Hexe	152	Duda, Martin	I Am Bigger And Better	119	Haas, Jürgen	Nicht Werfen	116	Kiosse, Anna Maria	Look At That Fiasko	118
Böttge, Bruno J.	Die Zauberschere	152	Dufková, Kristina	The Tear Is Needed	119	Habermehl, Anna	Survival Of The Fittest	125	Kivikoski, Benjamin	Wir Lagen Vor Madagaskar	118
Böttge, Bruno J.	Liebe Und Computer	152	Dumala, Piotr	Crime And Punishment	101	Habermehl, Annie	Bombus Confusus	124	Klages, Karsten	Altes Super 8 Material Von Roland Emmerich Aufgetaucht	115
Böttge, Bruno J.	Gegner Nach Mass	152	Dupont, Rémy	Der Putzmittel	124	Haberpursch, Mark	Cubism	115	Klett, Isabel	Sie Sucht Inn	117
Böttge, Bruno J.	Ent- Oder Weder	152	Dyakov, Anton	Kostya	76	Habib, Maria Abou	Lebanese Chicks	121	Klinova, Ludmila	Rom I Cigary	161
Böttge, Bruno J.	Ich Sehe Das So	152	Eames, Charles	Kaleidoscope Jazz Chair	147	Hacker, Mark	Arthur	115	Kluth, Tine	Geisterbahn	111
Böttge, Bruno J.	Nicht Mit Mir	152	Eames, Ray	Kaleidoscope Jazz Chair	147	Hacker, Peter	Viva Berlin	127	Kluth, Tine	Kater	111
Böttge, Bruno J.	30. Jahrestag Der Befreiung vom Faschismus	152	Eberle, Lutz	ABC Bis Z	117	Haesen, Jolien	The Snoopers	82	Kluth, Tine	Eric	111
Böttge, Bruno J.	Da Helfen Keine Pillen	152	Ecker, Verena	Schöne Aussichten	115	Hahn, Gerhard	Mia And Me: „Talking To Unicorns“	57	Kluth, Tine	Lucas	111
Böttge, Bruno J.	Kinder, Kinder	152	Eghbal, Afarin	Grandmas	26, 72	Hakenjos, Marco	Kongzu	125	Kluth, Tine	Seed „Ding“	111
Böttge, Bruno J.	Pünktchen	152	Eghbul, Afarin	Abuelas	143	Hartfield, Kevin	Overlord	120	Kluth, Tine	Artze, Videoclip	111
Böttge, Bruno J.	Besuch Vom Anderen Stern	152	Ehmann, Jochen	Ein Jäger Aus Kurpfalz	116	Hatje, Sören	The Big One	115	Kluth, Tine	Das Schloss	111
Böttge, Bruno J.	Die Rote Blume	152	Ehret, Marcel	Typetime	120	Hauert, Helen	Supercalifragilisticexpialidocious	118	Knoblich, Nils	From Dad To Son	51
Boucher, Paul Emile	Tuurngait	51	Eise, Dominic	Der Putzmittel	124	Hauger, Xenia	Evelyn's Mind	115	Knoblich, Nils	From Dad To Son	78
Boulay-Goldsmith, Charlotte	The Man With The Stolen Heart	143	Eise, Dominic	Fisch-Face	125	Háy, Ágnes	Dough	107	Koch, Adrian	It's A Man's World	125
Boussuge, Nils	Chernokids	157	Ekblad, Michael	Molly Monster: Zirkus (Ep. 39)	47	Háy, Ágnes	Diary Of An Excentric Gentleman	107	Koltai, Jen	The Man	136
Braut, Nicholas	Hungu	148	Eling, Stefan	Cyber	147	Háy, Ágnes	Metronome	107	Kousholt, Benjamin	The Saga Of Biörn	81
Braun, Stefanie	Fairally	115	Elliot, Adam	Harvie Krumpet	102	Háy, Ágnes	An Apple For You	107	Kovácsnai, György	Ca Ira	139
Brenas, Amadine	Gunz	121	Engländer, Ferdinand	Der Putzmittel	124	Háy, Ágnes	The Waiting	107	Kowatsch, Markus	Runnin Monkeys Revenge	120
Brillowska, Mariola	The Allergy Test	92	Erbay, Onur	Bodoni Rap	117	Háy, Ágnes	Danse Macabre	107	Kren, Michael	The Back Room	92
Brkovic, Daniel	Natalis	127	Eshed, Tomer	Flamingo Pride	40, 70, 158	Háy, Ágnes	Castle/Waiting/Tempo	107	Krieger, Hannes	Arthur	115
Broadhurst, Kate	Growing Space	143	Farkas, Juli	Muscular Princesses	123	Háy, Ágnes	Text In Music (Details)	107	Krumme, Raimund	Und Der Sessel Fliegt Durchs Fenster	147
Bruce, Cat	Golden Bird	143	Fedorenko, Eugene	Village Of Idiots	145	Háy, Ágnes	Hamburg	107	Kuderer, Stefan	Verstaubt	115
Brückner, Uwe	Magic Box - State Grid Pavilion	87	Feiningger, Sergej	Cubism	115	Headon, Jonathan	The Amazing Elephant Man	143	Kuderer, Stefan	The Big One	115
Brun, Marine	Minus	92	Feix, Andreas	Lindworm	125	Hee-Seung, Song	Desire Is Magnetism	90	Kühn, Daniel	Overlord	120
Bucsi, Réka	Mime Appétite	123	Felgendreher, Letty	Mee	127	Heftner, Alexander	Homeboys	116	Kühn, Jan-Marcel	Natalis	127
Budinsky, Peter	Twins	97	Fels, Verena	Kuschelgeschichten: Igel	127	Heidmetsa, Rao	Coming Of Oracle	26	Kuipers, Frodo	Fata Morgana	26
Bukta, Zsolt	Pig Slaughter	123	Fels, Verena	Kuschelgeschichten: Licht Aus Im Schneckenhaus	127	Heidschötter, Uwe	The Gruffalo's Child	53, 140	Kunath-Ünver, Linda	Typetime	120
Buob, David	The House	53	Fels, Verena	Mobile	156	Heidschötter, Uwe	The Little Boy And The Beast	156	Kungl, Mátyás	Frog Tango	70, 123
Buschor, Kyra	Zing	52, 140	Fels, Verena	Uncle Pista	123	He					

Lang, Lukas	Der Wald	161	Ocelot, Michel	Les Trois Inventiones	109	Schießl, Johannes Friedrich	366 Days	26, 76, 127, 140,	158	Szabó, András	Henry Waltz	123
Lang, Max	The Gruffalo	156	Ocelot, Michel	La Légende Du Pauvre Bossu	109	Schlecht, Volker	German Wurst		104	Szabó, András	Just Like	123
Lang, Roman	Sportschau (Ausschnitte)	116	Ocelot, Michel	Le Prince Des Joyaux	109	Schmid, Peter	Lass Uns Das Ding Drehn		117	Száva, Gyula	The Fall	136
Langer, Sascha	Cubism	115	Ocelot, Michel	Les 4 Voeux	109	Schmid, Wolfgang	Kleptomanie		117	Szcepanczyk, Justine	Die Wahrheit Über Mich	118
Lansaqué, Stéphanie	Mei Ling	157	Ocelot, Michel	Prince Et Princesse	109	Schedmi, Christian Franz	Egg Nappers		46	Szederkényi, Bella	Orsolya	123
Lapierre, Camille Bovier	Of Mice (A Cat) And Men	44	Ocelot, Michel	Earth Intruders, Björk	109	Schmidt, Lea	Gedankenkarussell		118	Szemlová, Veronika	You Shall Not Leave The Way!	79
Lapp, Martin	O.P.A.	124	Ochoa, Daniela Negrin	El Macho	42, 68	Schmid, Karsten	Lightlinge		120	Szoboszlaj, Péter	Hey, You!	139
Laquonie, Jean-Francois	The Painting	62	Ocker, Julia	Kellerkind	127	Schneider, Andrea	Roni		76	Szewczyk, Paulina	Sponge Ideas	161
Larsson, Stefan	The Ishiyama Excursion	157	O'Conner, Joe	Day 83	66	Schneider, Kurz	Tanz Der Schatten		151	Tair, Zsófia	Szofita Land	123
Lathinen, Saini	Chest Of Drawers	68	Offermann, Eva-Maria	Stiefel Muss Sterben	118	Schneider, Nadja	Evelyn's Mind		115	Tamura, Toshikazu	Loop Of Farewell	73, 161
Lauer, Jakob	I'll Go Rape The Universe	118	Ojari, Daniel	Slow Derek	82, 143	Scholz, Franz	Quedenfelds		117	Tamura, Yoshi	Reflexion	89
Lavis, Chris	Madame Tutti-Putti	104	Okamoto, Masanori	HoHo: This Message Is Boiling Hot	161	Scholz, Michael	19. April		117	Tangermann, Ina	„Liebe Oma ...“	124
Leaf, Caroline	The Street	145	Okiura, Hiroyuk	A Letter To Momo	60	Schubert, Jan	Hi-Evolution		115	Tegethoff	Irrlicht	124
Lee, Han Byul	How To Fight Depression	143	Okiura, Hiryuki	Jin Roh: The Wolf Brigade	161	Schuh, Jakob	The Princess And The Dragon	46,	140	Teichmann, Axel	Der Fall Typo	117
Lee, Heui	38th Parallel	143	O'Neill, Famonn	I'm Fine Thanks	78	Schuh, Jakob	The Gruffalo		156	Teng, Huan	Heart	125
Lee, Xander	The Plymouthian Man	149	Orchard, Grant	A Morning Stroll	28	Schulz, Salomon	Kopfsache		115	Teng, Li Xia Cheng	Red Scarf Man	96
Legéndy, Péter	Tévezsme	136	O'Reilly, David	The External World	156, 157	Schulz, Sophie	Housetypeghost		118	Ternowsky, Béla	Modern Training Methods	139
Leiblein, Maren	Das Karussell	115	Orosz, István	Mind The Steps!	139	Schuster, Falk	Trivia		89	Thamm, Helga	Indian Summer	116
Lemay, Nicola	Private Eyes	48	Oshii, Mamoru	Ghost In The Shell 2.0	161	Schütz, Kilian	Evelyn's Mind		115	Théolade, Raphael	Minus	92
Leroy, Francois	Mei Ling	157	Osinska, Magdalena	Spirits Of The Piano	158	Schwarz, Felix	Cubism		115	Thummet, Simon	Abwasch_Handel	124
Lesson, Gym	Turnstunde	104	Otte, Nils	Abwasch_Handel	124	Schwarz, Florian	Der Berg		120	Tilby, Wendy	Wild Life	28
Leszczynska, Ania Hazel	An Interrupted Story	143	Otter, Luc	Rose & Violet	64	Schweder, Hendrik	Stoned		117	Tine Kluth	zeitDverschÄndung	161
Li, Chneg	Minus	92	Ozdemir, Gokhan	Silhouette Of Love	149	Schwizgebel, George	78 Tours		108	To, Bin-Han	The Princess And The Dragon	46, 140
Li, Poetry	Weeping Over The Great Wall	161	Pagniez, Inés	Minus	92	Schwizgebel, George	Le Sujet Du Tableau		108	Tompa, Bori	Uncle Pista	123
Liebermann, Sheldon	Mr Pipik's Most Wondrous Things - Squid	65	Päpłow, Constantin	Survival Of The Fittest	125	Schwizgebel, George	Zig Zag		108	Töpfer, Roland	HB-Männchen	147
Lillquist, Katarina	Faruz	92	Perera, Suren	Dukes Of Broxstonia - Tomatoes	66	Schwizgebel, George	La Course À L'abime		108	Torris, Paul	Minus	92
Lin, Poiang	A Fish With A Smile	102	PES	Roof Sex	147	Schwizgebel, George	L'Annee Du Daim		108	Toth, Alexandra	Evelyn's Mind	115
Ling, Yu You	Minus	92	Petegnief, Marion	Chernokids	157	Schwizgebel, George	Fugue		108	Tóth, Gábor	Analog Portré	136
Loeser, Tony	Mullewapp Stories: Chicken Day	54	Peter, Johannes	Pavels Letzter Schuss	127	Schwizgebel, George	La Jeune Fille Et Les Nuages		108	Toufaily, Alexandre	Tuurngait	51
Lomax, Krista	Shadow Cloud - Krista Lomax	149	Petrov, Alexandre	My Love	101	Schwizgebel, George	L'Homme Sans Ombre		108	Tran, Kha	Kopfsache	115
Long, Wang	Shadow	102	Petrov, Asparuh	Father	30	Schwizgebel, George	Jeu		108	Traub, Viktória	Rain	123
Lopez, Iria	Jamon	143	Phelan, Richard	Damned	52, 80	Schwizgebel, George	Retouches		108	Tremblay, Frédérick	Princess	36
Lott, Andreas	The Pub	36	Pierce, Joseph	The Pub	36	Schwizgebel, George	Flying Nansen		108	Tremblay, Frédérick	Blanche Fraise	90
Lowey, Peter	Cookieicious	115	Pikkov, Ülo	Body Memory	32	Schwizgebel, Georges	Romance		42	Tuan, Alan	A Fish With A Smile	102
Lu, Yue	With Thoughts	161	Pixa, Libor	Graffilger	83	Szcerbowski, Maciek	Madame Tutti-Putti		104	Türk, Péter	Statikus Mozi	136
Lucas, Anthony	Zhong Kui Took His Younger Sister In Marriage	81	Planktoon	Reflexion	89	Seidel, Robert	Folds		86	Tuttelberg, Anu-Laura	Fly Mill	72
Lucas, Thomas	The Mysterious Geographic Explorations Of Joseph Morello	149	Pohjavirta, Tatu	Animals For Animals	40	Seidler, Hans-Jörg	Scrape		92	Uhlig, Kyne	Zukunft	47
Ludwigs, Rainer	Botanical Nightmare	64	Popovic, Adnan	Tinamv1	93, 161	Semiconductor	The Coolest Coolest Boy In Town		118	Urban, Julia	Puppenspiel	124
Luna, Patricia	Leonids Story	34	Popovic, Veljko	Father	30	Sen, Arko	Black Rain		157	Ushev, Theodore	Nightingales In December	30
Lya, Pierre-Emmanuel	Caffeine	161	Popovic, Veljko	Dove Sei, Amor Mio	96		The Kolkata Literary Meet Anthem - El Patay Ol Patay		149	Vajda, Béla	Moto Perpetuo	139
Maat, Andre	Petit Bateau, Du Fil Au T-Shirt	89	Porter, Bill	Open Studio Club (Licking, Sleeping, Throwing, Scratching)	87	Servais, Raoul	Chromophobia		110	Valentine, Champagne	Versace 2011 Collection for H&M	89
Maacneillie, Duncan	Bag Bugs	89	Pott, Julia	Belly	38	Servais, Raoul	Sirene		110	Varga, Csaba	The Wind	139
Macskássy, Gyula	Jock Of The Bushveld	61	Pott, Julia	Belly	69	Servais, Raoul	Goldframe		110	Varga, Petra	Mime Appétite	123
Malis, Jossie	Pencil And India Rubber	139	Poynter, Dan	The Mummynappers	149	Servais, Raoul	To Speak Or Not To Speak		110	Vasen, Benjamin	Runnin Monkeys Revenge	120
Männistö, Joni	Bending Machine III	149	Pratinjyata, Gatya	Golden Cucumber	148	Servais, Raoul	Operation X-70		110	Vega, Vida	Tempo Bike - „As Life Unfolds“	87
Manzelli, Julian	Swarming	80	Prendergast, Darcy	Rippled	161	Servais, Raoul	Pegasus		110	Verbiesen, Marieke	Reloaded	161
Manzelli, Julian	Mighty Glasses/Epi. Manners	65	Prokop, Wilhelm	Já, Kyborg	66	Servais, Raoul	Harpya		110	Verduyn, Marnix	Kinky & Cosy: Ep. 1	67
Manzelli, Julian	Mighty Glasses/Epi. Anorexy	65	Purves, Barry	Plume	91	Servais, Raoul	Nocturnal Butterflies		110	Verrier, Léo	Dripped	66, 96
Marcussen, Leif	Angeli	101	Pyta, Anselm	Anakoron	124	Servais, Raoul	Atraksion		110	Vet, János	A Szobárol	136
Marek, Petr	Mr. Choco In Love	93	Quinssac, Nicolas	Fairy Tale	78	Servais, Raoul	Roots Of The Hidden		143	Vet, János	Spiral	136
Marschall, Susanne	Tanz Der Schatten	151	Quintel, J. G.	Regular Show: „Eggscellent“	64	Sevenoaks, Elizabeth	La Temps D'un Soupir		121	Vick, Jascha	Rummel	115
Massi, Simone	About Killing The Pig	30	Raats, Patrick	Wolly And Pip: Little Fish	55	Sfeir, Patrick	Hijo De La Luna		121	Viera, Evan	Caldera	97
Mathorne, Bo	The Backwater Gospel	44, 81,	Raleva, Rosita	Father	30	Sfeir, Patrick	Winterzeit		127	Villoresi, Virgillo	A Short Movie With Dsquared	89
Matland, Théa	Simtime	157	Rall, Hannes	Big Canone	116	Shcipay, Marina	Clover „Way Better“		86	Villoresi, Virgillo	Vogue Shopping Summer 2012	89
Matreyek, Miwa	Dreaming Of Lucid Living	149	Rambaum, Jörg	Olgastreet 19	80, 140	She The Sun	A Fish With A Smile		102	Vitanov, Milen	Rising Hope	32, 158
Matreyek, Miwa	Myth & Infrastructure	149	Ramirez, Victor Orozco	Reality 2.0	71	Shih, C. Jay	Dance In The Vampire Bund: Ep. 1 Prom Night		66	Vogel, Francois	This Thirst	94, 161
Maurer, Dóra	Kalah	136	Ramos, Marcio	Vida Maria	103	Shimbo, Akiyuki	Circus Show		64	Voigt, Astrid	Observance	117
Maurer, Dóra	Triolák	136	Raphael, Cynthia	Fragile	121	Shin Chang Hwan	Voices Of A Distant Star		102	Von Döhren, Lena	The Little Bird And The Leaf	68
Mayerhofer, Moritz	Father	30	Rau, Raphael	Irrlicht	124	Shinkai, Makoto	Invention Of Love		149	von Grafenstein, Frank	D-Presse	117
McCarthy, Linda	Reality Controller - BAF 2011	87	Reck, Julia	Hai Hase	125	Shuskov, Andrey	Molly Monster: Zirkus (Ep. 39)		47	Walf, Jelena	Reizwäsche	125
McLaren, Norman	Chairy Tale	147	Rederer, Florian	Trailer Green Formel 1 Xmas	89	Sieger, Ted	An Passant		116	Walker, Alexander	Poly - 3 Clips	120
Mendler, Marc	Die Affen Rasen Durch Den Wald	118	Reisenbüchler, Sándor	A Portrait Of Our Century	136	Simon, Christoph	En Stroll Through The Night		74	Wallace, Joseph	The Man Who Was Afraid Of Falling	143
Meneglier, Marc	The Archiver	64	Reisenbüchler, Sándor	Kidnapping Of The Sun And The Moon	139	Skalar, Siegmund	Ichthys		101	Waltert, Charlotte	Little Brother Winter	46
Mentor, Gottfried	Oh Sheep!	127	Reisenbüchler, Sándor	Farewell, Little Island	139	Skrobecki, Marek	Chronicle Of Oldrichs		94	Wanigesinghe, Jai	Professor Grübel Und Das Eiserne „U“	127
Messing, Kat	Of News And Yetis	73	Ribeiro, José Miguel	Dodu - The Cardboard Boy	47	Smid, Rudolf	Let Me Come In		143	Wanigesinghe, Jai	Professor Grübel Und Der Lockenstab	127
Metzger, Lorena	Lightlinge	120	Rice, Paul	Let Me Come In	143	Smit, Dawn	You Are Here		143	Warner, Phillip	The Cameraman	143
Meyer, Marcus	Evelyn's Mind	115	Richly, Zsolt	Svit	139	Smith & Foulkes	The Chase		157	Wasilewski, Alek	Lucky Day Forever	91
Meyer-Hermann, Thomas	Strip	116	Richter, Mareike	Aura Physicalis	89	Smith, Ben	Robin Hood		51	Weiland, Johannes	The Gruffalo's Child	53, 140
Meyer-Hermann, Thomas	Dauerlauf	116	Ricciotti, Mickael	Tuurngait	51	Snopek, Martin	The Last Bus		42	Weiland, Johannes	The Little Boy And The Beast	156
Meyer-Hermann, Thomas	Flammender Pfeil Im Reich Der Schnellen Bilder	116	Fairy Tale	78	Sofain, Sheila M.	A Conversation With Haris		103	Weinberger, Paulina	Evelyn's Mind	115	
Michaels, Kevin Sean	Ingred Pitt: Beyond The Forest X=	67	Rodham, Chloe	100 Other Lovers	161	Sori, Fumihiko	Dragen Age: Dawn Of The Seeker		160	Weissenborn, Katharina	Bidla Buh	116
Mill, Denis	Flea & Fly	95	Rofusz, Ferenc	The Fly	139	Soyung, Park	Station Of Death		119	Welker, Regina	Krake	50, 96, 127, 140
Miller, Fernando	Modern No. 2	96	Roman, Alex	The Third & The Seventh	157	Stadermann, Alexs	The Woodlies - „Bodo Bother“		56	Wellstein, Nina	Cubism	115
Mizue, Mirai	And And	161	Rosenkränzer, Frank	Verstaubt	115	Stadler, Levin	Skipping Through Static		118	Weston, Sean	Overcast	143
Mkahal, Ahmad	Eye Bleed	75	Rosenlund, Erik	Out Of Erasers	92	Stähle, Mark	Animals For Animals		40	Weta Digital	King Kong 360 I 3D	157
Mohammadi, Masallah	Human Beings	103	Rosová, Helena	The Enlightenment	119	Stan & Vince	Minus		92	White, Jay	The Perfect Detonator	96
Molnár, Tünde	I Am Simon	123	Rosto	The Monster Of Nix	34	Stapelberg, Maik	Quedenfelds		117	Wibbeler, Sarah	Schöne Aussichten	115
Monkeymen int.	Monkeyshot 4	161	Roth, Armin	Ein Männlein Steht Im Walde	118	Starewitch, Ladislav	Spirits Of The Sea		154	Wichmann, Marcus	Die Nachteile Des Wirklichen Lebens	117
Montesdeoca, Santiago	Arthur	115	Röthlin, Claudia	Freitag - Stop Motioned How-To Movies	86, 89	Starewitch, Ladislav	The Tale Of The Fox		154	Widmeier, Lutz	Wie Du Mir, So Ich Mir	117
Morgan, Robert	Bobby Yeah	30	Röthlin, Claudia	Kuubo	87	Starewitch, Ladislav	The Ant And The Grashopper		154	Wilk, Kasia	Bear Me	127
Morrison, Sam	Greeting	143	Rubina, Irina	Der Übersetzer	124		Les Fables De Starewitch		154	Wilker, Jan	Schnürsenkel	117
Mousquet, Pierre	A Real Eye Opener	94	Rudolf, Benjamin	Total Ar	127	Steffen, Andrea	D'Après La Fontaine		154	Windsor, Emma	Milk Hare	143
Müller, Dennis	Herr K Und Der E	124	Ruf, Stefan	Altes Super 8 Material Von Roland Emmerich Aufgetaucht	115	Stickel, Viktor	Ich kenne Ein Tier		87	Wissert, Dirk	The Cat	120
Müller, Nadine	Happy Cattle	124	Rühle, Fabian	Das Karussell	115	Stickel, Viktor	Reizwäsche		125	Wissert, Dirk	Schatten Und Licht	120
Mullo, Phil	Dead But Not Buried	144	Saari, Jp	Learning To Play	49	Stiefvater, Nikolai	Altes Super 8 Material Von Roland Emmerich Aufgetaucht		115	Wizki, Oliver	Globosom Game	127
Mullo, Phil	The Sex Life Of A Chair	147	Sabnani, Nina	The Stitches Speak	103	Stiponicev, Natko	Dear Ken		74	Wojakowska, Ewa	Pardon, Das Ist Mein Bär!	124
Muro, Gregorio	Who Lasts Longer	26	Sakai, Munehisa	One Piece Strong World	160	Strohbacker, Daniel	Nintendo Butzemann		118	Wyrras, Adam	Panstwo Chomikowie Fat Hamster	158
Naghshineh, Kiana	Monstersinfonie	124	Sakurai, Hiroaki	Maid-Sama: Ep. 1	65	Strohmaier, Timo	Kopfsache		115	Xi, Chen	Grain Coupon	38
Nagy, Ervin B.	Borders	123	Salubabya, Don	Row Our Boat	148	Stubbings, Neil	Realytv		117	Xiang, Yao	Sometimes	143
Nalewajka, Katarzyna	Sponge Ideas	161	Samsonetti, Charlie	Lulu Zipadoo: It's Better To Give	55	Stützner, Lutz	How To Raise The Moon		90	Xu, An	Grain Coupon	38
Neuow, Damian	Paths Of Hate	156	Sándor, József	Spiss	123	Subotnick, Steven	Stopover	40,	67	Yagodín, Dim	Father	30
Nepp, J zsef	Faiytale Of A Beetle	136	Sarout, Jad	Zeid W Leila	121	Succar, Sami	Metel Kel Ahad		121	Yamamura, Koji	Muybridge's Strings	94
Newlove, Rose	Village Of Idiots	145	Sarout, Jad	Fi Hajez	121	Sunich, Dan	Reason And Luck		158	Yong-Jin, Kwon	Desire Is Magnetism	90
Nguyen, Kim	Kongzu	125	Sarow, Christoph	Pardon, Das Ist								

Lageplan und Adressen

Map and Addresses



- 1** KINO METROPOL Bolzstraße 10
- 2** CINEMA Königstraße 22
- 3** KINO GLORIA, INFOTHEK / FESTIVAL-SHOP CLOSE UP Gloria Passage, Königstraße 22
FESTIVAL-TREFFPUNKT CAFÉ LE THÉÂTRE
- 4** OPEN AIR / FESTIVAL GARDEN Schlossplatz, Bolzstraße
- 5** HAUS DER WIRTSCHAFT Willi-Bleicher-Straße 19
- 6** HUGENDUBEL Königstraße 5
HAUS DER KATHOLISCHEN KIRCHE Königstraße 7
- 7** ROCKER 33 Friedrichstraße 23 A
- 8** STADTBIBLIOTHEK Mailänderplatz 1

Nicht im Plan eingezeichnet Not on the map:

- MERCEDES-BENZ MUSEUM, Mercedesstraße 100
- BREUNINGER, Markstraße 1-3
- LITERATURHAUS, Breitscheidstraße 4
- STAATSGALERIE STUTTGART, Konrad-Adenauer-Straße 30-32
- HOTEL LE MÉRIDIEN, Willy-Brandt-Straße 30
- CALIGARI, Seestraße 25, 71638 Ludwigsburg
- MUSIKHALLE LUDWIGSBURG, Bahnhofstraße 19, 71638 Ludwigsburg

